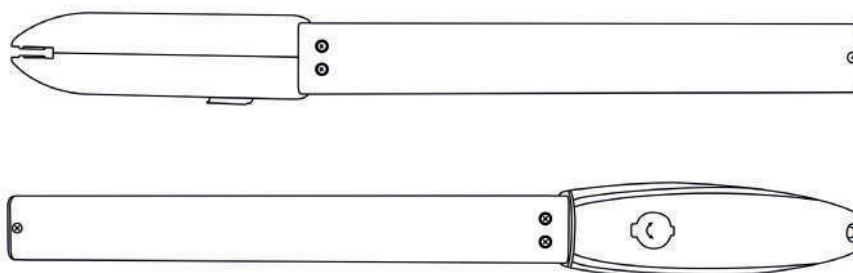


HICKER B200



STI-000044



CAUTION / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCIÓN / ATTENZIONE / AANDACHT / UWAGA

- EN** The manual should be read prior to beginning installation and keep after
- FR** Le manuel doit être lu avant de commencer l'installation et conservé après
- DE** Das Handbuch sollte vor Beginn der Installation gelesen und nach der Installation aufbewahrt werden.
- ES** El manual debe ser leído antes de comenzar la instalación y mantenerlo después
- PT** O manual deve ser lido antes do início da instalação e mantido após
- IT** Il manuale deve essere letto prima di iniziare l'installazione e conservato dopo
- NL** De handleiding moet voor het begin van de installatie worden gelezen en na de installatie worden bewaard
- PL** Instrukcję należy przeczytać przed rozpoczęciem instalacji i zachować ją po

EN

FR

DE

ES

PT

IT

NL

PL



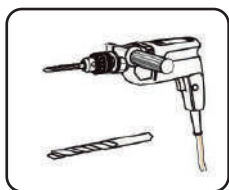
EN	3
FR	25
DE	47
ES	69
PT	91
IT	113
NL	135
PL	157



CAUTION

- This product must be installed by well-trained skilled personnel in compliance with the safety regulations the field of residential and commercial swing gate opener devices. Unqualified personnel may damage the instruments and cause harm to the public.
- Electric Power must be disconnected prior to installation, or performing any maintenance.
- Please read the manual carefully before installation. Incorrect installation or misuse of product may cause seriously damage to users and property.
- If the electric cable is damaged or broken, it must be replaced by a whole and properly insulated wires, to avoid electric shock or any hazardous environments.
- Keep the wireless transmitters out of children reach.
- Do not allow children or other individuals to stand by the path of the motor arms or the path of the gates while in operation.
- Do not use the remote wireless transmitters when the gates are out of sight.
- Do not install the products in corrosive, inflammable, and/or explosive environments.
- Avoid installing the motor arm where the override manual release key is exposed to the public.

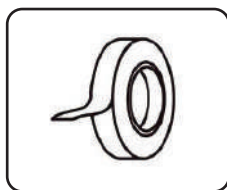
Tools Required



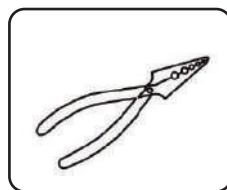
(Required)



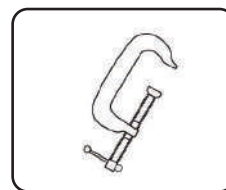
(Required)



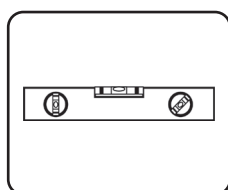
(Required)



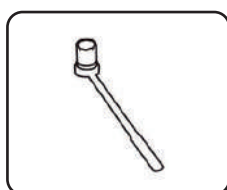
(Required)



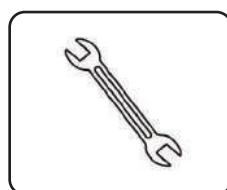
(Required)



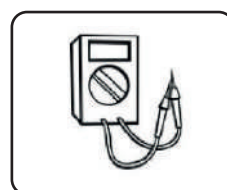
(Required)



(Required)



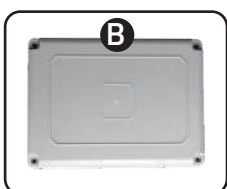
(Required)



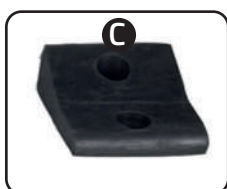
(Recommended)



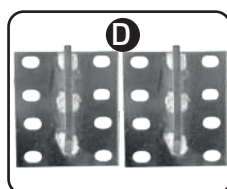
x2



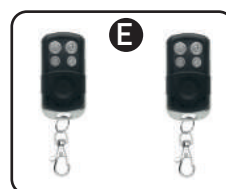
x1



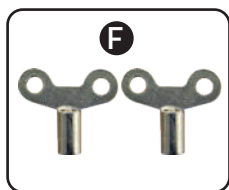
x1



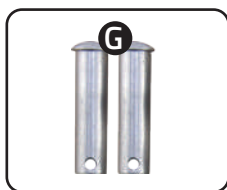
x2



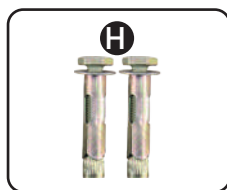
x2



x2



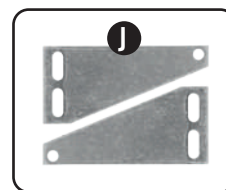
x2



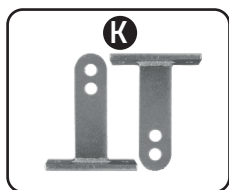
x2



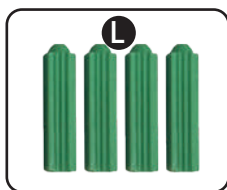
x4



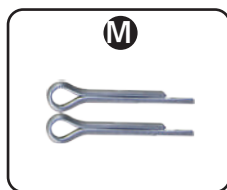
x2



x2



x4



x2



x4

Serial Number

SKU: PKM-C023 / STI-000044

CASANOVO

Automatic Swing Gate Opener
Ouverture automatique de portail à battants
Automatischer Drehtoröffner
Abridor automático de la puerta giratoria
Abertura automática das portas de batente
Apertura automatica dei cancelli a battente
Automatisch openen van draaipoorten
Automatyczne otwieranie bram skrzydłowych

Nominal force
Force nominale
Nominale Kraft
Fuerza nominal
Força nominal
Forza nominale
Nominale kracht
Siła nominalna

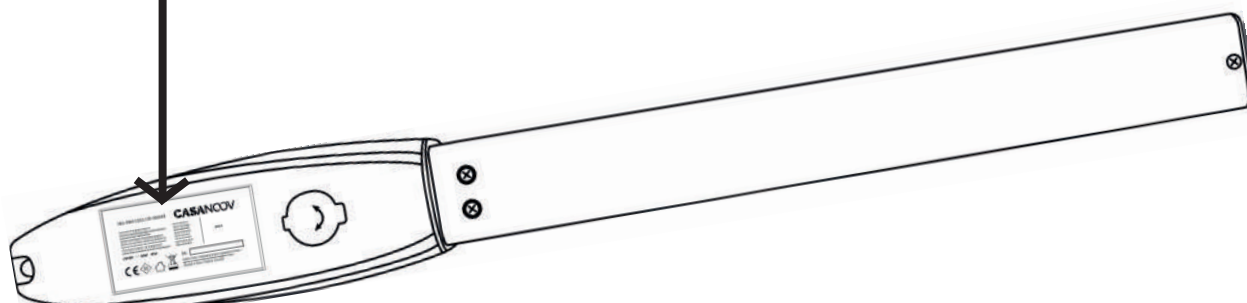
1090 N

24VDC --- 60W IP55

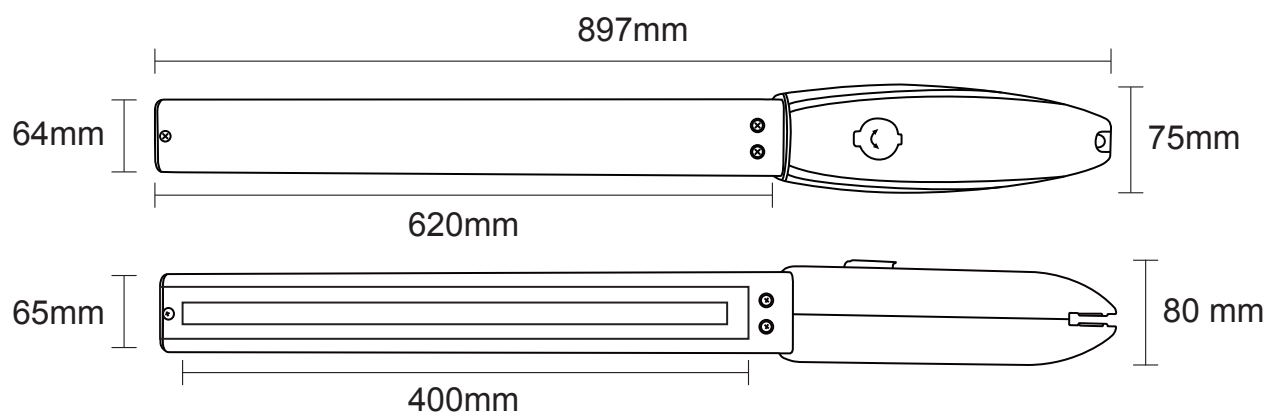


SN:

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China /
Hecho en China / Feito na China / Made in China /
Gemaakt in China / Zrobione w Chinach



Product overview

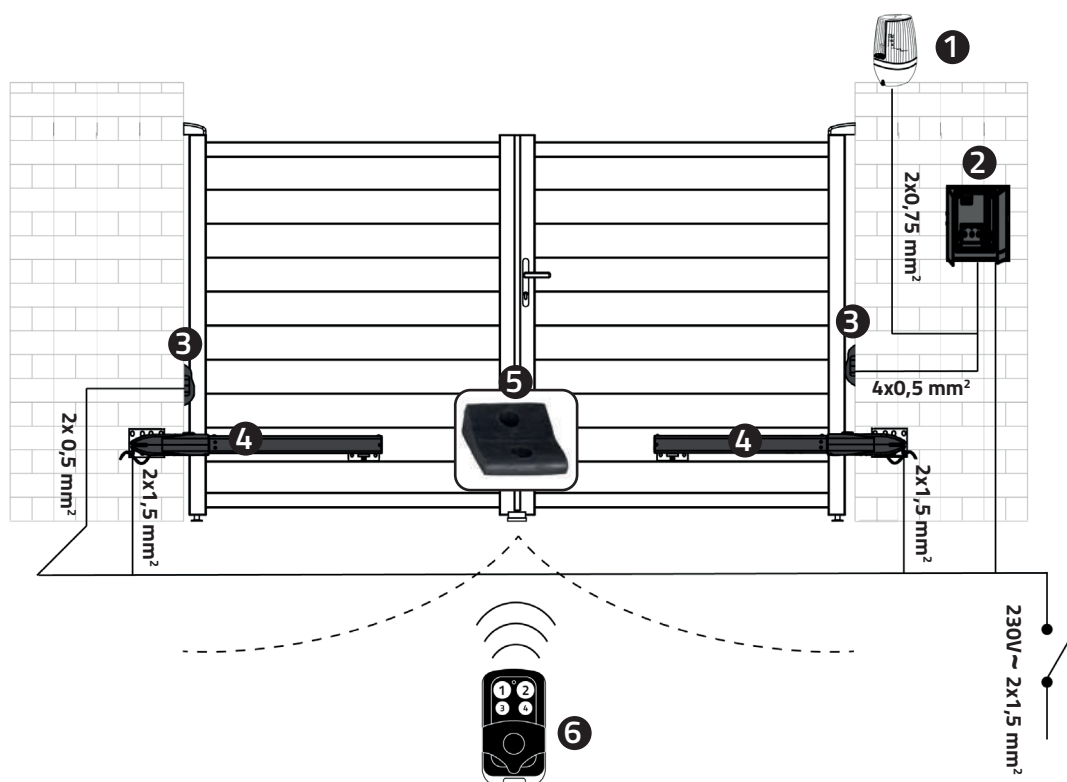


Technical specifications

Motor voltage : 24VDC 60W	Max single-leaf weight : 200 KG
Input power : 220VAC±10%	Environment Temperature : -20°C ~ +50°C
Rotational speed : 300 RPM	Protection Class : IP55
Arm's extended speed : 2.4 cm/s	Max gate open angle : 110 degree
Arm's max travel : 400 mm	Continue running time : 5 minutes
Max single-leaf length : 3 meters	Dual Swing Gate automation's Gross weight : 17.5KG

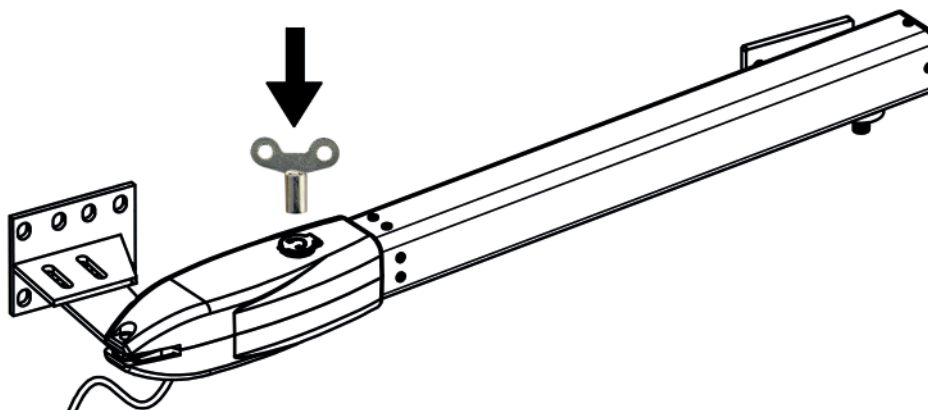
Swing Gate automation Features & Options

- ① Flash lamp (optional)
- ② Control box
- ③ Photo cells
- ④ Swing gate opener motor
- ⑤ Remove auto-close and keep the central stop
- ⑥ Remote control



Manual unlocking

Open the gate manually : Use the manual override key to release the clutch to open or close the gate manually.



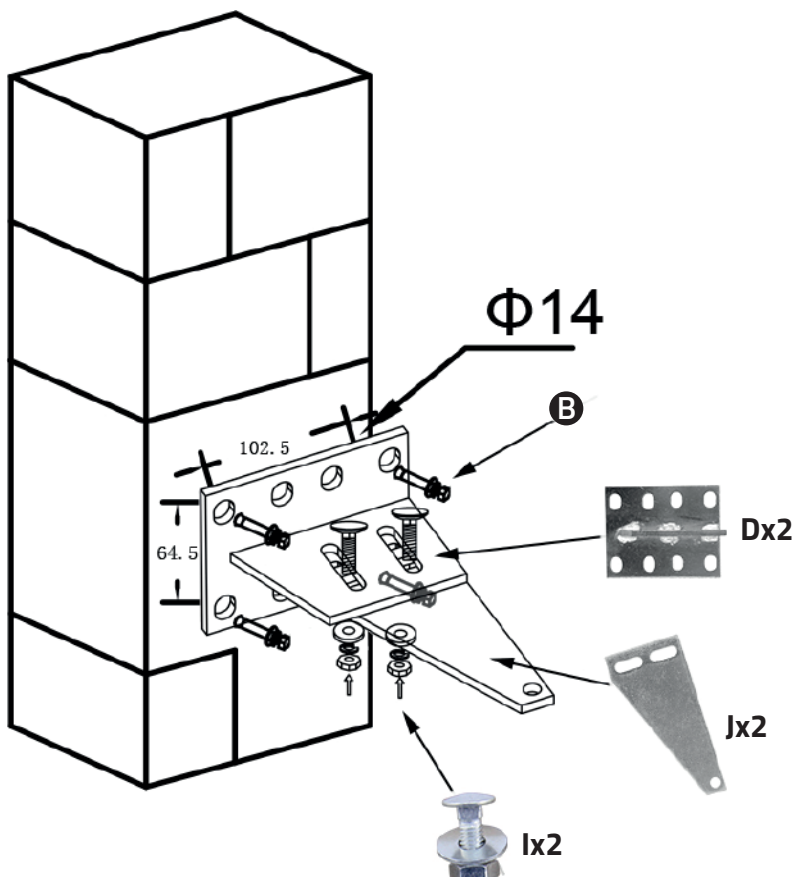
General options and accessories

- **When Gate is Obstructed :** Gate stops.
- **Optional :** The Gate Opener Controller can be connected to a solar system, a Flash light warning, a photocell, back up battery, keypad and other access control devices.
- **Speed Control :** Gate opening and closing speed can be adjusted.
- **Gentle Start :** The Gate Opener is equipped with a soft start function.
- **Auto Close :** The Gate Opener System is equipped with Auto close function with adjustable closing time delay.
- **Single or Dual Gate :** Either Single or Dual Swing Gate can be opened.
- **Multiple Remote Transmitters :** The Controller can easily accommodate several unique extra remotes to control the swing gate opener.
- **Battery Back Up :** DC 24V back up battery can be incorporated
- **Optional Devices :** DC 24V Gate Lock, photocell ,keypad , photocell, push button, large size or small size control box.

The Gate Opener can be configured to allow smooth noiseless operation.

The Gate Opener can be configured to enable open condition as default, or close condition as default depending on the placement of the provided hardware brackets.

Construction Drill and Bolts



A Drill 4 Holes of 14mm Diameter.

B Use the appropriate bolt or screw according to the material of your support.

If the post is hollow, we advise you to chemically seal your installation.

Screws are not included

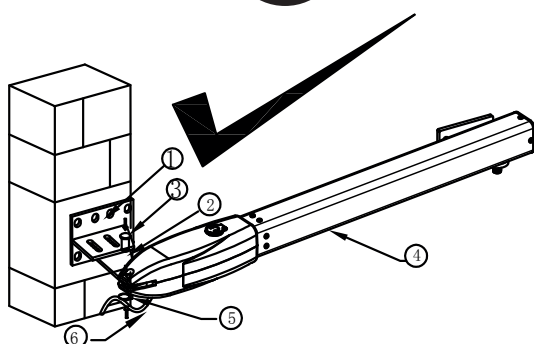
C Place the Motor Connecting Bracket and Tighten with the Provided Screws. Ref. I x 2.



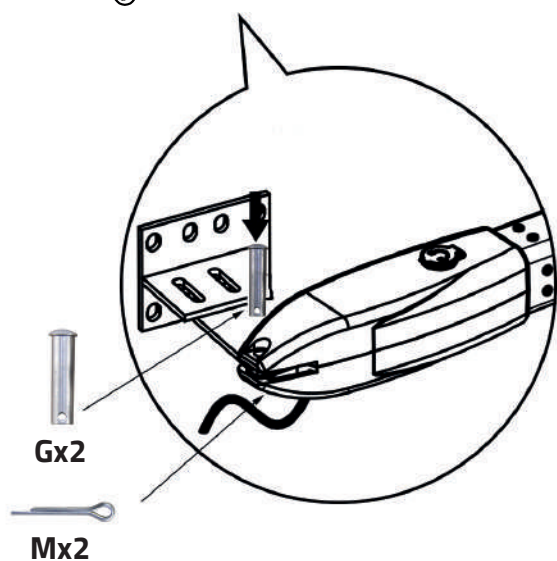
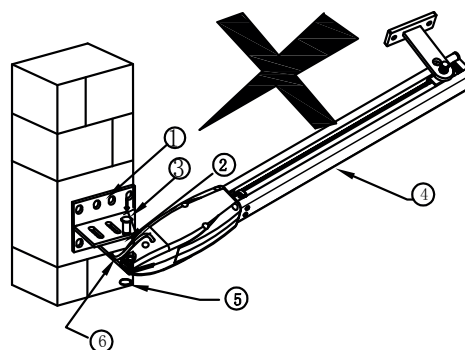
WARNING

Fixing motor on bracket. Watch that the electric cable is in the proper position !

OK



KO



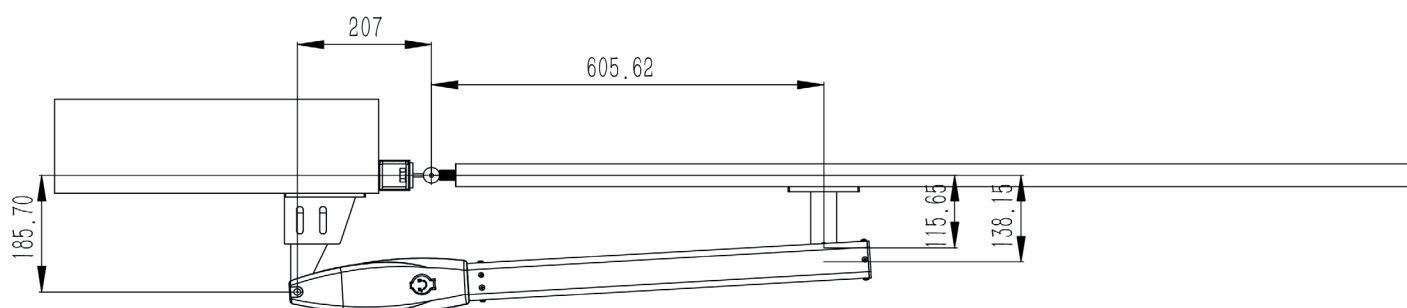
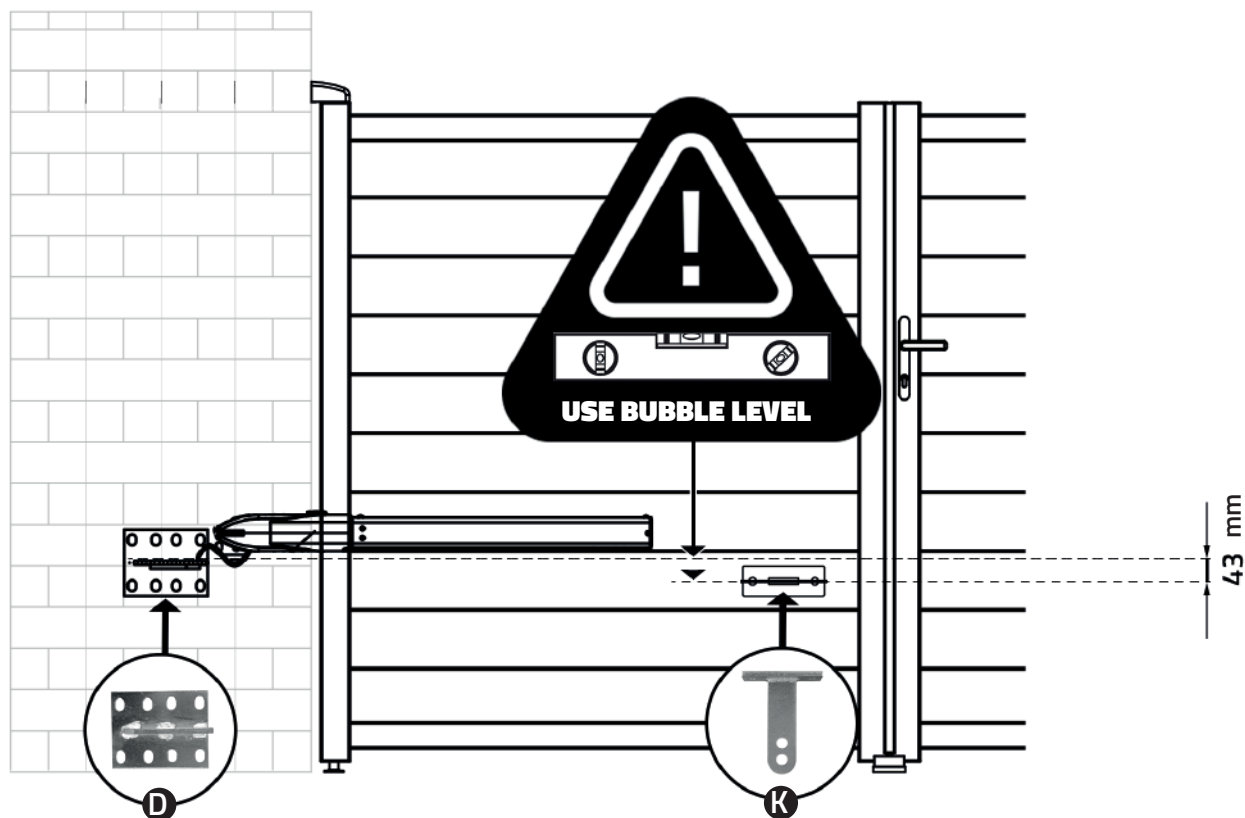
Power supply cable is in down position.

Manual unlocking slot on top position.

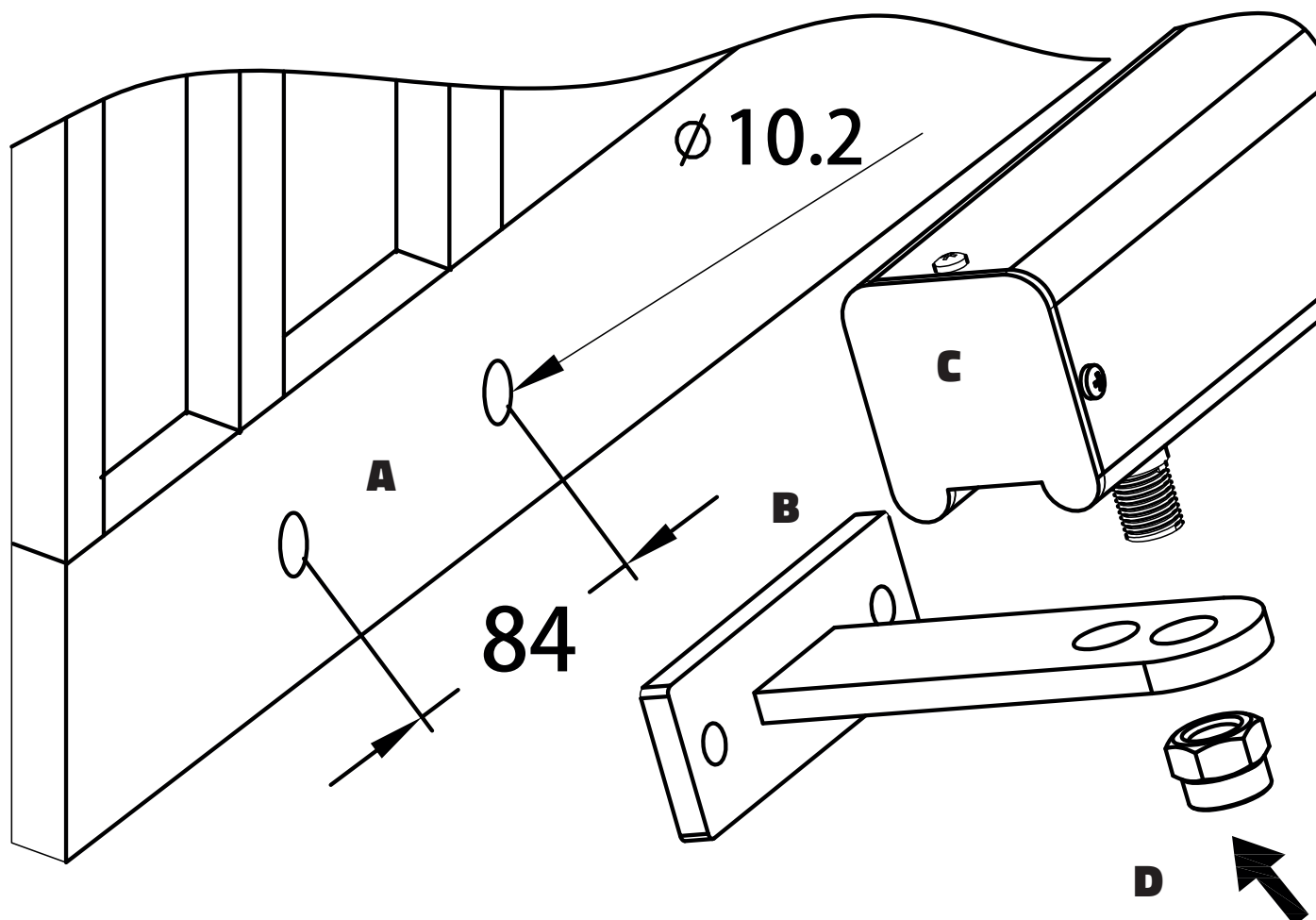
Endless screw arm is facing ground.

**CABLE MUST NOT BE INSTALLED ABOVE THE MOTOR ARM.
IT MAY PINCH AND STRIP THE CABLE AND CAUSES ELECTRIC SHOCK.**

Installation of Extended End Motor Arms to Gates

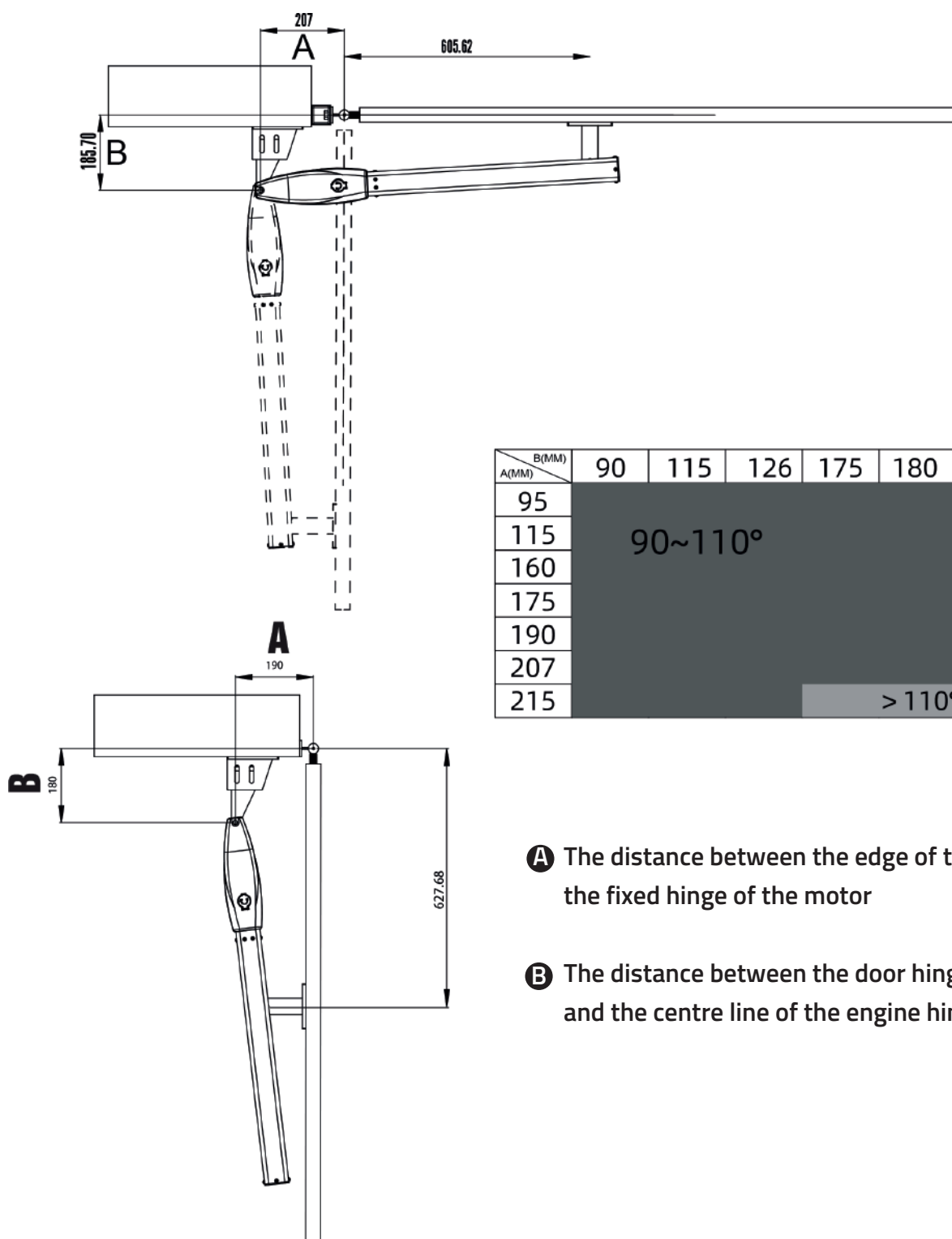


Installation of Motor's Arms to Gates



- A** Drill 2 holes 10.2 mm in diameter with a spacing of 84 mm between the 2 holes.
- B** Place the 2 slotted hole door support over the drilled holes.
- C** Place the end motor bracket on the gate bracket by unscrewing the worm screw bolt and screwing it onto the bracket and tighten it properly.
(Please note that the bolts used to attach the front bracket to the gate are not supplied as the thickness of each gate is different).
- D** Insert the locking pin and clamping washers
- E** Unlock the motor. Open and close the gate manually to ensure correct operation.

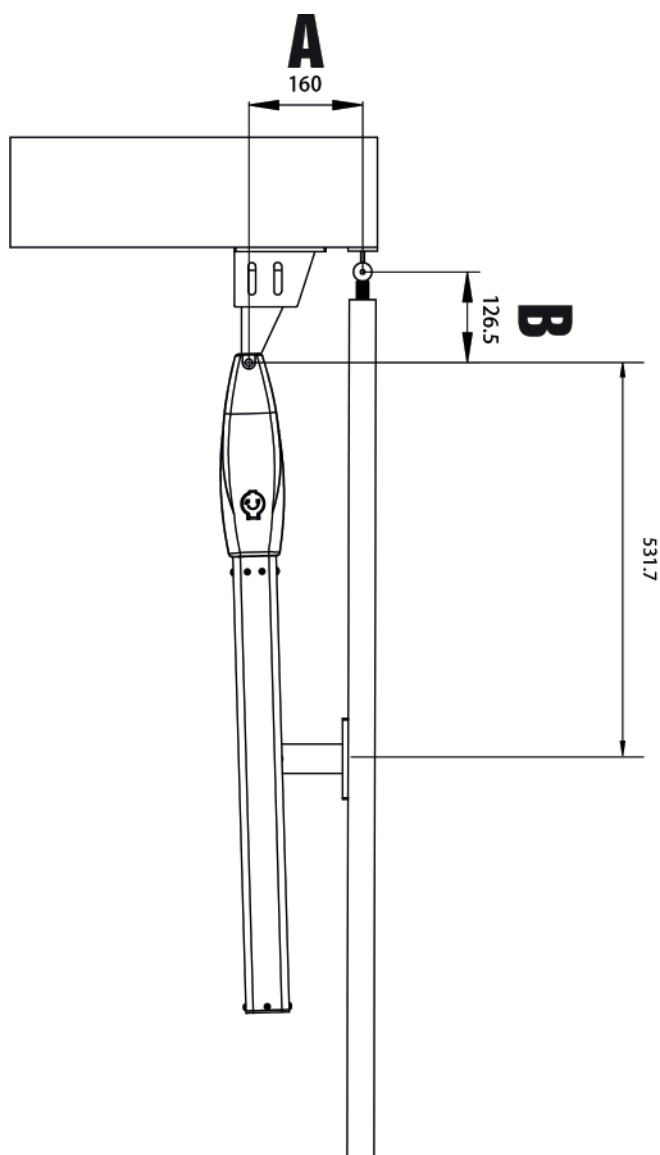
INSTALLATION : OPENING INWARDS



A The distance between the edge of the post and the fixed hinge of the motor

B The distance between the door hinge and the centre line of the engine hinge

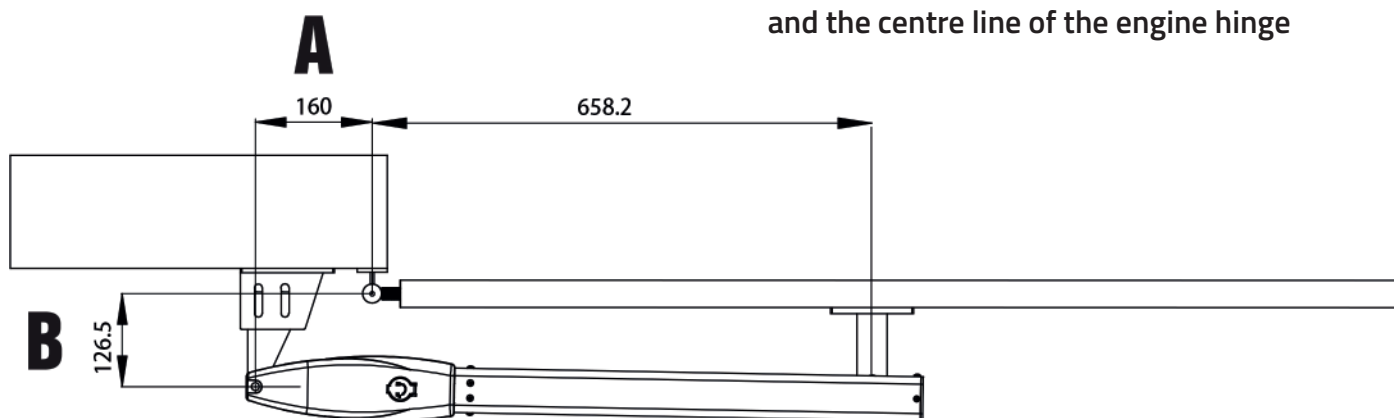
INSTALLATION : OPENING OUTWARDS



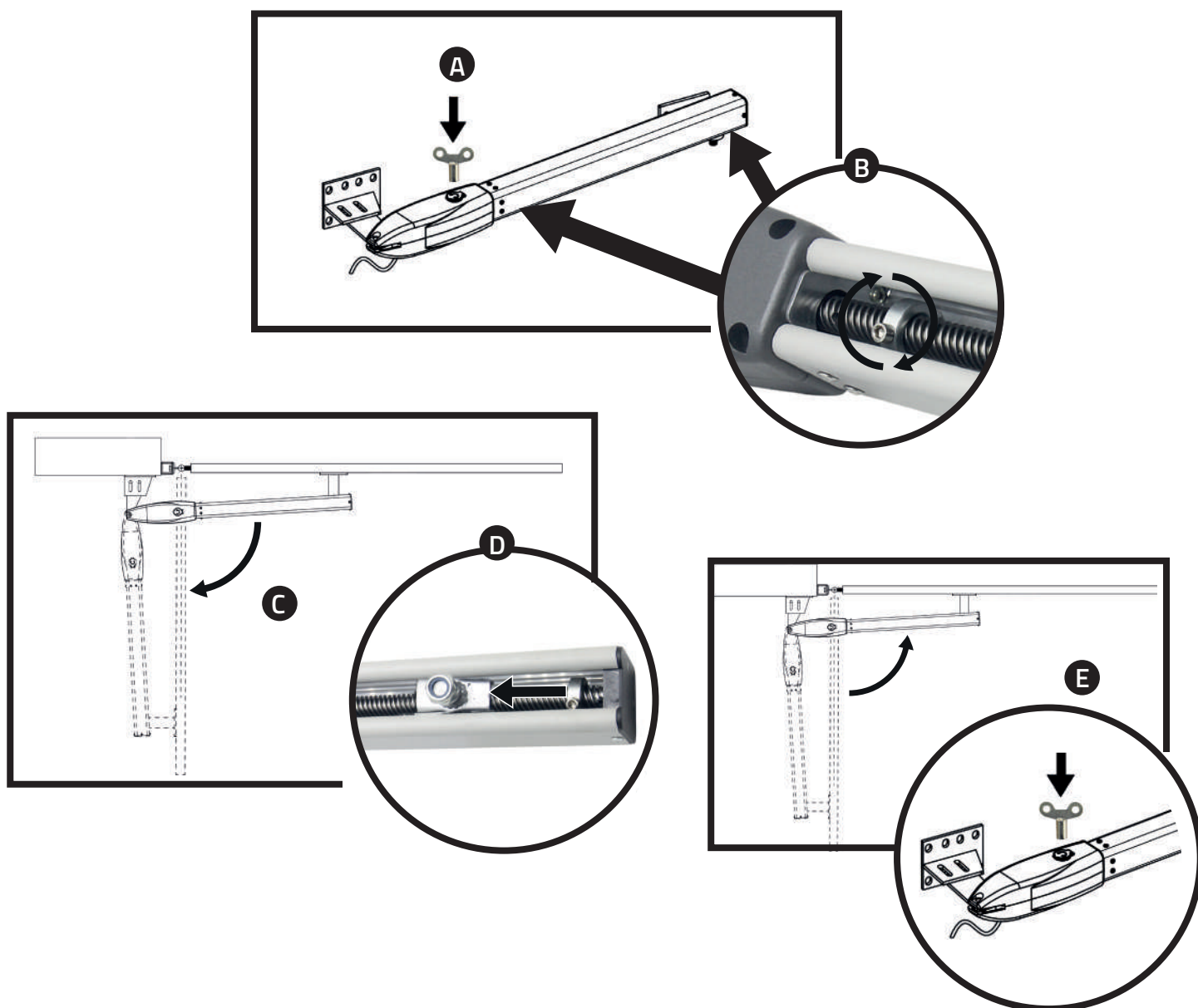
B(MM)	90	115	126	175	180	185
A(MM)						
95	90~110°					
115						
160						
175						
190						
207						
215					> 110°	

A The distance between the edge of the post and the fixed hinge of the motor

B The distance between the door hinge and the centre line of the engine hinge



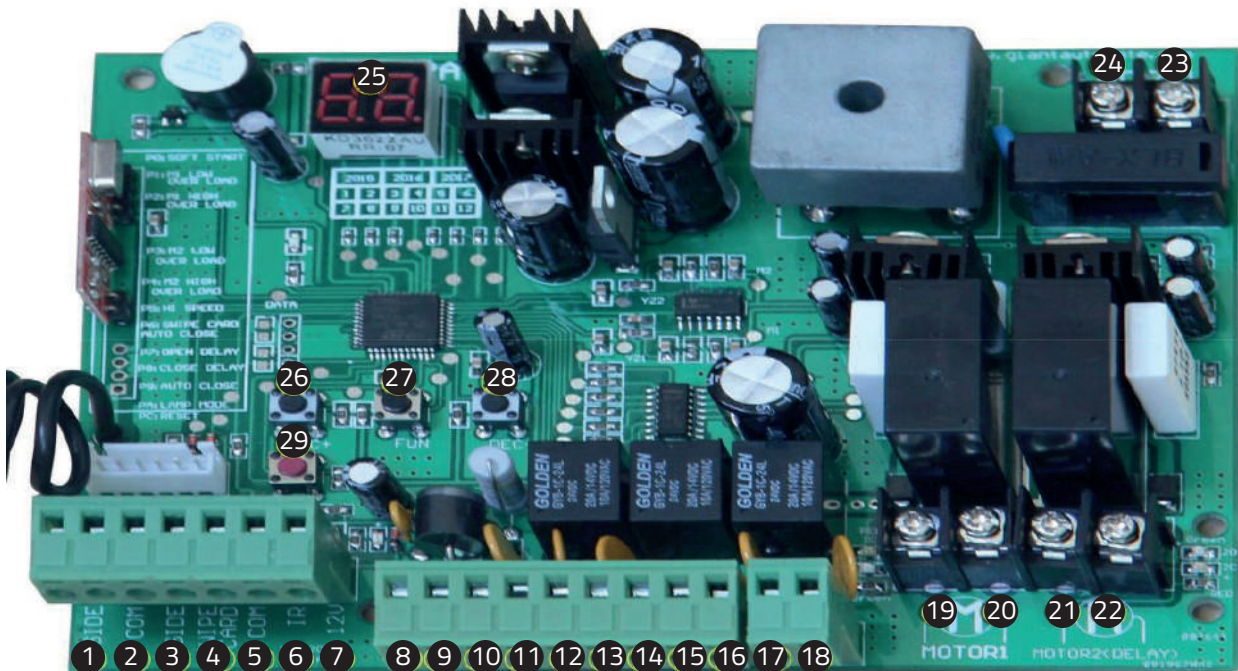
FIXING OF THE STOPS



Set the opening limit switch of the geared motor as follows:

- Unlock the geared motor
- Loosen the mechanical stop screw.
- Place the gate leaf manually in the desired opening position.
- Then place the mechanical stop against the pivot and tighten the screws.
- Place the gate leaf manually in the closed position and lock the gear motor.

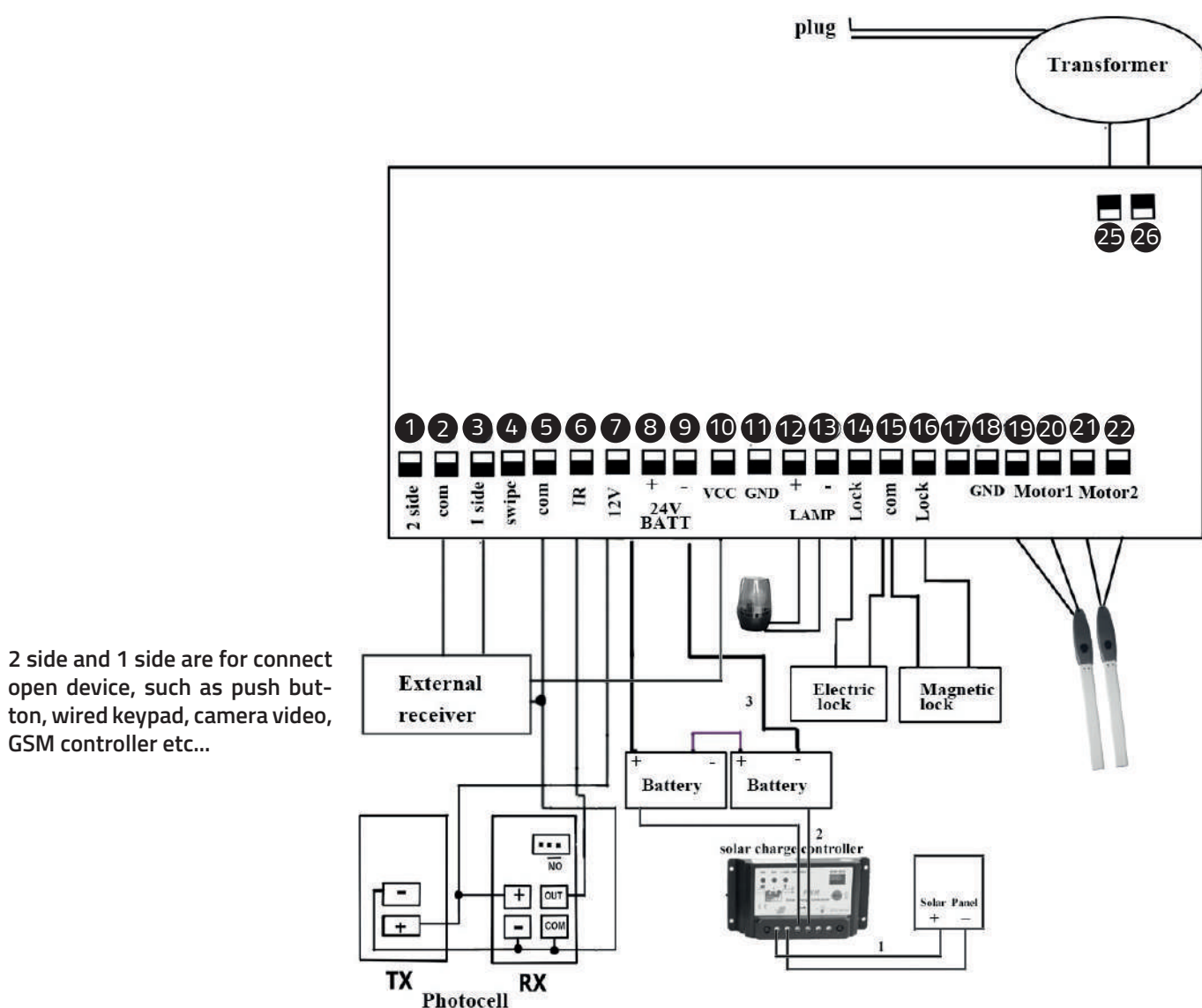
Control board wiring diagram

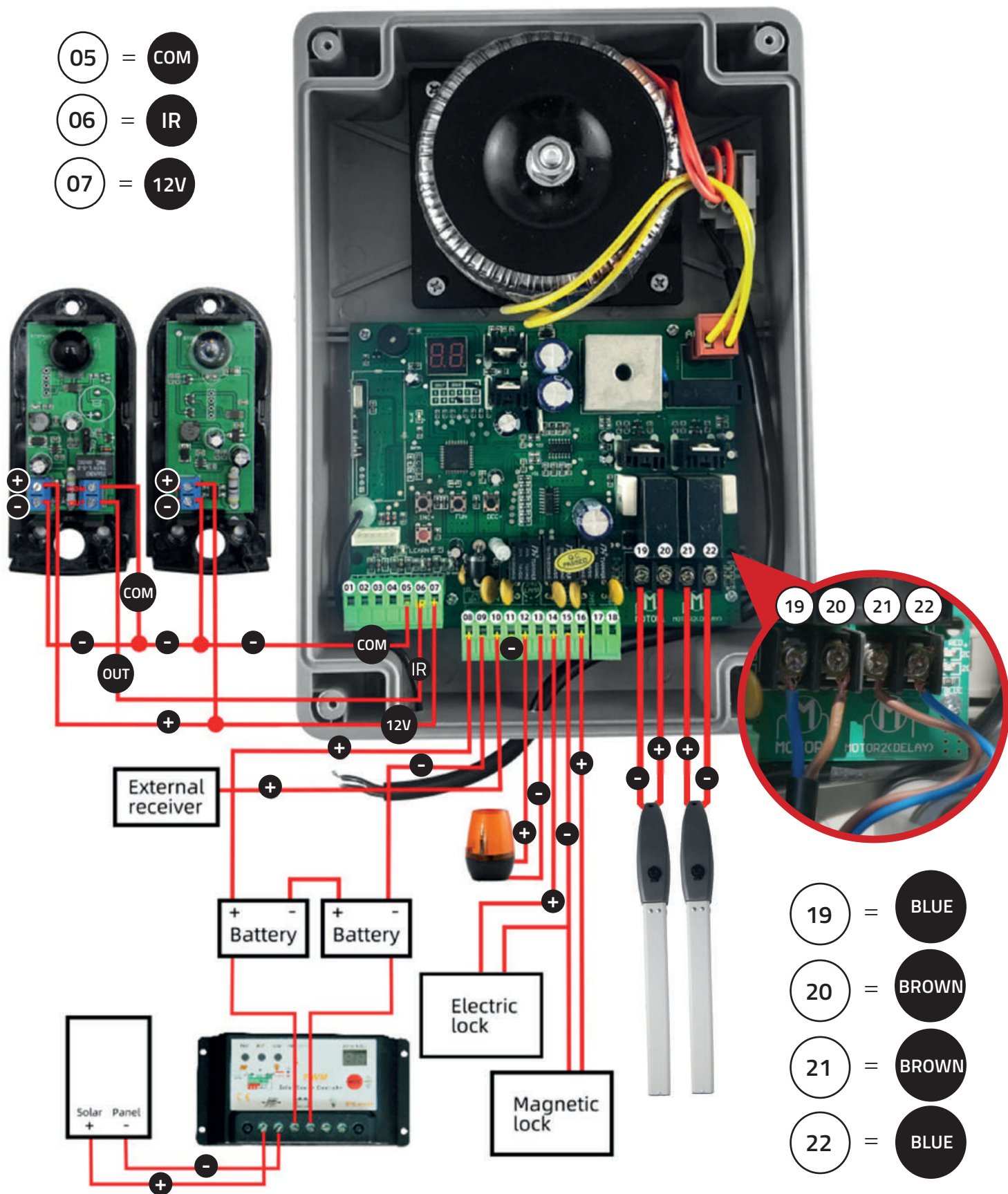


- 1 SIDE terminal is used for connecting any external device that operates double gate.
- 2 COM terminal is COMMON used for connecting the "ground" of external devices.
- 3 SIDE terminal is used for connecting any external device that operates single gate.
- 4 Swipe Card terminal is used for connecting any external devices that will operate to open the gate.
- 5 COM terminal is COMMON used for connecting the "ground" of external devices.
- 6 Infrared terminal is used for connecting photo electric sensor.
- 7 12V DC output is used for connecting photo electric sensor (Continuous output current $\leq 200\text{mA}$).
- 8 24V battery output is used for connecting the back up battery +.
- 9 24V battery output is used for connecting the back up battery -.
- 10 24V DC output is used for connecting external device. (such as photo electric sensor, max current output 1A).
- 11 GND is used for connecting the "ground" of external devices.
- 12 24V DC lamp output is used for connecting flash light +.
- 13 24V DC lamp output is used for connecting flash light -.
- 14 24V DC lock output—the NF terminal which used for connecting the electric lock.
- 15 COM is COMMON used for connecting the "ground" of lock.
- 16 24V DC lock output—the NA terminal which used for connecting the magnetic lock.
- 17 24V DC alarm output.
- 18 24V DC alarm output.
- 19 Motor1 terminal is used for connecting the motor 1 installed on the gate that opens later and close first. This terminal connect 1st red wire (from your left hand side to right hand side).
- 20
- 21 Motor2 Delay terminal is used for connecting the motor 2 installed on the gate that opens first and close later. This terminal connect 1st blue wire (from your left hand side to right hand side). NOTE! If for single gate, the gate motor just can connect the Motor2 Delay terminal.
- 22
- 23 AC24V input is used for connecting the transformer.
- 24 AC24V input is used for connecting the transformer.
- 25 Digital display is used for showing you the setting data.
- 26 INC+ is used for figure increase when setting the data.
- 27 FUN is used for recorde the data.
- 28 DEC- is used for figure decrease when setting the data.
- 29 Learning button is used for program/remove remote.



**TURN OFF ELECTRICITY BEFORE CONNECTING THE CONTROL BOARD
TO THE 230V AND TO ACCESSORIES.**





Remote control

Button "1" depressed to operate single gate;

Button "2" depressed to operate double gate;

Button "3" depressed for alarm output

Program new remote control:

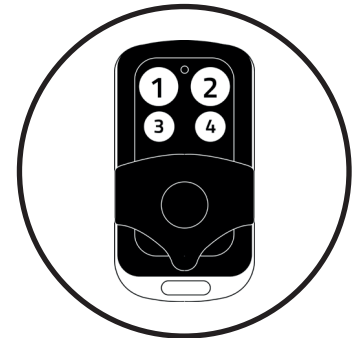
> First step

Press the LEARN button on the control board [29] for about 1 second, the indicator LED would turn off, then now means have already enter learning Second step:

Press any button of the new remote control for about 2 second, then digital display would show the remote number while indicator LED on board starts flash four times with one buzzer sound then now means the learning successfully.

Note! After you press LEARN button, if not receive the new remote signal within 5s, indicator LED would turn on and exit learning. Remove remote control:

Press and hold the LEARN button for about 5 second, if with one buzzer sound and indicator LED light on, then now means remove remote successfully.



Setting of the control board

After power on, digital display will self-check from 00-99 with buzzer sound. If indicator LED light on, buzzer stop sound, it means the system is normal.

Basic operation method:

Press and hold the [FUN] button until the digital display shows P0. Now you enter the menu setting. You could through adjust the [INC+] [DEC-] to increase or decrease the serial number or numerical value. After data adjust well then press [FUN] to store the data. With one sound of buzzer, the store successfully.

After store the data, the digital display would still on the menu number you just set, if you need to enter next menu setting, please press [INC+] or [DEC-] to choose and confirm with [FUN] to enter the menu number you want to set. Such as after you store the P0 value and press [FUN] to store it, then now the digital display would still show the number P0, and if you want go further to adjust P1, please press one [INC+], then digital display show P1, later press [FUN] to enter the P1 setting. If you not need to enter next menu setting, you could press [LEARN] button to exit the menu setting.

MANUAL SETTING	FUN	RANGE (INC +/ DEC -)	DEFAULT SETING	MARKED ON BOARD
P0	Soft start time setting	0-6 s	2 s	SOFT START
P1	Motor 1 low speed running stall force adjustment.	0-20Level	6th Level	MI LOW OVER LOAD
P2	Motor 1 high speed running stall force adjustment.	0-20Level	10th Level	M1 HI OVER LOAD
P3	Motor 2 low speed running stall force adjustment.	6th Level	10th Level	M2 LOW OVER LOAD
P4	Motor 2 high speed running stall force adjustment.	0-20Level	10th Level	M2 HI OVER LOAD
P5	To set the high speed running time	0-33s	5s	HI-SPEED
P6	To set the auto close time after swipe card	0-99s	10s	CARD-CLOSE AUTO CLOSE
P7	To set the Interval time on opening the door	0-10s	0(close)	OPEN DELAY
P8	To set the Interval time on closing the door	0-10s	0(close)	CLOSE DELAY
P9	To set auto close time	0-99s	0(close)	AUTO CLOSE
PA	To set lamp alarm output control	0		
PB	To set lock	0-2s		
PC	Button of remote selection	0-3	3	
PD	To choose photocell work en NC or NO	0-1	1(NC)	
PE	To choose single/double gate open	0-1	0(Double)	
PO	RESET	0-1	0(Double)	RESET

Setting of the control board

1. To set the soft start time:

When digital display indicate P0, the gate opener is on the soft start time setting. The soft start time adjustable from 0-6s, 0s means close the soft start time, max soft start time 6s. Each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the soft start time chosen, then the soft start time setting finished (Factory set 2s).

2. To set the level of stall force:

2a-- When digital display indicate P1, the gate opener is on Motor 1 low speed running stall force adjustment. There is 0-20 levels for optional, each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the stall force level chosen, then the stall force of Motor 1 low speed running stall force adjustment finished. (factory set 6 level)

2b-- When digital display indicate P2, the gate opener is on Motor 1 high speed running stall force adjustment. There is 0-20 levels for optional. Each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the stall force level chosen, then the stall force of Motor 1 high speed running stall force adjustment finished. (factory set 10 level)

2c-- When digital display indicate P3, the gate opener is on Motor 2 low speed running stall force adjustment. There is 0-20 levels for optional. Each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the stall force level chosen, then the stall force of Motor 2 low speed running stall force adjustment finished. (factory set 6 level)

2d-- When digital display indicate P4, the gate opener

is on Motor 2 high speed running stall force adjustment. There is 0-20 levels for optional. Each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the stall force level chosen, then the stall force of Motor 2 high speed running stall force adjustment finished. (factory set 10 level)

3. To set the high speed running time: 11

When digital display indicate P5, the gate opener is on high speed running time setting. There is 0-33s for optional. 0s means without high speed running, gate opener would keep running in slow speed. Max high speed running time 33s. Each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the high speed running time chosen, then the high speed running time setting finished. (factory set 5s)

4. To set the auto close time after swipe card:

When digital display indicate P6, the gate opener is on auto close time setting (NOTE! this auto close time just means the auto close function which realize through external device-). There is 0-99s for optional. 0 means the gate opener would not auto close after swipe card. Max auto close time after swipe card 99s. Each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the auto close time after swipe card chosen, then the auto close time after swipe card finished. (factory set 10s)

5. To set the interval time:

5a. When digital display indicate P7, the gate opener is on open interval time setting. There is 0-10s for optional. 0s means double gates open simultaneously. "1" means the Motor 1 start to open 1 second before Motor 2 start to open. Max open interval time 10s. Each time you press and release the [INC+]

button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the open interval time chosen, then the open interval time setting finished. (factory set 0s)

5b. When digital display indicate P8, the gate opener is on close interval time setting. There is 0-10s for optional. 0s mean double gates close simultaneously. "1" means the Motor 2 start to close 1 second before Motor 1 start to close. Max close interval time 10s. Each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the close interval time chosen, then the close interval time setting finished. (factory set 0s)

6. To set auto close time:

When digital display indicate P9, the gate opener is on auto close time setting. There is 0-99s for optional. 0s mean the gate opener would not auto close. Max auto close time is 99s. Each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the auto close time chosen, then the auto close time setting finished. (factory set 0)

7. To set lamp/alarm output control:

When digital display indicate PA, the gate opener is on lamp/alarm output control setting. There is 0-3 for optional. "0" means the alarm on monostability model and the lamp without voltage output after the gate total close 30s, other time with voltage 12 output. "1" means the alarm on monostability model and the lamp would only flash when gate running. "2" means the alarm on bistability model and the lamp without voltage output after the gate total close 30s, other time with voltage output. "3" means the alarm on bistability model and the lamp would only flash when gate running. Each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the auto close time chosen, then the lamp/alarm output control setting finished. (factory set 0)

8. To set lock time:

When digital display indicate Pb, the gate opener is on lock time control setting. The lock control time means the time we could control the lock. There is 0-1 for optional. "0" means the lock control time is 0.5s, "1" means the lock control time is 5s. Each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the lock control time chosen, then the lock time setting finished. (factory set 0)

9. To choose single/double gate open:

When digital display indicate PC, the gate opener is on single/double gate open setting. There is 0-3 for optional. "0" means the gate could not open by remote, "1" means just can open one single gate, "2" means can just open two leaf gate, "3" means can open one single gate as well as two leaf gate. Each time you press and release the [INC+] button, the figure increase by 1; each time you press and release the [DEC-] button, the figure decrease by 1. Press the [FUN] button to store the data when the single/double gate open chosen, then the remote button setting finished. (factory set 3)

10. To choose photocell work in NC or NO

When digital display indicate Pd, you could choose the photocell work in NO or NC.

Value 00 means work in NO, value 01 means work in NC.

11. To reset:

When digital display indicate Po, the gate opener is on rest setting. After enter Po setting, press the [FUN] to store and then now the reset successfully.



FLASH LAMP WARNING

Safety Instruction

1. For security, please read the user manual carefully before initial operation;
2. Please be sure the power is off before connecting, the product is produced without fuse;

Flash lamp specifications

Working voltage	12-265 VAC/DC
Loading capacity	< 3 W
Flicker Frequency	1 HZ
Working temperature	-20°C ~ +60°C
IP Level	IP54

Flash lamp assembly

Power input connect to PCB board terminal 12 for «+» and 13 for «-»

Working power 12V–265V DC/AC

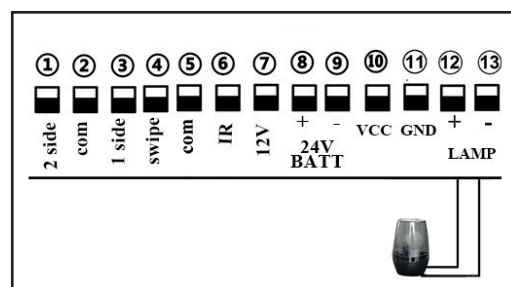
2 SW1 switch

It's the switch for switching LED in flickering or lighting.

When SW1 at connecting, LED will flicker after power on.

When SW1 at disconnecting, LED will light after power on.

Please refer to control board chart for detailed connexion.



Photocells

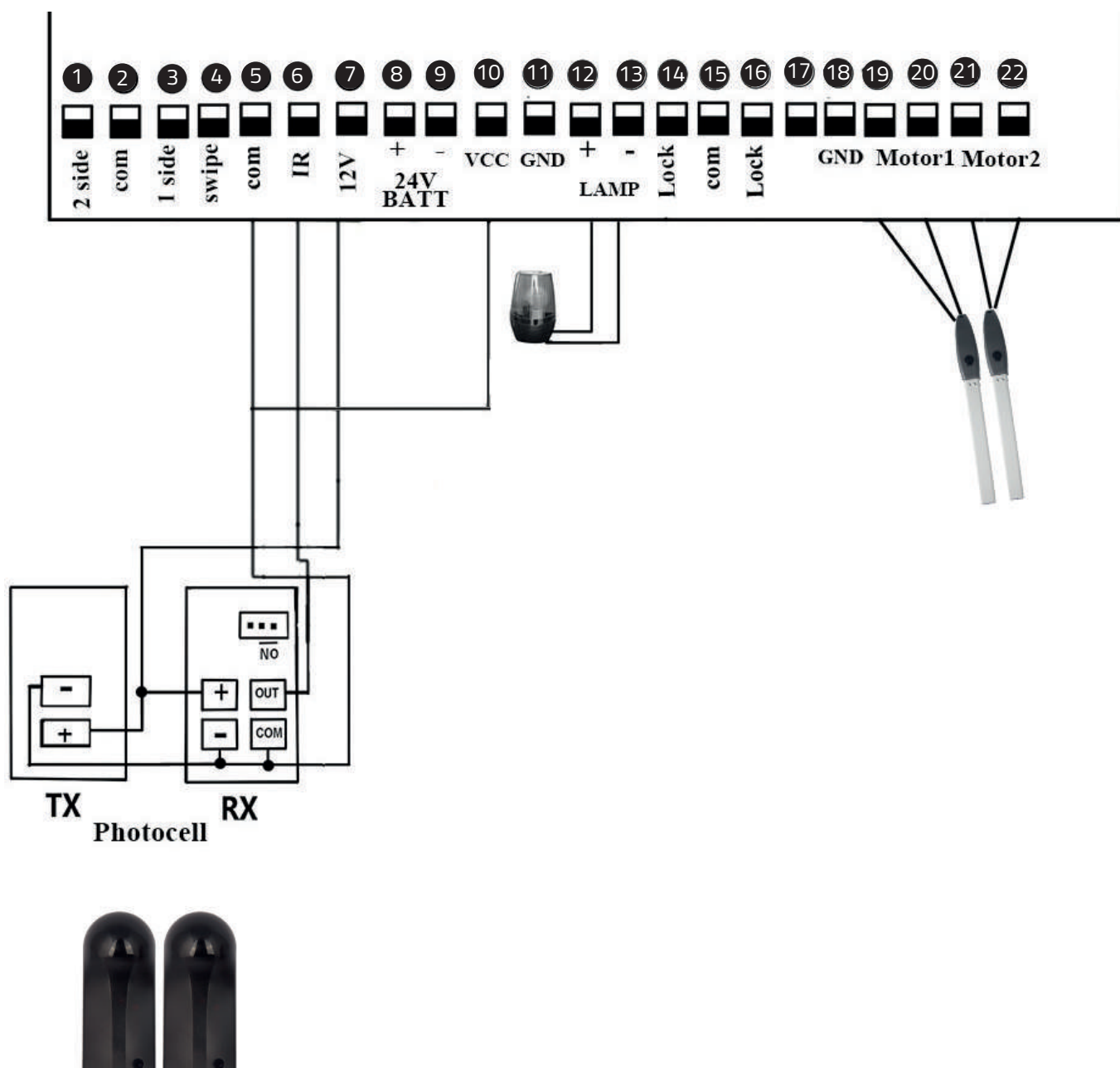
Connect terminal 4 to the «COM» of photocell RX.

Connect terminal 5 to the «IR» of photocell RX.

Terminal is supplying power for external device.

So, connect terminal 7 to the «+» of photocell RX and TX.

Connect terminal to 5 the «-» of photocell RX and TX.



Declaration of CE conformity

Technical report number : DL-2020125385E / DL-2020125408S

Hoortrade SAS

4 bis avenue jean françois raclet 69007 lyon France

Declares that the following product/

SKU : PKM-C023 – HOORTRADE reference : STI-000044

Satisfies the essential requisites established in following directives :



Low Voltage Directive

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019

And satisfies the following standards :

EN 55014-1 :2017

EN 61000-3-2 :2019

EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019

EN 55014-2 :2015

EN 61000-4-5 :2009+A1 :2017

EN 61000-4-6 :2014/AC :2015

EN 61000-4-11 :2019

« manufacturer also declares that it is not permitted for the abovementioned components to be used such time as the system in which they are incorporated is declared conform to European directive. Any modification made on the machine without our prior acceptance is making this declaration not valid. »

Main technical characteristics :

Motor voltage: 24VDC 60W

Input power: 220VAC±10%

Rotational speed: 300 RPM

Arm's extended speed: 2.4 cm/s

Arm's max travel: 400 mm

Continue running time: 5 minutes

Max single vent length: 3 meters

Max single vent weight: 200 KG

Environment Temperature: -20°C ~ +50°C

Protection Class: IP55

Max gate open angle: 110 degree

Max peak N: 1100

Arms weight: 13.5kg

Serial number: 2021/01/00001 to YYYY/MM/xxxxx

Name of signator : **CHARPE**

Position : **PRESIDENT**

Signature :

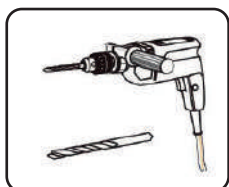
Done in Lyon, January 11, 2021



ATTENTION

- Ce produit doit être installé par un personnel qualifié et bien formé, en conformité avec les règles de sécurité en vigueur dans le domaine des dispositifs d'ouverture de portails à battants résidentiels et commerciaux. Un personnel non qualifié peut endommager les instruments et causer des dommages au public.
- L'alimentation électrique doit être déconnectée avant l'installation ou l'exécution de toute maintenance.
- Veuillez lire attentivement le manuel avant l'installation. Une installation incorrecte ou une mauvaise utilisation du produit peut causer de sérieux dommages aux utilisateurs et aux biens.
- Si le câble électrique est endommagé ou cassé, il doit être remplacé par un ensemble de fils correctement isolés, afin d'éviter tout choc électrique ou tout environnement dangereux.
- Gardez les émetteurs sans fil hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes se tenir sur le chemin des bras moteurs ou sur le chemin des portails lorsqu'ils sont en fonctionnement.
- N'utilisez pas les transmetteurs sans fil à distance lorsque les portails sont hors de vue.
- N'installez pas les produits dans des environnements corrosifs, inflammables et/ou explosifs.
- Évitez d'installer le bras du moteur à un endroit où la clé de déverrouillage manuel de secours est exposée au public.

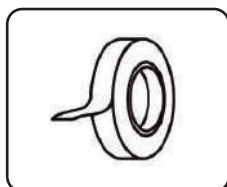
Outils nécessaires



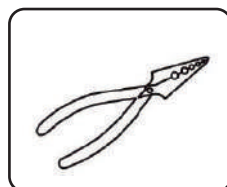
(Obligatoire)



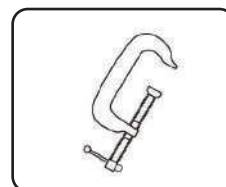
(Obligatoire)



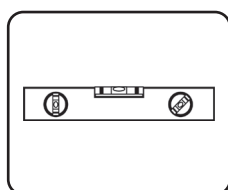
(Obligatoire)



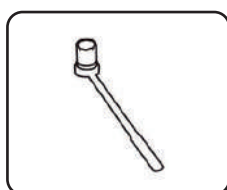
(Obligatoire)



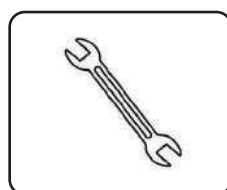
(Obligatoire)



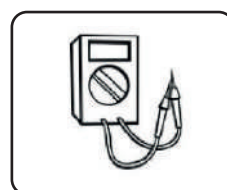
(Obligatoire)



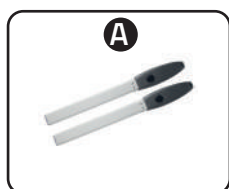
(Obligatoire)



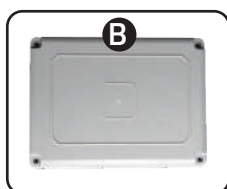
(Obligatoire)



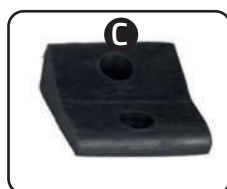
(Recommandé)



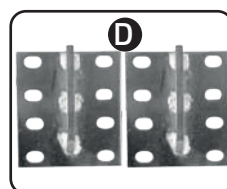
x2



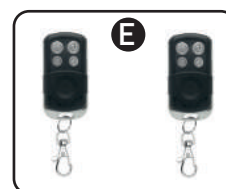
x1



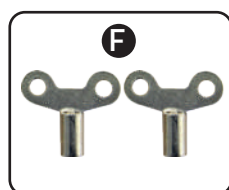
x1



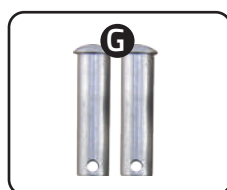
x2



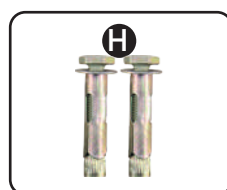
x2



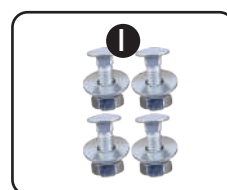
x2



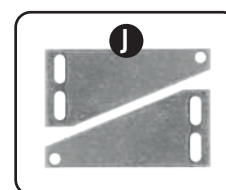
x2



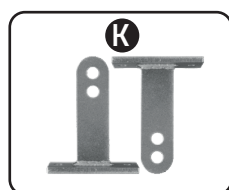
x2



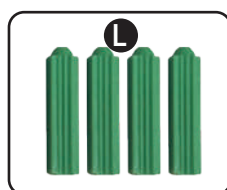
x4



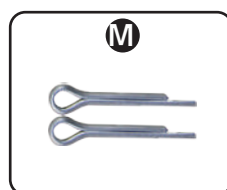
x2



x2



x4



x2



x4

Numéro de série

SKU: PKM-C023 / STI-000044

CASANOVO

Automatic Swing Gate Opener
Ouverture automatique de portail à battants
Automatischer Drehtoröffner
Abridor automático de la puerta giratoria
Abertura automática das portas de batente
Apertura automatica dei cancelli a battente
Automatisch openen van draaipoorten
Automatyczne otwieranie bram skrzydłowych

Nominal force
Force nominale
Nominale Kraft
Fuerza nominal
Força nominal
Forza nominale
Nominale kracht
Siła nominalna

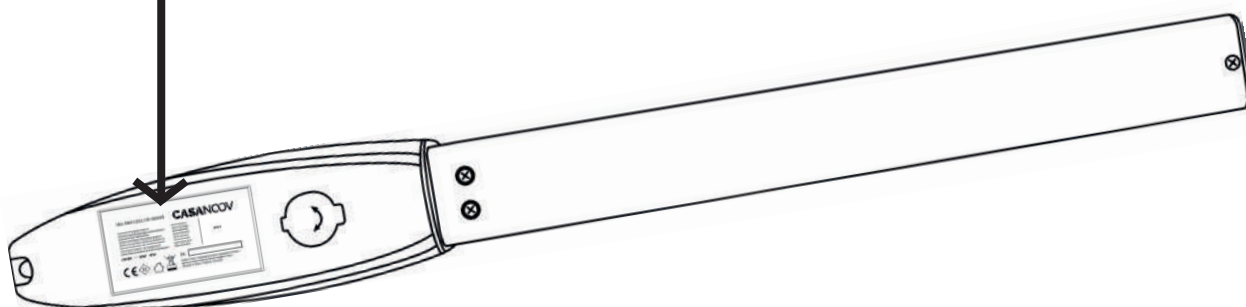
1090 N

24VDC == 60W IP55

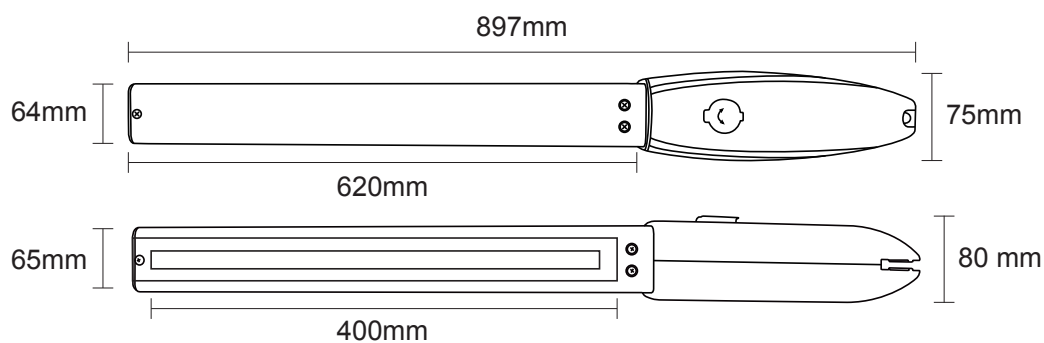


SN:

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China /
Hecho en China / Feito na China / Made in China /
Gemaakt in China / Zrobione w Chinach



Dimensions des produits

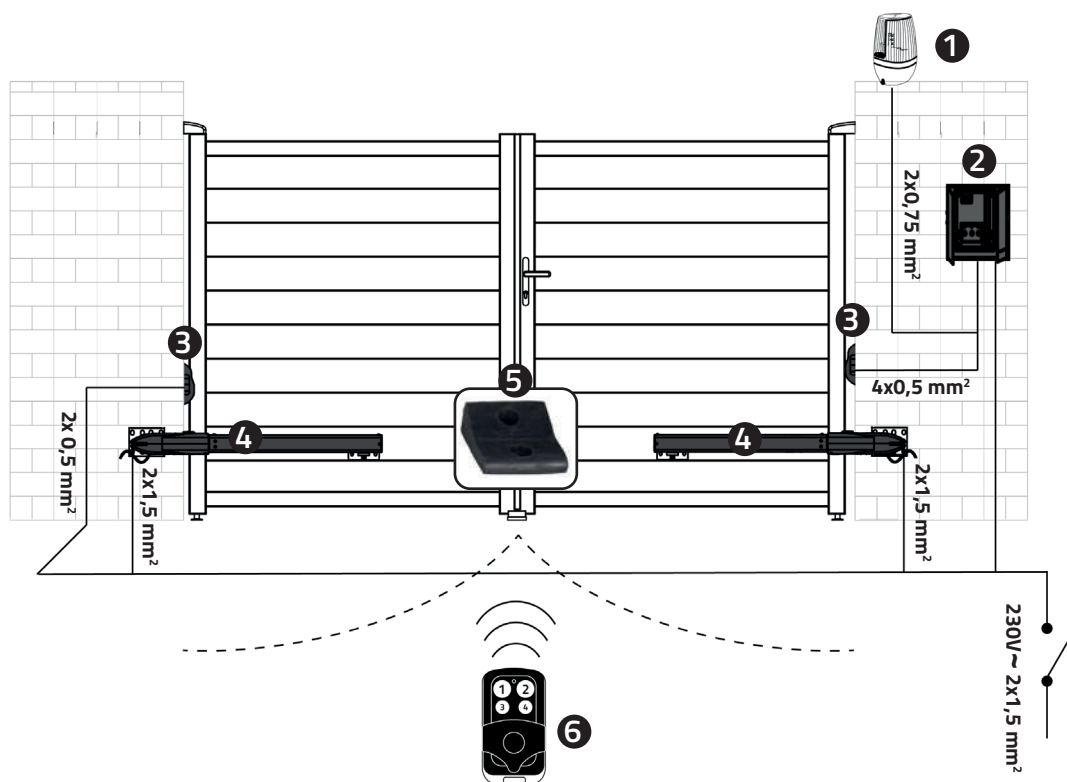


Spécifications techniques

Tension du moteur : 24VDC 60W	Poids maximal d'un événement simple : 200 KG
Puissance d'entrée : 220VAC±10%	Température de l'environnement : -20°C ~ +50°C
Vitesse de rotation : 300 RPM	Classe de protection : IP55
Vitesse d'extension du bras : 2.4 cm/s	Angle d'ouverture maximum de la porte : 110 degrés
Course maximale du bras : 400 mm	Durée de fonctionnement en continu : 5 minutes
Longueur maximale d'un événement simple : 3 mètres	Poids brut de l'automatisation des portes à double battant : 17,5KG

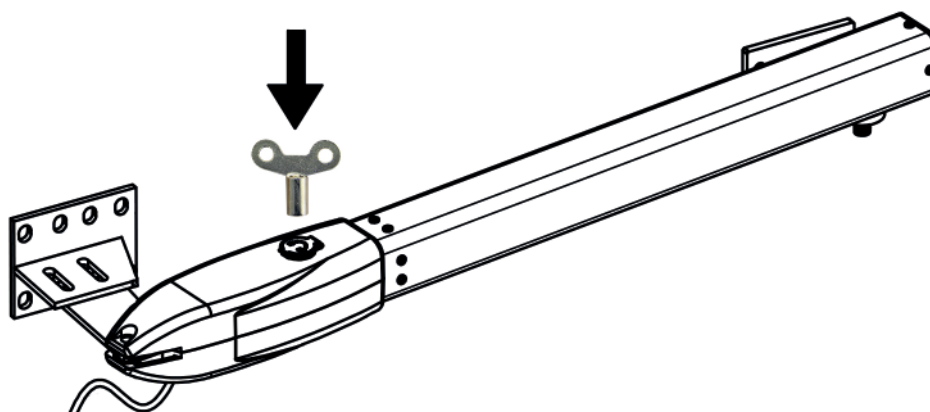
Automatisation du portail battant : Caractéristiques et options

- | | |
|-----------------------------|--|
| ① Lampe flash (optionnel) | ④ Moteur de l'ouvre-porte à battants |
| ② Boîte de contrôle | ⑤ Enlever la fermeture automatique et garder l'arrêt |
| ③ Cellules photoélectriques | ⑥ Télécommande |



Déverrouillage manuel

Ouvrez le portail manuellement : Utilisez la clé de commande manuelle pour débrayer l'embrayage afin d'ouvrir ou de fermer le portail manuellement.



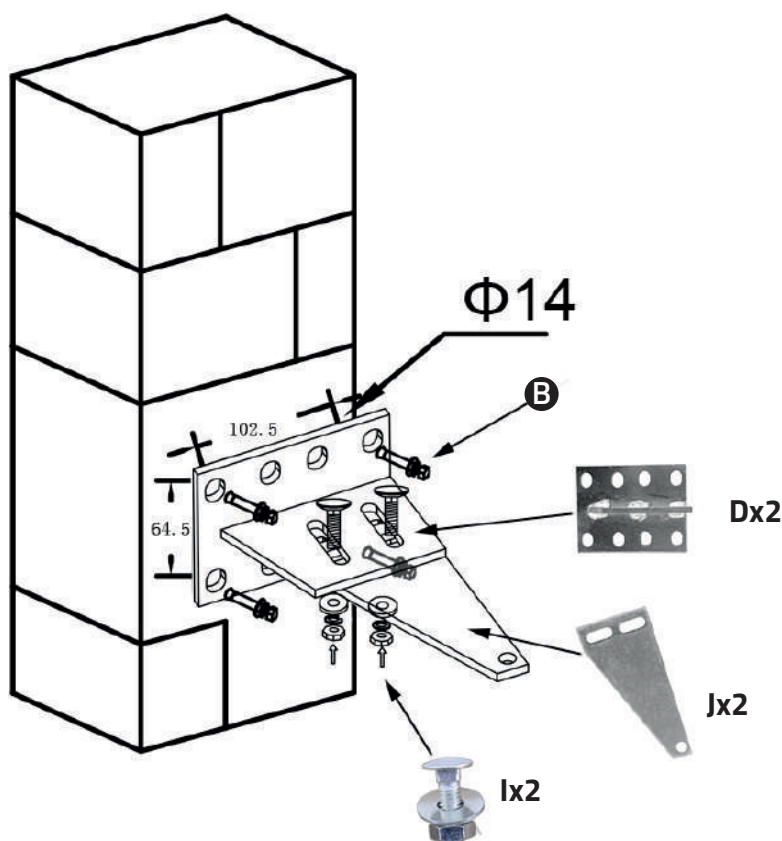
Options générales et accessoires

- **Quand la porte est obstruée :** La porte s'arrête.
- **Facultatif :** Le contrôleur d'ouverture de la porte peut être connecté à un système solaire, à un témoin lumineux, à une cellule photoélectrique, à une batterie de secours, à un clavier et à d'autres dispositifs de contrôle d'accès.
- **Contrôle de la vitesse :** La vitesse d'ouverture et de fermeture du portail peut être ajustée.
- **Démarrage en douceur :** L'ouvre-porte est équipé d'une fonction de démarrage en douceur.
- **Fermeture automatique :** Le système d'ouverture de porte est équipé d'une fonction de fermeture automatique avec un délai de fermeture réglable.
- **Porte simple ou double :** Il est possible d'ouvrir une porte à simple ou double battant.
- **Plusieurs émetteurs à distance :** Le contrôleur peut facilement accueillir plusieurs télécommandes supplémentaires uniques pour contrôler l'ouvre-porte à battants
- **Batterie de secours :** Une batterie de secours de 24V DC peut être incorporée
- **Dispositifs optionnels :** Verrouillage de porte 24V DC, cellule photoélectrique, clavier, cellule photoélectrique, bouton poussoir, boîtier de commande de grande ou petite taille.

L'ouvre-porte peut être configuré pour permettre un fonctionnement silencieux et régulier.

L'ouvre-porte peut être configuré pour activer la condition d'ouverture par défaut, ou Condition de fermeture par défaut en fonction de l'emplacement du matériel fourni

Foret et boulons de construction



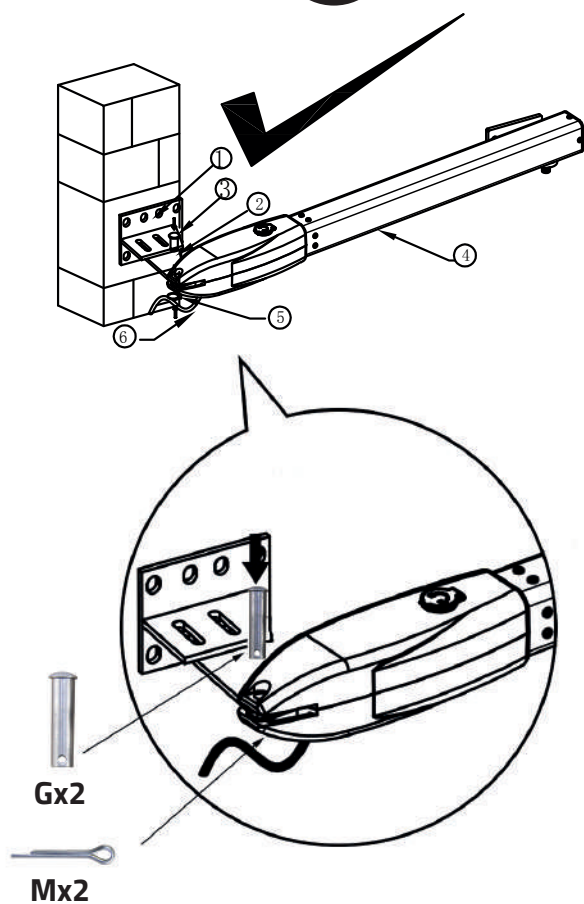
- A** Percez 4 trous de 14 mm de diamètre.
- B** Utiliser la visserie ou boulon adéquat en fonction de la matière de votre poteau. Si le poteau est creux nous vous conseillons de sceller chimiquement votre installation. La visserie n'est pas incluse.
- C** Placez le support de connexion du moteur et serrez avec les vis fournies. Réf. I x 2.



FIXATION DU MOTEUR SUR LE SUPPORT

Veillez à ce que le câble électrique soit dans la bonne position !

OK

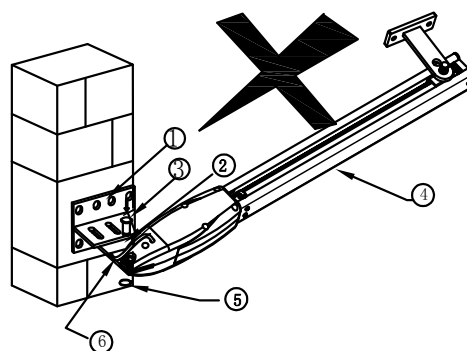


Le câble d'alimentation électrique est en position basse.

La fente de déverrouillage manuel est en position haute.

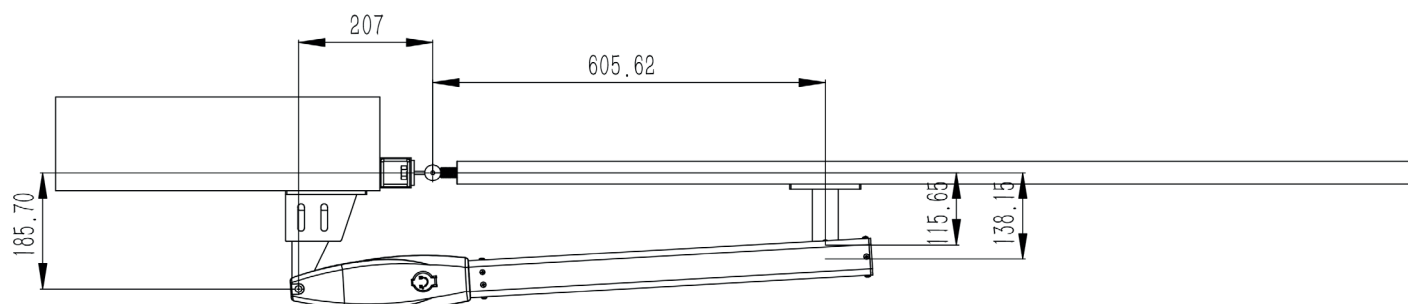
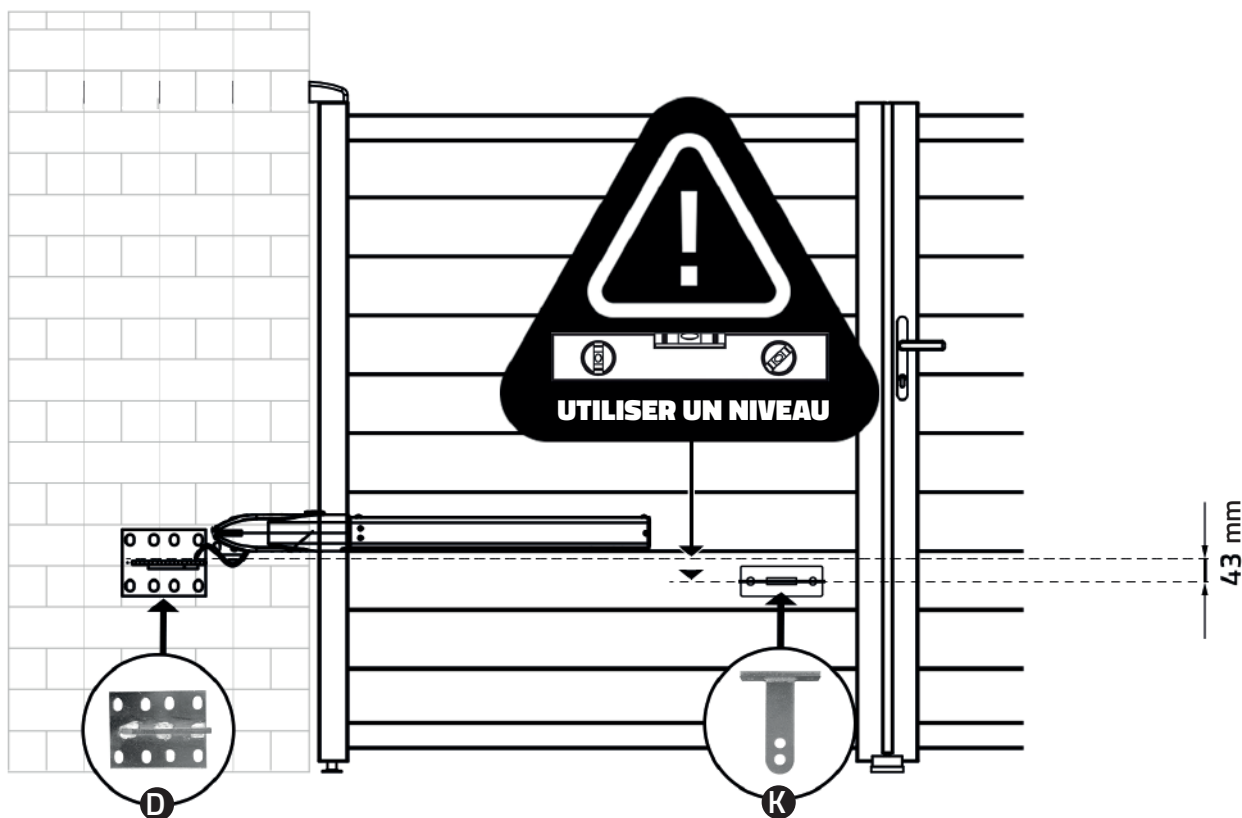
Le bras à vis sans fin est tourné vers le sol.

KO

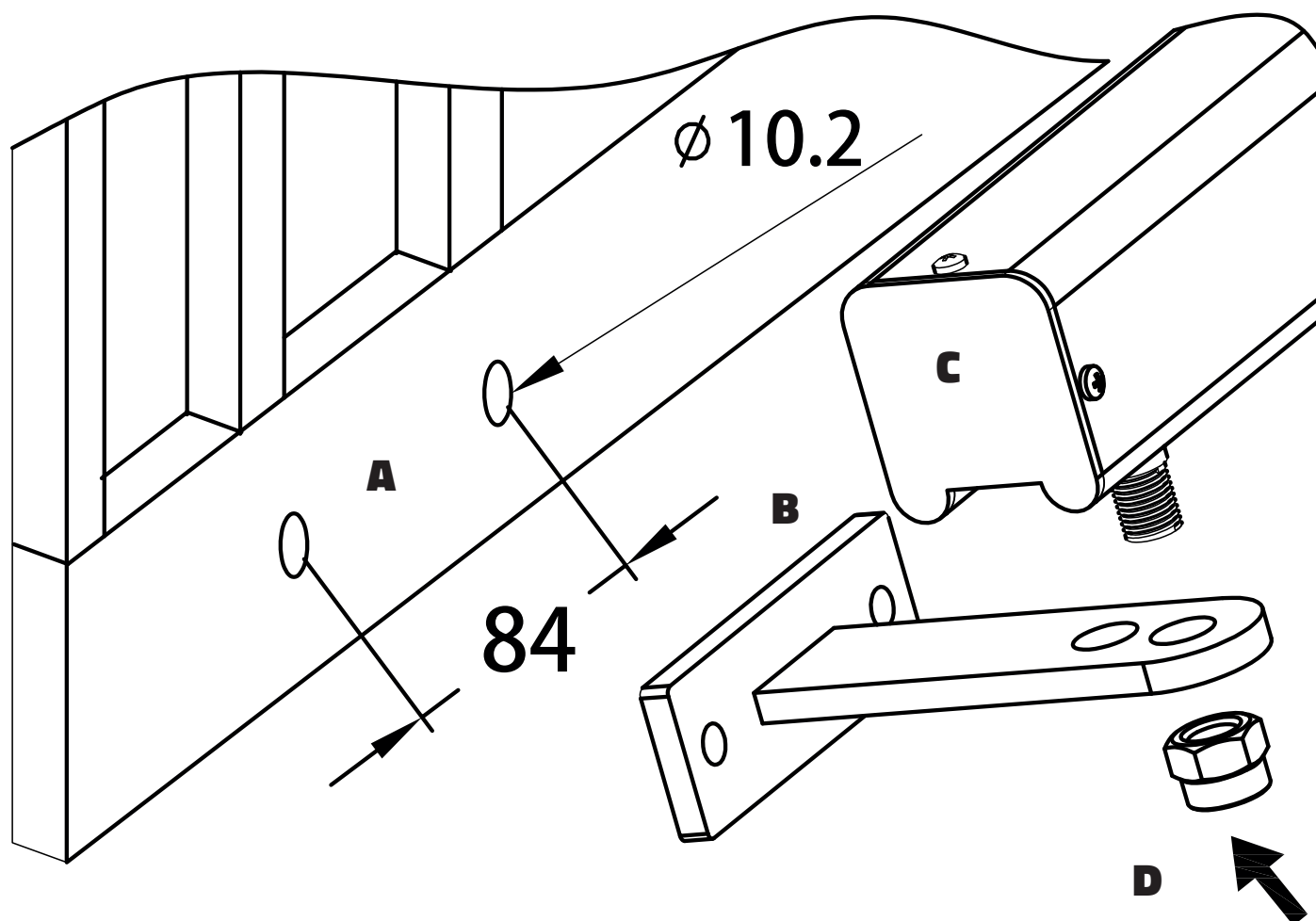


**LE CÂBLE NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ AU-DESSUS DU BRAS DU MOTEUR.
IL PEUT PINCER ET DÉNUDER LE CÂBLE ET PROVOQUER UN CHOC ÉLECTRIQUE.**

Installation des bras motorisés sur le portail

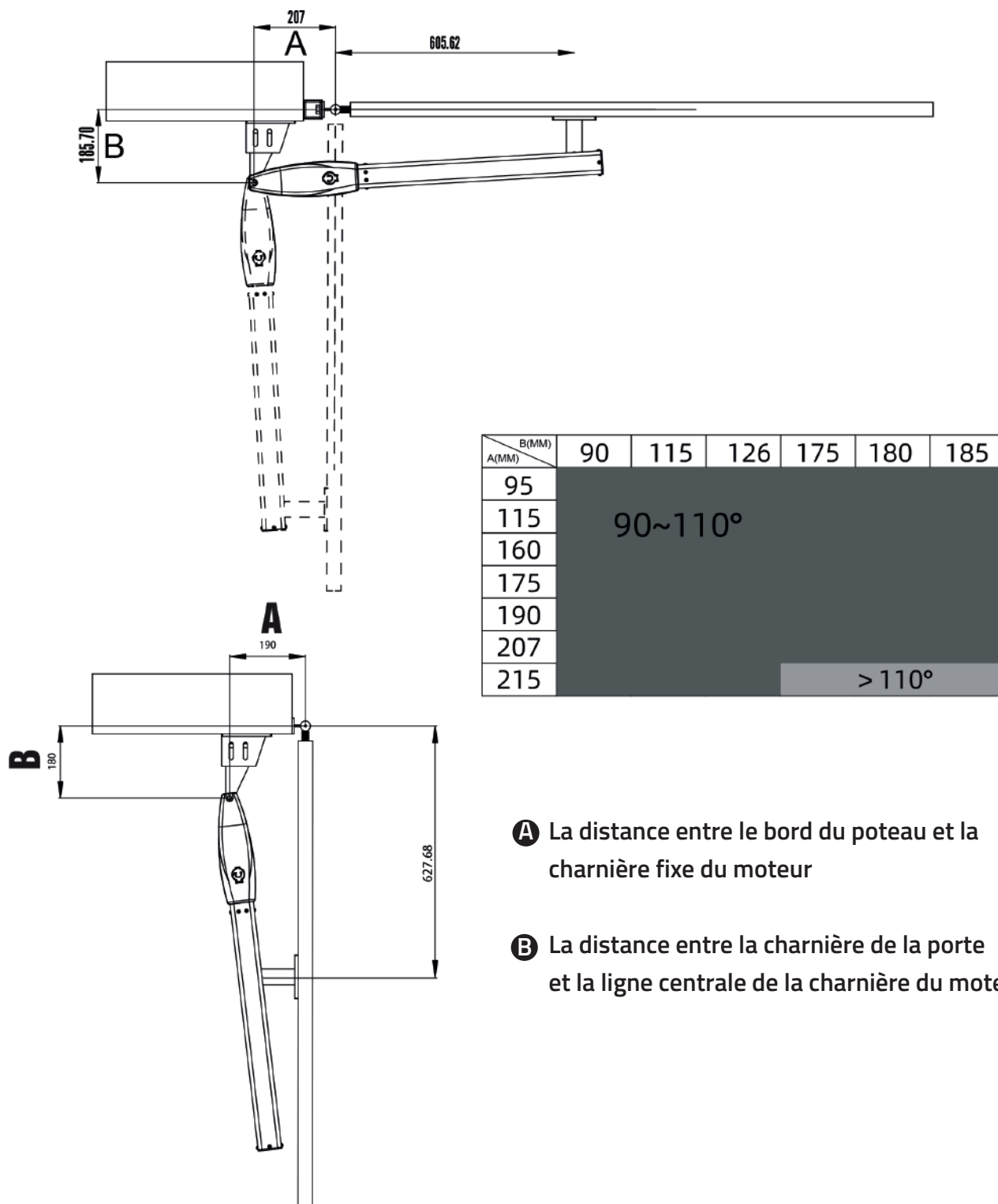


Installation des bras du moteur aux portails



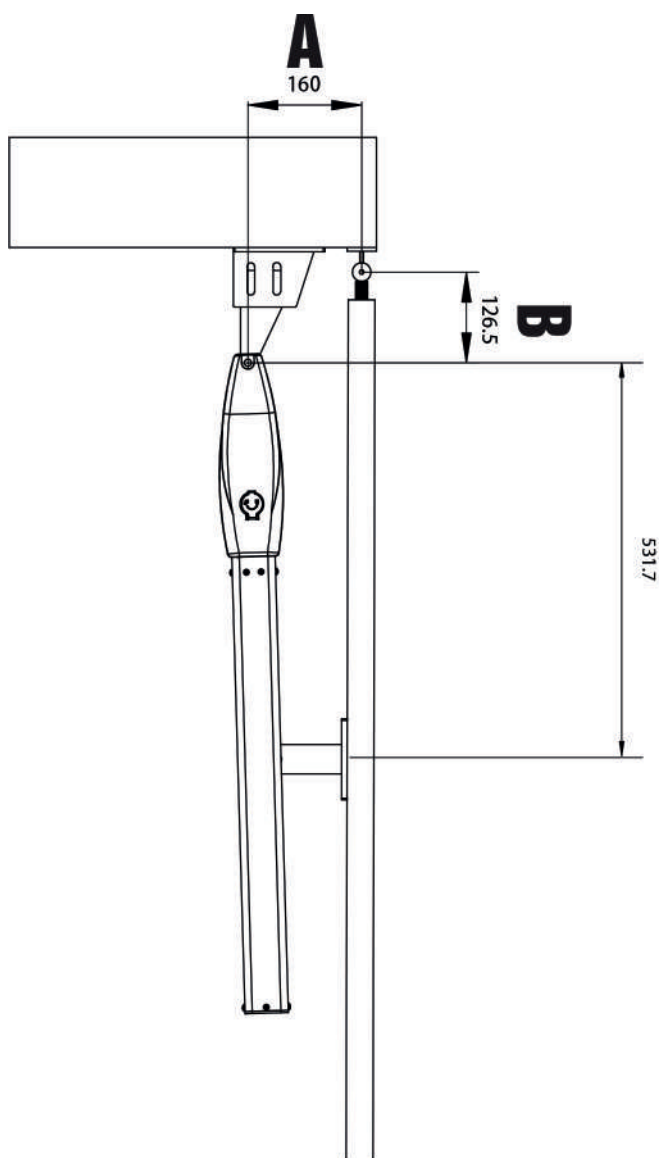
- A** Percez 2 trous de 10,2 mm de diamètre avec un espacement de 84 mm entre les 2 trous.
- B** Placez le support de la porte à 2 trous fendus au-dessus des trous percés.
- C** Placez le support du moteur d'extrémité sur le support du portail en devissant le boulon de la vis sans fin et en le vissant sur la patte de fixation et serrez-les correctement.
(Veuillez noter que les boulons utilisés pour fixer le support avant à la porte ne sont pas fournis car l'épaisseur de chaque porte est différente)
- D** Insérer la goupille de verrouillage et les rondelles de serrage
- E** Déverrouiller le moteur. Ouvrez et fermez le portail manuellement pour vérifier le bon fonctionnement

INSTALLATION : OUVERTURE VERS L'INTERIEUR



- A** La distance entre le bord du poteau et la charnière fixe du moteur
- B** La distance entre la charnière de la porte et la ligne centrale de la charnière du moteur

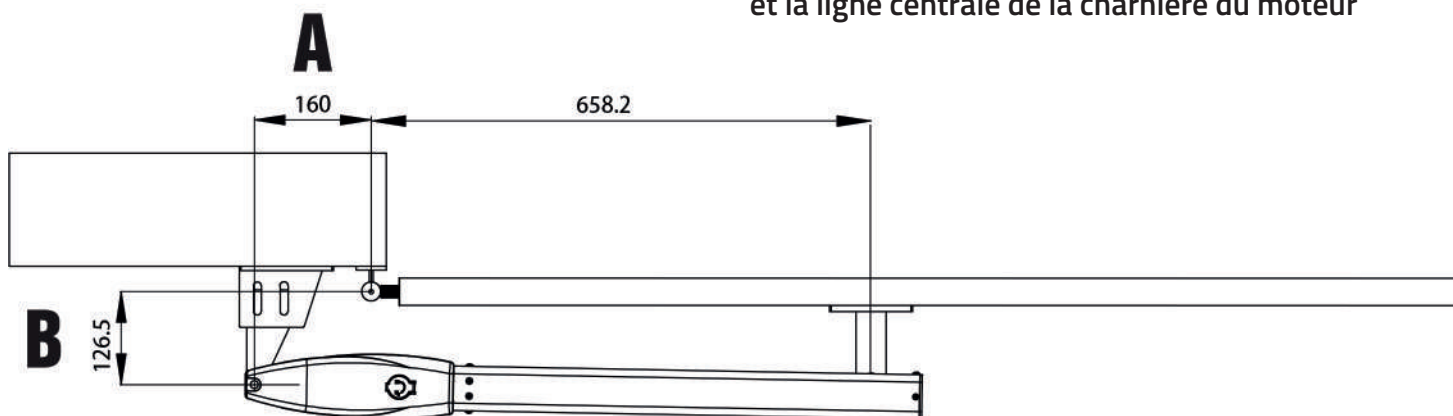
INSTALLATION : OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR



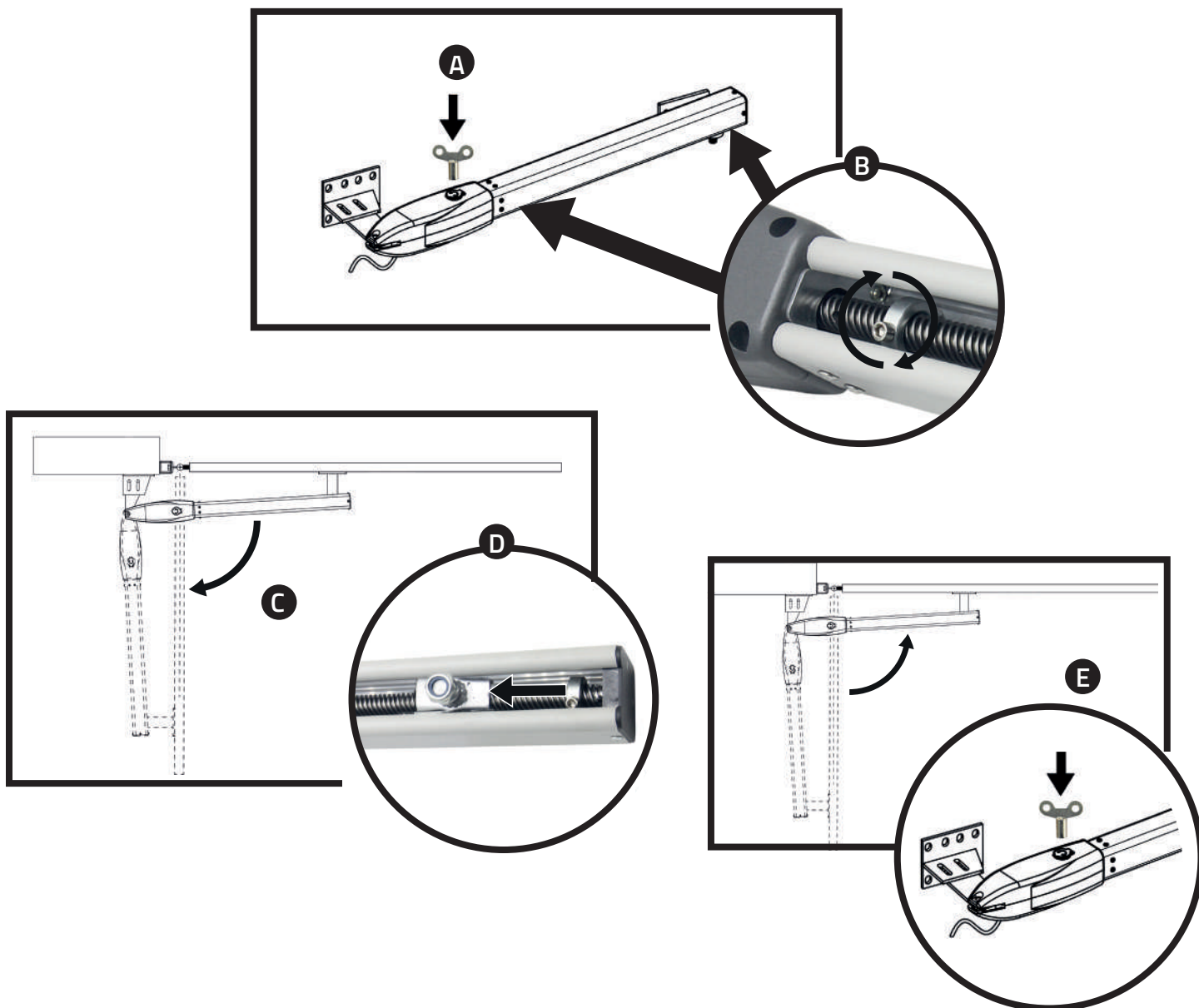
A \ B (MM)	90	115	126	175	180	185
95	90~110°					
115						
160						
175						
190						
207						
215						> 110°

A La distance entre le bord du poteau et la charnière fixe du moteur

B La distance entre la charnière de la porte et la ligne centrale de la charnière du moteur



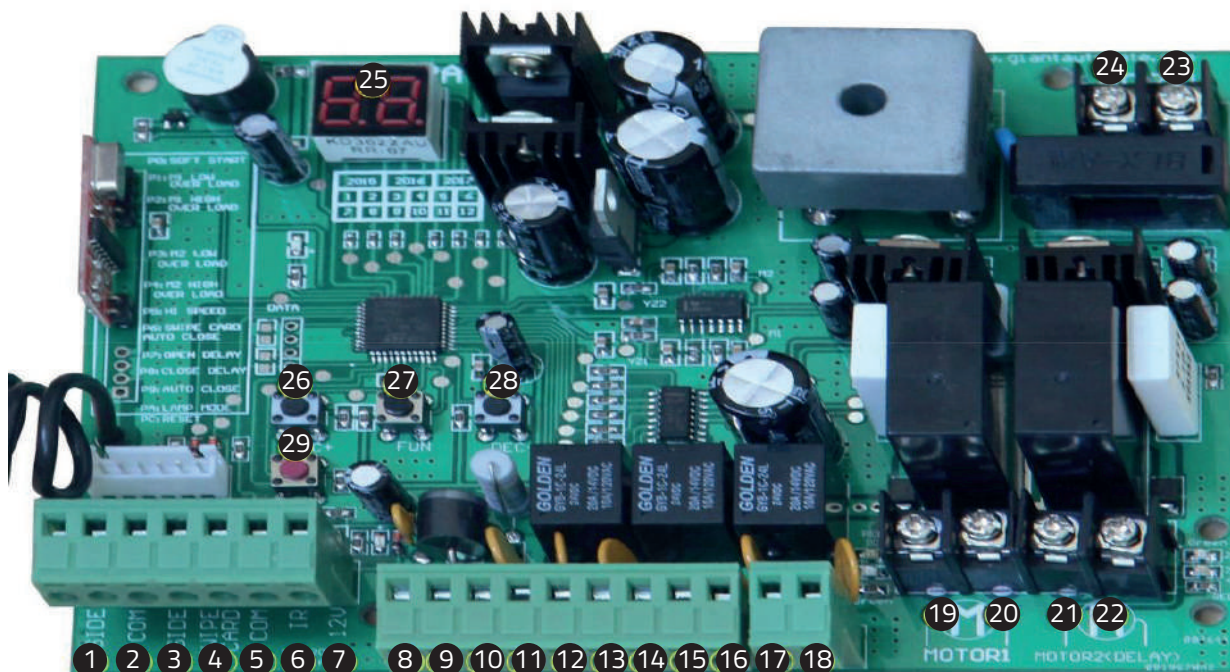
FIXATION DES BUTÉES



Régler la fin de course en ouverture du motoréducteur de la façon suivante :

- Déverrouillez le motoréducteur
- Desserrez la vis de l'arrêt mécanique
- Placez manuellement le vantail du portail dans la position désirée en ouverture
- Placez ensuite l'arrêt mécanique en butée contre le pivot et bloquez les vis
- Placez manuellement le vantail du portail dans la position de fermeture puis bloquez le motoréducteur.

Schéma de câblage de la carte de contrôle :

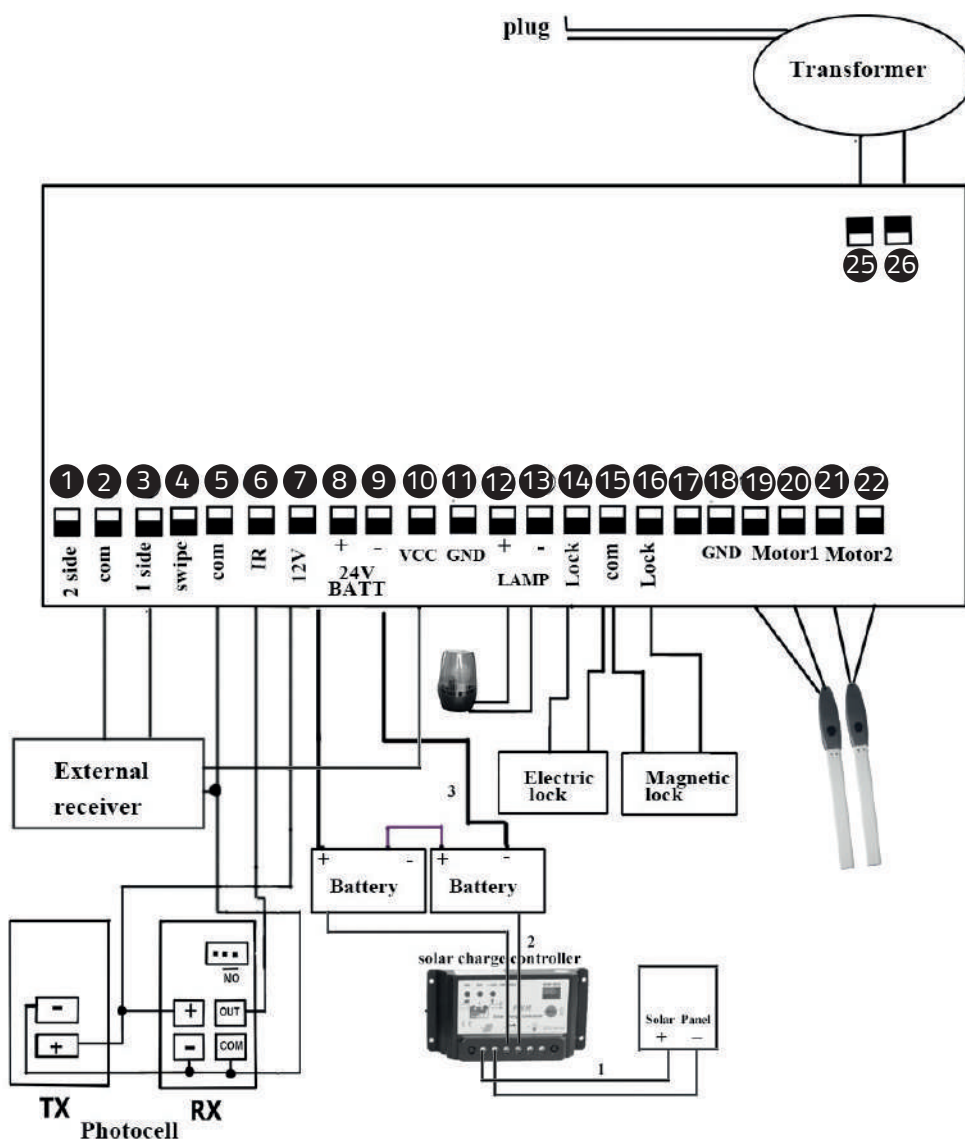


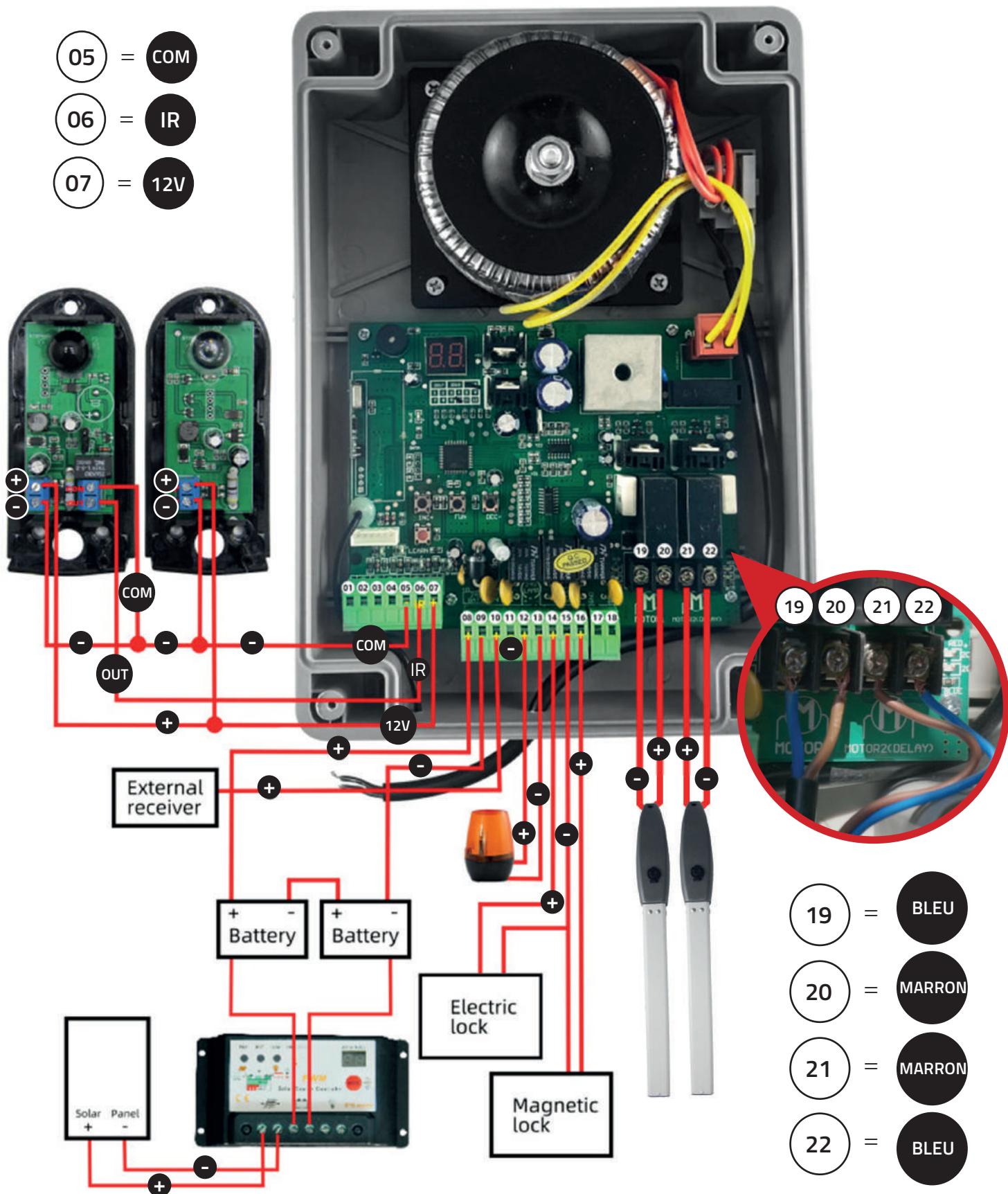
- 1 Le terminal SIDE est utilisé pour connecter tout dispositif externe qui actionne une double porte.
- 2 La borne COM est COMMUNE et sert à connecter la «masse» des appareils externes.
- 3 La borne SIDE est utilisée pour connecter tout dispositif externe qui opère une porte simple.
- 4 Le terminal Swipe Card est utilisé pour connecter tout dispositif externe qui fonctionne pour ouvrir la porte.
- 5 Le terminal COM est COMMUN et sert à connecter la «masse» des dispositifs externes.
- 6 Le terminal infrarouge est utilisé pour connecter le capteur photoélectrique.
- 7 La sortie 12V DC est utilisée pour la connexion du capteur photoélectrique (courant de sortie continu $\leq 200\text{mA}$).
- 8 La sortie de la batterie 24V est utilisée pour connecter la batterie de secours +.
- 9 La sortie de la batterie 24V est utilisée pour connecter la batterie de secours -.
- 10 La sortie 24V DC est utilisée pour connecter un appareil externe. (tel qu'un capteur photoélectrique, sortie de courant max. 1A).
- 11 GND est utilisé pour connecter la «masse» des appareils externes.
- 12 La sortie de lampe 24V DC est utilisée pour connecter la lampe flash +.
- 13 La sortie de lampe 24V DC est utilisée pour connecter la lumière du flash -.
- 14 Sortie de serrure 24V DC - la borne NF qui est utilisée pour connecter la serrure électrique.
- 15 COM est COMMON utilisé pour connecter la «masse» de la serrure.
- 16 Sortie de serrure 24V DC - la borne NA utilisée pour connecter la serrure magnétique.
- 17 Sortie d'alarme 24V DC.
- 18 Sortie d'alarme 24V DC.
- 19 La borne du moteur 1 est utilisée pour connecter le moteur 1 installé sur le portail qui s'ouvre plus tard et se ferme en premier. Cette borne permet de connecter le 1er fil rouge (de votre côté gauche à votre côté droit).
- 20
- 21 La borne de temporisation du moteur 2 est utilisée pour connecter le moteur 2 installé sur le portail qui s'ouvre en premier et se ferme ensuite. Cette borne permet de connecter le premier fil bleu (de votre gauche à votre droite). REMARQUE : si le portail est simple, le moteur du portail peut simplement connecter la borne de retardement du moteur 2.
- 22
- 23 L'entrée AC24V est utilisée pour connecter le transformateur.
- 24 L'entrée AC24V est utilisée pour connecter le transformateur.
- 25 L'affichage numérique est utilisé pour vous montrer les données de réglage.
- 26 INC+ est utilisé pour augmenter les chiffres lors du réglage des données.
- 27 FUN est utilisé pour l'enregistrement des données.
- 28 DEC- est utilisé pour la diminution des chiffres lors du réglage des données.
- 29 Le bouton d'apprentissage est utilisé pour programmer/supprimer la télécommande.



COUPEZ L'ÉLECTRICITÉ AVANT DE BRANCHER LE TABLEAU DE COMMANDE AU 230V ET AUX ACCESSOIRES.

2 côtés et 1 côté sont pour les appareils ouverts, tels que les boutons poussoirs, les claviers câblés, les caméras vidéo, les contrôleurs GSM, etc.





Télécommande

Bouton «1» enfoncé pour actionner une porte simple ;

Bouton «2» enfoncé pour actionner une porte double

Bouton «3» enfoncé pour la sortie de l'alarme

Programmer une nouvelle télécommande :

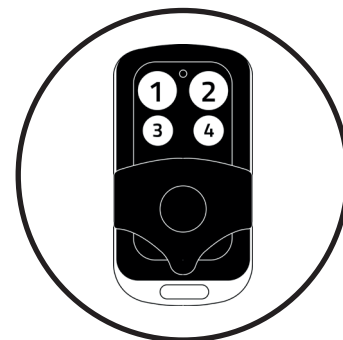
> Première étape :

Appuyez sur le bouton LEARN du panneau de contrôle [29] pendant environ 1 seconde, le voyant lumineux s'éteint, ce qui signifie que vous avez déjà commencé l'apprentissage :

Appuyez sur n'importe quel bouton de la nouvelle télécommande pendant environ 2 secondes, l'affichage numérique indiquera le numéro de la télécommande tandis que le voyant LED du tableau de commande commencera à clignoter quatre fois avec un son de buzzer.

Remarque ! Après avoir appuyé sur le bouton LEARN, si vous ne recevez pas le nouveau signal de la télécommande dans les 5 secondes, le voyant LED s'allumera et l'apprentissage sera terminé. Retirez la télécommande :

Appuyez sur le bouton LEARN et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes. Si un signal sonore est émis et que le voyant LED s'allume, cela signifie que vous avez retiré la télécommande avec succès.



Réglage du tableau de contrôle :

Après la mise sous tension, l'affichage numérique s'auto-vérifie de 00 à 99 avec le son du buzzer. Si le voyant LED s'allume, le buzzer arrête le son, cela signifie que le système est normal.

Mode de fonctionnement de base :

Appuyez et maintenez le bouton [FUN] enfoncé jusqu'à ce que l'affichage numérique indique P0. Vous accédez alors au réglage du menu. Vous pouvez régler le [INC+] [DEC-] pour augmenter ou diminuer le numéro de série ou la valeur numérique. Une fois les données bien ajustées, appuyez sur la touche [FUN] pour enregistrer les données. Avec un seul son de buzzer, la mémorisation est réussie.

Si vous devez passer au réglage suivant, appuyez sur [INC+] ou [DEC-] pour choisir et confirmez avec [FUN] pour entrer le numéro de menu que vous voulez régler. Par exemple, après avoir enregistré la valeur P0 et appuyé sur [FUN] pour l'enregistrer, l'écran numérique affichera toujours le nombre P0, et si vous voulez aller plus loin pour régler P1, appuyez sur [INC+], l'écran numérique affichera alors P1, puis appuyez sur [FUN] pour entrer le réglage P1.

Si vous n'avez pas besoin d'entrer dans le prochain réglage du menu, vous pouvez appuyer sur le bouton [LEARN] pour quitter le réglage du menu.

RÉGLAGE MANUEL	FUN	GAMME (INC +/- DEC -)	RÉGLAGE PAR DÉFAUT	MARQUÉ SUR LA CARTE DE CONTRÔLE
P0	Réglage de l'heure de démarrage progressif	0-6 s	2 s	SOFT START
P1	Réglage de la force de décrochage du moteur 1 à faible vitesse de fonctionnement.	Niveau 0-20	6ème niveau	MI LOW OVER LOAD
P2	Réglage de la force de décrochage du moteur 1 à grande vitesse.	Niveau 0-20	10e niveau	M1 HI OVER LOAD
P3	Réglage de la force de décrochage du moteur 2 à faible vitesse de rotation.	6ème niveau	10e niveau	M2 LOW OVER LOAD
P4	Réglage de la force de décrochage du moteur 2 à grande vitesse de fonctionnement.	Niveau 0-20	10e niveau	M2 HI OVER LOAD
P5	Pour régler la durée de fonctionnement à grande vitesse.	0-33s	5s	HI-SPEED
P6	Pour régler le temps de fermeture automatique après le passage de la carte	0-99s	10s	CARD-CLOSE AUTO CLOSE
P7	Pour fixer le délai d'ouverture de la porte	0-10s	0(Fermer)	OPEN DELAY
P8	Pour fixer l'intervalle de temps de fermeture de la porte	0-10s	0(Fermer)	CLOSE DELAY
P9	Pour régler l'heure de fermeture automatique.	0-99s	0(Fermer)	AUTO CLOSE
PA	Pour régler le contrôle de la sortie d'alarme de la lampe	0		
PB	Pour mettre le verrou.	0-2s		
PC	Bouton de sélection à distance	0-3	3	
PD	Pour choisir le travail de photocellule en NC ou NO	0-1	1(NC)	
PE	Pour choisir une porte simple/double ouverte	0-1	0(Double)	
PO	Réinitialiser	0-1	0(Double)	RESET

Réglage du panneau de contrôle

1. Pour régler l'heure de démarrage progressif :

Lorsque l'affichage numérique indique P0, l'ouvre-porte est sur le réglage de l'heure de démarrage progressif. L'heure de démarrage progressif est réglable de 0 à 6s, 0s signifiant que l'heure de démarrage progressif se ferme, l'heure de démarrage progressif maximum étant de 6s. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque l'heure de démarrage progressif est choisie, puis le réglage de l'heure de démarrage progressif est terminé (réglage d'usine 2s).

2. Pour régler le niveau de la force de décrochage :

2a-- Lorsque l'affichage numérique indique P1, l'ouvre-barrière est sur le réglage de la force de décrochage du moteur 1 à faible vitesse de fonctionnement. Il y a de 0 à 20 niveaux en option, chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque le niveau de force de décrochage est choisi, puis la force de décrochage du moteur 1 à basse vitesse est réglée. (niveau 6 réglé en usine)

2b-- Lorsque l'affichage numérique indique P2, l'ouvre-barrière est sur le réglage de la force de décrochage du moteur 1 à grande vitesse de fonctionnement. Il y a de 0 à 20 niveaux pour l'option. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque le niveau de force de décrochage est choisi, puis la force de décrochage du moteur 1 à haute vitesse de fonctionnement est réglée. (niveau 10 réglé en usine)

2c-- Lorsque l'affichage numérique indique P3, l'ouvre-barrière est sur le réglage de la force de décrochage du moteur 2 à basse vitesse. Il y a de 0 à 20 niveaux pour l'option. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque le niveau de force de décrochage est choisi, puis la force de décrochage du moteur 2 à faible vitesse de fonctionnement est réglée. (niveau 6 réglé en usine)

2d-- Lorsque l'affichage numérique indique P4, l'ouvre-barrière est sur le réglage de la force de décrochage à grande vitesse du moteur 2. Il y a de 0 à 20 niveaux pour l'option. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque le niveau de force de décrochage est choisi, puis la force de décrochage du réglage de la force de décrochage du moteur 2 à grande vitesse de fonctionnement est terminée. (niveau 10 réglé en usine)

3. Pour régler le temps de fonctionnement à grande vitesse :

Lorsque l'affichage numérique indique P5, l'ouvre-porte est en réglage de temps de fonctionnement à grande vitesse. Il y a 0-33s pour l'option. 0s signifie que sans vitesse de fonctionnement élevée, l'ouvre-barrière continuerait à fonctionner à faible vitesse. La durée maximale de fonctionnement à grande vitesse est de 33s. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque la durée de fonctionnement à grande vitesse est choisie, puis le réglage de la durée de fonctionnement à grande vitesse est terminé. (réglage d'usine 5s)

4. Pour régler l'heure de fermeture automatique après avoir glissé la carte :

Lorsque l'affichage numérique indique P6, l'ouvre-barrière est en mode de réglage du temps de fermeture automatique (NOTE ! ce temps de fermeture automatique signifie simplement la fonction de fermeture automatique qui est réalisée par un dispositif externe). Il y a 0-99s pour l'option. 0 signifie que l'ouvre-barrière ne se fermera pas automatiquement après avoir glissé la carte. Le temps de fermeture automatique maximum après le passage de la carte est de 99s. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque le temps de fermeture automatique après le passage de la carte est choisi, puis le temps de fermeture automatique après le passage de la carte est terminé. (réglage d'usine 10s)

5. Pour régler le temps d'intervalle :

5a. Lorsque l'affichage numérique indique P7, l'ouvre-barrière est sur le réglage du temps d'intervalle ouvert. Il

y a 0-10s pour l'option. 0s signifie que les doubles portes s'ouvrent simultanément. «1» signifie que le moteur 1 commence à s'ouvrir 1 seconde avant que le moteur 2 ne commence à s'ouvrir. Temps d'intervalle d'ouverture maximum de 10s. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque le temps d'intervalle d'ouverture est choisi, puis le réglage du temps d'intervalle d'ouverture est terminé. (réglage d'usine 0s)

5b. Lorsque l'affichage numérique indique P8, l'ouvre-barrière est sur le réglage du temps d'intervalle de fermeture. Il y a 0-10s pour l'option. Les 0 signifient que les doubles portes se ferment simultanément. «1» signifie que le moteur 2 commence à se fermer 1 seconde avant que le moteur 1 ne commence à se fermer. Temps d'intervalle de fermeture maximum de 10s. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque le temps d'intervalle de fermeture est choisi, puis le réglage du temps d'intervalle de fermeture est terminé. (réglage d'usine 0s)

6. Pour régler l'heure de fermeture automatique :

Lorsque l'affichage numérique indique P9, l'ouvre-porte est en mode de réglage de l'heure de fermeture automatique. Il y a 0-99s pour l'option. 0s signifie que l'ouvre-barrière ne se fermera pas automatiquement. Le temps maximum de fermeture automatique est de 99s. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque l'heure de fermeture automatique est choisie, puis le réglage de l'heure de fermeture automatique est terminé. (réglage d'usine 0)

7. Pour régler le contrôle de la sortie lampe/alarme :

Lorsque l'affichage numérique indique « PA », l'ouvre-porte est sur le réglage de contrôle de sortie « lampe/alarme ». Il y a 0-3 pour l'option. «0» signifie que l'alarme est sur le modèle monostable. La lampe est sans tension de sortie après la fermeture de la porte pendant un total de 30s. Les autres temps sont avec une tension de sortie de 12 v. «1» signifie que l'alarme est sur le modèle monostable et que la lampe ne clignote que lorsque la porte est en marche. «2» signifie que l'alarme est sur le modèle bistabilité et que la lampe sans tension de sortie après la fermeture totale de la porte pendant 30 secondes. «3» signifie que l'alarme est sur le modèle de bistabilité et que la lampe ne

clignote que lorsque la porte est en marche. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque le temps de fermeture automatique est choisi, puis le réglage du contrôle de la lampe/alarme est terminé. (réglage de base 0)

8. Pour régler l'heure de verrouillage :

Lorsque l'affichage numérique indique Pb, l'ouvre-porte est sur le réglage de contrôle du temps de verrouillage. L'heure de contrôle de la serrure signifie l'heure à laquelle nous pourrions contrôler la serrure. Il y a 0-1 pour optionnel. «0» signifie que le temps de contrôle de la serrure est de 0,5s, «1» signifie que le temps de contrôle de la serrure est de 5s. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque la durée de contrôle du verrouillage est choisie, puis le réglage de la durée de verrouillage est terminé. (réglage d'usine 0)

9. Pour choisir une porte simple/double ouverte :

Lorsque l'affichage numérique indique PC, l'ouvre-porte est en position ouverte simple/double porte. Il y a 0-3 pour optionnel. «0» signifie que la porte ne peut pas s'ouvrir à distance, «1» signifie qu'il suffit d'ouvrir une porte simple, «2» signifie qu'il suffit d'ouvrir une porte à deux vantaux, «3» signifie qu'il suffit d'ouvrir une porte simple ainsi qu'une porte à deux vantaux. Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [INC+], le chiffre augmente de 1 ; chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton [DEC-], le chiffre diminue de 1. Appuyez sur le bouton [FUN] pour enregistrer les données lorsque la porte simple/double s'ouvre, puis le réglage du bouton de la télécommande est terminé. (réglage d'usine 3)

10. Pour choisir le travail de la cellule photoélectrique en NC ou en NO

Lorsque l'affichage numérique indique Pd, vous pouvez choisir le travail de la cellule photoélectrique en NO ou NC.

La valeur 00 signifie que le travail est effectué en NO, la valeur 01 signifie que le travail est effectué en NC.

11. Pour réinitialiser :

Lorsque l'affichage numérique indique Po, l'ouvre-porte est en position de repos. Après avoir entré le réglage de Po, appuyez sur le bouton [FUN] pour mémoriser, puis réinitialiser avec succès.



LAMPE FLASH AVERTISSEMENT

Instruction de sécurité

1. Pour des raisons de sécurité, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant la première utilisation ;
2. Veuillez vous assurer que l'alimentation électrique est coupée avant de brancher le produit, celui-ci étant fabriqué sans fusible ;

Spécifications des lampes flash

Tension de fonctionnement	12-265 VAC/DC
Capacité de chargement	< 3 W
Fréquence de clignotement	1 HZ
Température de fonctionnement	-20°C ~ +60°C
Niveau IP	IP54

Assemblage de la lampe flash

Entrée d'alimentation à connecter à la borne 12 du circuit imprimé pour le «+» et à la borne 13 pour le «-».

Puissance de fonctionnement 12V-265V DC/AC

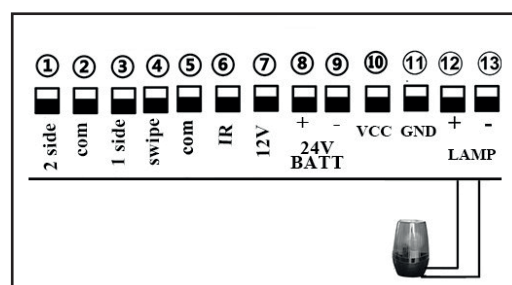
2 commutateur SW1

C'est l'interrupteur qui permet d'allumer ou de faire clignoter les LED.

Lorsque le SW1 est connecté, la LED clignote après la mise sous tension.

Lorsque le SW1 se déconnecte, la LED s'allume après la mise sous tension.

Veuillez vous référer au tableau de la carte de contrôle pour une connexion détaillée.



Cellules photoélectriques

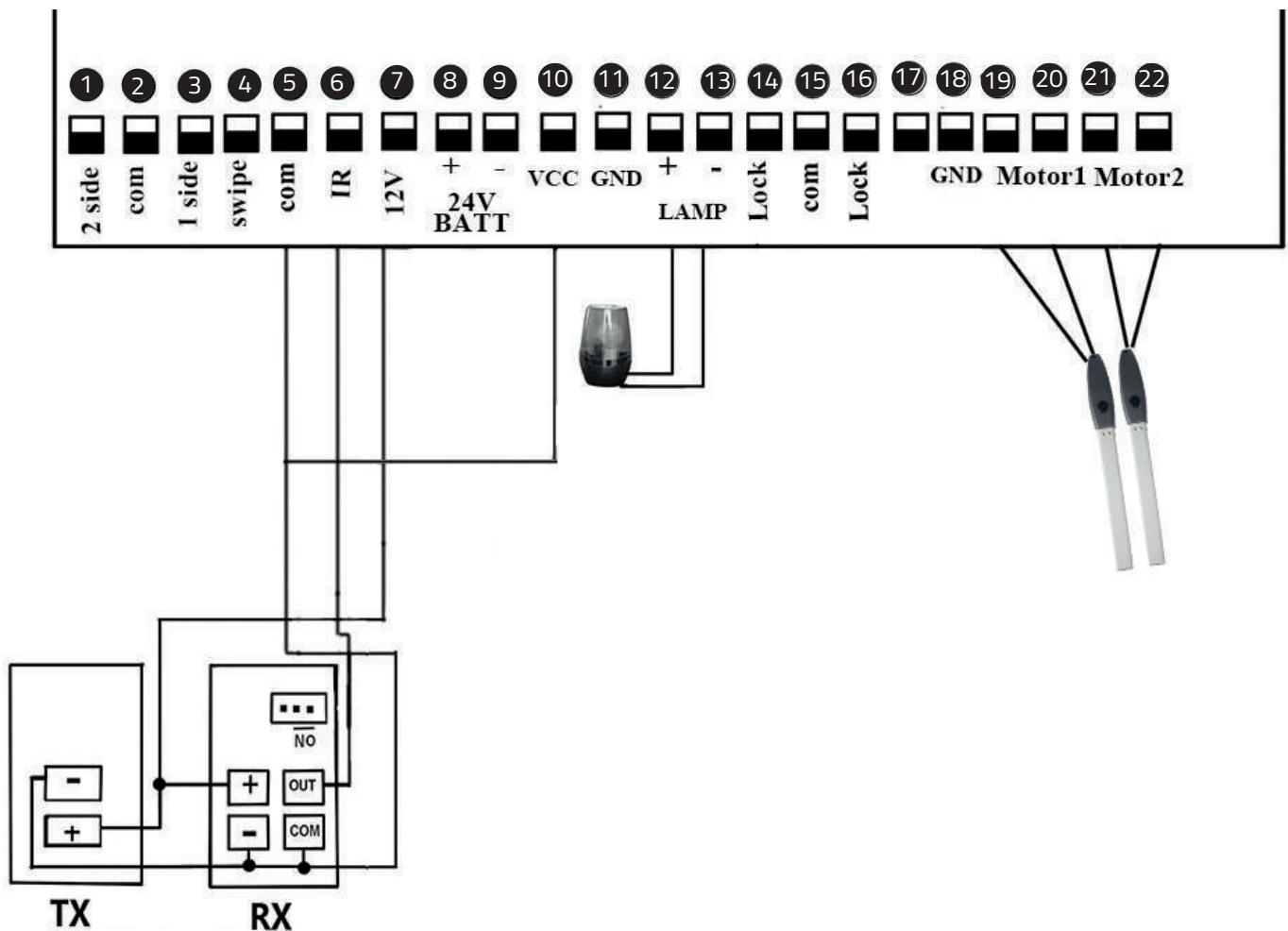
Connectez la borne 4 au «COM» de la cellule photoélectrique RX.

Connectez la borne 5 au «IR» de la cellule photoélectrique RX.

La borne fournit l'alimentation pour le dispositif externe.

Donc, connectez la borne 7 au «+» de la cellule photoélectrique RX et TX.

Connectez le terminal 5 au «-» de la cellule photoélectrique RX et TX.



Cellules photoélectriques



Déclaration de conformité CE

Numéro du rapport technique : DL-2020125385E / DL-2020125408S

Hoortrade SAS

4 bis avenue jean françois raclet 69007 lyon France

Déclare que le produit suivant

SKU : PKM-C023 – HOORTRADE référence : STI-000044

Satisfait aux exigences essentielles établies dans les directives suivantes :



Low Voltage Directive

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019

Et satisfait aux normes suivantes :

EN 55014-1 :2017

EN 61000-3-2 :2019

EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019

EN 55014-2 :2015

EN 61000-4-5 :2009+A1 :2017

EN 61000-4-6 :2014/AC :2015

EN 61000-4-11 :2019

«Le fabricant déclare également qu'il n'est pas permis d'utiliser les composants susmentionnés tant que le système dans lequel ils sont incorporés est déclaré conforme à la directive européenne.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord préalable rend cette déclaration non valable. »

Principales caractéristiques techniques :

Tension du moteur : 24V 60W

Puissance d'entrée : 220VAC±10%

Vitesse de rotation : 300 RPM

Vitesse d'extension du bras : 2,4 cm/s

Course maximale du bras : 400 mm

Durée de fonctionnement continu : 5 minutes

Longueur maximale d'un ventail : 3 mètres

Poids maximum d'un ventail : 200KG

Température de l'environnement : -20°C ~ +50°C

Classe de protection : IP55

Angle d'ouverture maximum de la porte : 110 degrés

Force de poussée maximum N : 1100

Poids des bras : 13,5 kg

Numéro de série : 2021/01/00001 à AAAA/MM/xxxxx

Nom du signataire : **CHARPE**

Fonction : **PRÉSIDENT**

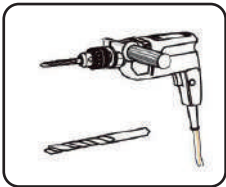
Signature :

Fait à Lyon, le 11 janvier 2021

**VORSICHT:**

- Dieses Produkt muss von gut ausgebildetem Fachpersonal unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften im Bereich der Drehtorantriebe für den privaten und gewerblichen Bereich installiert werden. Unqualifiziertes Personal kann die Geräte beschädigen und der Öffentlichkeit Schaden zufügen.
- Vor der Installation oder der Durchführung von Wartungsarbeiten muss die Stromversorgung unterbrochen werden.
- Bitte lesen Sie das Handbuch vor der Installation sorgfältig durch. Falsche Installation oder missbräuchliche Verwendung des Produkts kann zu ernsthaften Schäden an Benutzern und Eigentum führen.
- Wenn das elektrische Kabel beschädigt oder gebrochen ist, muss es durch ein ganzes und ordnungsgemäß isoliertes Kabel ersetzt werden, um einen elektrischen Schlag oder gefährliche Umgebungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Funksender außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen nicht, während des Betriebs am Weg der Motorarme oder am Weg der Tore zu stehen.
- Verwenden Sie die drahtlosen Fernsteuersender nicht, wenn die Tore außer Sichtweite sind.
- Installieren Sie die Produkte nicht in korrosiven, entflammbaren und/oder explosiven Umgebungen.
- Vermeiden Sie es, den Motorarm dort zu installieren, wo die Handfreigabetaste der Öffentlichkeit zugänglich ist.

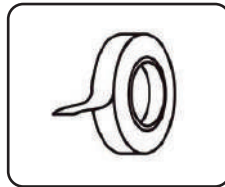
Erforderliche Werkzeuge



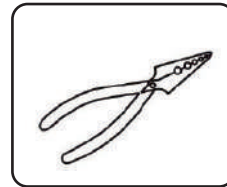
(Erforderlich)



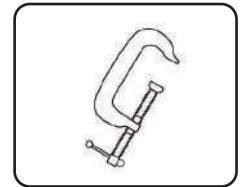
(Erforderlich)



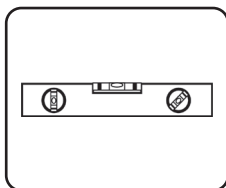
(Erforderlich)



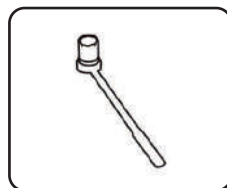
(Erforderlich)



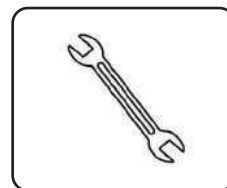
(Erforderlich)



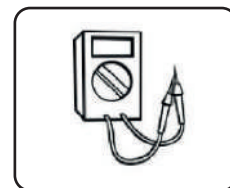
(Erforderlich)



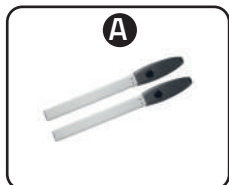
(Erforderlich)



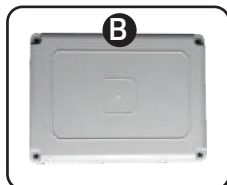
(Erforderlich)



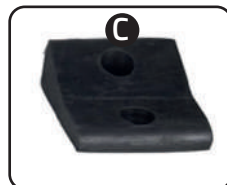
(Empfohlen)



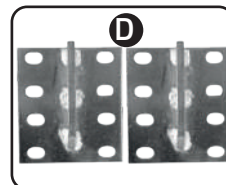
x2



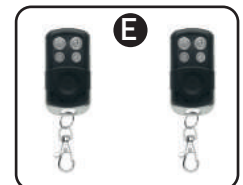
x1



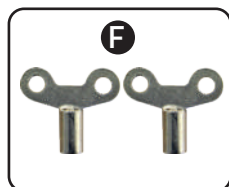
x1



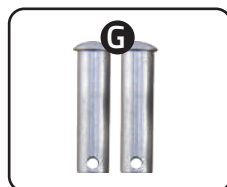
x2



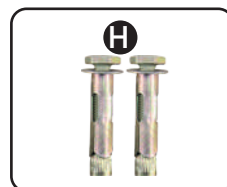
x2



x2



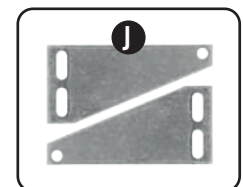
x2



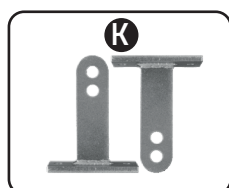
x2



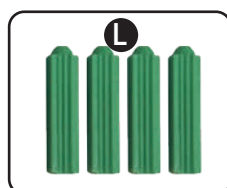
x4



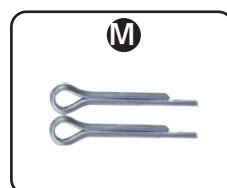
x2



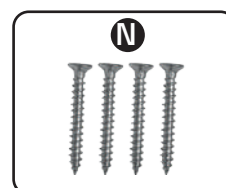
x2



x4



x2



x4

Seriennummer

SKU: PKM-C023 / STI-000044

CASANOVO

Automatic Swing Gate Opener
Ouverture automatique de portail à battants
Automatischer Drehtoröffner
Abridor automático de la puerta giratoria
Abertura automática das portas de batente
Apertura automatica dei cancelli a battente
Automatisch openen van draaipoorten
Automatyczne otwieranie bram skrzydłowych

Nominal force
Force nominale
Nominale Kraft
Fuerza nominal
Força nominal
Forza nominale
Nominale kracht
Siła nominalna

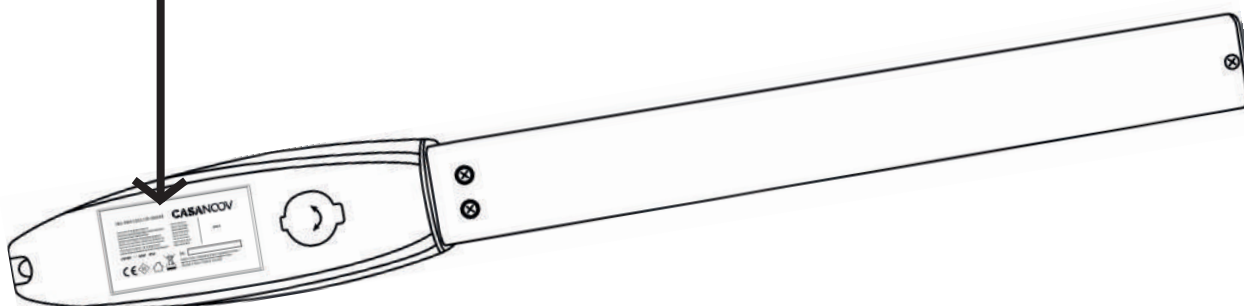
1090 N

24VDC == 60W IP55

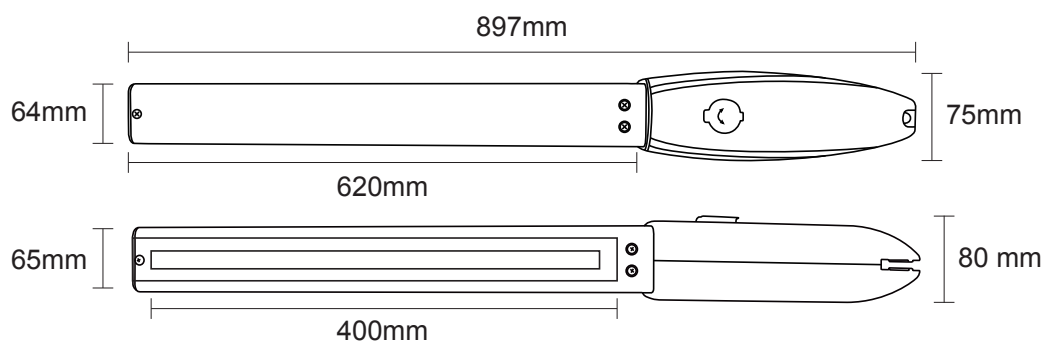


SN:

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China /
Hecho en China / Feito na China / Made in China /
Gemaakt in China / Zrobione w Chinach



Abmessungen der Produkte

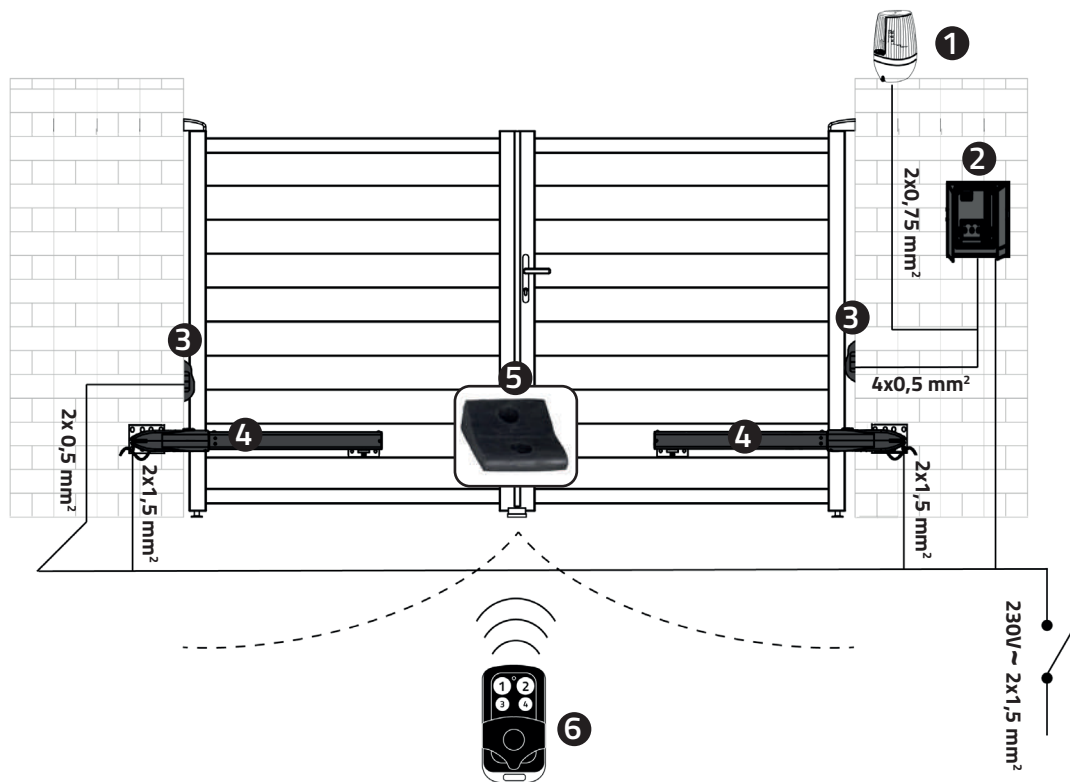


Technische Spezifikationen

Motorspannung : 24VDC 60W	Maximales Gewicht einer einzelnen Entlüftung : 200 KG
Eingangsleistung : 220VAC±10%	Umgebungstemperatur : -20°C ~ +50°C
Umdrehungsgeschwindigkeit : 300 RPM	Schutzklasse : IP55
Geschwindigkeit bei ausgefahrenem Arm : 2.4 cm/s	Max. Öffnungswinkel des Tores : 110 Grad
Maximaler Verfahrweg des Arms : 400 mm	Kontinuierliche Laufzeit : 5 Minuten
Maximale Länge einer einzelnen Entlüftung : 3 Meter	Bruttogewicht der Automatisierung des Doppelschwenktors: 17,5KG

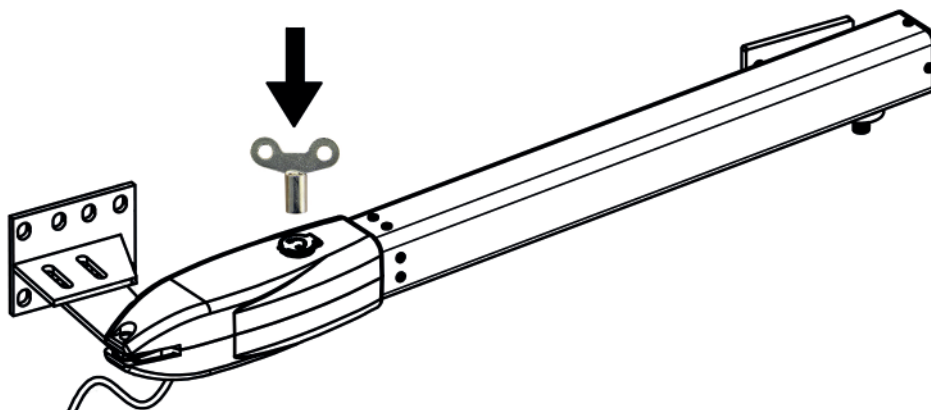
Funktionen und Optionen der Swing Gate-Automatisierung

- | | |
|-------------------------|---|
| 1 Blitzlampe (optional) | 4 Motor des Drehtoröffners |
| 2 Steuerkasten | 5 Autozufahrt entfernen und den Zentralanschlag beibehalten |
| 3 Fotozellen | 6 Fernsteuerung |



Manuelle Entriegelung

Öffnen Sie das Tor von Hand : Zum manuellen Öffnen oder Schließen des Tores die Kupplung mit dem Handbetätigungsschlüssel lösen.



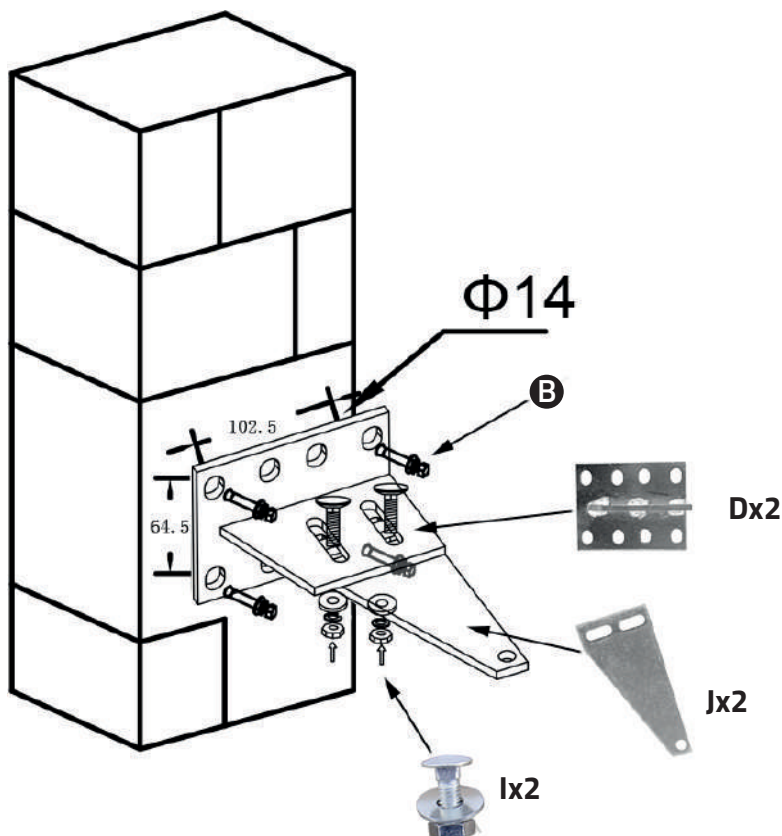
Allgemeine Optionen und Zubehör

- **Wenn das Tor versperrt ist :** Das Tor bleibt stehen.
- **Optional :** Der Toröffner-Controller kann an ein Solarsystem, eine Blitzlichtwarnung, eine Fotozelle, eine Backup-Batterie, ein Tastenfeld und andere Zugangskontrollvorrichtungen angeschlossen werden.
- **Geschwindigkeitssteuerung :** Die Geschwindigkeit beim Öffnen und Schließen des Tores kann eingestellt werden.
- **Sanftanlauf :** Der Toröffner ist mit einer Sanftanlauf Funktion ausgestattet.
- **Automatisches Schließen :** Das Toröffnersystem ist mit einer automatischen Schließfunktion mit einstellbarer Schließzeitverzögerung ausgestattet.
- **Einzel- oder Doppel-Tor :** Es kann entweder ein Einzel- oder ein Doppelschwenktor geöffnet werden.
- **Mehrere Fernsteuersender :** Die Steuerung kann problemlos mehrere einzigartige Zusatzfernbedienungen zur Steuerung des Drehortöffners aufnehmen.
- **Batterie-Backup :** DC 24V-Backup-Batterie kann eingebaut werden
- **Optionale Geräte :** DC 24V-Torschloss, Fotozelle, Tastatur, Fotozelle, Drucktaste, großformatige oder kleinformatige Steuerbox

Der Toröffner kann so konfiguriert werden, dass ein reibungsloser, geräuschloser Betrieb möglich ist.

Der Toröffner kann so konfiguriert werden, dass er standardmäßig geöffnet ist, oder Schließen-Bedingung als Standard, abhängig von der Platzierung der bereitgestellten Hardware.

Konstruktionsbohrer und Bolzen

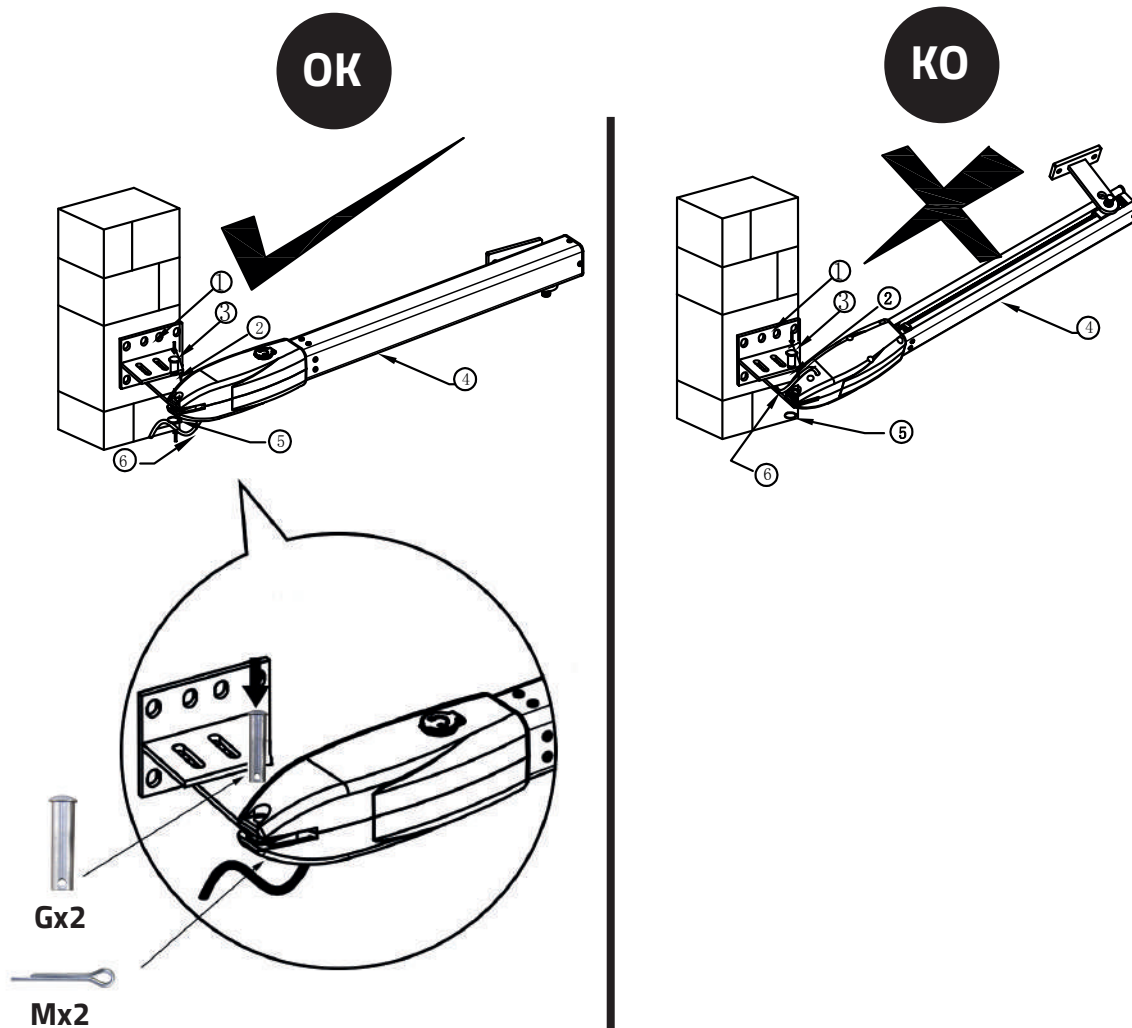


- Bohren Sie 4 Löcher mit 14 mm Durchmesser
- Verwenden Sie den entsprechenden Bolzen oder die entsprechende Schraube entsprechend dem Material Ihrer Stütze. Wenn der Pfosten hohl ist, raten wir Ihnen, Ihre Installation chemisch abzudichten. Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten
- Platzieren Sie den Motoranschlussbügel und ziehen Sie ihn mit den mitgelieferten Schrauben fest. Verweis I x 2.



MOTOR AUF KONSOLE BEFESTIGEN

Achten Sie darauf, dass sich das Elektrokabel in der richtigen Position befindet !



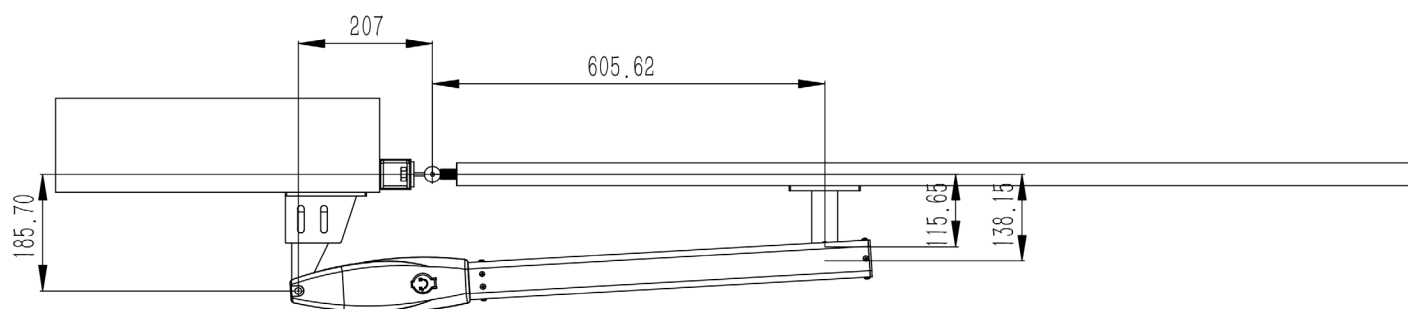
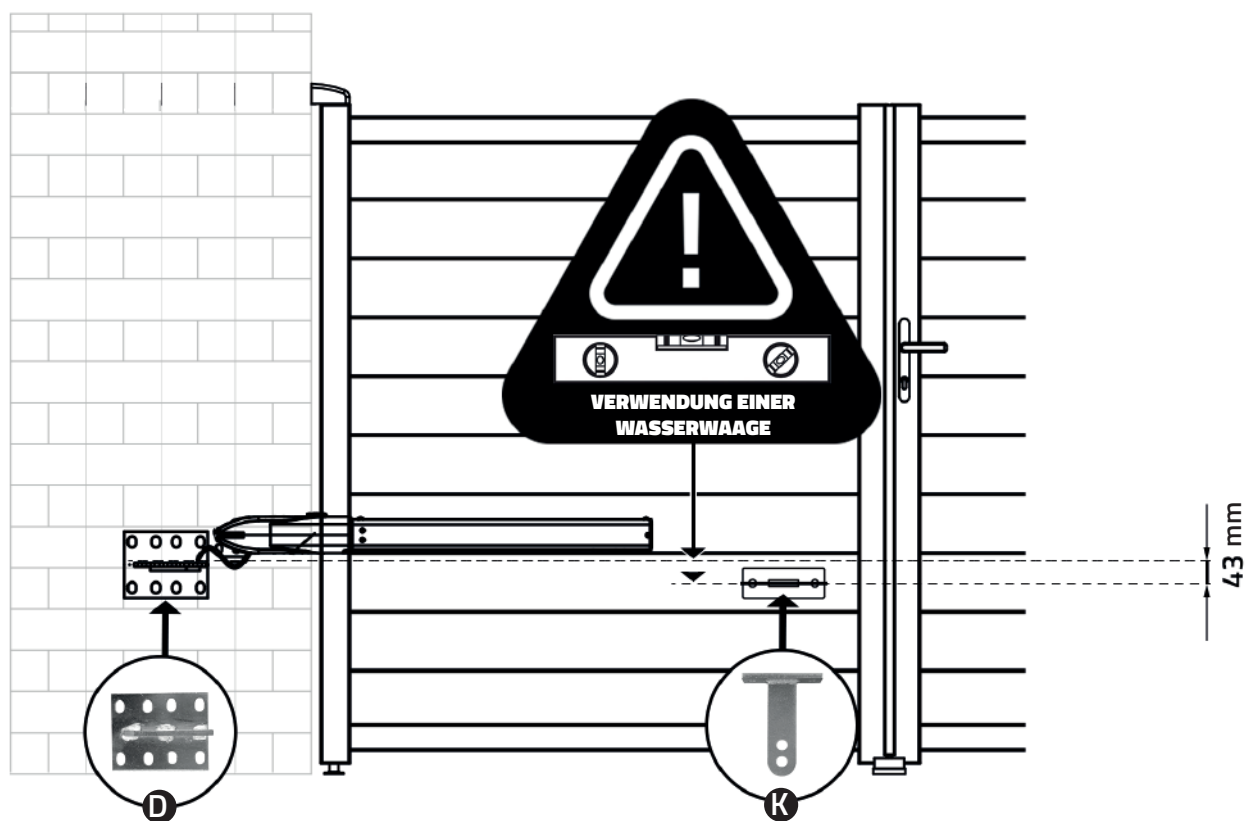
Stromversorgungskabel befindet sich in der unteren Position.

Manueller Entriegelungsschlitz in oberer Position.

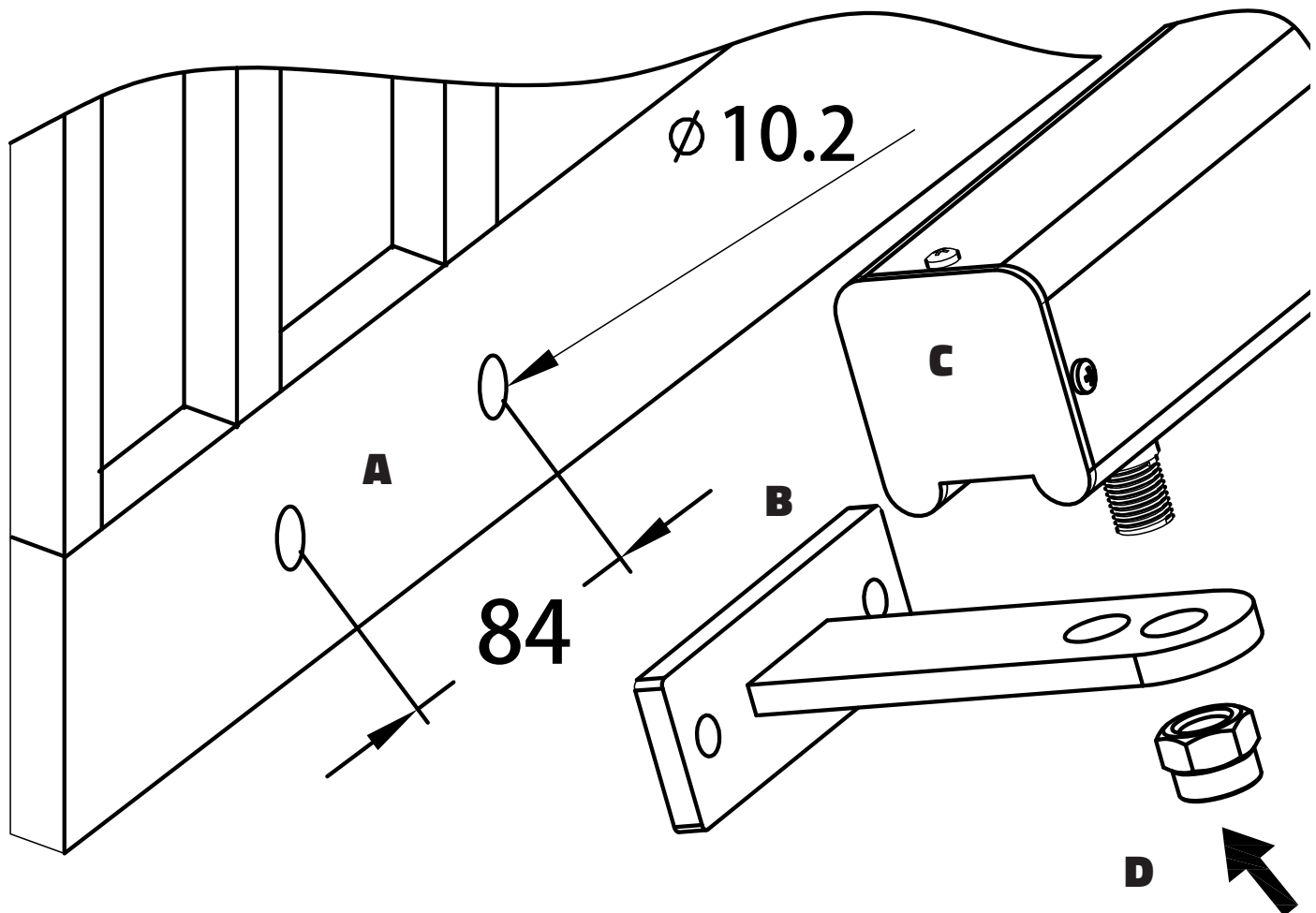
Der Arm der Endlosschraube zeigt zum Boden.

**DAS KABEL DARF NICHT OBERHALB DES MOTORARMS INSTALLIERT WERDEN.
ES KANN DAS KABEL EINKLEMMEN UND ABISOLIEREN UND EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG VERURSACHEN.**

Installation von verlängerten Endmotorarmen an Toren

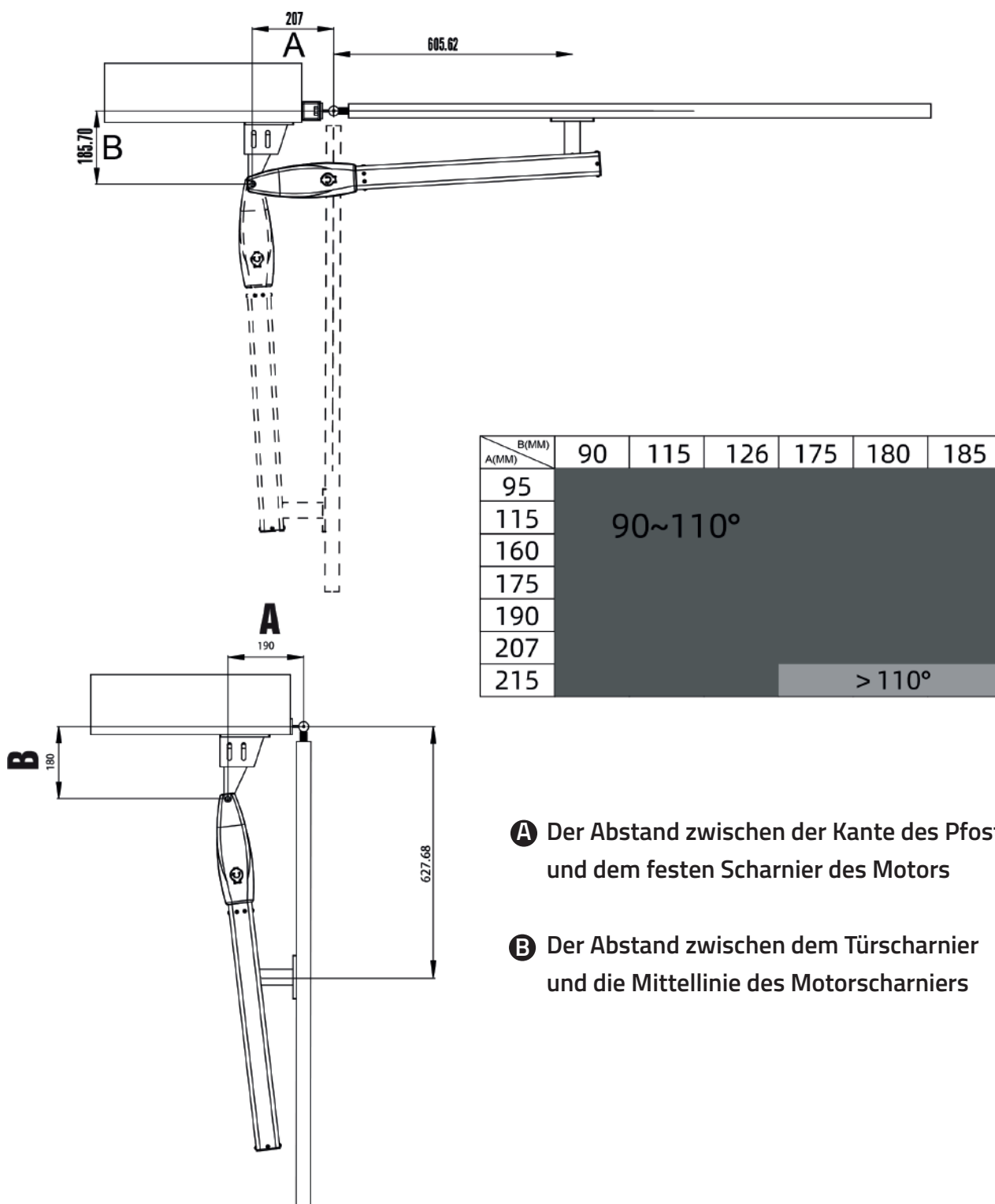


Installation von Motorarmen an Toren



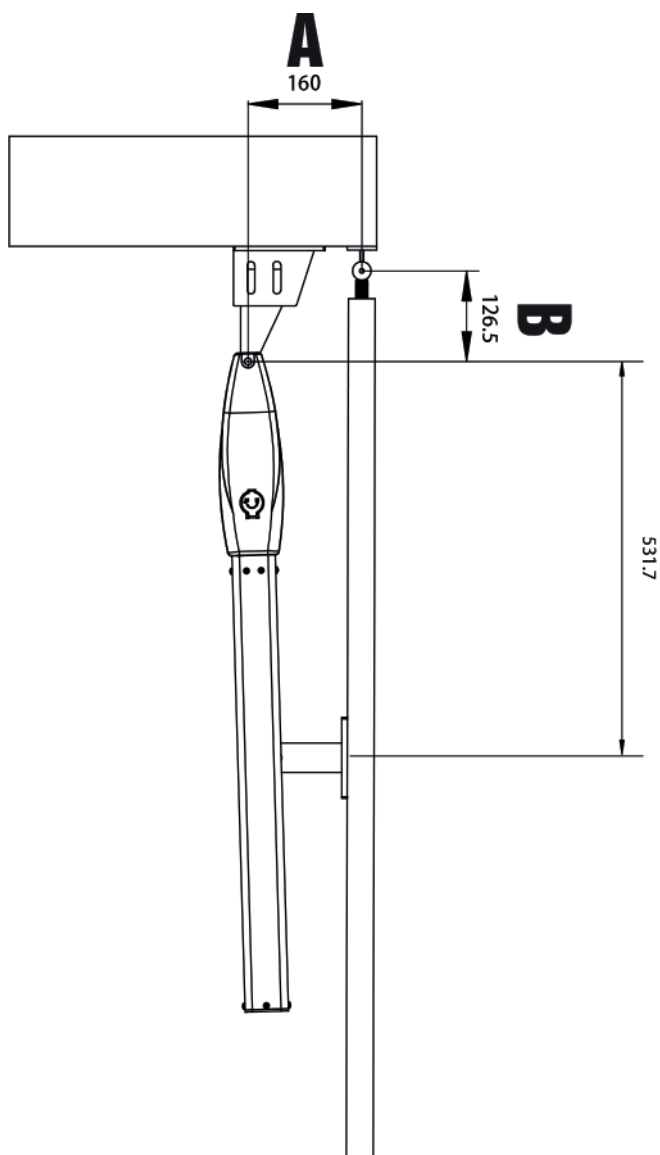
- A** Bohren Sie 2 Löcher mit einem Durchmesser von 10,2 mm und einem Abstand von 84 mm zwischen den 2 Löchern.
- B** Setzen Sie die 2 Langloch-Torhalterung über die gebohrten Löcher.
- C** Setzen Sie die Endmotorhalterung auf die Torhalterung, indem Sie die Schneckenschraube herausdrehen und auf die Halterung schrauben und richtig festziehen.
(Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zur Befestigung der vorderen Halterung am Tor nicht mitgeliefert werden, da die Dicke jedes Tores unterschiedlich ist).
- D** Setzen Sie den Sicherungsstift und die Klemmscheiben ein
- E** Entriegeln Sie den Motor. Öffnen und schließen Sie das Tor manuell, um den korrekten Betrieb sicherzustellen.

INSTALLATION: NACH INNEN ÖFFNEND



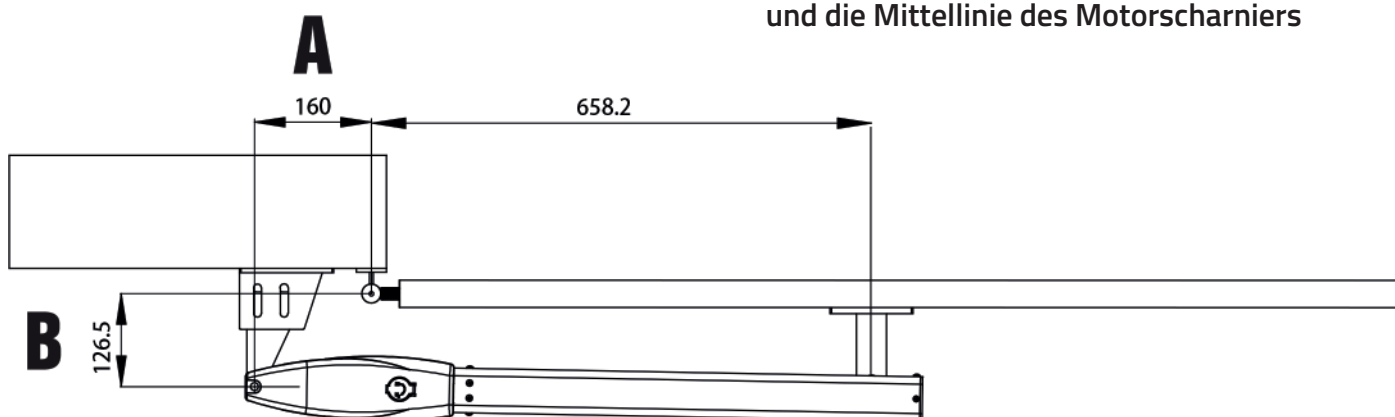
- A** Der Abstand zwischen der Kante des Pfostens und dem festen Scharnier des Motors
- B** Der Abstand zwischen dem Türscharnier und die Mittellinie des Motorscharniers

INSTALLATION: ÖFFNUNG NACH AUSSEN

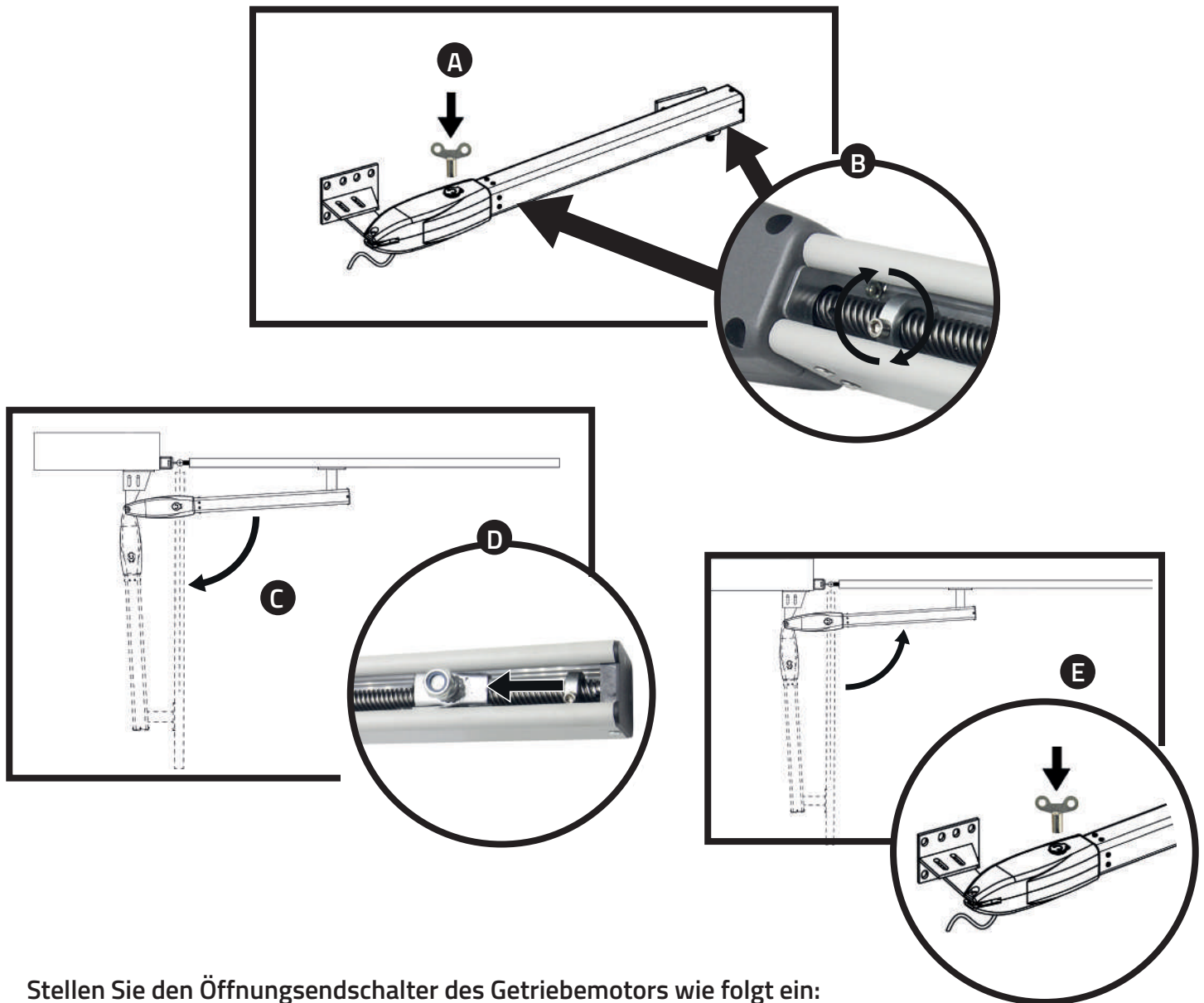


B(MM) A(MM)	90	115	126	175	180	185
95	90~110°					
115						
160						
175						
190						
207	> 110°					
215						

- A** Der Abstand zwischen der Kante des Pfostens und dem festen Scharnier des Motors
- B** Der Abstand zwischen dem Türscharnier und die Mittellinie des Motorscharniers



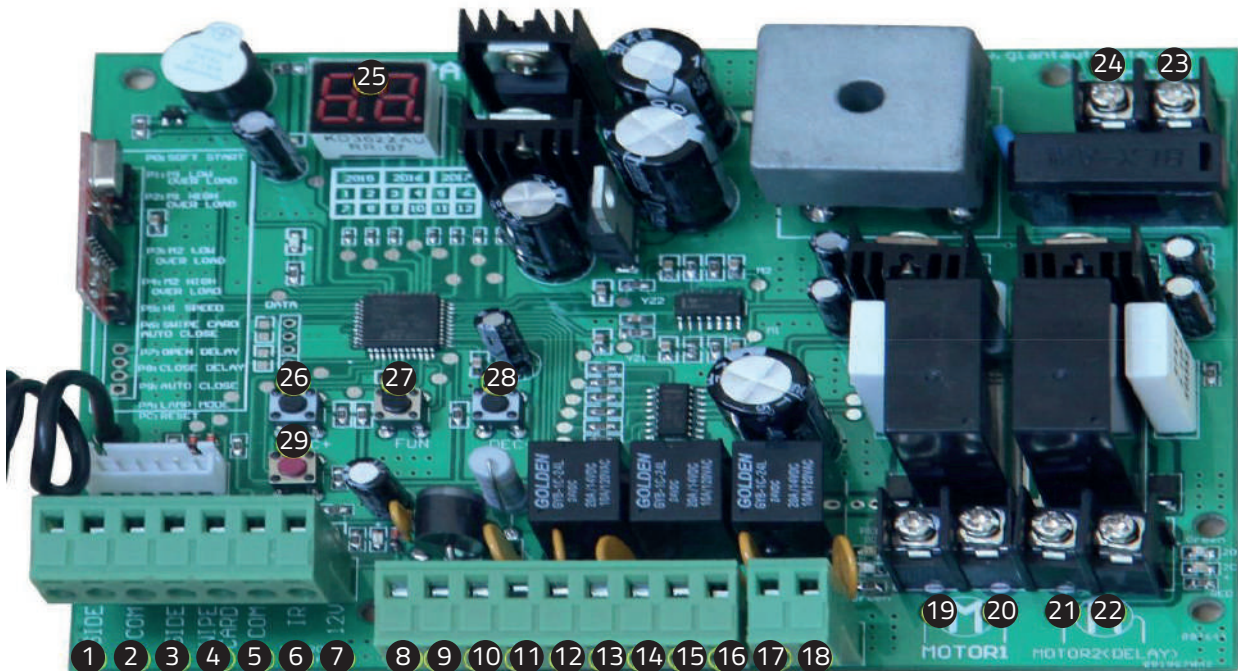
BEFESTIGEN DER ANSCHLÄGE



Stellen Sie den Öffnungsendschalter des Getriebemotors wie folgt ein:

- Entriegeln Sie den Getriebemotor
- Lösen Sie die mechanische Anschlagsschraube.
- Bringen Sie den Torflügel manuell in die gewünschte Öffnungsposition.
- Setzen Sie dann den mechanischen Anschlag gegen den Drehpunkt und ziehen Sie die Schrauben fest.
- Stellen Sie den Torflügel manuell in die geschlossene Position und arretieren Sie den Getriebemotor.

Schaltplan der Steuertafel:

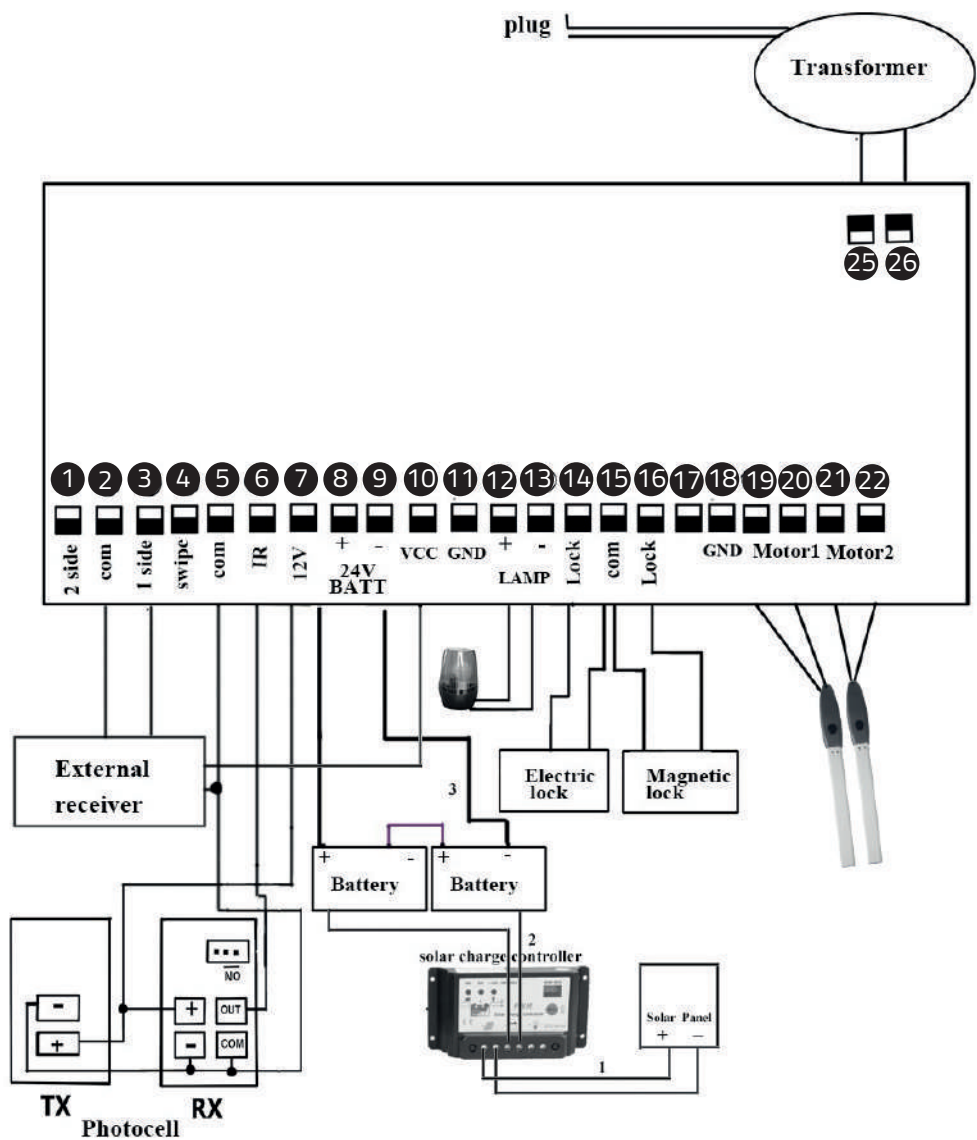


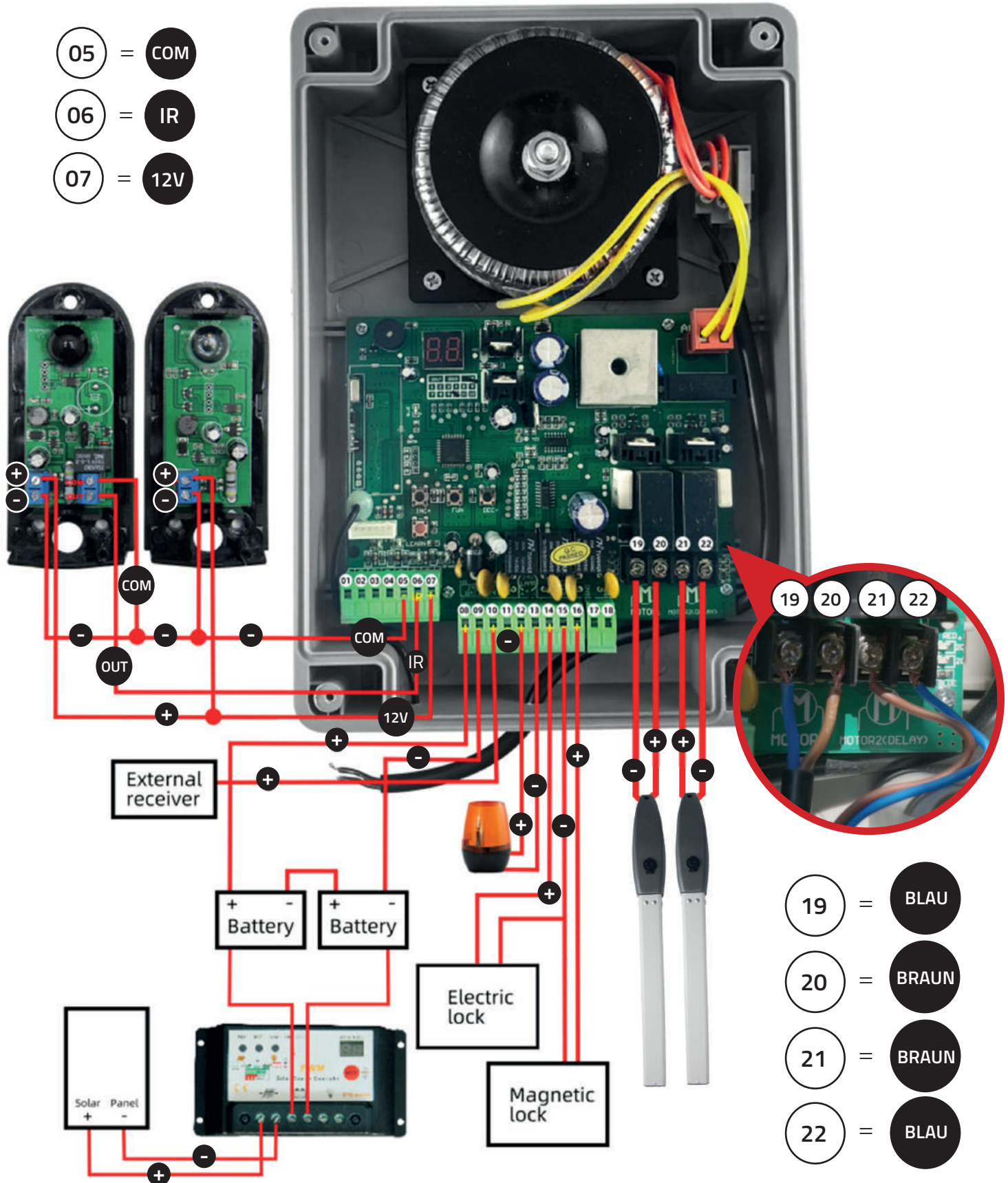
- 1 Der SIDE-Terminal wird für den Anschluss aller externen Geräte verwendet, die ein Doppelgate betreiben
- 2 COM-Anschluss wird für den Anschluss der «Masse» von externen Geräten verwendet..
- 3 Der SIDE-Anschluss wird für den Anschluss jedes externen Geräts verwendet, das ein einzelnes Gate betreibt.
- 4 Swipe-Card-Terminal wird für den Anschluss aller externen Geräte verwendet, die das Gate öffnen.
- 5 COM-Anschluss wird für den Anschluss der «Masse» externer Geräte verwendet
- 6 Der Infrarot-Terminal wird für den Anschluss des photoelektrischen Sensors verwendet.
- 7 12V DC Ausgang wird für den Anschluss des photoelektrischen Sensors verwendet (Dauerstrom <=200mA).
- 8 24V-Batterieausgang wird für den Anschluss der Backup-Batterie + verwendet.
- 9 Der 24V-Batterieausgang wird für den Anschluss der Backup-Batterie - verwendet.
- 10 24V DC-Ausgang wird für den Anschluss externer Geräte verwendet. (z.B. photoelektrischer Sensor, max. Stromausgang 1A).
- 11 GND wird für den Anschluss der «Masse» externer Geräte verwendet.
- 12 24V DC-Lampenausgang wird für den Anschluss von Blitzlicht + verwendet.
- 13 24V DC-Lampenausgang wird für den Anschluss von Blitzlicht - verwendet.
- 14 24V DC Schlossausgang - die NF-Klemme, die für den Anschluss des Elektroschlusses verwendet wird.
- 15 COM ist COMMON, der für den Anschluss der «Masse» des Schlosses verwendet wird.
- 16 24V DC Schlossausgang - der NA-Anschluss, der für den Anschluss des Magnetschlusses verwendet wird.
- 17 24V DC Alarmausgang.
- 18 24V DC Alarmausgang.
- 19 Die Klemme Motor1 wird für den Anschluss des Motors 1 verwendet, der auf dem Tor installiert ist, das später öffnet und zuerst schließt. An diese Klemme wird der 1. rote Draht angeschlossen (von der linken zur rechten Seite).
- 20
- 21 Klemme Motor2 Delay wird für den Anschluss des Motors 2 verwendet, der an dem Tor installiert ist, das sich zuerst öffnet und später schließt. An diese Klemme wird der 1. blaue Draht (von links nach rechts) angeschlossen (von links nach rechts). HINWEIS: Wenn es sich um ein einzelnes Gate handelt, kann der Gate-Motor nur die Klemme Motor2 Delay anschließen.
- 22
- 23 Der AC24V-Eingang wird für den Anschluss des Transformators verwendet.
- 24 Der AC24V-Eingang wird für den Anschluss des Transformators verwendet.
- 25 Die Digitalanzeige wird zur Anzeige der Einstelldaten verwendet.
- 26 INC+ wird zur Erhöhung der Zahl bei der Einstellung der Daten verwendet.
- 27 FUN wird zum Aufzeichnen der Daten verwendet.
- 28 DEC- wird zur Verringerung der Zahl beim Einstellen der Daten verwendet.
- 29 Die Lern Taste wird zum Programmieren/Entfernen der Fernbedienung verwendet.



SCHALTEN SIE DIE ELEKTRIK AUS, BEVOR SIE DIE STEUERPLATINE AN DIE 230V UND AN ZUBEHÖR ANSCHLIESSEN.

2 Seiten und 1 Seite sind für connctet offenes Gerät, wie z.B. Druckknopf, verdrahtete Tastatur, Kamera-Video, GSM-Controller usw..





Fernsteuerung

Taste «1» gedrückt, um einfaches Tor zu betätigen;

Taste «2» gedrückt, um doppeltes Tor zu betätigen Gate;

Taste «3» für Alarmausgang gedrückt

Neue Fernbedienung programmieren:

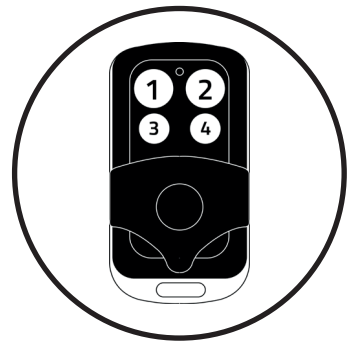
> Erster Schritt:

Drücken Sie den LEARN-Knopf auf der Steuerplatine [29] für ca. 1 Sekunde, die LED-Anzeige würde erlöschen, dann bedeutet jetzt, dass Sie bereits in den zweiten Schritt des Lernens eingetreten sind:

Drücken Sie eine beliebige Taste der neuen Fernbedienung für ca. 2 Sekunden, dann würde das Digitaldisplay die Nummer der Fernbedienung anzeigen, während die LED-Anzeige auf der Platine viermal mit einem Summertone blinkt, dann bedeutet jetzt, dass der Lernvorgang erfolgreich begonnen hat.

Hinweis! Nachdem Sie die Lerntaste gedrückt haben, wenn Sie das neue Fernsteuersignal nicht innerhalb von 5 Sekunden empfangen, würde die LED-Anzeige aufleuchten und das Lernen beenden. Entfernen Sie die Fernbedienung:

Halten Sie die LEARN-Taste etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Wenn ein Summer ertönt und die LED-Anzeige leuchtet, bedeutet dies nun, dass die Fernbedienung erfolgreich entfernt wurde.



Einstellung der Steuertafel:

Nach dem Einschalten führt die Digitalanzeige einen Selbsttest von 00-99 mit Summtone durch. Wenn die LED-Anzeige aufleuchtet und der Summer ertönt, bedeutet dies, dass das System normal ist.

Grundlegende Betriebsmethode:

Halten Sie die [FUN]-Taste gedrückt, bis die Digitalanzeige P0 anzeigt. Jetzt gelangen Sie in die Menüeinstellung. Sie können die [INC+] [DEC-] Taste drücken, um die Seriennummer oder den numerischen Wert zu erhöhen oder zu verringern. Nachdem Sie die Daten gut eingestellt haben, drücken Sie [FUN], um die Daten zu speichern. Mit einem Signalton ist die Speicherung erfolgreich.

Nach dem Speichern der Daten würde die Digitalanzeige immer noch die gerade eingestellte Menünummer anzeigen.

Wenn Sie die nächste Menüeinstellung aufrufen müssen, drücken Sie bitte [INC+] oder [DEC-] zur Auswahl und bestätigen Sie mit [FUN] zur Eingabe der gewünschten Menünummer. Nachdem Sie z.B. den Wert P0 gespeichert und mit [FUN] bestätigt haben, zeigt die Digitalanzeige immer noch die Nummer P0 an, und wenn Sie zur Einstellung von P1 weitergehen möchten, drücken Sie bitte einmal [INC+], dann zeigt die Digitalanzeige P1 an und drücken Sie später [FUN], um die Einstellung P1 einzugeben.

Wenn Sie die nächste Menüeinstellung nicht eingeben müssen, können Sie die [LERN]-Taste drücken, um die Menüeinstellung zu verlassen.

MANUELLE EINSTELLUNG	FUN	BEREICH (INC +/- DEC -)	STANDARD- EINSTELLUNG	AUF KONTROLLKARTE MARKIERT
P0	Einstellung der Softstart-Zeit	0-6 s	2 s	SOFT START
P1	Motor 1 Niedertourige Einstellung der Überziehkraft.	0-20Stufe	6. Ebene	MI LOW OVER LOAD
P2	Motor 1 Hochgeschwindigkeits- Laufüberziehkrafteinstellung.	0-20Stufe	10. Ebene	M1 HI OVER LOAD
P3	Motor 2 Langsamlauf- Überströmkrafteinstellung.	6. Ebene	10. Ebene	M2 LOW OVER LOAD
P4	Motor 2 Schnellverstellung der Überziehkraft.	0-20Stufe	10. Ebene	M2 HI OVER LOAD
P5	Zur Einstellung der Laufzeit bei hoher Geschwindigkeit.	0-33s	5s	HI-SPEED
P6	So stellen Sie die Zeit für das automatische Schließen nach dem Durchziehen der Karte ein	0-99s	10s	CARD-CLOSE AUTO CLOSE
P7	So stellen Sie die Intervallzeit beim Öffnen der Tür ein	0-10s	0(schließen)	OPEN DELAY
P8	So stellen Sie die Intervallzeit beim Schließen der Tür ein	0-10s	0(schließen)	CLOSE DELAY
P9	Zum Einstellen der automatischen Schließzeit.	0-99s	0(schließen)	AUTO CLOSE
PA	So stellen Sie die Steuerung des Lampenalarm-Ausgangs ein	0		
PB	So setzen Sie die Sperre.	0-2s		
PC	Taste der Fernauswahl	0-3	3	
PD	Auswahl von Fotozellenarbeit en NC oder NO	0-1	1(NC)	
PE	So wählen Sie Einzel-/Doppeltor öffnen	0-1	0(doppelt)	
PO	Zurücksetzen	0-1	0(doppelt)	RESET

Einstellung der Steuertafel

1. So stellen Sie die Softstartzeit ein:

Wenn die Digitalanzeige P0 anzeigt, befindet sich der Toröffner in der Einstellung der Softstart-Zeit. Die Softstartzeit ist von 0-6s einstellbar, 0s bedeutet Schließen der Softstartzeit, maximale Softstartzeit 6s. Bei jedem Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht sich der Wert um 1; bei jedem Drücken und Loslassen der [DEC-]-Taste verringert sich der Wert um 1. Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die gewählte Softstartzeit und dann die Einstellung der Softstartzeit beendet ist (Werkseinstellung 2s).

2. So stellen Sie die Höhe der Überziehkraft ein:

2a-- Wenn die Digitalanzeige P1 anzeigt, ist der Toröffner auf Motor 1 Einstellung der Stillstandskraft bei niedriger Drehzahl eingestellt. Es gibt 0-20 Stufen für die optionale Einstellung; jedes Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht den Wert um 1; jedes Drücken und Loslassen der [DEC-]-Taste verringert den Wert um 1; Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die gewählte Überziehkraftstufe und dann die Einstellung der Überziehkraft für Motor 1 bei niedriger Geschwindigkeit beendet ist. (Werkseinstellung Stufe 6)

2b-- Wenn die Digitalanzeige P2 anzeigt, befindet sich der Toröffner auf der Motor 1-Hochgeschwindigkeitslaufüberbrückungskrafteinstellung. Es gibt 0-20 Stufen für optional. Bei jedem Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht sich der Wert um 1; bei jedem Drücken und Loslassen der [DEC-]-Taste verringert sich der Wert um 1. Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die gewählte Überziehkraftstufe und dann die Überziehkraft von Motor 1 für den Hochgeschwindigkeitslauf eingestellt ist. (Werkseinstellung 10 Stufen)

2c-- Wenn die Digitalanzeige P3 anzeigt, ist der Toröffner auf Motor 2 mit niedriger Geschwindigkeit und der Einstellung der Überziehkraft. Es gibt 0-20 Stufen für optional. Bei jedem Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht sich die Zahl um 1; bei jedem Drücken und Loslassen der [DEC-]-Taste verringert sich die Zahl um 1. Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die gewählte Überziehkraftstufe und dann die Überziehkraft von Motor 2 für den Niedergeschwindigkeitslauf die Einstellung der Überziehkraft beendet hat. (Werkseinstellung Stufe 6)

2d-- Wenn die Digitalanzeige P4 anzeigt, ist der Toröffner auf Motor 2 Hochgeschwindigkeits-Flugüberbrückungskraft-Einstellung. Es gibt 0-20 Stufen für optional. Bei jedem Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht sich die Zahl um 1; bei jedem Drücken und Loslassen

der [DEC-]-Taste verringert sich die Zahl um 1. Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die gewählte Überziehkraftstufe und dann die Einstellung der Überziehkraft von Motor 2 für den Hochgeschwindigkeitslauf beendet ist. (Werkseinstellung 10 Stufen)

3. Einstellen der Hochgeschwindigkeits-Laufzeit:

Wenn die Digitalanzeige P5 anzeigt, ist der Toröffner auf Hochgeschwindigkeitslaufzeit eingestellt. Es gibt 0-33s für die Option. 0s bedeutet, dass der Toröffner ohne Hochgeschwindigkeitslauf mit langsamer Geschwindigkeit weiterlaufen würde. Maximale Laufzeit bei hoher Geschwindigkeit 33s. Bei jedem Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht sich der Wert um 1; bei jedem Drücken und Loslassen der [DEC-]-Taste verringert sich der Wert um 1. Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die gewählte Hochgeschwindigkeits-Laufzeit und dann die Einstellung der Hochgeschwindigkeits-Laufzeit beendet ist. (Werkseinstellung 5s)

4. So stellen Sie die automatische Schließzeit nach dem Durchziehen der Karte ein:

Wenn die Digitalanzeige P6 anzeigt, ist der Toröffner auf die Einstellung der automatischen Schließzeit eingestellt (HINWEIS! diese automatische Schließzeit bedeutet lediglich die automatische Schließfunktion, die durch ein externes Gerät realisiert wird). Es gibt 0-99s für optional. 0 bedeutet, dass der Toröffner nach dem Durchziehen der Karte nicht automatisch schließen würde. Maximale Autoschließzeit nach Durchzugskarte 99s. Bei jedem Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht sich die Zahl um 1; bei jedem Drücken und Loslassen der [DEC-]-Taste verringert sich die Zahl um 1. Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die automatische Schließzeit nach der Magnetstreifenkarte gewählt wurde, dann die automatische Schließzeit nach Beendigung der Magnetstreifenkarte. (Werkseinstellung 10s)

5. So stellen Sie die Intervallzeit ein:

5a. Wenn die Digitalanzeige P7 anzeigt, befindet sich der Toröffner in der Einstellung für die Intervallzeit offen. Es gibt 0-10s für optional. 0s bedeutet, dass zwei Tore gleichzeitig geöffnet sind. «1» bedeutet, dass Motor 1 1 Sekunde vor Motor 2 zu öffnen beginnt. Maximale Offen-Intervallzeit 10s. Bei jedem Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht sich der Wert um 1; bei jedem Drücken und Loslassen der [DEC-]-Taste verringert sich der Wert um 1. Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die gewählte Offen-Intervallzeit und dann die Einstellung der Offen-Intervallzeit beendet ist. (Werkseinstellung 0s)

5b. Wenn die Digitalanzeige P8 anzeigt, befindet sich der Toröffner in der Einstellung der Schließintervallzeit. Optional sind 0-10 s möglich. 0s bedeuten, dass Doppeltore gleichzeitig schließen. «1» bedeutet, dass Motor 2 1 Sekunde vor Motor 1 beginnt zu schließen. Maximale Schließintervallzeit 10s. Bei jedem Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht sich die Zahl um 1; bei jedem Drücken und Loslassen der [DEC-]-Taste verringert sich die Zahl um 1. Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die gewählte Schließintervallzeit und dann die Einstellung der Schließintervallzeit beendet ist. (Werkseinstellung 0)

6. So stellen Sie die automatische Schließzeit ein:

Wenn die Digitalanzeige P9 anzeigt, ist der Toröffner auf die Einstellung der automatischen Schließzeit eingestellt. Es gibt 0-99s für optional. 0s bedeuten, dass der Toröffner nicht automatisch schließen würde. Die maximale Zeit für das automatische Schließen beträgt 99 s. Bei jedem Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht sich der Wert um 1; bei jedem Drücken und Loslassen der [DEC-]-Taste verringert sich der Wert um 1. Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die automatische Schließzeit gewählt und die Einstellung der automatischen Schließzeit beendet ist. (Werkseinstellung 0)

7. Zum Einstellen der Lampen-/Alarm-Ausgangssteuerung:

Wenn die Digitalanzeige « PA » anzeigt, ist der Toröffner auf « Lampe/Alarm » Ausgangssteuerungseinstellung. Es gibt 0-3 für optional. «0» bedeutet, dass der Alarm auf Monostabilitätsmodell steht. Die Lampe ist ohne Spannungsausgang, nachdem das Tor insgesamt 30s lang geschlossen war. Andere Zeiten sind mit einer Ausgangsspannung von 12 V. «1» bedeutet, dass der Alarm auf Monostabilitätsmodell geschaltet ist und die Lampe nur blinken würde, wenn das Gate in Betrieb ist. «2» bedeutet, dass der Alarm auf bistabilem Modell ist und die Lampe ohne Spannungsausgang, nachdem das Gate für 30s vollständig geschlossen ist. «3» bedeutet, dass sich der Alarm in einem bistabilen Modell befindet und die Lampe nur blinken würde, wenn das Gate läuft. Bei jedem Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht sich der Wert um 1; bei jedem Drücken und Loslassen der [DEC-]-Taste verringert sich der Wert um 1. Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die automatische Schließzeit gewählt wurde und die Einstellung der Lampen-/Alarmausgangssteuerung abgeschlossen ist. (Werkseinstellung 0)

8. Zum Einstellen der Sperrzeit:

Wenn die Digitalanzeige Pb anzeigt, befindet sich der Toröffner in der Einstellung der Schleusenzeitkontrolle.

Die Schleusenkontrollzeit bedeutet die Zeit, in der wir die Schleuse kontrollieren könnten. Es gibt 0-1 für optional. «0» bedeutet, dass die Zeit für die Schlosssteuerung 0,5 s beträgt, «1» bedeutet, dass die Zeit für die Schlosssteuerung 5 s beträgt. Bei jedem Drücken und Loslassen der [INC+]-Taste erhöht sich der Wert um 1; bei jedem Drücken und Loslassen der [DEC-]-Taste verringert sich der Wert um 1. Drücken Sie die [FUN]-Taste, um die Daten zu speichern, wenn die Verriegelungskontrollzeit gewählt und die Einstellung der Verriegelungszeit beendet ist. (Werkseinstellung 0)

9. Zur Auswahl von Einzel-/Doppeltor öffnen:

Wenn die Digitalanzeige PC anzeigt, ist der Toröffner auf Einzel-/Doppeltor offen eingestellt. Es gibt 0-3 für optional. «0» bedeutet, dass das Tor nicht fernbedient geöffnet werden kann, «1» bedeutet, dass nur ein einzelnes Tor geöffnet werden kann, «2» bedeutet, dass nur ein zweiflügeliges Tor geöffnet werden kann, «3» bedeutet, dass sowohl ein einzelnes als auch ein zweiflügeliges Tor geöffnet werden kann. Jedes Mal, wenn Sie die Taste [INC+] drücken und loslassen, erhöht sich die Zahl um 1; jedes Mal, wenn Sie die Taste [DEC-] drücken und loslassen, verringert sich die Zahl um 1. Drücken Sie die Taste [FUN], um die Daten zu speichern, wenn das ausgewählte Einzel-/Doppeltor geöffnet wird, dann ist die Einstellung der Fernbedienungstaste beendet. (Werkseinstellung 3)

10. So wählen Sie Fotozellenarbeit in NC oder NO

Wenn die Digitalanzeige Pd anzeigt, können Sie die Fotozellenarbeit in NO oder NC wählen.

Der Wert 00 bedeutet Arbeit in NO, der Wert 01 bedeutet Arbeit in NC.

11. Zum Zurücksetzen:

Wenn die Digitalanzeige Po anzeigt, ist der Toröffner in Ruhstellung. Nachdem Sie die Po-Einstellung eingegeben haben, drücken Sie die Taste [FUN], um die Einstellung zu speichern, und dann jetzt die erfolgreiche Rückstellung.



BLITZLAMPE WARNUNG

Sicherheitsanweisung

1. Bitte lesen Sie zur Sicherheit vor der Inbetriebnahme das Benutzerhandbuch sorgfältig durch;
2. Bitte vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass der Strom abgeschaltet ist; das Produkt ist ohne Sicherung hergestellt;

Spezifikationen für Blitzlampen

Arbeitsspannung	12-265 VAC/DC
Belastbarkeit	< 3 W
Flicker-Frequenz	1 HZ
Arbeitstemperatur	-20°C ~ +60°C
IP-Ebene	IP54

Blitzlampen-Baugruppe

Leistungseingang an Leiterplattenklemme 12 für «+» und 13 für «-» anschließen

Arbeitsleistung 12V-265V DC/AC

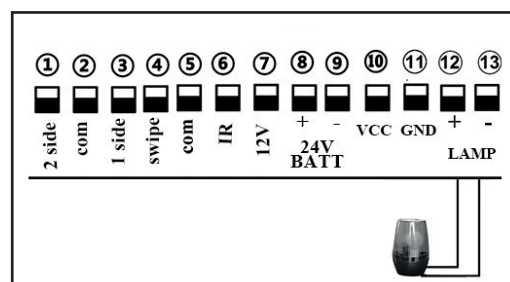
2 Schalter SW1

Es ist der Schalter zum Schalten von LED bei Flackern oder Beleuchtung.

Wenn SW1 angeschlossen ist, flackert die LED nach dem Einschalten.

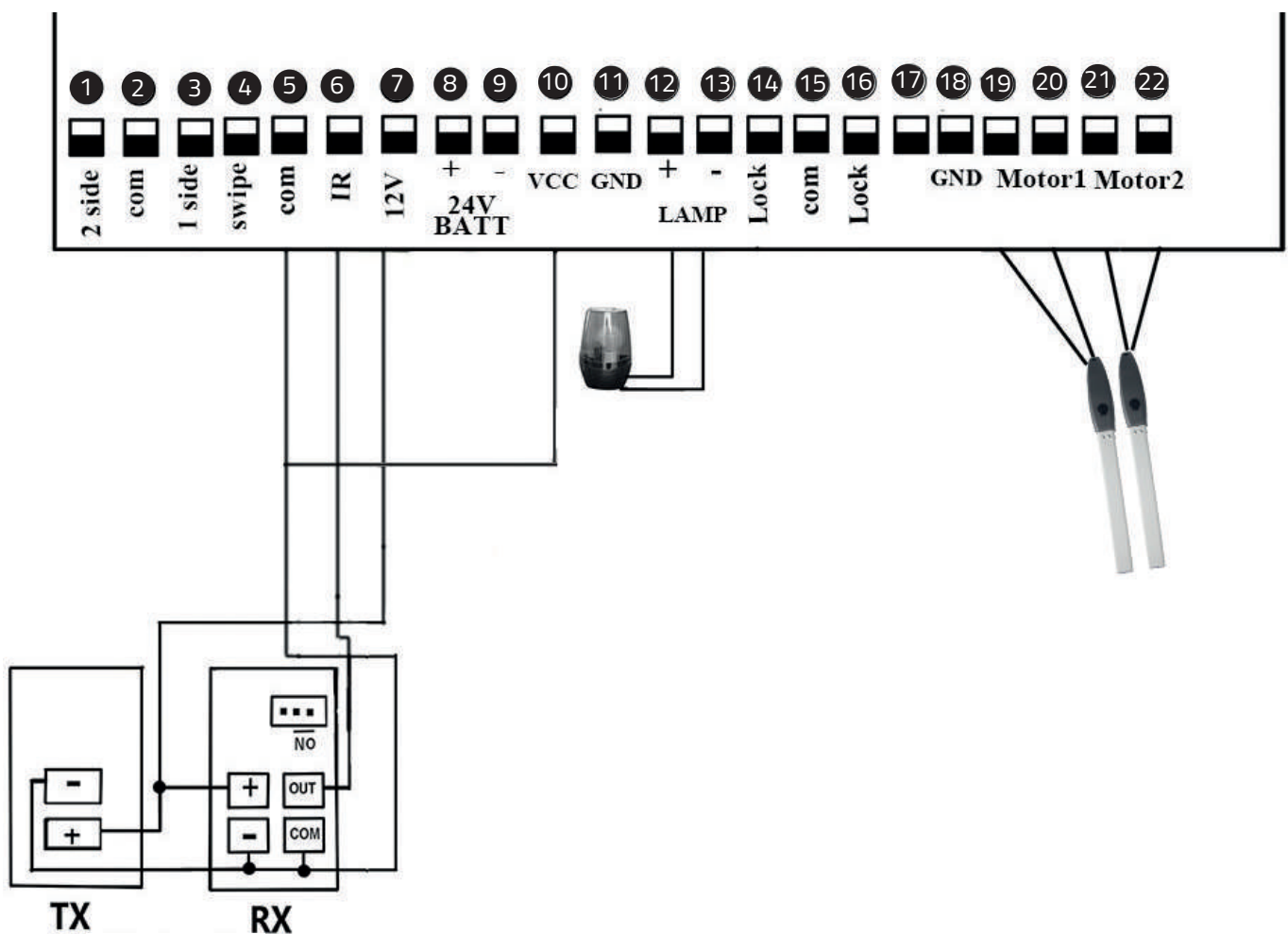
Wenn SW1 die Verbindung trennt, leuchtet die LED nach dem Einschalten.

Bitte beachten Sie die Tabelle auf der Steuerplatine für den detaillierten Anschluss.



Fotozellen

Verbinden Sie Klemme 4 mit dem «COM» der Fotozelle RX.
Klemme 5 an den «IR»-Anschluss der Fotozelle RX anschließen.
Der Anschluss liefert Strom für ein externes Gerät.
Verbinden Sie also Klemme 7 mit dem «+» der Fotozelle RX und TX.
Verbinden Sie Klemme 5 mit dem «-» der Fotozelle RX und TX.



Fotozellen



EG-Konformitätserklärung

Numéro du rapport technique : DL-2020125385E / DL-2020125408S

Hoortrade SAS

4 bis avenue jean françois raclet 69007 lyon France

Erklärt, dass das folgende Produkt/

SKU : PKM-C023 – HOORTRADE Referenz : STI-000044

Erfüllt die wesentlichen Anforderungen, die in folgenden Richtlinien festgelegt sind



Low Voltage Directive

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019

Und erfüllt die folgenden Normen:

EN 55014-1 :2017

EN 61000-3-2 :2019

EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019

EN 55014-2 :2015

EN 61000-4-5 :2009+A1 :2017

EN 61000-4-6 :2014/AC :2015

EN 61000-4-11 :2019

«Der Hersteller erklärt außerdem, dass die oben genannten Komponenten nicht verwendet werden dürfen, solange das System, in das sie eingebaut werden, für konform mit der europäischen Richtlinie erklärt wird. Jede Änderung an der Maschine, die ohne unsere vorherige Zustimmung vorgenommen wird, macht diese Erklärung ungültig. »

Technische Hauptmerkmale :

Motorspannung: 24VDC 60W

Eingangsleistung: 220VAC±10%

Umdrehungsgeschwindigkeit: 300 RPM

Geschwindigkeit des ausgestreckten Armes: 2,4 cm/s

Maximaler Verfahrweg des Arms: 400 mm

Fortsetzung der Laufzeit: 5 Minuten

Maximale Länge einer einzelnen Entlüftung: 3 Meter

Maximales Gewicht einer einzelnen Entlüftung: 200 KG

Umgebungstemperatur: -20°C ~ +50°C

Schutzklasse: IP55

Max. Öffnungswinkel des Tores: 110 Grad

Maximale Spitze N: 1100

Gewicht der Arme: 13,5 kg

Seriennummer: 2021/01/00001 bis JJJJ/MM/xxxxx

Name des Unterzeichners : **CHARPE**

Standpunkt : **PRESIDENT**

Unterschrift :

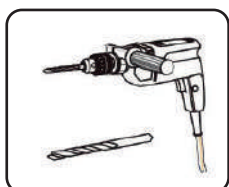
Geschehen zu Lyon am Januar 11, 2021



PRECAUCIÓN:

- Este producto debe ser instalado por personal calificado y bien entrenado en cumplimiento de las normas de seguridad en el campo de los dispositivos abridores de puertas batientes residenciales y comerciales. El personal no cualificado puede dañar los instrumentos y causar daños al público.
- La energía eléctrica debe ser desconectada antes de la instalación, o de realizar cualquier tipo de mantenimiento.
- Por favor lea el manual cuidadosamente antes de la instalación. La instalación incorrecta o el uso indebido del producto puede causar graves daños a los usuarios y a la propiedad.
- Si el cable eléctrico está dañado o roto, debe ser reemplazado por un cable entero y debidamente aislado, para evitar descargas eléctricas o entornos peligrosos.
- Mantenga los transmisores inalámbricos fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños u otras personas se paren junto a la trayectoria de los brazos motores o la trayectoria de las puertas mientras estén en funcionamiento.
- No utilice los transmisores inalámbricos remotos cuando las puertas no estén a la vista.
- No instale los productos en ambientes corrosivos, inflamables y/o explosivos.
- Evite instalar el brazo motorizado en lugares donde la llave de desbloqueo manual de anulación esté expuesta al público.

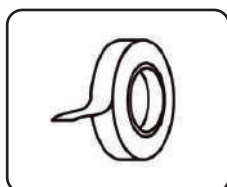
Herramientas necesarias



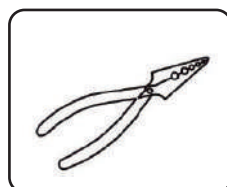
(Requerido)



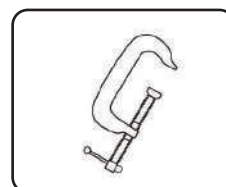
(Requerido)



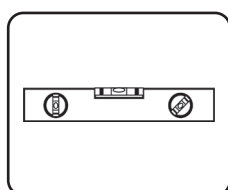
(Requerido)



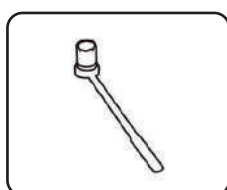
(Requerido)



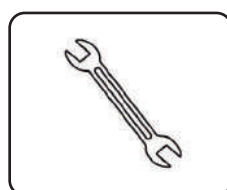
(Requerido)



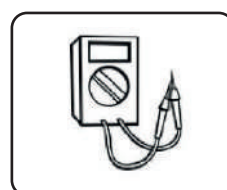
(Requerido)



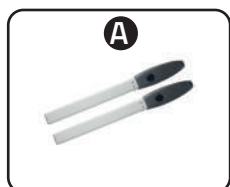
(Requerido)



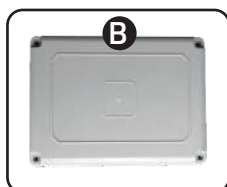
(Requerido)



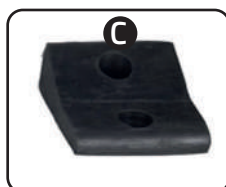
(Recomendado)



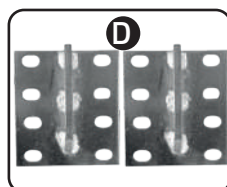
x2



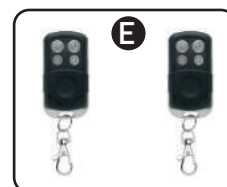
x1



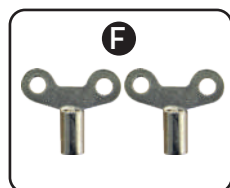
x1



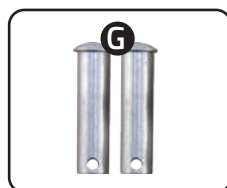
x2



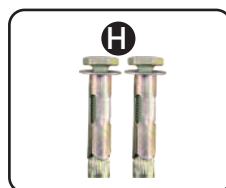
x2



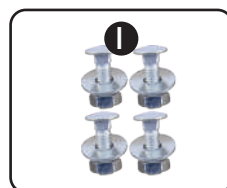
x2



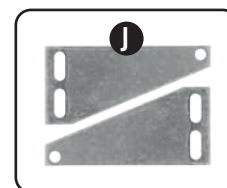
x2



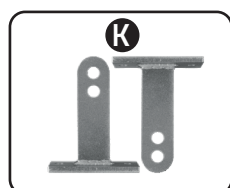
x2



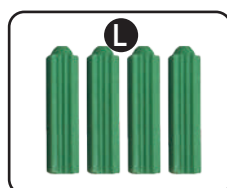
x4



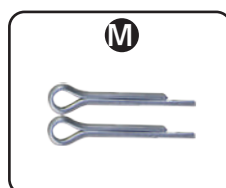
x2



x2



x4



x2



x4

Número de serie

SKU: PKM-C023 / STI-000044

CASANCOV

Automatic Swing Gate Opener
Ouverture automatique de portail à battants
Automatischer Drehtoröffner
Abridor automático de la puerta giratoria
Abertura automática das portas de batente
Apertura automatica dei cancelli a battente
Automatisch openen van draaipoorten
Automatyczne otwieranie bram skrzydłowych

Nominal force
Force nominale
Nominale Kraft
Nominale Kraft
Fuerza nominal
Força nominal
Forza nominale
Nominale kracht
Siła nominalna

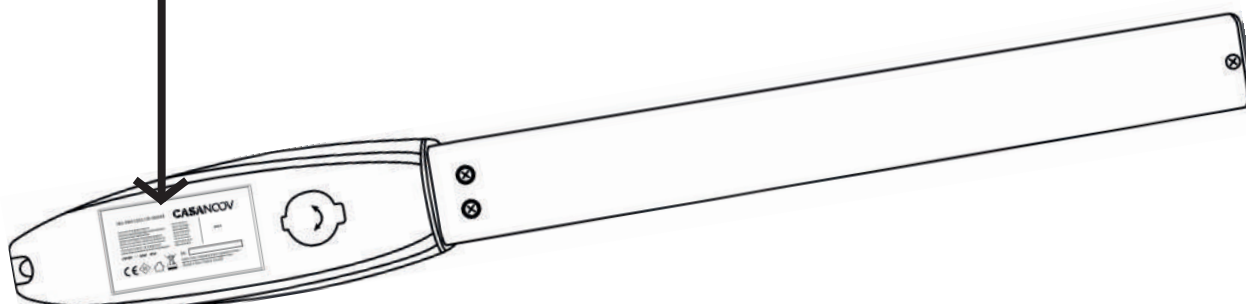
1090 N

24VDC --- 60W IP55

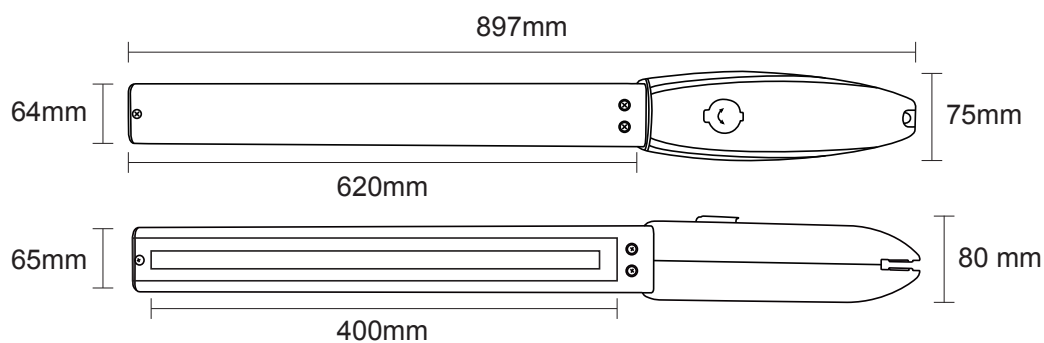


SN:

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China /
Hecho en China / Feito na China / Made in China /
Gemaakt in China / Zrobione w Chinach



Dimensiones de los productos

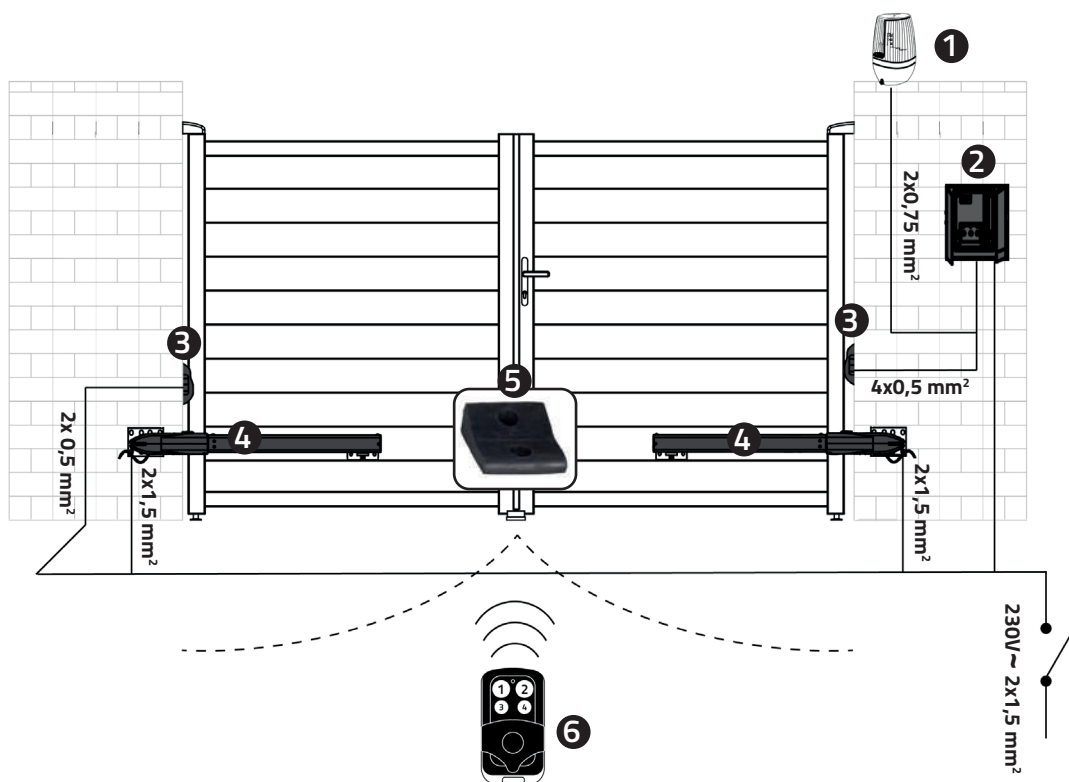


Especificaciones técnicas

Voltaje del motor : 24VDC 60W.	Peso máximo del respiradero : 200 KG
Potencia de entrada : 220VAC±10%	Temperatura ambiente : -20°C ~ +50°C
Velocidad de rotación : 300 RPM	Clase de protección : IP55
Velocidad del brazo extendido : 2.4 cm/s	Ángulo máximo de apertura de la puerta: 110 grados
Recorrido máximo del brazo : 400 mm	Tiempo de funcionamiento continuo : 5 minutos
Longitud máxima de la ventilación : 3 metros	Peso bruto de la automatización de la puerta giratoria doble : 17,5KG

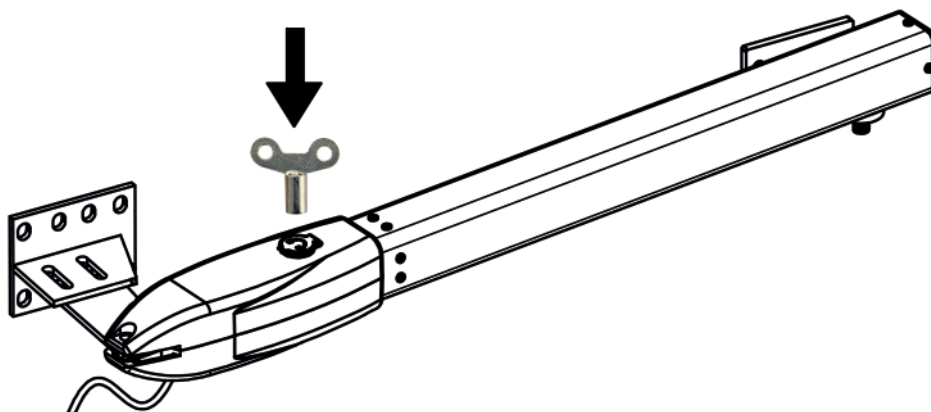
Automatización de puertas batientes Características y opciones

- 1 Una lámpara de flash (opcional)
- 2 Caja de control
- 3 Fotocélulas
- 4 Motor de apertura de la puerta giratoria
- 5 Quitar el cierre automático y mantener el tope central
- 6 Mando a distancia



Desbloqueo manual

Abrir el portón manualmente : Utilice la llave de anulación manual para liberar el embrague para abrir o cerrar el portón manualmente.



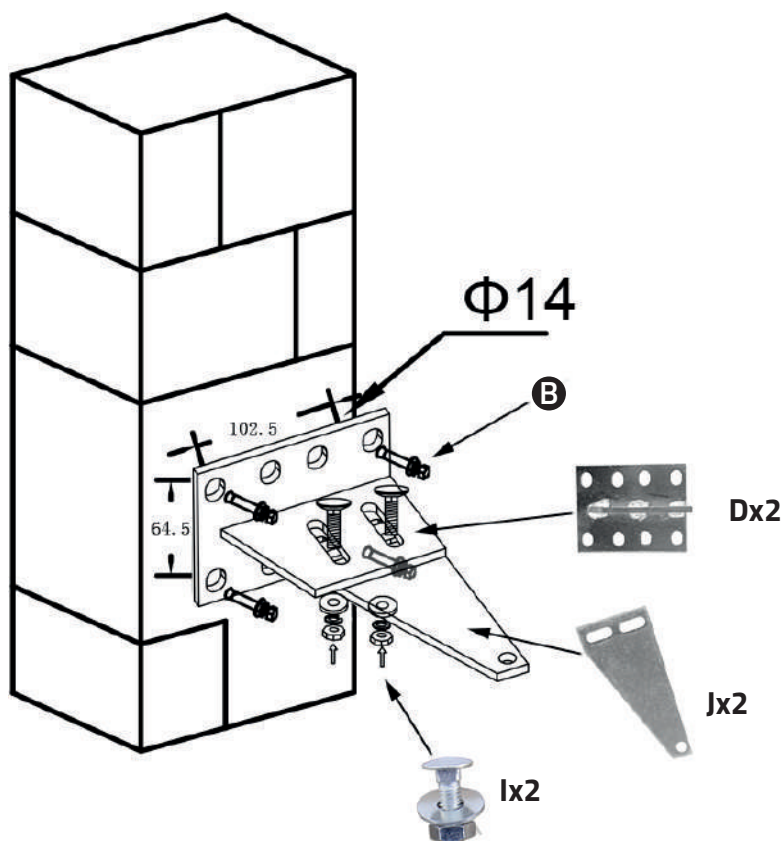
Opciones y accesorios generales

- **Cuando la puerta está obstruida:** La puerta se detiene.
- **Opcional :** El controlador del abridor de la puerta puede ser conectado a un sistema solar, una luz de advertencia, una fotocélula, una batería de reserva, un teclado y otros dispositivos de control de acceso.
- **Control de velocidad :** La velocidad de apertura y cierre de la puerta puede ser ajustada.
- **Arranque Suave :** El abridor de la puerta está equipado con una función de arranque suave.
- **Cierre Automático :** El Sistema de Abridor de Puerta está equipado con la función de cierre automático con un tiempo de retardo de cierre ajustable.
- **Puerta simple o doble :** Se puede abrir una puerta giratoria simple o doble. Múltiples transmisores remotos: El controlador puede acomodar fácilmente varios mandos adicionales únicos para controlar el abridor de la puerta abatible.
- **Múltiples transmisores remotos :** El controlador puede acomodar fácilmente varios mandos adicionales únicos para controlar el abridor de la puerta abatible.
- **Batería de respaldo :** Se puede incorporar una batería de respaldo de 24V DC
- **Dispositivos opcionales :** Cerradura de puerta DC 24V, fotocélula, teclado, fotocélula, pulsador, caja de control de tamaño grande o pequeño.

El abridor de la puerta puede ser configurado para permitir una operación suave y silenciosa.

El abridor de la puerta puede ser configurado para permitir una operación suave y silenciosa.

Perforación y pernos de construcción.



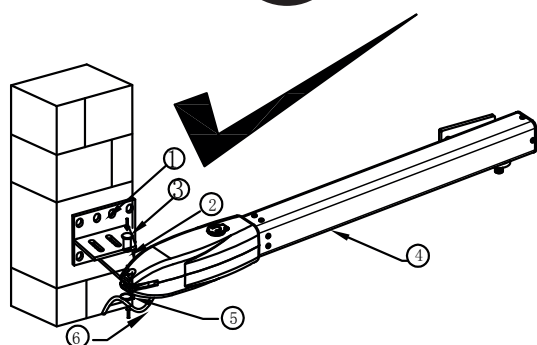
- A** Taladrar 4 agujeros de 14mm de diámetro.
- B** Utilice el perno o tornillo apropiado según el material de su soporte. Si el poste es hueco, le aconsejamos que selle químicamente su instalación. Los tornillos no están incluidos
- C** Coloque el soporte de conexión del motor y apriete con los tornillos proporcionados. Ref. I x2.



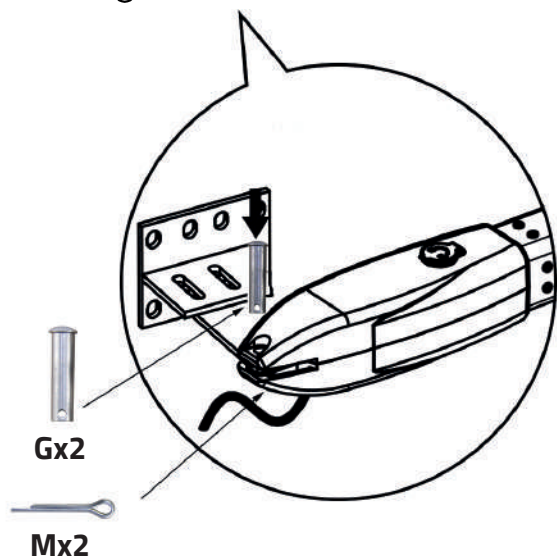
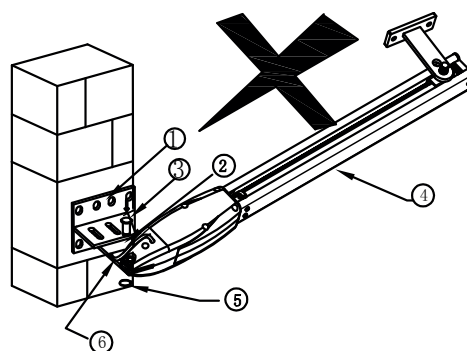
FIJANDO EL MOTOR EN EL SOPORTE.

¡Cuidado con que el cable eléctrico esté en la posición correcta!

OK



KO



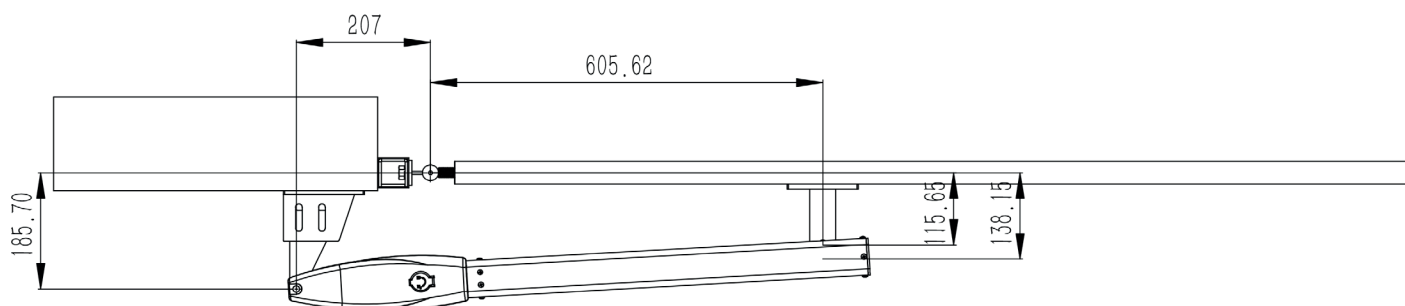
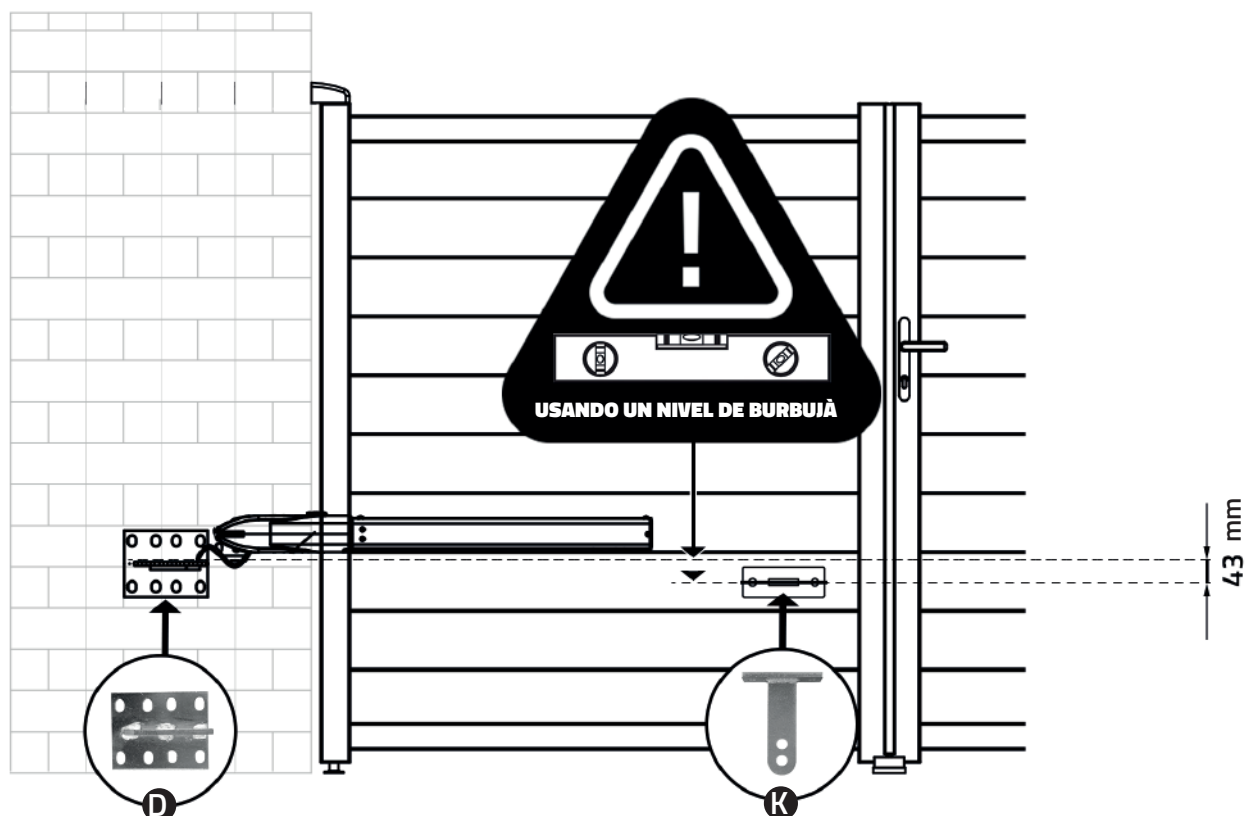
El cable de la fuente de alimentación está en posición baja.

Ranura de desbloqueo manual en la posición superior.

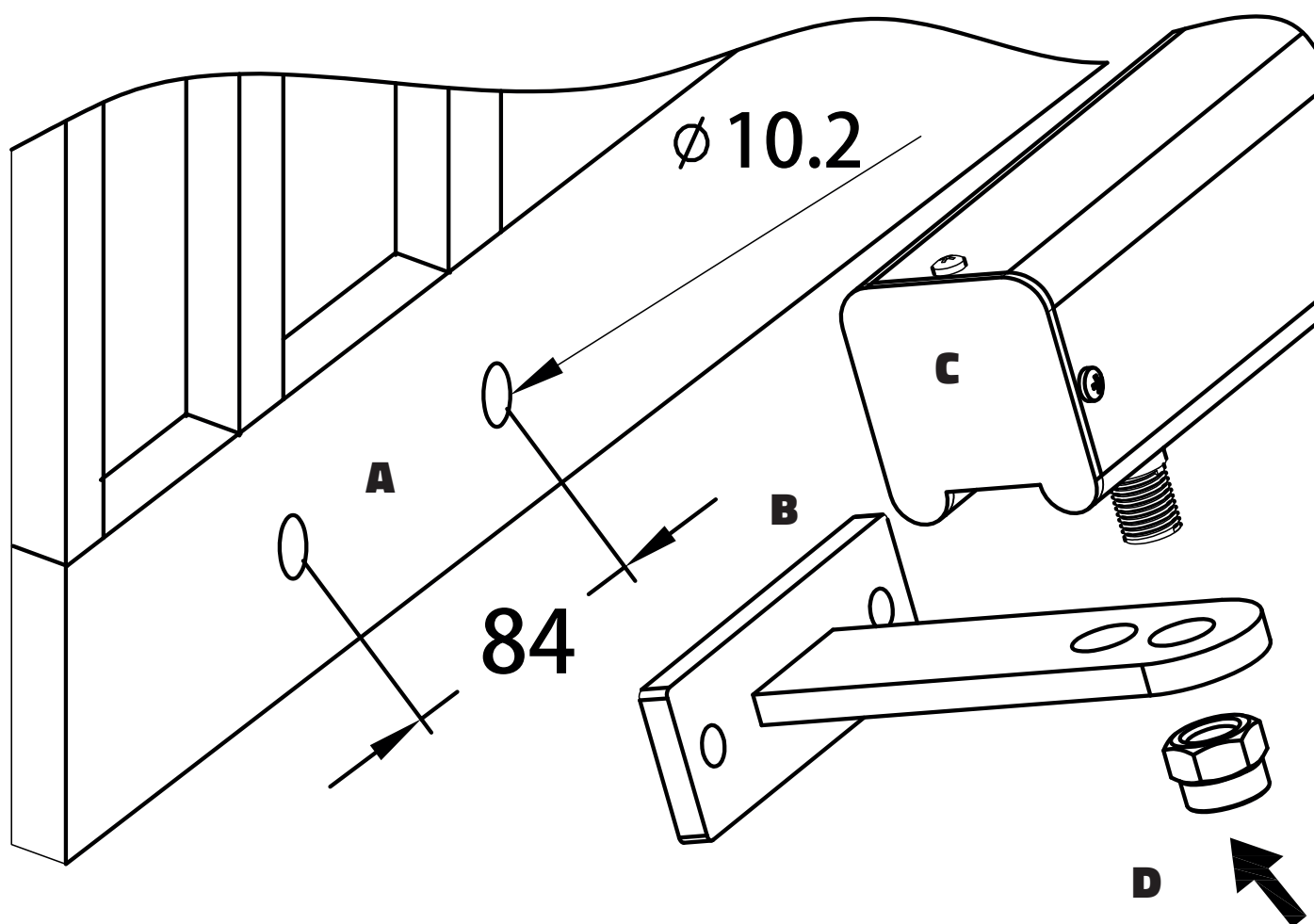
El brazo de tornillo sin fin está orientado hacia el suelo.

**EL CABLE NO DEBE INSTALARSE POR ENCIMA DEL BRAZO DEL MOTOR.
PUEDE PELLIZCAR Y PELAR EL CABLE Y CAUSAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.**

Instalación de brazos de motor de extremo extendido a las puertas :

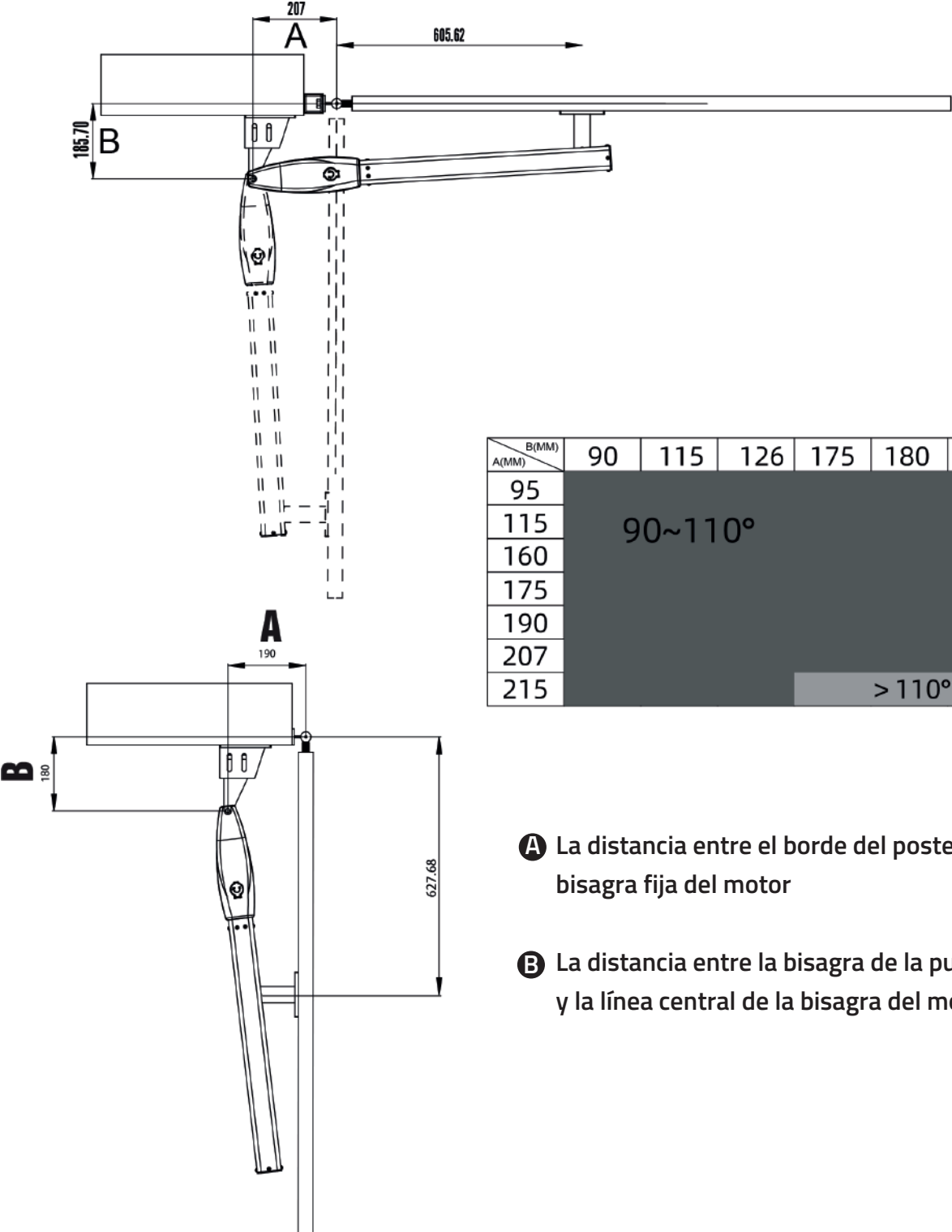


Instalación de los brazos del motor a las puertas



- A** Perfore 2 agujeros de 10,2 mm de diámetro con un espacio de 84 mm entre los 2 agujeros.
- B** Coloque el soporte de la puerta de 2 agujeros ranurados sobre los agujeros taladrados.
- C** Coloque el soporte del motor final en el soporte de la puerta destornillando el tornillo sin fin y atornillándolo en el soporte y ajústelo correctamente.
(Tenga en cuenta que los pernos utilizados para fijar el soporte frontal a la puerta no se suministran, ya que el grosor de cada puerta es diferente).
- D** Inserte el pasador de bloqueo y las arandelas de sujeción
- E** Desbloquea el motor. Abra y cierre la puerta manualmente para asegurar su correcto funcionamiento.

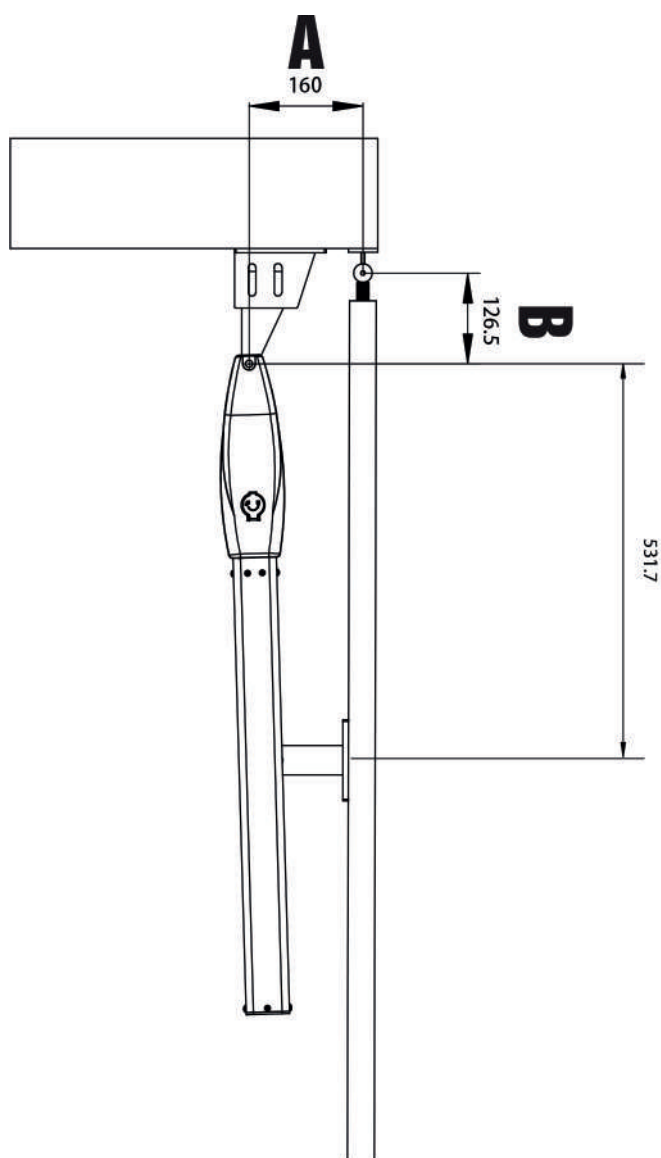
INSTALACIÓN : APERTURA HACIA EL INTERIOR



A La distancia entre el borde del poste y la bisagra fija del motor

B La distancia entre la bisagra de la puerta y la línea central de la bisagra del motor

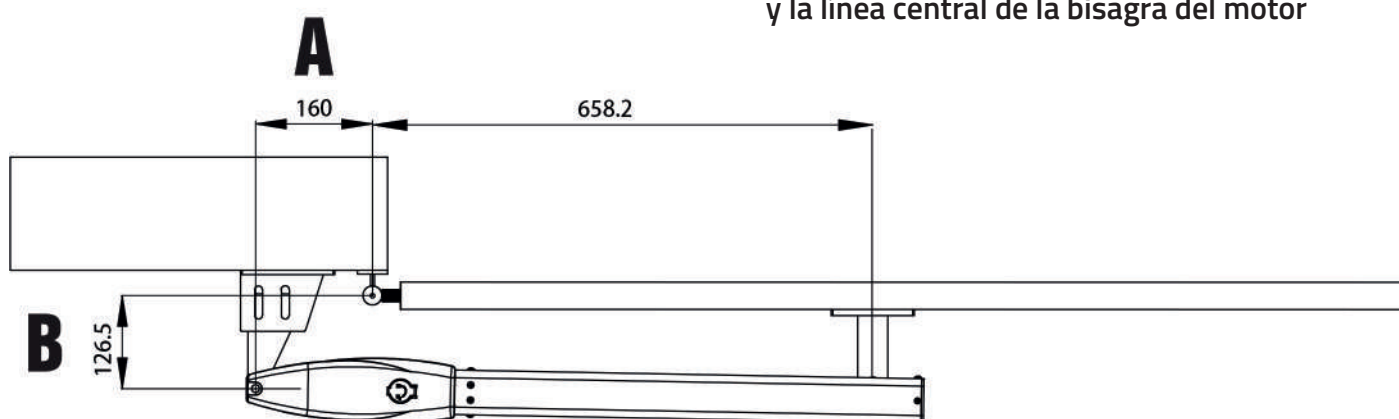
INSTALACIÓN: APERTURA HACIA EL EXTERIOR



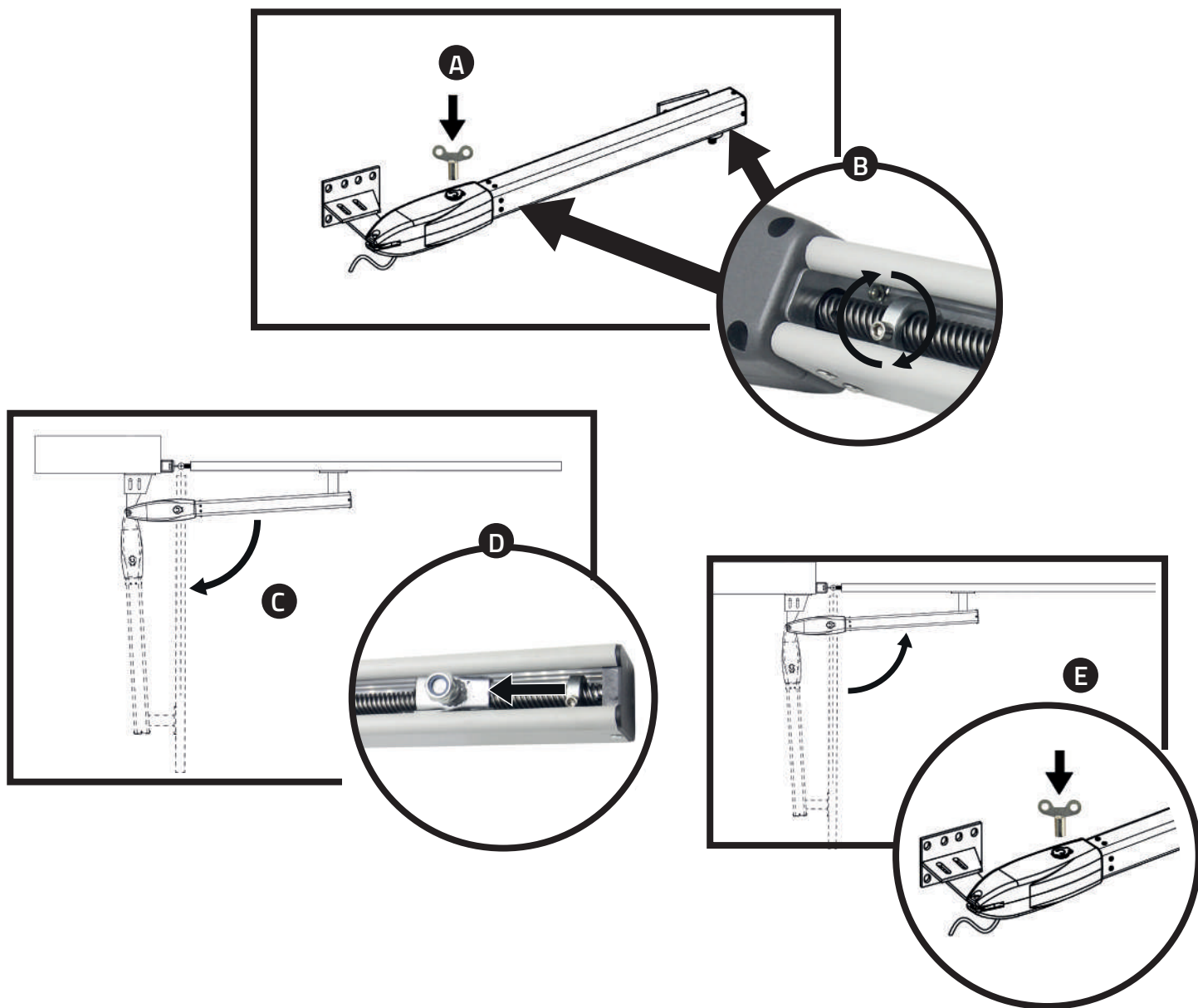
B(MM) A(MM)	90	115	126	175	180	185
95	90~110°					
115						
160						
175						
190						
207						
215						> 110°

A La distancia entre el borde del poste y la bisagra fija del motor

B La distancia entre la bisagra de la puerta y la línea central de la bisagra del motor



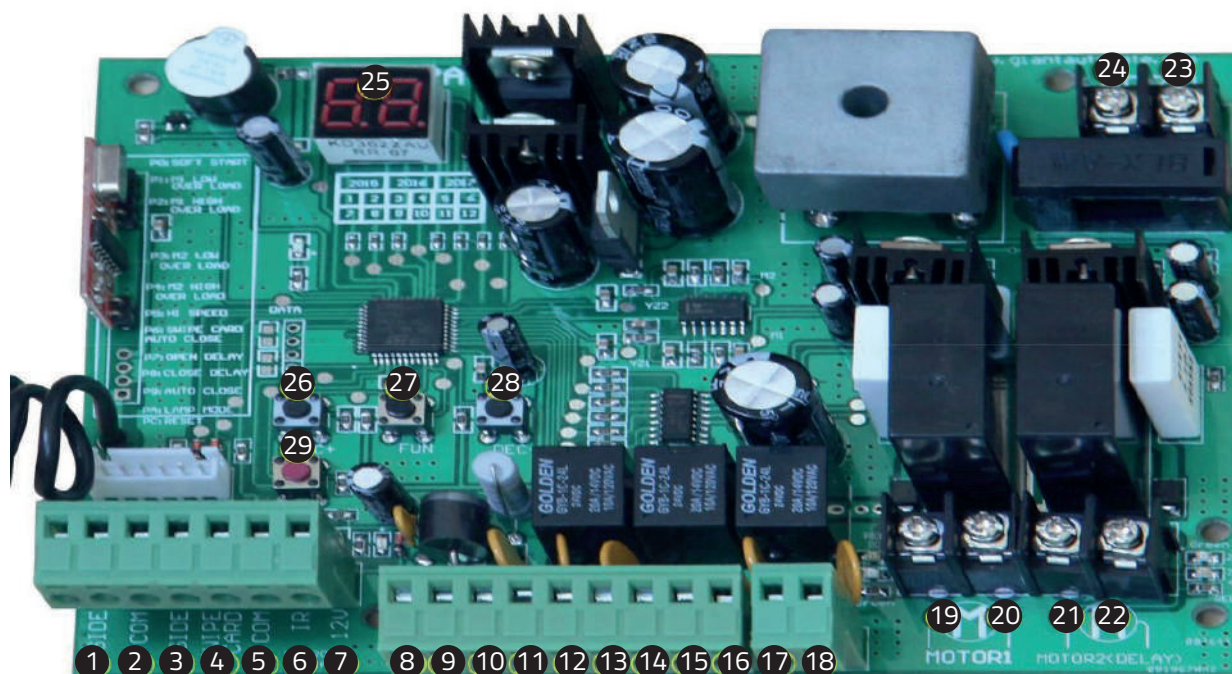
FIJACIÓN DE LAS PARADAS



Ajuste el interruptor de límite de apertura del motorreductor de la siguiente manera:

- Desbloquee el motorreductor
- Afloje el tornillo de tope mecánico.
- Coloque la hoja de la puerta manualmente en la posición de apertura deseada.
- A continuación, coloque el tope mecánico contra el pivote y apriete los tornillos.
- Coloque la hoja de la puerta manualmente en posición cerrada y bloquee el motorreductor.

Diagrama de cableado del tablero de control:

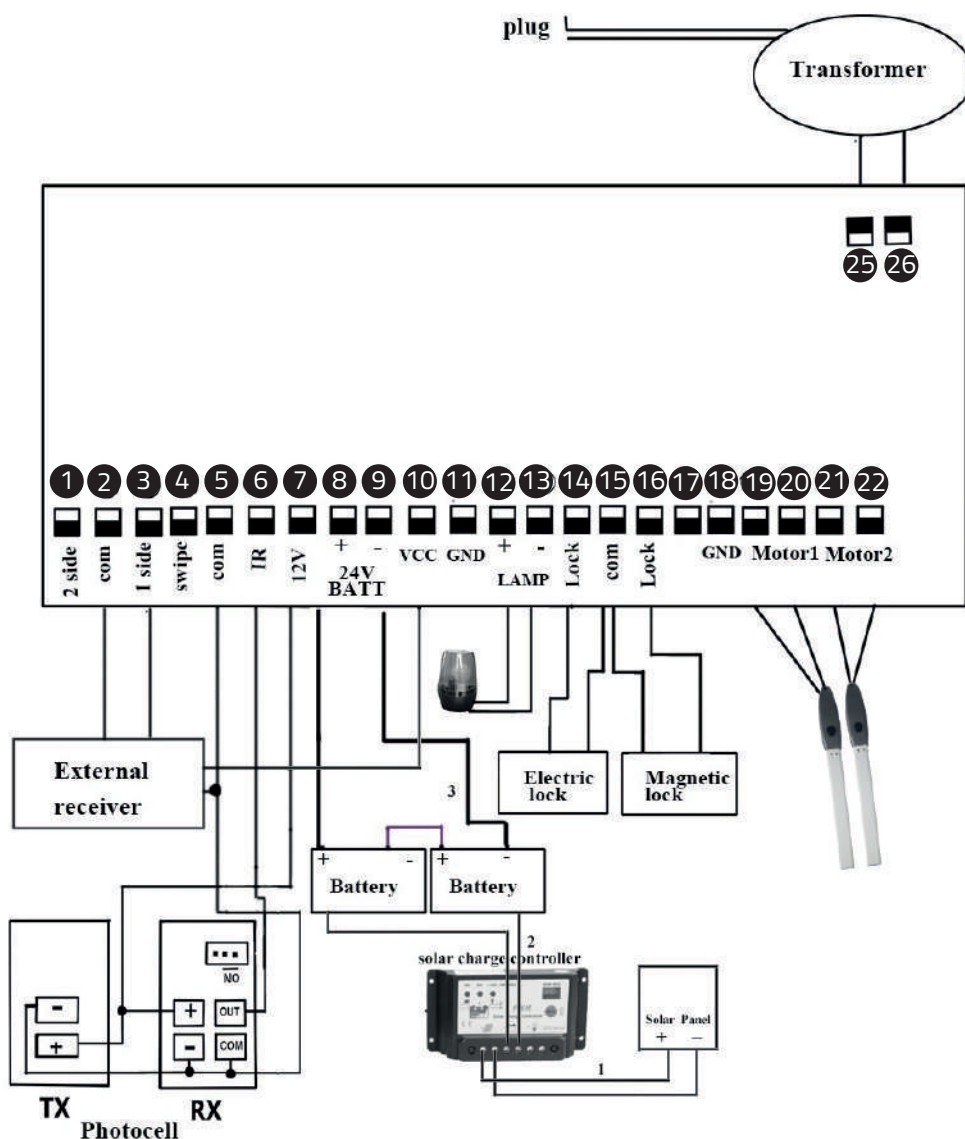


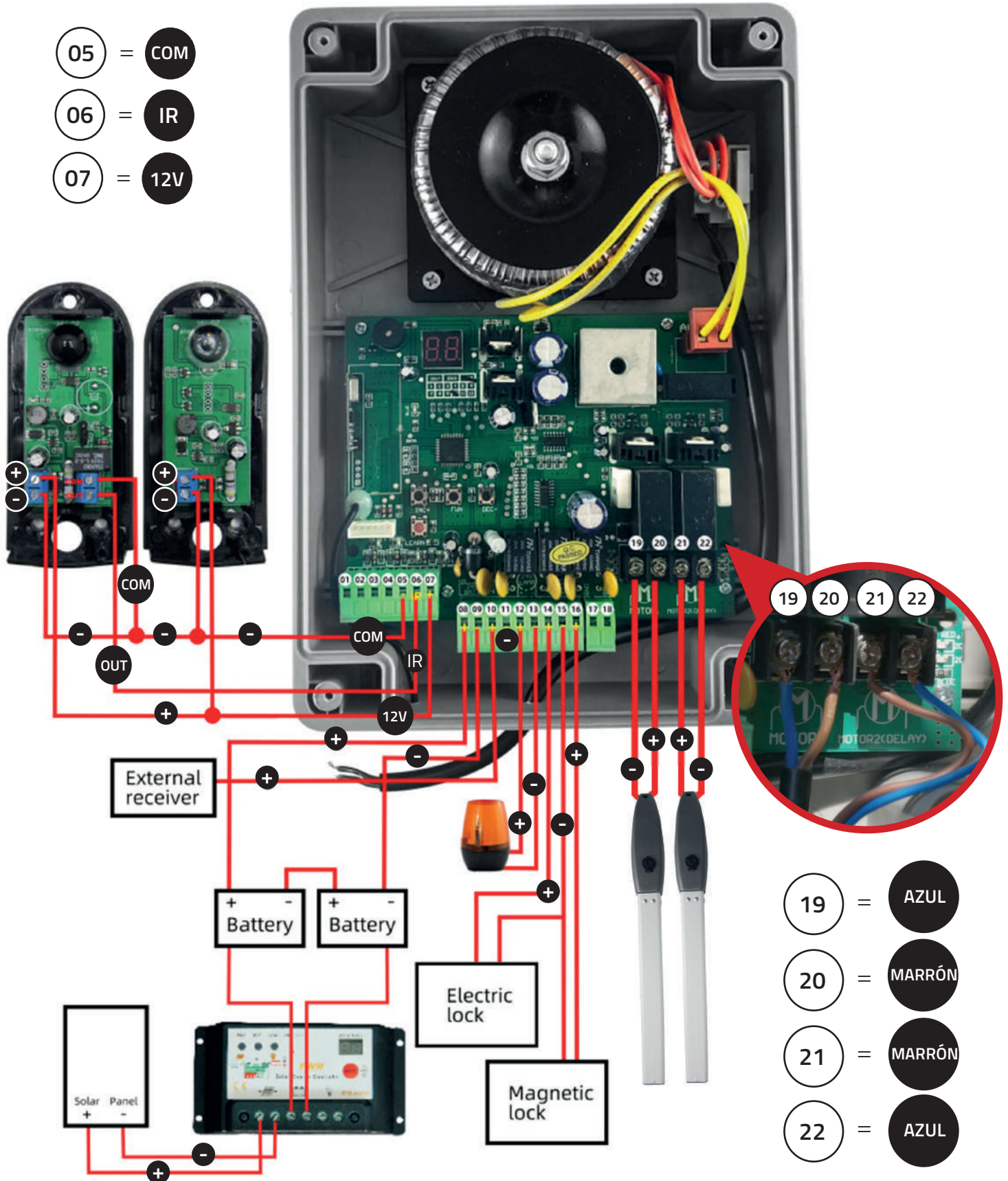
- 1 El terminal SIDE se utiliza para conectar cualquier dispositivo externo que opere con doble puerta.
- 2 El terminal COM es COMÚN y se utiliza para conectar la «tierra» de los dispositivos externos.
- 3 El terminal LATERAL se utiliza para conectar cualquier dispositivo externo que opere una sola puerta.
- 4 El terminal Swipe Card se utiliza para conectar cualquier dispositivo externo que funcione para abrir la puerta.
- 5 El terminal COM es COMÚN y se utiliza para conectar la «tierra» de los dispositivos externos.
- 6 El terminal de infrarrojos se utiliza para conectar el sensor fotoeléctrico.
- 7 La salida de 12V DC se utiliza para conectar el sensor fotoeléctrico (Corriente de salida continua <=200mA).
- 8 La salida de la batería de 24V se utiliza para conectar la batería de reserva +.
- 9 La salida de la batería de 24V se utiliza para conectar la batería de reserva -.
- 10 La salida de 24V DC se utiliza para conectar un dispositivo externo. (como un sensor fotoeléctrico, salida de corriente máxima de 1A).
- 11 GND se utiliza para conectar la «tierra» de los dispositivos externos.
- 12 La salida de la lámpara de 24V DC se utiliza para conectar la luz de flash +.
- 13 La salida de la lámpara de 24V DC se usa para conectar la luz de flash -.
- 14 Salida de la cerradura de 24V DC - el terminal NF que se utiliza para conectar la cerradura eléctrica.
- 15 COM es COMÚN usado para conectar la «tierra» de la cerradura.
- 16 Salida de la cerradura de 24 V CC: el terminal NA que se utilizó para conectar la cerradura magnética.
- 17 Salida de alarma de 24 V CC.
- 18 Salida de alarma de 24 V CC.
- 19 El terminal del motor 1 se utiliza para conectar el motor 1 instalado en la puerta que se abre más tarde y se cierra primero. Este terminal conecta el primer cable rojo (de su lado izquierdo a su lado derecho).
- 20 El terminal del motor 2 se utiliza para conectar el motor 2 instalado en la puerta que se abre primero y se cierra después. Este terminal conecta el 1er cable azul (de su lado izquierdo a su lado derecho). NOTA! Si es para una sola puerta, el motor de la puerta sólo puede conectar el terminal Motor2 Delay.
- 21 El terminal Motor2 Delay se utiliza para conectar el motor 2 instalado en la puerta que se abre primero y se cierra después. Este terminal conecta el 1er cable azul (de su lado izquierdo a su lado derecho). NOTA! Si es para una sola puerta, el motor de la puerta sólo puede conectar el terminal Motor2 Delay.
- 22 El terminal Motor2 Delay se utiliza para conectar el motor 2 instalado en la puerta que se abre primero y se cierra después. Este terminal conecta el 1er cable azul (de su lado izquierdo a su lado derecho). NOTA! Si es para una sola puerta, el motor de la puerta sólo puede conectar el terminal Motor2 Delay.
- 23 La entrada AC24V se usa para conectar el transformador.
- 24 La entrada de AC24V se usa para conectar el transformador.
- 25 La pantalla digital se usa para mostrar los datos de ajuste.
- 26 INC+ se utiliza para aumentar la cifra al ajustar los datos.
- 27 FUN se utiliza para grabar los datos.
- 28 DEC- se usa para disminuir la cifra al ajustar los datos.
- 29 Botón de aprendizaje se usa para programar/ retirar el control remoto.



APAGUE LA ELECTRICIDAD ANTES DE CONECTAR EL TABLERO DE CONTROL A LOS 230V Y A LOS ACCESORIOS.

2 lados y 1 lado son para el dispositivo abierto de conexión, como el pulsador, el teclado alámbrico, la cámara de vídeo, el controlador GSM, etc...





Mando a distancia

El botón «1» se presionó para operar una sola puerta;

El botón «2» se presionó para operar dos puerta

El botón «3» pulsado para la salida de la alarma

Programe un nuevo control remoto:

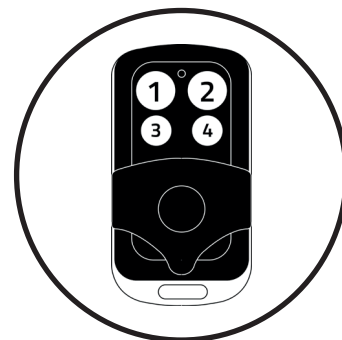
> **Primer paso:**

Presione el botón LEARN en el tablero de control [29] durante aproximadamente 1 segundo, el LED indicador se apagará, entonces ahora significa que ya ha entrado en el aprendizaje Segundo paso:

Presionar cualquier botón del nuevo mando a distancia durante unos 2 segundos, entonces la pantalla digital mostraría el número del mando a distancia mientras que el LED indicador a bordo comienza a parpadear cuatro veces con un sonido de zumbido, entonces ahora significa que el aprendizaje ha sido exitoso.

¡Atención! Después de presionar el botón LEARN, si no recibe la nueva señal del control remoto dentro de 5s, el LED indicador se encenderá y saldrá del aprendizaje. Retire el control remoto:

Presione y mantenga presionado el botón LEARN durante unos 5 segundos, si con un sonido de timbre y la luz LED indicadora encendida, ahora significa que el aprendizaje se ha realizado con éxito.



Ajuste del tablero de control:

Después del encendido, la pantalla digital se autocomprobará de 00-99 con el sonido de un zumbador. Si el indicador LED se enciende y el zumbador deja de sonar, significa que el sistema es normal.

Método de funcionamiento básico:

Mantenga pulsado el botón [FUN] hasta que la pantalla digital muestre P0. Ahora entrará en el ajuste del menú. Puede ajustar el [INC+] [DEC-] para aumentar o disminuir el número de serie o el valor numérico. Después de ajustar bien los datos, pulse [FUN] para guardar los datos. Con un sonido de zumbido, el almacenamiento se realiza con éxito.

Después de almacenar los datos, la pantalla digital seguirá en el número de menú que acaba de ajustar, si necesita entrar en el siguiente ajuste de menú, por favor, pulse [INC+] o [DEC-] para elegir y confirme con [DIVERSIÓN] para entrar en el número de menú que desea ajustar. Por ejemplo, después de almacenar el valor P0 y pulsar [FUN] para almacenarlo, ahora la pantalla digital seguiría mostrando el número P0, y si quiere seguir ajustando P1, por favor pulse uno [INC+], luego la pantalla digital muestra P1, más tarde pulse [FUN] para entrar en el ajuste de P1

Si no necesita entrar en el siguiente ajuste de menú, puede pulsar el botón [LEARN] para salir del ajuste de menú.

AJUSTE MANUAL	FUN	RANGO (INC +/- DEC -)	CONFIGURACIÓN POR DEFECTO	MARCADO EN LA TARJETA DE CONTROL
P0	Ajuste de la hora de inicio suave	0-6 s	2 s	SOFT START
P1	Ajuste de la fuerza de parada del motor 1 de baja velocidad de marcha.	0-20 Nivel	6° Nivel	MI LOW OVER LOAD
P2	Ajuste de la fuerza de parada de alta velocidad del motor 1.	0-20 Nivel	10° Nivel	M1 HI OVER LOAD
P3	Motor 2 ajuste de la fuerza de pérdida de marcha a baja velocidad.	6° Nivel	10° Nivel	M2 LOW OVER LOAD
P4	Motor 2 alta velocidad de ajuste de la fuerza de pérdida.	0-20 Nivel	10° Nivel	M2 HI OVER LOAD
P5	Para ajustar el tiempo de funcionamiento de alta velocidad.	0-33s	5s	HI-SPEED
P6	Para establecer el tiempo de cierre automático después de pasar la tarjeta	0-99s	10s	CARD-CLOSE AUTO CLOSE
P7	Para establecer el tiempo de intervalo de apertura de la puerta	0-10s	0(cerrar)	OPEN DELAY
P8	Para establecer el tiempo de intervalo al cerrar la puerta	0-10s	0(cerrar)	CLOSE DELAY
P9	Para establecer la hora de cierre automático.	0-99s	0(cerrar)	AUTO CLOSE
PA	Para configurar el control de la salida de la alarma de la lámpara	0		
PB	Para fijar la cerradura...	0-2s		
PC	Botón de selección remota	0-3	3	
PD	Para elegir el trabajo de la fotocélula en NC o NO	0-1	1(NC)	
PE	Para elegir una o dos puertas abiertas	0-1	0(doble)	
PO	Reiniciar	0-1	0(doble)	RESET

Ajuste del tablero de control

1. Para ajustar el tiempo de arranque suave:

Cuando la pantalla digital indica P0, el abridor de la puerta está en el ajuste de tiempo de arranque suave. El tiempo de arranque suave ajustable de 0-6s, 0s significa cerrar el tiempo de arranque suave, tiempo máximo de arranque suave 6s. Cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y se suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para guardar los datos cuando se elija la hora de arranque suave, y luego se termine el ajuste de la hora de arranque suave (ajuste de fábrica 2s).

2. Para ajustar el nivel de la fuerza de parada:

2a-- Cuando la pantalla digital indica P1, el abridor de la puerta está en el ajuste de la fuerza de pérdida de marcha a baja velocidad del motor 1. Hay niveles de 0-20 para el opcional, cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para guardar los datos cuando el nivel de la fuerza de pérdida elegido, y luego la fuerza de pérdida del Motor 1 de baja velocidad de funcionamiento ajuste de la fuerza de pérdida terminada. (nivel ajustado de fábrica 6)

2b-- Cuando la pantalla digital indica P2, el abridor de la puerta está en el ajuste de la fuerza de bloqueo de alta velocidad del motor 1. Hay niveles de 0-20 para el opcional. Cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y se suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para almacenar los datos cuando el nivel de fuerza de pérdida elegido, y luego la fuerza de pérdida del ajuste de la fuerza de pérdida de la marcha de alta velocidad del Motor 1 terminó. (nivel ajustado de fábrica 10)

2c-- Cuando la pantalla digital indica P3, el abridor de la puerta está en el ajuste de la fuerza de bloqueo del motor 2 de baja velocidad de marcha. Hay niveles de 0-20 para el opcional. Cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y se suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para almacenar los datos cuando el nivel de fuerza de pérdida elegido, y luego la fuerza de pérdida de la marcha a baja velocidad del Motor 2 ajuste de la fuerza de pérdida terminada. (nivel ajustado de fábrica 6)

2d-- Cuando la pantalla digital indica P4, el abridor de la puerta está en el ajuste de la fuerza de parada de alta velocidad del motor 2. Hay niveles de 0-20 para el opcional. Cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y se suelta

el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para almacenar los datos cuando el nivel de fuerza de pérdida elegido, y luego la fuerza de pérdida del ajuste de la fuerza de pérdida de la marcha de alta velocidad del Motor 2 terminó. (nivel ajustado de fábrica 10)

3. Para establecer el tiempo de funcionamiento de alta velocidad:

Cuando la pantalla digital indica P5, el abridor de la puerta está en la configuración de tiempo de funcionamiento de alta velocidad. Hay 0-33s para el opcional. 0s significa que sin la marcha de alta velocidad, el abridor de la puerta seguiría funcionando a baja velocidad. Tiempo máximo de funcionamiento de alta velocidad 33s. Cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y se suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para almacenar los datos cuando el tiempo de funcionamiento de alta velocidad elegido, y luego el ajuste de tiempo de funcionamiento de alta velocidad terminado. (ajuste de fábrica 5s)

4. Para configurar la hora de cierre automático después de pasar la tarjeta:

Cuando la pantalla digital indica P6, el abridor de la puerta está en la configuración de tiempo de cierre automático (¡NOTA! este tiempo de cierre automático sólo significa la función de cierre automático que se realiza a través de un dispositivo externo). Hay 0-99s para el opcional. 0 significa que el abridor de la puerta no se cerrará automáticamente después de pasar la tarjeta. Tiempo máximo de cierre automático después de pasar la tarjeta 99s. Cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para almacenar los datos cuando se haya elegido el tiempo de cierre automático después de la tarjeta de deslizamiento, y luego el tiempo de cierre automático después de la tarjeta de deslizamiento. (ajuste de fábrica 10s)

5. Para ajustar el tiempo del intervalo:

5a. Cuando la pantalla digital indica P7, el abridor de la puerta está en la configuración de tiempo de intervalo abierto. Hay 0-10s para el opcional. 0s significa que las puertas dobles se abren simultáneamente. «1» significa que el Motor 1 comienza a abrir 1 segundo antes de que el Motor 2 comience a abrir. Tiempo máximo de intervalo de apertura 10s. Cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para almacenar los datos cuando el tiempo

de intervalo abierto elegido, y luego el ajuste de tiempo de intervalo abierto terminado. (ajuste de fábrica 0s)

5b. Cuando la pantalla digital indica P8, el abridor de la puerta está en el ajuste de tiempo de intervalo de cierre. Hay 0-10s para el opcional. 0s significa que las puertas dobles se cierran simultáneamente. «1» significa que el Motor 2 comienza a cerrar 1 segundo antes de que el Motor 1 comience a cerrar. El tiempo máximo del intervalo de cierre es de 10s. Cada vez que presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que presiona y suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para almacenar los datos cuando el tiempo de intervalo de cierre elegido, y luego el ajuste de tiempo de intervalo de cierre terminado. (ajuste de fábrica 0s)

6. Para establecer la hora de cierre automático:

Cuando la pantalla digital indica P9, el abridor de la puerta está en la configuración de tiempo de cierre automático. Hay 0-99s para el opcional. Los 0s significan que el abridor de la puerta no cerrará automáticamente. El tiempo máximo de cierre automático es de 99s. Cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y se suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para almacenar los datos cuando la hora de cierre automático elegida, y luego el ajuste de la hora de cierre automático terminado. (ajuste de fábrica 0)

7. Para ajustar el control de salida de la lámpara/alarma:

Cuando la pantalla digital indica «PA», el abridor de la puerta está en el ajuste de control de salida «lámpara/alarma». Hay un 0-3 para el opcional. «0» significa que la alarma está en el modelo de monostabilidad. La lámpara no tiene salida de voltaje después de que la puerta se cerró por un total de 30 segundos. Otras veces son con un voltaje de salida de 12 v. «1» significa que la alarma está en el modelo de monoestabilidad y la lámpara sólo parpadeará cuando la puerta esté funcionando. «2» significa que la alarma está en el modelo biestable y la lámpara sin voltaje de salida después de que la puerta se cierra totalmente durante 30 segundos. «3» significa que la alarma está en el modelo biestable y la lámpara sólo parpadeará cuando la puerta esté funcionando. Cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y se suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para almacenar los datos cuando se elija el tiempo de cierre automático, y luego el ajuste de control de la salida de la lámpara/alarma terminará. (ajuste de fábrica 0)

8. Para fijar la hora de bloqueo:

Cuando la pantalla digital indica Pb, el abridor de la puerta

está en la configuración de control de tiempo de bloqueo. La hora de control de la cerradura significa la hora en que podemos controlar la cerradura. Hay 0-1 para el opcional. «0» significa que el tiempo de control de la cerradura es de 0,5s, «1» significa que el tiempo de control de la cerradura es de 5s. Cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y se suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para almacenar los datos cuando el tiempo de control de bloqueo elegido, y luego el ajuste de tiempo de bloqueo terminado. (ajuste de fábrica 0)

9. Para elegir una o dos puertas abiertas:

Cuando la pantalla digital indica PC, el abridor de la puerta está en la configuración de apertura de puerta simple/doble. Hay un 0-3 para el opcional. «0» significa que la puerta no puede abrirse a distancia, «1» significa que sólo puede abrir una puerta sencilla, «2» significa que sólo puede abrir una puerta de dos hojas, «3» significa que puede abrir una puerta sencilla así como una puerta de dos hojas. Cada vez que se presiona y suelta el botón [INC+], la cifra aumenta en 1; cada vez que se presiona y se suelta el botón [DEC-], la cifra disminuye en 1. Presione el botón [FUN] para almacenar los datos cuando se elija la apertura de una puerta simple/doble, y luego el ajuste del botón remoto terminará. (ajuste de fábrica 3)

10. Para elegir el trabajo de la fotocélula en NC o NO

Cuando la pantalla digital indica Pd, puedes elegir que la fotocélula trabaje en NO o NC.

El valor 00 significa trabajo en NO, el valor 01 significa trabajo en NC.

11. Para reiniciar:

Cuando la pantalla digital indica Po, el abridor de la puerta está en reposo. Después de introducir el ajuste Po, pulse el botón [FUN] para guardar, y luego reinicie con éxito.



LÁMPARA DE FLASH ADVERTENCIA

Instrucciones de seguridad

1. Por seguridad, por favor lea el manual de usuario cuidadosamente antes de la operación inicial;
2. Por favor, asegúrese de que la alimentación esté apagada antes de conectarla, el producto se produce sin fusible;

Especificaciones de la lámpara de flash

Voltaje de trabajo	12-265 VAC/DC
Capacidad de carga	< 3 W
Frecuencia de parpadeo	1 HZ
Temperatura de trabajo	-20°C ~ +60°C
Nivel de IP	IP54

Ensamblaje de la lámpara de flash

La entrada de energía se conecta al terminal 12 de la placa de circuito impreso para «+» y 13 para «-».

Potencia de trabajo 12V-265V DC/AC

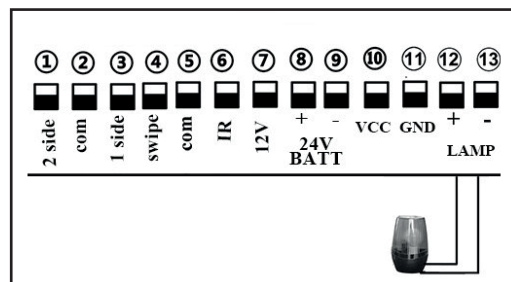
2 interruptor SW1

Es el interruptor para cambiar el LED en parpadeo o iluminación.

Cuando SW1 se conecta, el LED parpadeará después de encenderse.

Cuando SW1 al desconectar, el LED se encenderá después de encenderse.

Por favor, consulte la tabla de control para una conexión detallada.



Fotocélulas

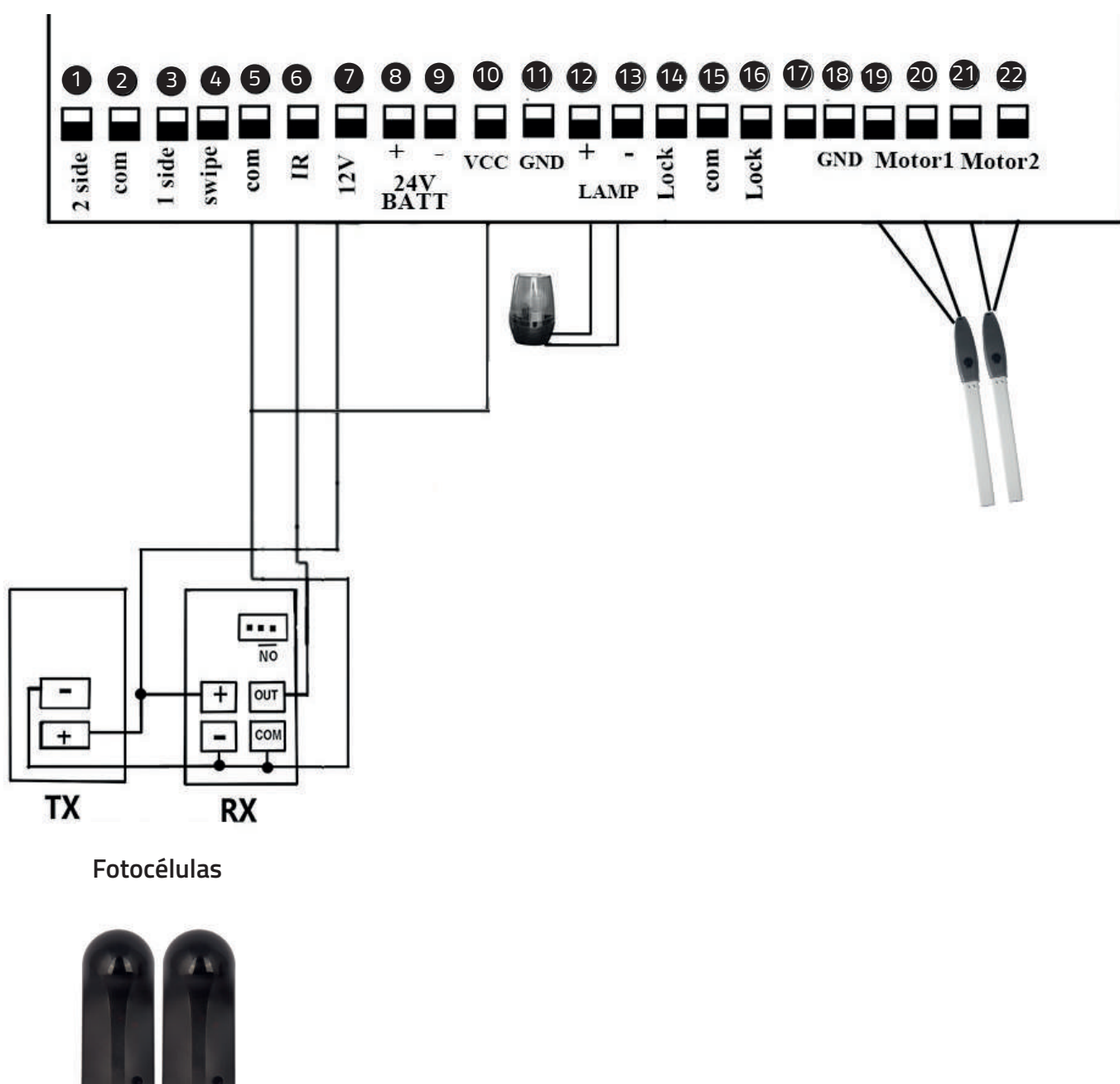
Conecta el terminal 4 al «COM» de la fotocélula RX.

Conecte el terminal 5 al «IR» de la fotocélula RX.

El terminal está suministrando energía para el dispositivo externo.

Así que, conecta el terminal 7 al «+» de la fotocélula RX y TX.

Conecte el terminal 5 al «-» de la fotocélula RX y TX.



Fotocélulas

Declaración de conformidad CE

Número de informe técnico : DL-2020125385E / DL-2020125408S

Hoortrade SAS

4 bis avenue jean françois raclet 69007 lyon France

Declara que el siguiente producto/

SKU : PKM-C023 – HOORTRADE référence : STI-000044

Cumple los requisitos esenciales establecidos en las siguientes directrices :



Niederspannungsrichtlinie

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019

Y satisface los siguientes estándares :

EN 55014-1 :2017

EN 61000-3-2 :2019

EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019

EN 55014-2 :2015

EN 61000-4-5 :2009+A1 :2017

EN 61000-4-6 :2014/AC :2015

EN 61000-4-11 :2019

«El fabricante también declara que no está permitido el uso de los componentes mencionados anteriormente, siempre y cuando el sistema en el que se incorporen sea declarado conforme a la directiva europea. Cualquier modificación realizada en la máquina sin nuestra previa aceptación hace que esta declaración no sea válida. »

Principales características técnicas :

Voltaje del motor: 24VDC 60W

Potencia de entrada: 220VAC±10%

Velocidad de rotación: 300 RPM

Velocidad del brazo extendido: 2,4 cm/s

Recorrido máximo del brazo: 400 mm

Tiempo de funcionamiento: 5 minutos

Longitud máxima de la ventilación: 3 metros

Peso máximo de la ventilación: 200 KG

Temperatura ambiente: -20°C ~ +50°C

Clase de protección: IP55

Ángulo máximo de apertura de la puerta: 110 grados

Máximo pico N: 1100

Peso de los brazos: 13,5 kg

Número de serie: 2021/01/00001 a YYYY/MM/xxxxx

Nombre del firmante : **CHARPE**

Posición : **PRESIDENTE**

Firma :

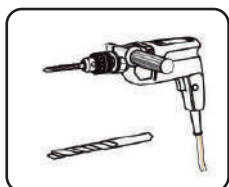
Hecho en Lyon, el 11 de enero de 2021



CUIDADO

- Este produto deve ser instalado por pessoal qualificado e bem treinado, em conformidade com as normas de segurança no domínio dos dispositivos de abertura de portões basculantes residenciais e comerciais. O pessoal não qualificado pode danificar os instrumentos e causar danos ao público.
- A energia eléctrica deve ser desligada antes da instalação, ou da realização de qualquer manutenção.
- Por favor, leia atentamente o manual antes da instalação. A instalação incorrecta ou a má utilização do produto pode causar danos graves aos utilizadores e à propriedade.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado ou partido, deve ser substituído por fios inteiros e devidamente isolados, para evitar choques eléctricos ou quaisquer ambientes perigosos.
- Manter os transmissores sem fios fora do alcance das crianças.
- Não permitir que crianças ou outros indivíduos fiquem ao lado do caminho dos braços do motor ou do caminho dos portões enquanto em funcionamento.
- Não utilizar os transmissores sem fios à distância quando os portões estiverem fora de alcance.
- Não instalar os produtos em ambientes corrosivos, inflamáveis e/ou explosivos.
- Evite instalar o braço do motor quando a chave de desbloqueio manual estiver exposta ao público.

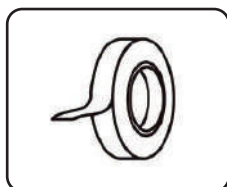
Ferramentas Necessárias



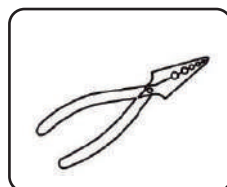
(Obrigatório)



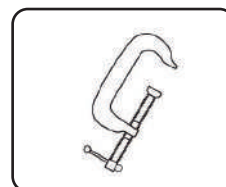
(Obrigatório)



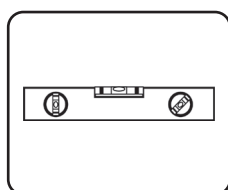
(Obrigatório)



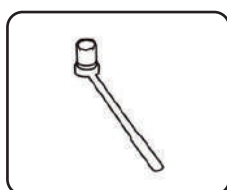
(Obrigatório)



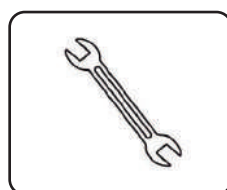
(Obrigatório)



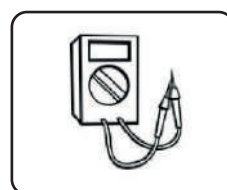
(Obrigatório)



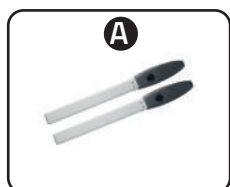
(Obrigatório)



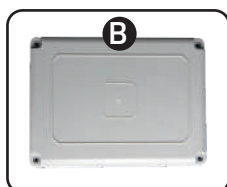
(Obrigatório)



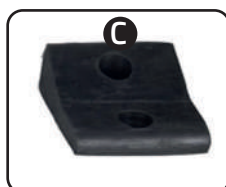
(Recomendado)



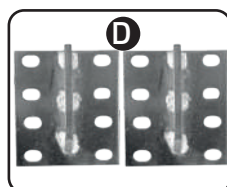
x2



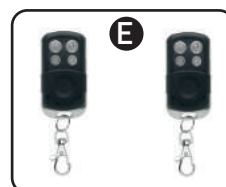
x1



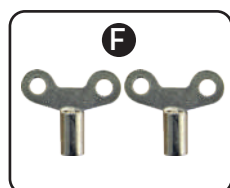
x1



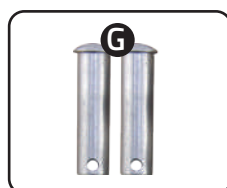
x2



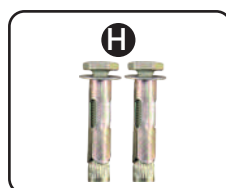
x2



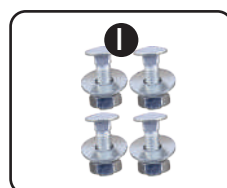
x2



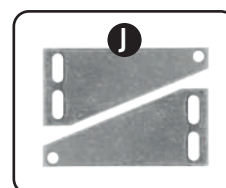
x2



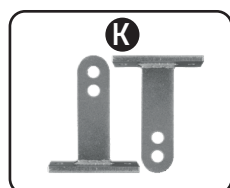
x2



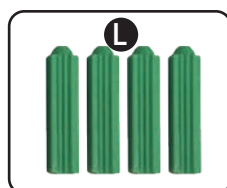
x4



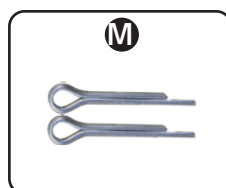
x2



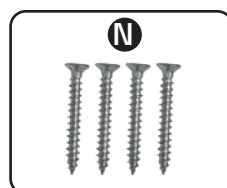
x2



x4



x2



x4

Número de série

SKU: PKM-C023 / STI-000044

CASANOVO

Automatic Swing Gate Opener
Ouverture automatique de portail à battants
Automatischer Drehtoröffner
Abridor automático de la puerta giratoria
Abertura automática das portas de batente
Apertura automatica dei cancelli a battente
Automatisch openen van draaipoorten
Automatyczne otwieranie bram skrzydłowych

Nominal force
Force nominale
Nominale Kraft
Fuerza nominal
Força nominal
Forza nominale
Nominale kracht
Siła nominalna

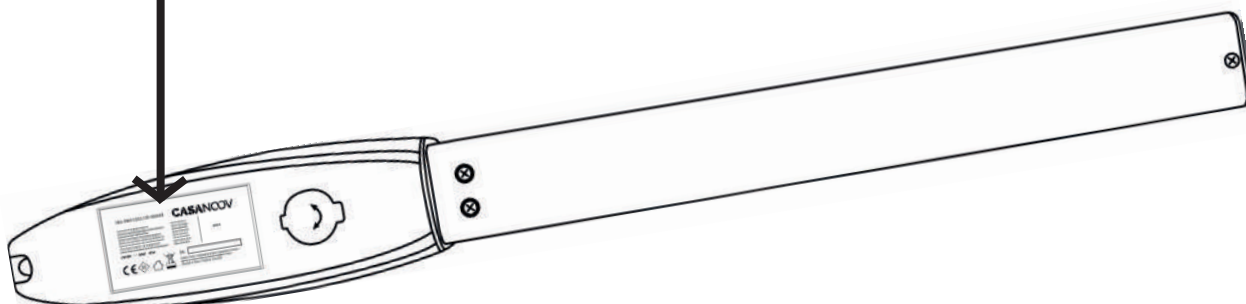
1090 N

24VDC --- 60W IP55

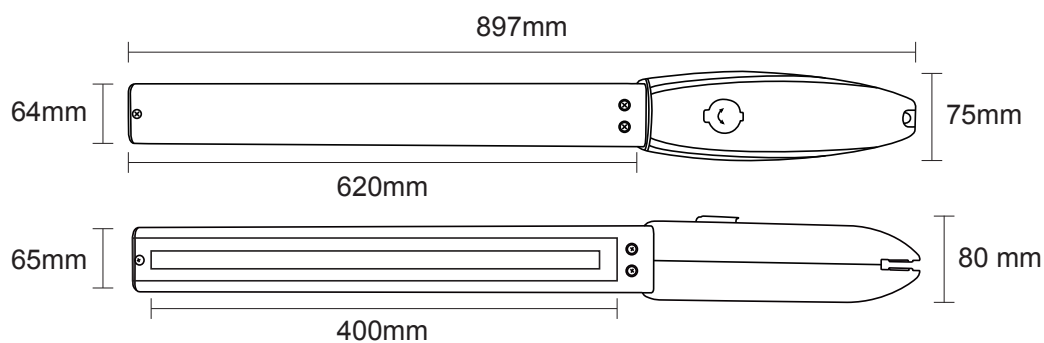


SN:

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China /
Hecho en China / Feito na China / Made in China /
Gemaakt in China / Zrobione w Chinach



Dimensões dos produtos

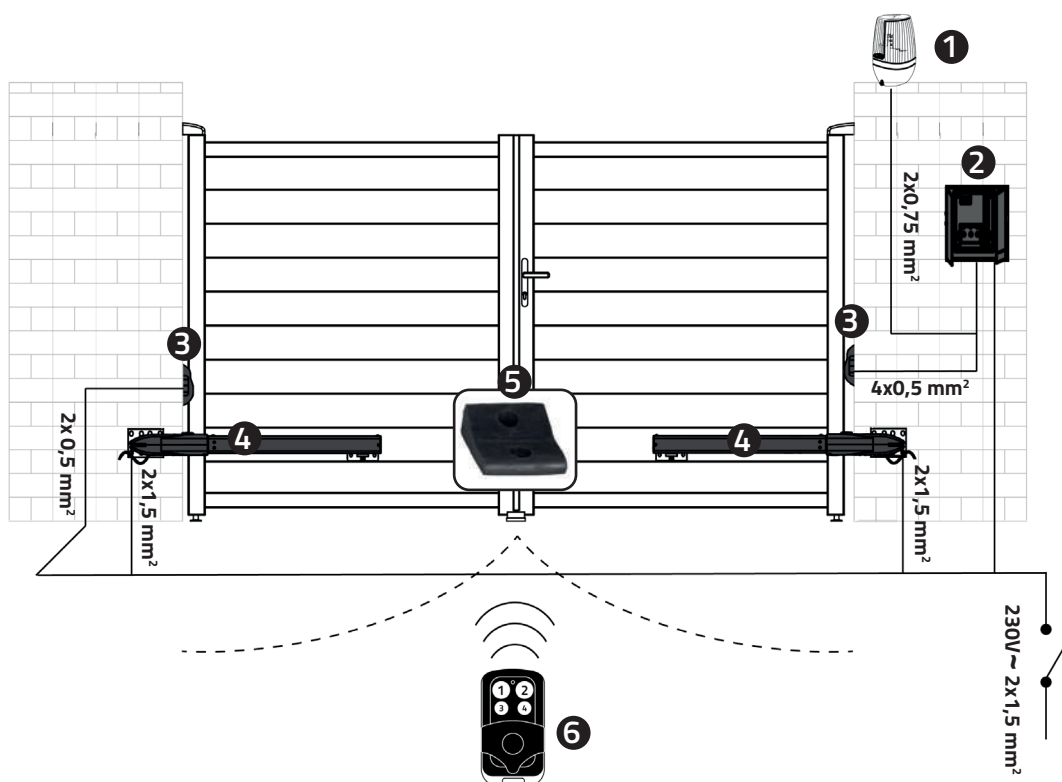


Especificações técnicas

Tensão do motor : 24VDC 60W	Peso máximo de ventilação única : 200 KG
Potência de entrada : 220VAC±10%	Temperatura ambiente : -20°C ~ +50°C
Velocidade rotacional : 300 RPM	Classe de protecção : IP55
Velocidade extendida do braço : 2.4 cm/s	Ângulo máximo de abertura da porta: 110 graus
Curso máximo do braço : 400 mm	Tempo de funcionamento contínuo : 5 Minutos
Comprimento máximo de um respiradouro : 3 Metros	Peso bruto da automatização da Dual Swing Gate : 17,5KG

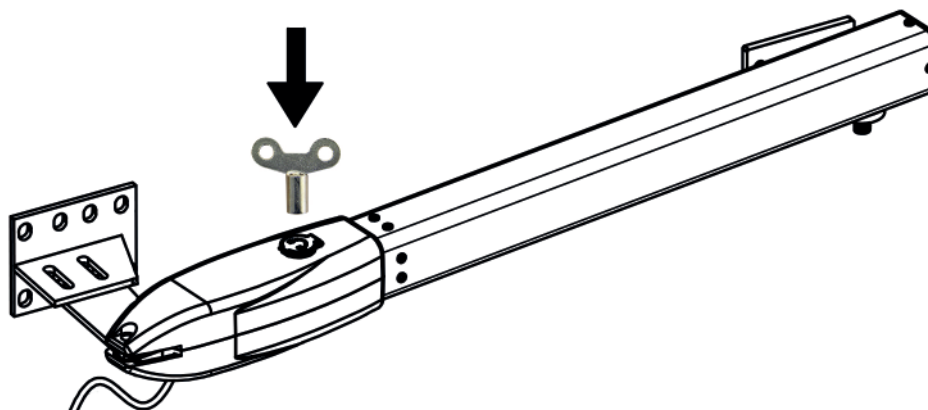
Características e opções de automação do Swing Gate

- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Lâmpada flash (opcional) | 4 Motor de abertura de la puerta giratoria |
| 2 Caja de control | 5 Quitar el cierre automático y mantener el tope central |
| 3 Fotocélulas | 6 Mando a distancia |



Desbloqueio manual

Abrir a porta manualmente : Utilize a chave de desbloqueio manual para libertar a embraiagem para abrir ou fechar a porta manualmente.



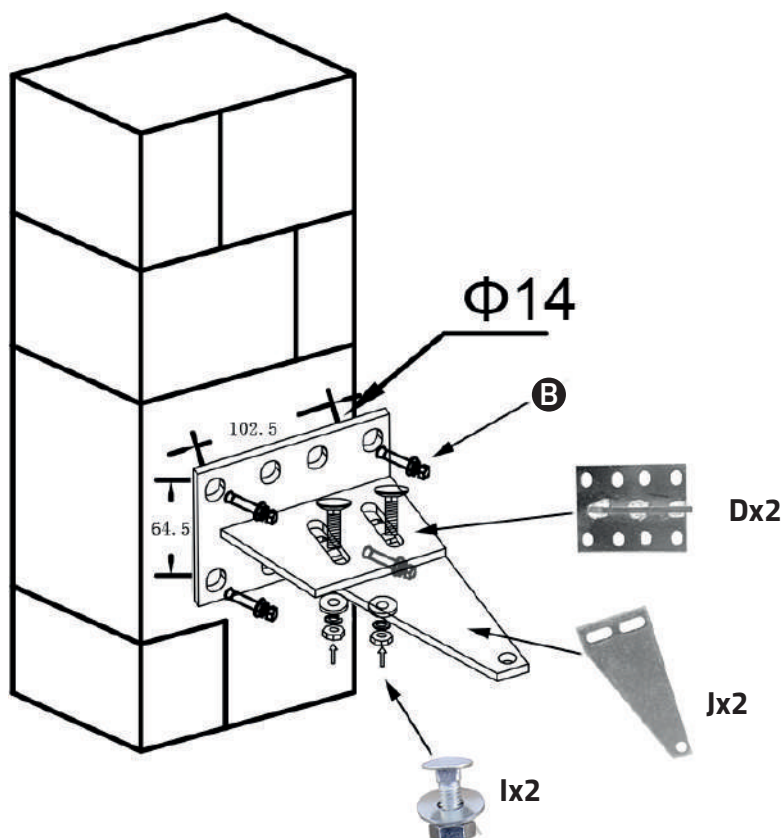
Opções gerais e acessórios

- **Quando o portão está obstruído :** O portão pára.
- **Opcional :** O controlador de abertura da porta pode ser ligado a um sistema solar, um aviso luminoso Flash, uma fotocélula, bateria de reserva, teclado e outros dispositivos de controlo de acesso.
- **Controlo de velocidade :** A velocidade de abertura e fecho do portão pode ser ajustada.
- **Arranque Suave :** O Abridor de Portas está equipado com uma função de arranque suave.
- **Fecho Automático :** O Sistema de Abertura de Portas está equipado com a função de Fecho Automático com temporização de fecho ajustável.
- **Portão simples ou duplo :** Pode ser aberta uma ou duas portas de batente.
- **Transmissores Remotos Múltiplos :** O Controlador pode facilmente acomodar vários telecomandos extra únicos para controlar o comando de abertura da porta basculante.
- **Back Up da bateria :** Bateria de reserva de 24V DC pode ser incorporada
- **Dispositivos opcionais :** Fechadura de Porta DC 24V, fotocélula, teclado, fotocélula, botão de pressão, caixa de controlo de tamanho grande ou pequeno.

O abridor de porta pode ser configurado para permitir um funcionamento sem ruídos.

O Abridor de Portas pode ser configurado para permitir uma condição de abertura por defeito, O Condição de fecho por defeito, dependendo da colocação do hardware fornecido.

Perfuratriz e Parafusos para Construção



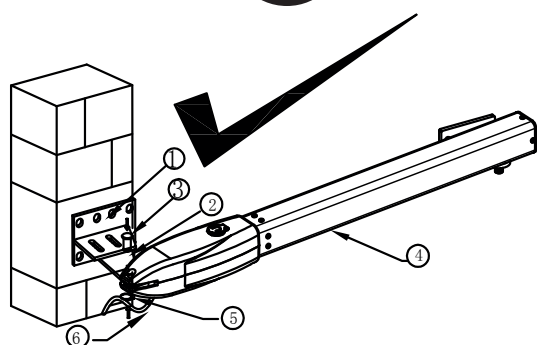
- A** Broca 4 Furos de 14mm de diâmetro
- B** Utilize o parafuso ou parafuso apropriado de acordo com o material do seu apoio.
Se o poste for oco, aconselhamo-lo a selar quimicamente a sua instalação.
Os parafusos não estão incluídos
- C** Coloque o Suporte de Ligação do Motor e Aperte com os Parafusos Fornecidos. Ref. I x2



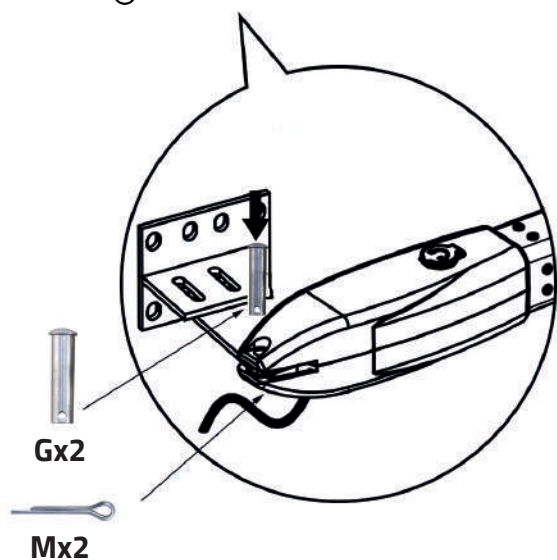
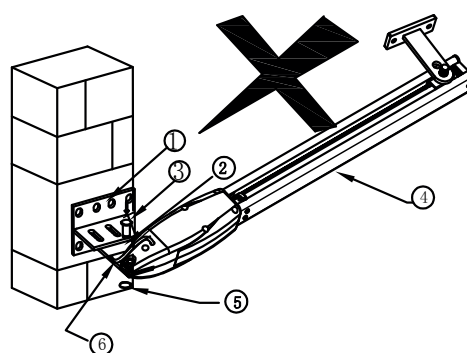
FIXAÇÃO DO MOTOR NO SUPORTE

Cuidado para que o cabo eléctrico fique na posição correcta !

OK



KO



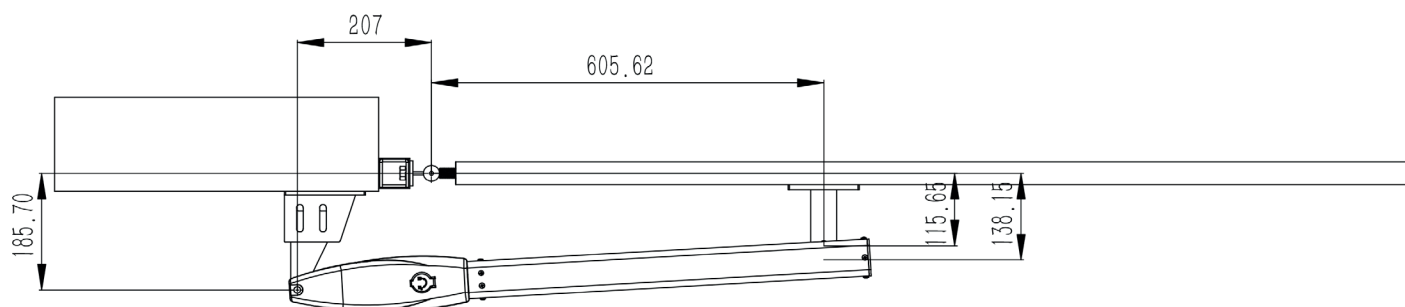
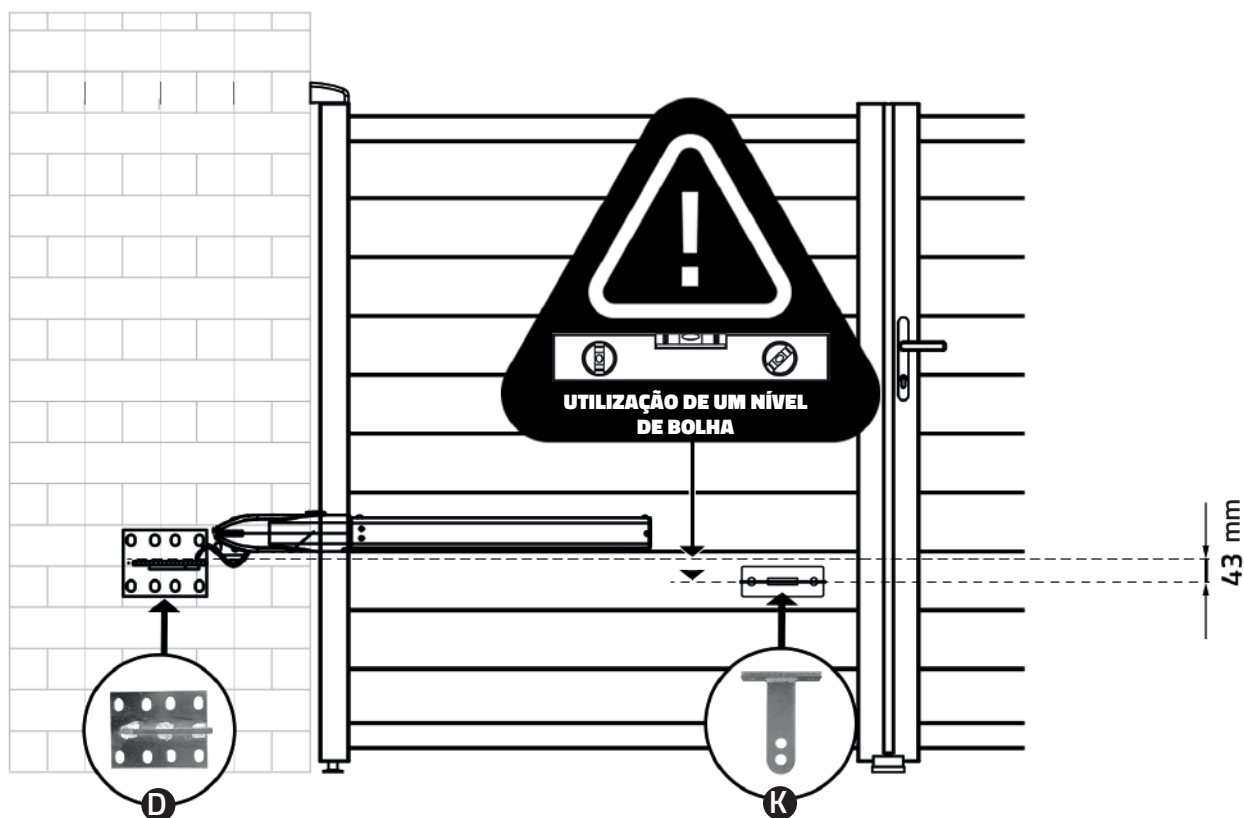
O cabo de alimentação está na posição inferior.

Ranhura de desbloqueio manual na posição superior.

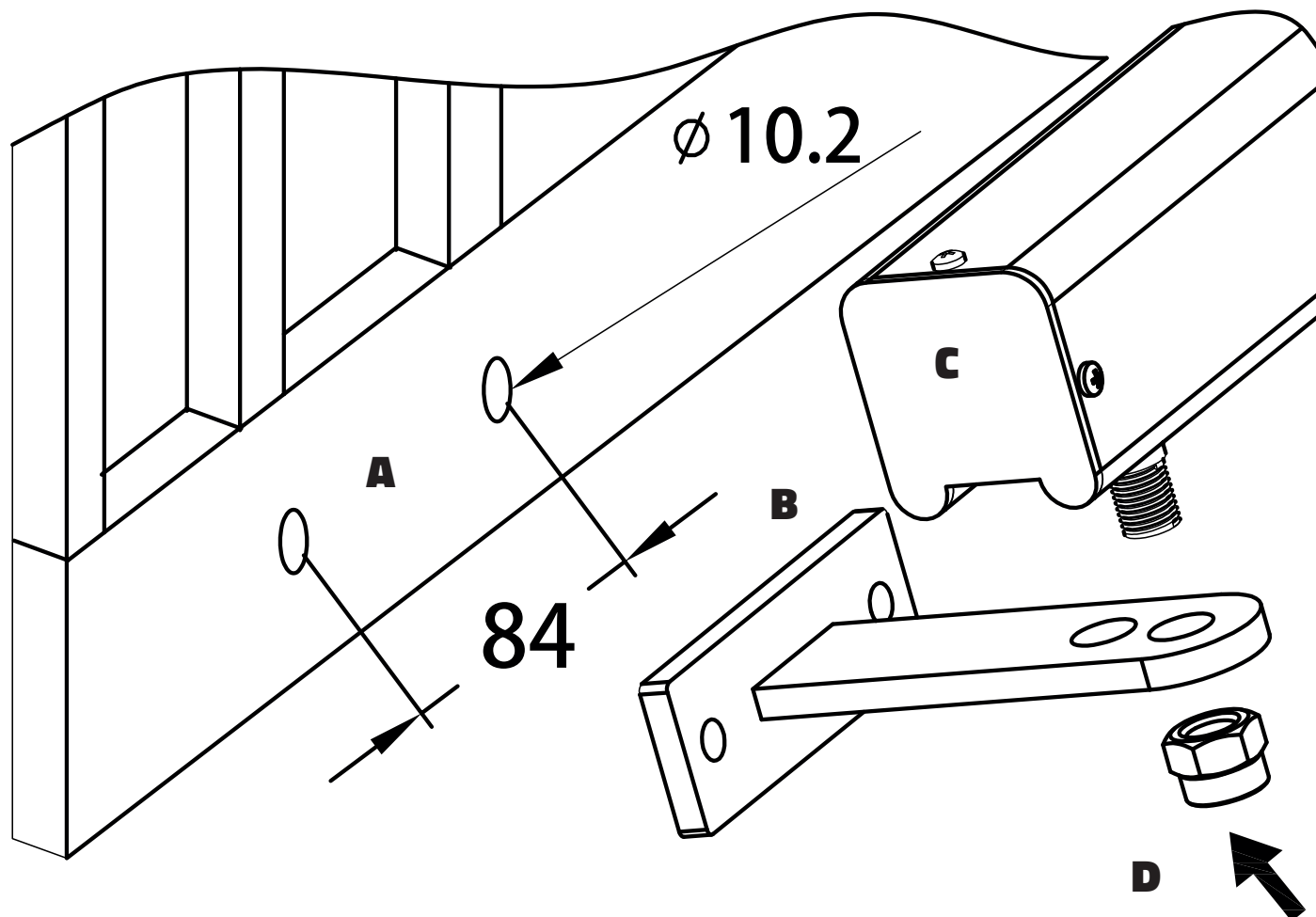
O braço de parafuso sem fim está virado para o chão.

O CABO NÃO DEVE SER INSTALADO ACIMA DO BRAÇO DO MOTOR.
PODE BELISCAR E RETIRAR O CABO E CAUSAR UM CHOQUE ELÉCTRICO.

Instalação de Braços de Motor Extendidos a Portões

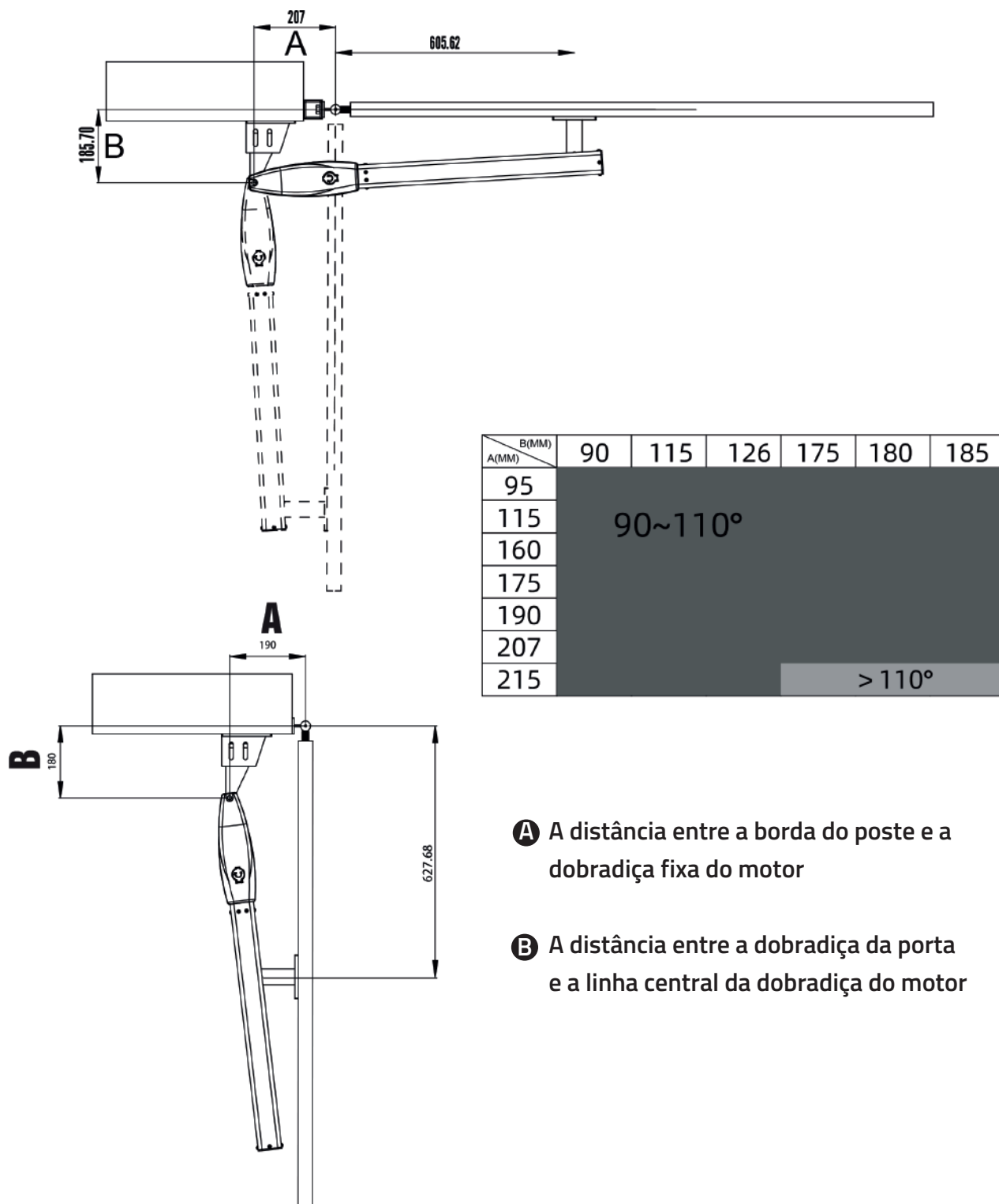


Instalação de Braços de Motor a Portões

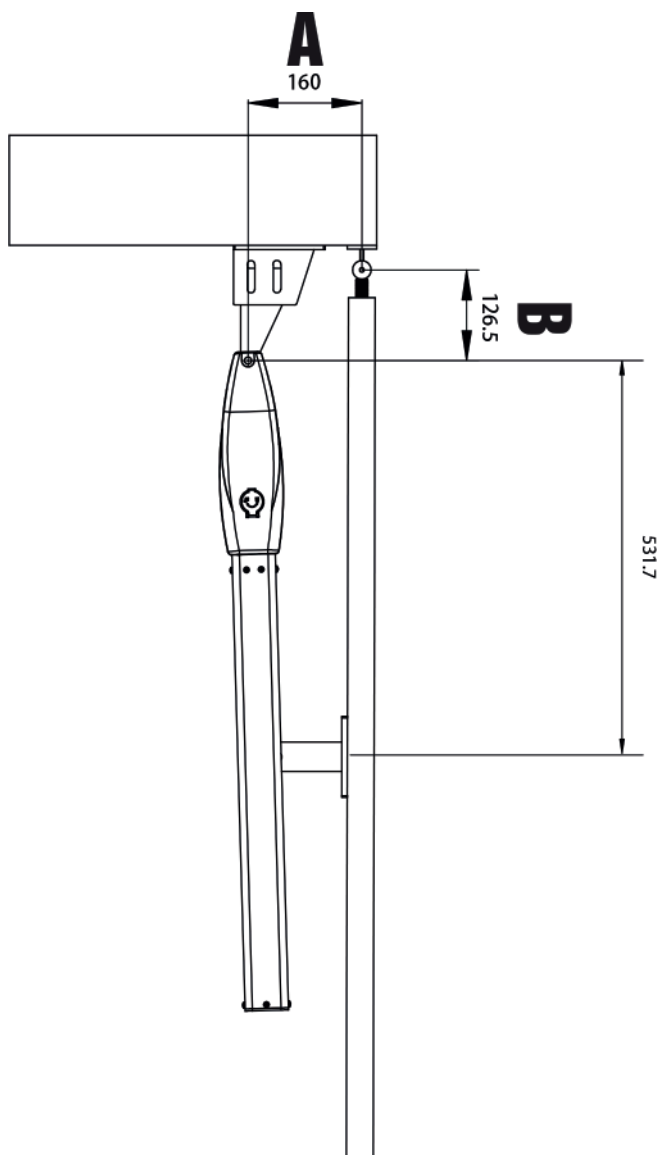


- A** Fazer 2 furos de 10,2 mm de diâmetro com um espaçamento de 84 mm entre os 2 furos.
- B** Colocar o suporte da porta com 2 furos sobre os furos perfurados.
- C** Colocar o suporte final do motor no suporte da porta, desaparafusando o parafuso sem-fim e aparafusando-o no suporte e apertando-o correctamente.
(Note que os parafusos utilizados para fixar o suporte frontal à porta não são fornecidos, uma vez que a espessura de cada porta é diferente).
- D** Inserir o pino de bloqueio e as anilhas de aperto
- E** Desbloquear o motor. Abrir e fechar o portão manualmente para assegurar um funcionamento correcto.

INSTALAÇÃO: ABERTURA PARA DENTRO



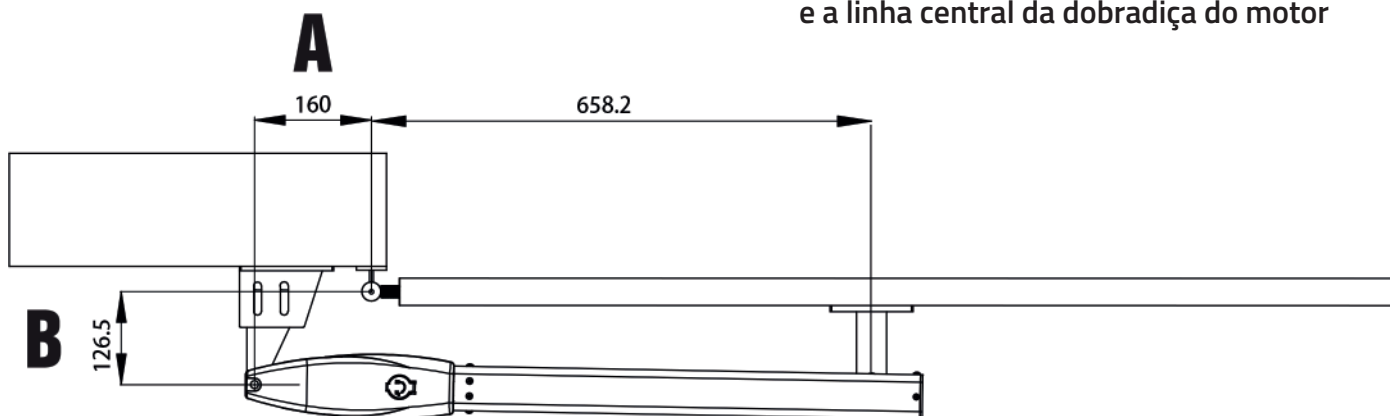
INSTALAÇÃO: ABERTURA PARA O EXTERIOR



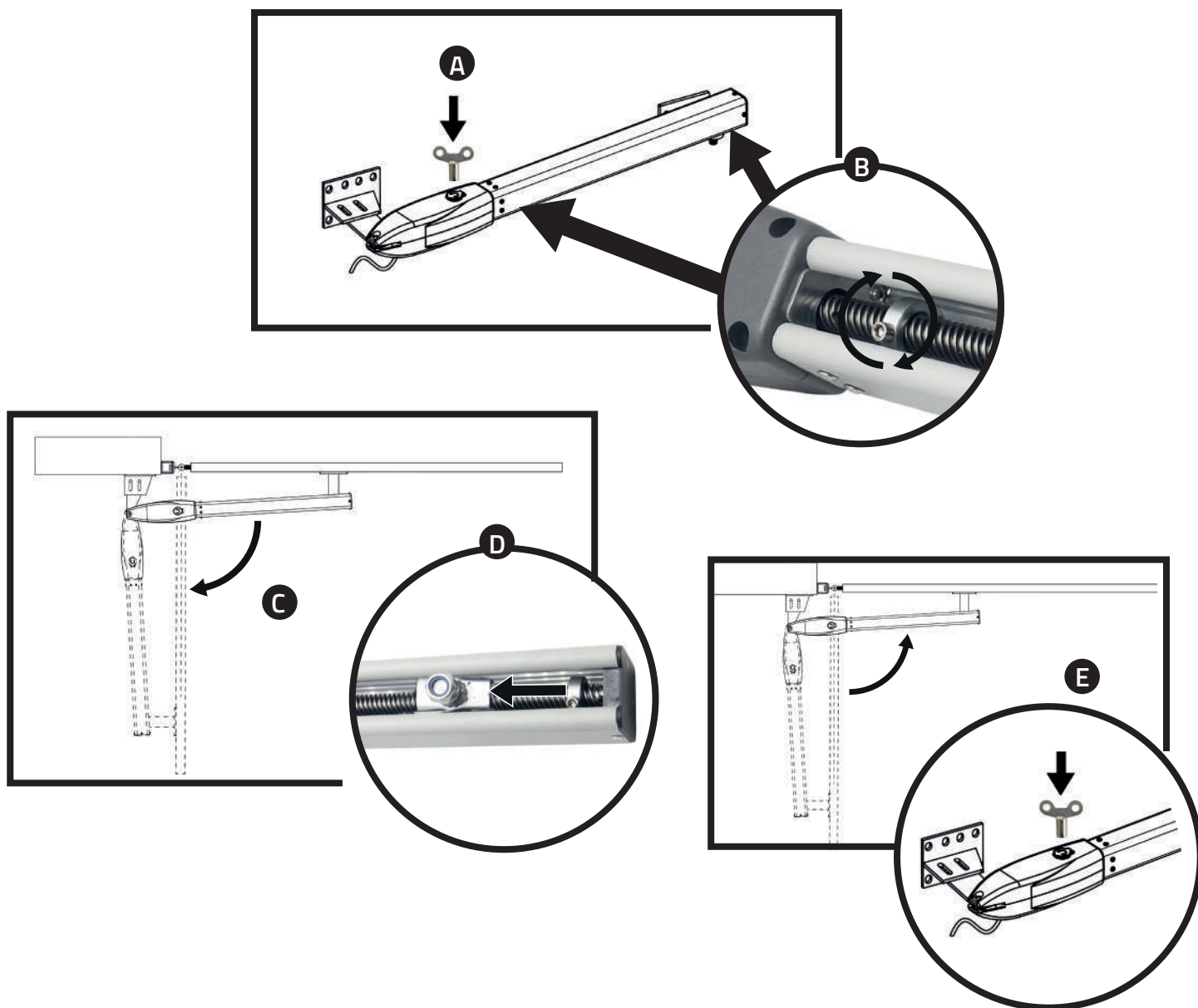
B(MM)	90	115	126	175	180	185
A(MM)						
95	90~110°					
115						
160						
175						
190						
207						
215	> 110°					

A A distância entre a borda do poste e a dobradiça fixa do motor

B A distância entre a dobradiça da porta e a linha central da dobradiça do motor



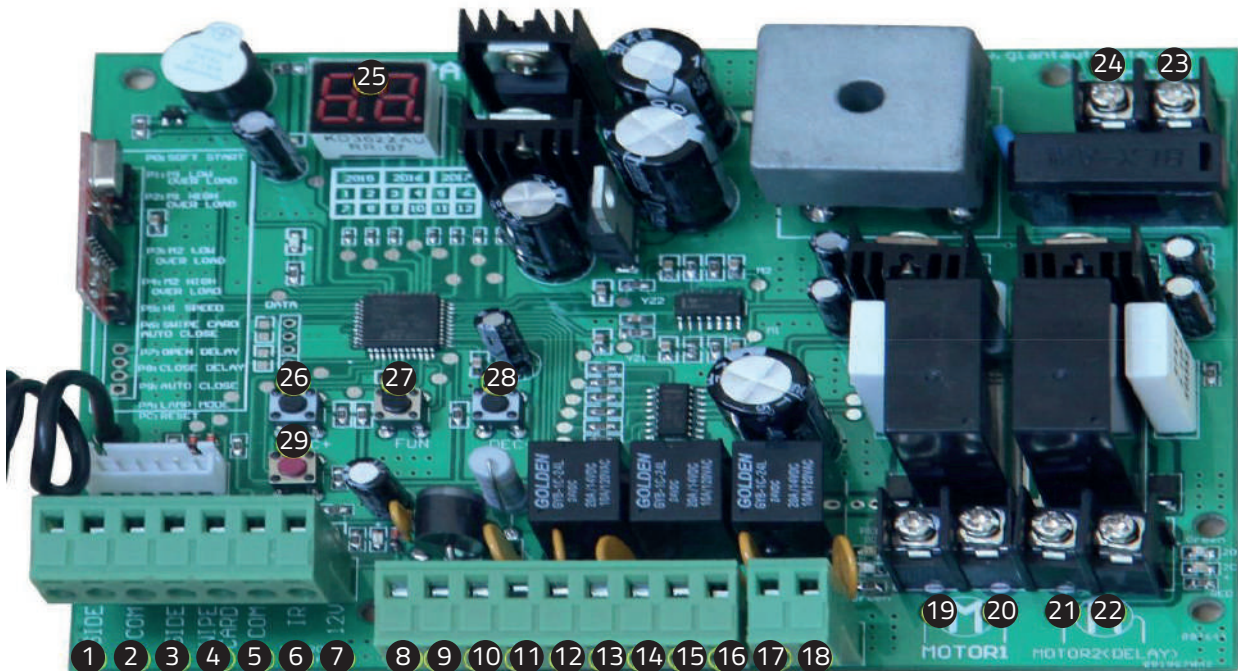
FIXAÇÃO DAS PARAGENS



Ajustar o interruptor de limite de abertura do motoredutor da seguinte forma:

- Desbloquear o moto-redutor
- Desaperte o parafuso de paragem mecânica.
- Colocar a folha do portão manualmente na posição de abertura desejada.
- Em seguida, colocar o batente mecânico contra o pino e apertar os parafusos.
- Colocar a folha do portão manualmente na posição fechada e bloquear o motor da engrenagem.

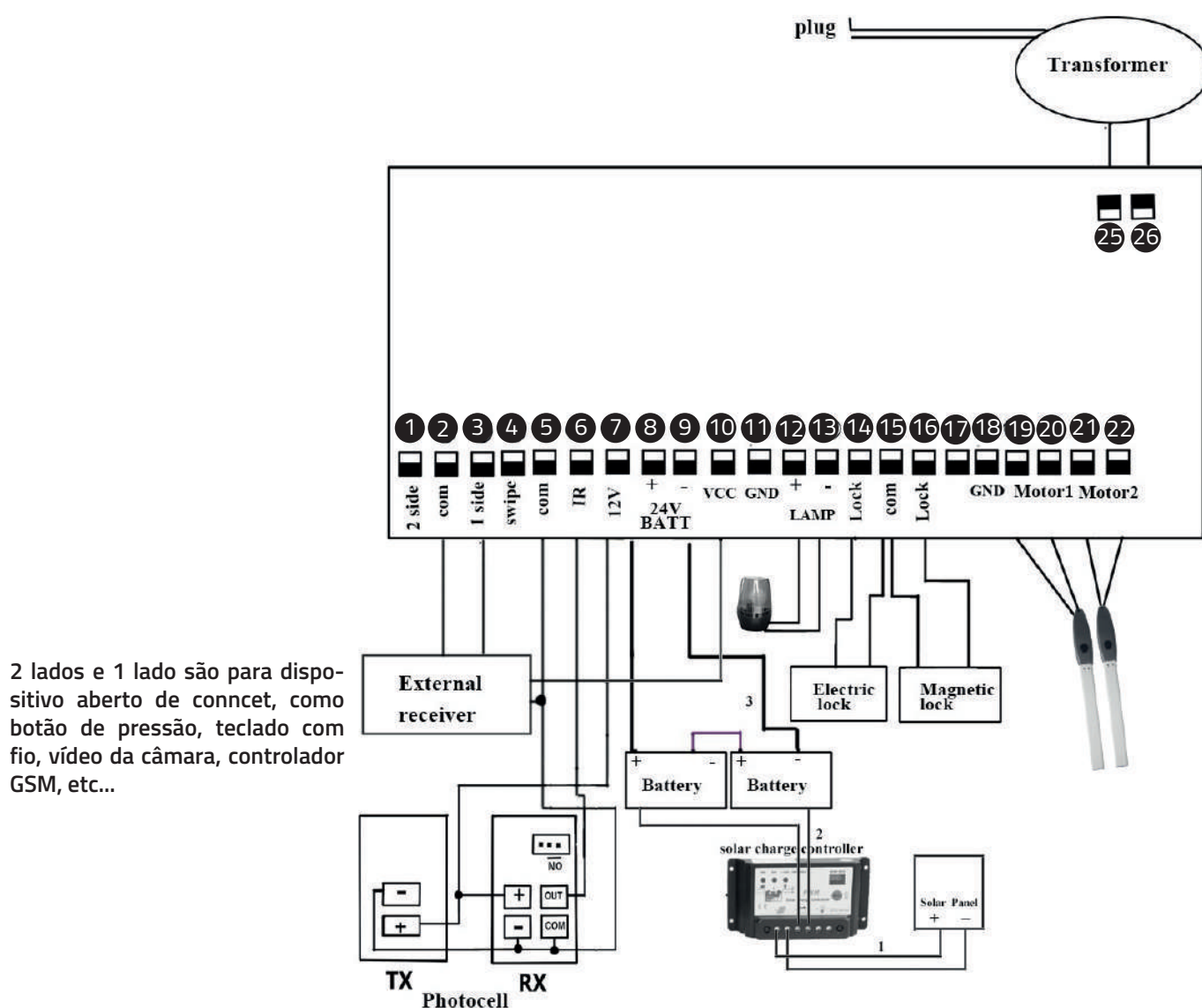
Diagrama de cablagem da placa de comando

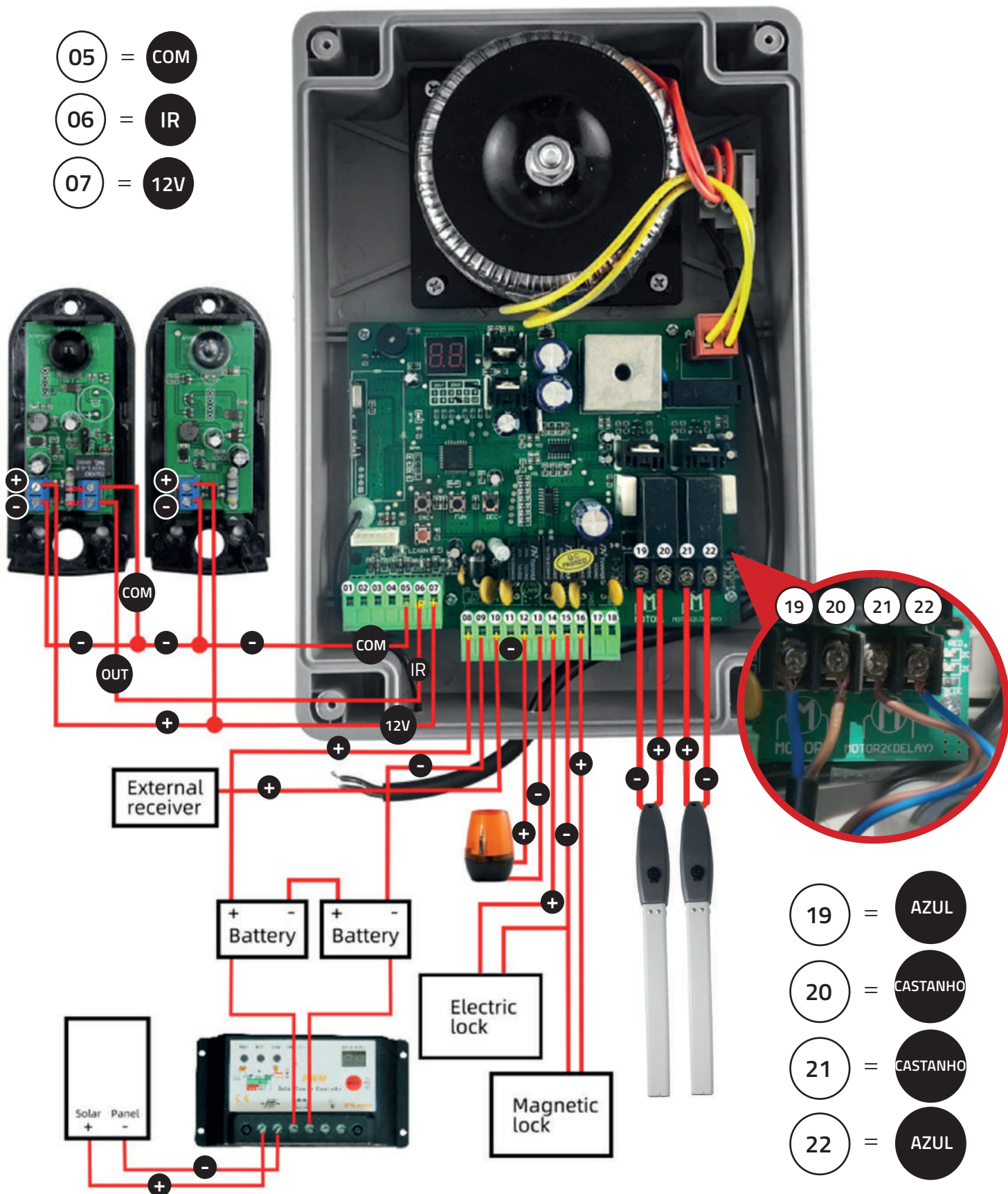


- 1 O terminal SIDE é utilizado para ligar qualquer dispositivo externo que funcione com porta dupla.
- 2 O terminal COM é COMUM utilizado para ligar a «terra» de dispositivos externos.
- 3 O terminal SIDE é utilizado para a ligação de qualquer dispositivo externo que opere com uma porta simples.
- 4 O terminal Swipe Card é utilizado para ligar qualquer dispositivo externo que opere para abrir a porta.
- 5 O terminal COM é COMUM utilizado para ligar a «terra» dos dispositivos externos.
- 6 O terminal infravermelho é utilizado para ligar o sensor fotoelétrico.
- 7 Saída 12V DC é utilizada para ligar o sensor fotoelétrico (corrente de saída contínua <=200mA).
- 8 A saída da bateria de 24V é utilizada para ligar a bateria de reserva +.
- 9 A saída da bateria de 24V é utilizada para ligar a bateria de reserva -.
- 10 A saída de 24V DC é utilizada para ligar o dispositivo externo. (como o sensor fotoelétrico, saída de corrente máxima 1A).
- 11 GND é utilizado para ligar a «terra» de dispositivos externos.
- 12 A saída de 24V DC é utilizada para ligar a luz flash +.
- 13 A saída da lâmpada de 24V DC é utilizada para ligar a luz intermitente -.
- 14 Saída da fechadura de 24V DC - o terminal NF utilizado para ligar a fechadura elétrica
- 15 COM é COMUM utilizado para ligar a «terra» da eclusa.
- 16 Saída da eclusa de 24V DC - o terminal NA utilizado para a ligação da fechadura magnética
- 17 Saída de alarme de 24V DC.
- 18 Saída de alarme de 24V DC.
- 19 O terminal Motor1 é utilizado para ligar o motor 1 instalado na porta que abre mais tarde e fecha primeiro. Este terminal liga o 1º fio vermelho (do seu lado esquerdo ao lado direito).
- 20 O terminal Motor2 é utilizado para ligar o motor 2 instalado na porta que abre primeiro e fecha depois. Este terminal liga o 1º fio azul (do seu lado esquerdo ao lado direito). NOTA! Se para porta simples, o motor da porta apenas pode ligar o terminal Motor2 Delay.
- 21 A entrada AC24V é utilizada para ligar o transformador.
- 22 A entrada AC24V é usada para ligar o transformador.
- 23 Display digital é usado para mostrar os dados de configuração.
- 24 INC+ é utilizado para aumentar os números quando se definem os dados.
- 25 FUN é utilizado para registrar os dados.
- 26 DEC- é utilizado para diminuir os valores quando da definição dos dados.
- 27 Botão de aprendizagem é usado para programar/remover à distância.



**DESLIGUE A ELECTRICIDADE ANTES DE LIGAR A PLACA DE COMANDO AOS 230V
E AOS ACESSÓRIOS**





Controlo remoto

Botão «1» pressionado para operar com porta simples;

Botão «2» pressionado para operar com porta dupla porta;

Botão «3» pressionado para saída de alarme

Programar novo controlo remoto:

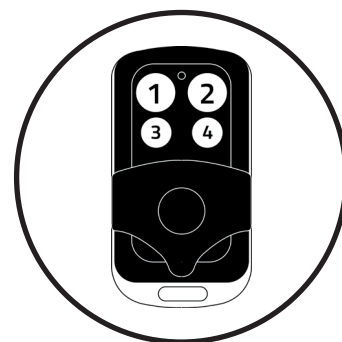
> Primeiro passo:

Pressione o botão LEARN na placa de controle [29] por cerca de 1 segundo, o LED indicador desligaria, então agora significa que já entrou na aprendizagem Segundo passo:

Pressione qualquer botão do novo controle remoto por cerca de 2 segundos, então o display digital mostraria o número do controle remoto enquanto o LED indicador na placa começa a piscar quatro vezes com um som de campainha, então agora significa que a aprendizagem foi bem sucedida.

Nota! Depois de premir o botão LEARN, se não receber o novo sinal do telecomando dentro de 5s, o LED indicador acende e sai da aprendizagem. Remova o controlo remoto:

Prima e mantenha premido o botão LEARN durante cerca de 5 segundos, se com um sinal sonoro e uma luz LED indicadora acesa, então agora significa a remoção do controlo remoto com sucesso.



Fixação do painel de controlo

Depois de ligado, o visor digital irá auto-verificar a partir de 00-99 com som de campainha. Se a luz indicadora LED acender, o som do buzzer pára, significa que o sistema está normal.

Método básico de funcionamento:

Mantenha pressionado o botão [FUN] até que o mostrador digital mostre P0. Agora você entra na configuração do menu. Pode ajustar o [INC+] [DEC-] para aumentar ou diminuir o número de série ou o valor numérico. Após os dados se ajustarem bem, pressione [FUN] para armazenar os dados. Com um som de campainha, a loja é bem sucedida.

Depois de guardar os dados, o visor digital continua no número de menu que acabou de definir, se precisar de entrar na próxima definição do menu, prima [INC+] ou [DEC-] para escolher e confirmar com [FUN] para introduzir o número de menu que pretende definir. Por exemplo, depois de guardar o valor P0 e premir [FUN] para o guardar, agora o visor digital ainda mostra o número P0, e se quiser ir mais longe para ajustar P1, prima por favor uma [INC+], depois o visor digital mostra P1, depois prima [FUN] para introduzir a definição P1.

Se não precisar de entrar na próxima definição do menu, pode premir o botão [LEARN] para sair da definição do menu.

DEFINIÇÃO MANUAL	FUN	GAMA (INC +/- DEC -)	AJUSTE POR DEFEITO	MARCADO NO CARTÃO DE CONTROLO
P0	Ajuste da hora de início suave	0-6 s	2 s	SOFT START
P1	Ajuste da força de paralisação do motor 1 a baixa velocidade.	0-20Nível	6° Nível	MI LOW OVER LOAD
P2	Ajuste da força de paralisação do motor 1 a alta velocidade.	0-20Nível	10° Nível	M1 HI OVER LOAD
P3	Ajuste da força de perda do motor 2 de marcha a baixa velocidade.	6° Nível	10° Nível	M2 LOW OVER LOAD
P4	Motor 2 regulação da força de perda em marcha a alta velocidade.	0-20Nível	10° Nível	M2 HI OVER LOAD
P5	Para ajustar o tempo de funcionamento a alta velocidade.	0-33s	5s	HI-SPEED
P6	Para ajustar o tempo de fecho automático após a passagem do cartão	0-99s	10s	CARD-CLOSE AUTO CLOSE
P7	Para definir o tempo de Intervalo ao abrir a porta	0-10s	0(fechar)	OPEN DELAY
P8	Para definir o tempo de Intervalo ao fechar a porta	0-10s	0(fechar)	CLOSE DELAY
P9	Para definir a hora de fecho automático.	0-99s	0(fechar)	AUTO CLOSE
PA	Para definir o controlo da saída de alarme da lâmpada	0		
PB	Para fixar o fecho...	0-2s		
PC	Botão de selecção à distância	0-3	3	
PD	Para escolher trabalho com fotocélulas em NC ou NO	0-1	1(NC)	
PE	Para escolher uma/dupla porta aberta	0-1	0(duplo)	
PO	Reinicialização	0-1	0(duplo)	RESET

Fixação do painel de controlo

1. Para definir a hora de início suave:

Quando o visor digital indica P0, o abridor de porta está no ajuste da hora de início suave. O tempo de início suave ajustável de 0-6s, 0s significa fechar o tempo de início suave, tempo de início suave máximo 6s. Cada vez que prime e solta o botão [INC+], a figura aumenta em 1; cada vez que prime e solta o botão [DEC-], a figura diminui em 1. Prima o botão [FUN] para guardar os dados quando a hora de início suave escolhida, depois a definição da hora de início suave termina (definição de fábrica 2s).

2. Para definir o nível de força de paragem:

2a-- Quando o visor digital indica P1, o abridor de porta está ligado ao motor 1, o ajuste da força de imobilização em baixa velocidade. Há níveis de 0-20 para opcional, cada vez que premir e soltar o botão [INC+], a figura aumenta em 1; cada vez que premir e soltar o botão [DEC-], a figura diminui em 1. Prima o botão [FUN] para guardar os dados quando o nível de força de perda escolhido, depois o ajuste da força de perda do Motor 1 de baixa velocidade está terminado. (nível 6 ajustado de fábrica)

2b-- Quando o visor digital indica P2, o abridor de porta está no Motor 1 de alta velocidade de regulação da força de paragem. Há níveis de 0-20 para opcional. Cada vez que pressiona e solta o botão [INC+], a figura aumenta em 1; cada vez que pressiona e solta o botão [DEC-], a figura diminui em 1. Pressione o botão [FUN] para armazenar os dados quando o nível de força de paralisação escolhido, depois o ajuste da força de paralisação do Motor 1 de alta velocidade terminou. (nível 10 ajustado de fábrica)

2c-- Quando o visor digital indica P3, o abridor de porta está ligado ao motor 2 de baixa velocidade de regulação da força de imobilização. Há níveis de 0-20 para opcional. Cada vez que pressiona e solta o botão [INC+], a figura aumenta em 1; cada vez que pressiona e solta o botão [DEC-], a figura diminui em 1. Pressione o botão [FUN] para armazenar os dados quando o nível de força de paralisação escolhido, depois o ajuste da força de paralisação do Motor 2 de baixa velocidade terminou. (nível 6 ajustado de fábrica)

2d-- Quando o visor digital indica P4, o abridor de porta está no Motor 2 de alta velocidade de regulação da força de paralisação. Há níveis de 0-20 para opcional. Cada vez que pressiona e solta o botão [INC+], a figura aumenta em 1; cada vez que pressiona e solta o botão [DEC-], a figura diminui em 1. Pressione o botão [FUN] para armazenar os dados quando o nível de força de paralisação escolhido, depois o ajuste da força de paralisação do Motor 2 de alta velocidade terminou. (nível 10 ajustado de fábrica)

3. Para definir o tempo de corrida de alta velocidade:

Quando o visor digital indica P5, o abridor de porta está no ajuste do tempo de funcionamento a alta velocidade. Há 0-33s para opcional. 0s significa que sem alta velocidade de funcionamento, o abridor de porta continuaria a funcionar em velocidade lenta. Tempo máximo de funcionamento a alta velocidade: 33s. Cada vez que pressiona e solta o botão [INC+], a figura aumenta em 1; cada vez que pressiona e solta o botão [DEC-], a figura diminui em 1. Pressione o botão [FUN] para armazenar os dados quando o tempo de funcionamento de alta velocidade escolhido, depois a configuração do tempo de funcionamento de alta velocidade termina. (ajuste de fábrica 5s)

4. Para definir a hora de fecho automático após a passagem do cartão:

Quando o mostrador digital indica P6, o abridor de porta está no ajuste do tempo de fecho automático (NOTA! este tempo de fecho automático significa apenas a função de fecho automático que se realiza através de dispositivo externo -). Há 0-99s para opcional. 0 significa que o abridor de porta não fecharia automaticamente depois de passar o cartão. Tempo máximo de fecho automático depois de passar o cartão 99s. Cada vez que pressiona e solta o botão [INC+], a figura aumenta em 1; cada vez que pressiona e solta o botão [DEC-], a figura diminui em 1. Pressione o botão [FUN] para guardar os dados quando o tempo de fecho automático após o cartão de abertura escolhido, depois o tempo de fecho automático após o cartão de abertura terminar. (conjunto de fábrica 10s)

5. Para definir o intervalo de tempo:

5a. Quando o visor digital indica P7, o abridor de porta está no ajuste do tempo de intervalo aberto. Há 0-10s para opcional. 0s significa portões duplos abertos simultaneamente. «1» significa que o Motor 1 começa a abrir 1 segundo antes do Motor 2 começar a abrir. Tempo de intervalo máximo de abertura 10s. Cada vez que pressionar e soltar o botão [INC+], a figura aumenta 1; cada vez que pressionar e soltar o botão [DEC-], a figura diminui 1. Pressione o botão [FUN] para armazenar os dados quando o tempo de intervalo aberto escolhido, depois a configuração do tempo de intervalo aberto termina. (ajuste de fábrica 0s)

5b. Quando o visor digital indica P8, o abridor de porta está no ajuste de tempo de intervalo fechado. Há 0-10s para opcional. 0s significa que as portas duplas se fecham simultaneamente. «1» significa que o Motor 2 começa a fechar 1 segundo antes do Motor 1 começar a fechar. Tempo máximo de intervalo de fecho 10s. Cada vez que

pressiona e solta o botão [INC+], o valor aumenta 1; cada vez que pressiona e solta o botão [DEC-], o valor diminui 1. Pressione o botão [FUN] para guardar os dados quando o tempo de intervalo de fecho escolhido, depois a definição do tempo de intervalo de fecho terminou. (ajuste de fábrica 0s)

6. Para definir a hora de fecho automático:

Quando o visor digital indica P9, o abridor de porta está no ajuste da hora de fecho automático. Há 0-99s para opcional. 0s significa que o abridor de porta não fecharia automaticamente. O tempo máximo de fecho automático é de 99s. Cada vez que pressiona e solta o botão [INC+], a figura aumenta em 1; cada vez que pressiona e solta o botão [DEC-], a figura diminui em 1. Pressione o botão [FUN] para guardar os dados quando o tempo de fecho automático escolhido, depois a definição do tempo de fecho automático termina. (configuração de fábrica 0)

7. Para definir o controlo de saída da lâmpada/alarme:

Quando o visor digital indica «PA», o comando de abertura da porta está ligado «lâmpada/alarme». Existe 0-3 para opcional. «0» significa que o alarme está no modelo monostability. A lâmpada está sem saída de tensão após a porta ter sido fechada durante um total de 30s. Outros tempos são com uma tensão de saída de 12 v. «1» significa que o alarme está em monostability mo-del e a lâmpada só piscaria quando a porta está em funcionamento. «2» significa que o alarme está no modelo bistability e a lâmpada sem tensão de saída após a porta estar totalmente fechada durante 30s. «3» significa que o alarme está no modelo bistability e a lâmpada só piscaria quando a porta estivesse a funcionar. Cada vez que prime e solta o botão [INC+], a figura aumenta em 1; cada vez que prime e solta o botão [DEC-], a figura diminui em 1. Prima o botão [FUN] para guardar os dados quando o tempo de fecho automático escolhido, depois a definição do controlo de saída da lâmpada/alarme terminou. (conjunto fac-tório 0)

8. Para definir o tempo de bloqueio:

Quando o visor digital indica Pb, o comando de abertura da porta está na definição do tempo de tranca. O tempo de controlo da fechadura significa o tempo em que se pode controlar a fechadura. Existe 0-1 para opcional. «0» significa que o tempo de controlo da fechadura é de 0,5s, «1» significa que o tempo de controlo da fechadura é de 5s. Cada vez que pressionar e soltar o botão [INC+], a figura aumenta em 1; cada vez que pressionar e soltar o botão [DEC-], a figura diminui em 1. Pressione o botão [FUN] para armazenar os dados quando o tempo de controlo de bloqueio escolhido, depois a definição do tempo de bloqueio termina. (configuração de fábrica 0)

9. Para escolher uma/dupla porta aberta:

Quando o visor digital indica PC, o abridor de porta está na configuração de porta aberta simples/dupla. Existe 0-3 para opcional. «0» significa que a porta não pode abrir à distância, «1» significa que só pode abrir uma única porta, «2» significa que só pode abrir duas portas de folhas, «3» significa que pode abrir uma única porta, bem como duas portas de folhas. Cada vez que prime e solta o botão [INC+], a figura aumenta em 1; cada vez que prime e solta o botão [DEC-], a figura diminui em 1. Prima o botão [FUN] para guardar os dados quando a porta simples/dupla se abre, depois o ajuste do botão remoto terminou. (configuração de fábrica 3)

10. Para escolher trabalho com fotocélulas em NC ou NO

Quando o visor digital indica Pd, pode escolher o trabalho da célula fotoelétrica em NO ou NC.

O valor 00 significa trabalho em NO, o valor 01 significa trabalho em NC.

11. Para reiniciar:

Quando o mostrador digital indica Po, o abridor de porta está em repouso. Depois de introduzir a definição de Po, prima a tecla [FUN] para guardar e, em seguida, o reset com sucesso.



LÂMPADA FLASH AVISO

Instrução de segurança

1. Para segurança, leia atentamente o manual do utilizador antes da operação inicial;
2. Por favor, certifique-se de que a energia está desligada antes de ligar, o produto é produzido sem fusível;

Especificações da lâmpada flash

Tensão de funcionamento	12-265 VAC/DC
Capacidade de carga	< 3 W
Cintilação Frequência	1 HZ
Temperatura de trabalho	-20°C ~ +60°C
Nível IP	IP54

Montagem da lâmpada flash

Entrada de alimentação ligar ao terminal 12 da placa PCB para «+» e 13 para «-».

Potência de trabalho 12V-265V DC/AC

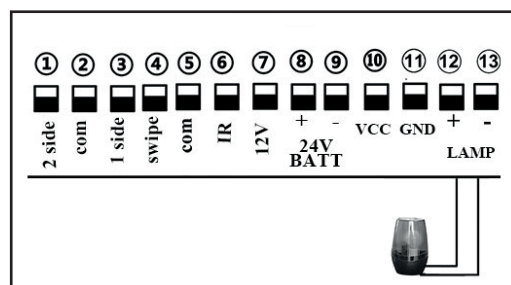
2 SW1 interruptor

É o interruptor para comutar o LED em cintilação ou iluminação.

Quando o SW1 se liga, o LED cintila depois de ligado.

Quando SW1 ao desligar, o LED acenderá após a ligação.

Por favor consulte a tabela da placa de controlo para obter informações detalhadas sobre a ligação.



Fotocélulas

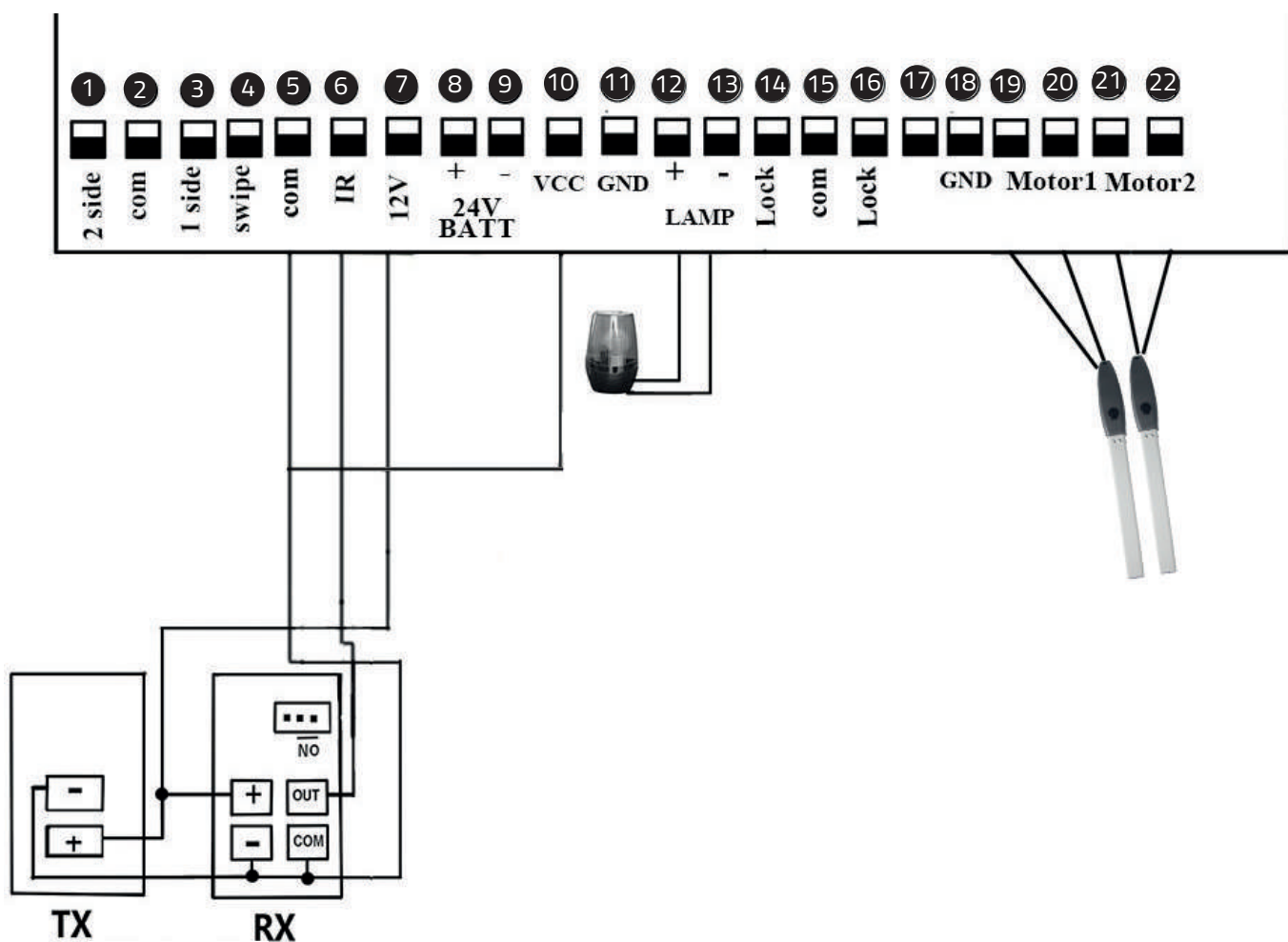
Ligue o terminal 4 à «COM» da fotocélula RX.

Ligar o terminal 5 ao «IR» da fotocélula RX.

O terminal está a fornecer energia para o dispositivo externo.

Assim, ligue o terminal 7 ao «+» da fotocélula RX e TX.

Ligue o terminal 5 ao «-»da fotocélula RX e TX.



Fotocélulas



Declaração de conformidade CE

Número do relatório técnico : DL-2020125385E / DL-20201254085

Hoortrade SAS

4 bis avenue jean françois raclet 69007 lyon France

Declara que o seguinte produto/

SKU : PKM-C023 – HOORTRADE Referência : STI-000044

Satisfaz os requisitos essenciais estabelecidos nas seguintes directivas :



Low Voltage Directive

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019

E satisfaz as seguintes normas:

EN 55014-1 :2017

EN 61000-3-2 :2019

EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019

EN 55014-2 :2015

EN 61000-4-5 :2009+A1 :2017

EN 61000-4-6 :2014/AC :2015

EN 61000-4-11 :2019

«O fabricante declara igualmente que não é permitida a utilização dos referidos componentes enquanto o sistema em que estão incorporados for declarado conforme à directiva europeia.

Qualquer modificação efectuada na máquina sem a nossa aceitação prévia torna esta declaração inválida. »

Principais características técnicas :

Tensão do motor: 24VDC 60W

Potência de entrada: 220VAC±10%

Velocidade de rotação: 300 RPM

Velocidade do braço estendido: 2,4 cm/s

Curso máximo do braço: 400 mm

Tempo de funcionamento: 5 minutos

Comprimento máximo de ventilação única: 3 metros

Peso máximo de ventilação única : 200 KG

Temperatura ambiente: -20°C ~ +50°C

Classe de protecção: IP55

Ângulo máximo de abertura da porta: 110 graus

Pico máximo N: 1100

Peso dos braços: 13,5kg

Número de série: 2021/01/00001 a YYYY/MM/xxxxx

Nome do signatário : **CHARPE**

Posição : **PRESIDENTE**

Assine:

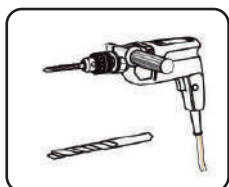
Feito em Lyon, 11 de Janeiro de 2021.



ATTENZIONE

- Questo prodotto deve essere installato da personale qualificato e ben addestrato in conformità con le norme di sicurezza nel campo dei dispositivi di apertura dei cancelli a battente residenziali e commerciali. Personale non qualificato può danneggiare gli strumenti e causare danni al pubblico.
- L'alimentazione elettrica deve essere scollegata prima dell'installazione, o di eseguire qualsiasi manutenzione.
- Leggere attentamente il manuale prima dell'installazione. Un'installazione non corretta o un uso improprio del prodotto può causare gravi danni agli utenti e alle cose.
- Se il cavo elettrico è danneggiato o rotto, deve essere sostituito con un cavo intero e correttamente isolato, per evitare scosse elettriche o ambienti pericolosi.
- Tenere i trasmettitori wireless fuori dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini o ad altri individui di stare vicino al percorso delle braccia del motore o al percorso dei cancelli durante il funzionamento.
- Non utilizzare i trasmettitori wireless remoti quando i cancelli sono fuori dalla portata dei bambini.
- Non installare i prodotti in ambienti corrosivi, infiammabili e/o esplosivi.
- Evitare di installare il braccio del motore dove la chiave di sblocco manuale è esposta al pubblico.

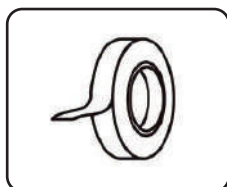
Strumenti richiesti



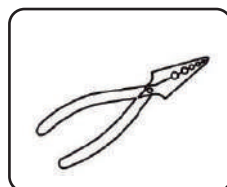
(Obbligatorio)



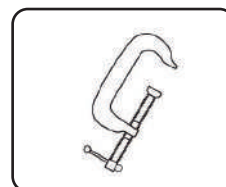
(Obbligatorio)



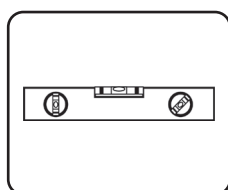
(Obbligatorio)



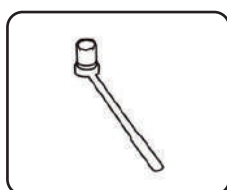
(Obbligatorio)



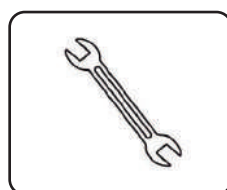
(Obbligatorio)



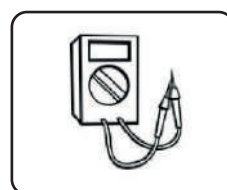
(Obbligatorio)



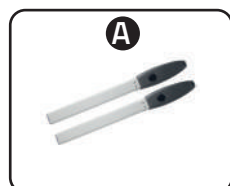
(Obbligatorio)



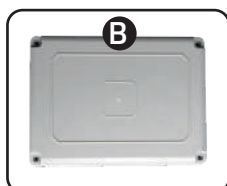
(Obbligatorio)



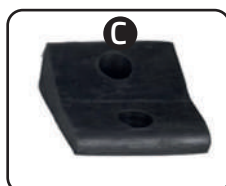
(Raccomandato)



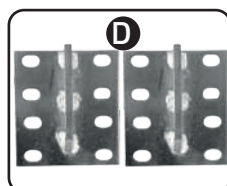
x2



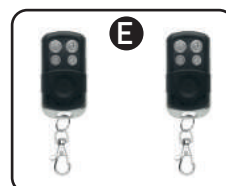
x1



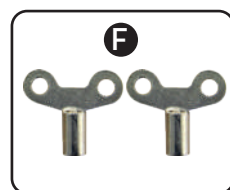
x1



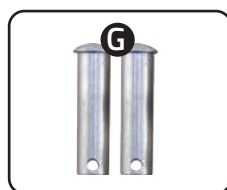
x2



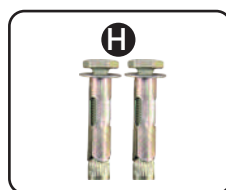
x2



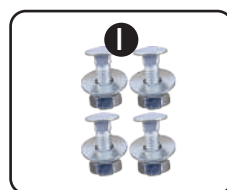
x2



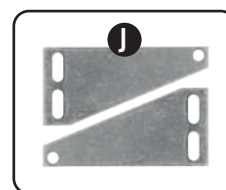
x2



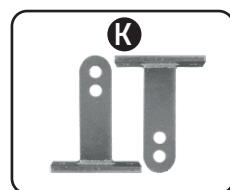
x2



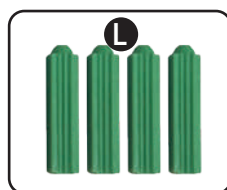
x4



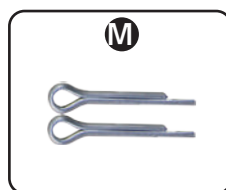
x2



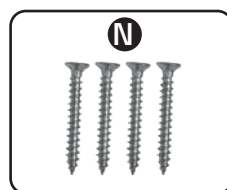
x2



x4



x2



x4

Numéro de série

SKU: PKM-C023 / STI-000044

CASANOVO

Automatic Swing Gate Opener
Ouverture automatique de portail à battants
Automatischer Drehtoröffner
Abridor automático de la puerta giratoria
Abertura automática das portas de batente
Apertura automatica dei cancelli a battente
Automatisch openen van draaipoorten
Automatyczne otwieranie bram skrzydłowych

Nominal force
Force nominale
Nominale Kraft
Fuerza nominal
Força nominal
Forza nominale
Nominale kracht
Siła nominalna

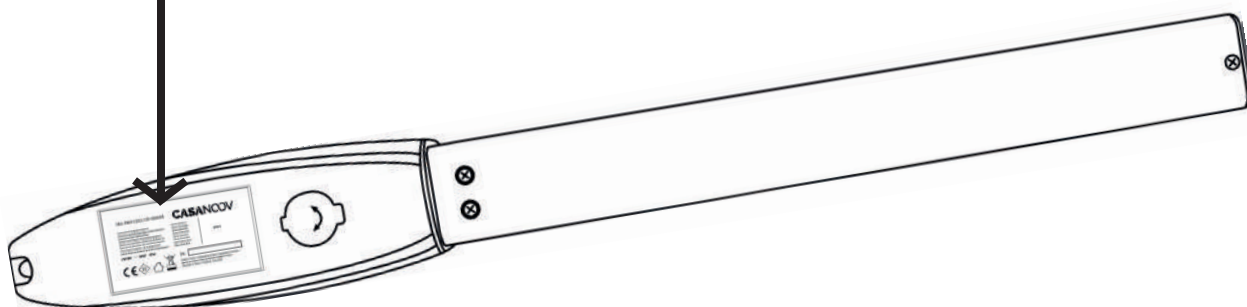
1090 N

24VDC == 60W IP55

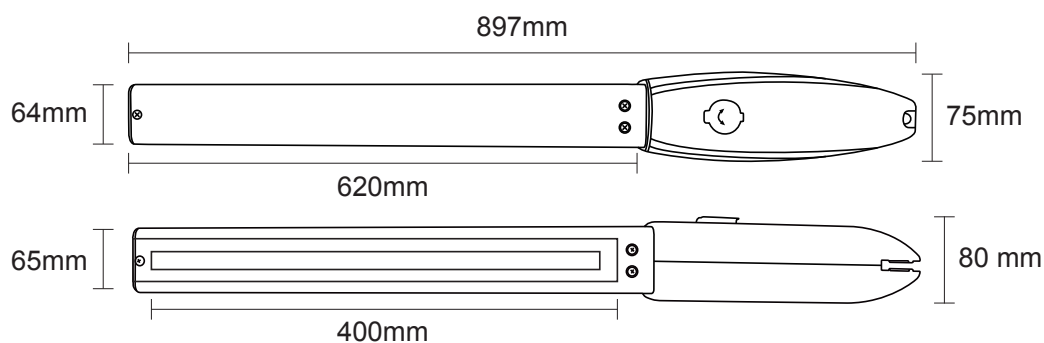


SN:

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China /
Hecho en China / Feito na China / Made in China /
Gemaakt in China / Zrobione w Chinach



Dimensioni del prodotto

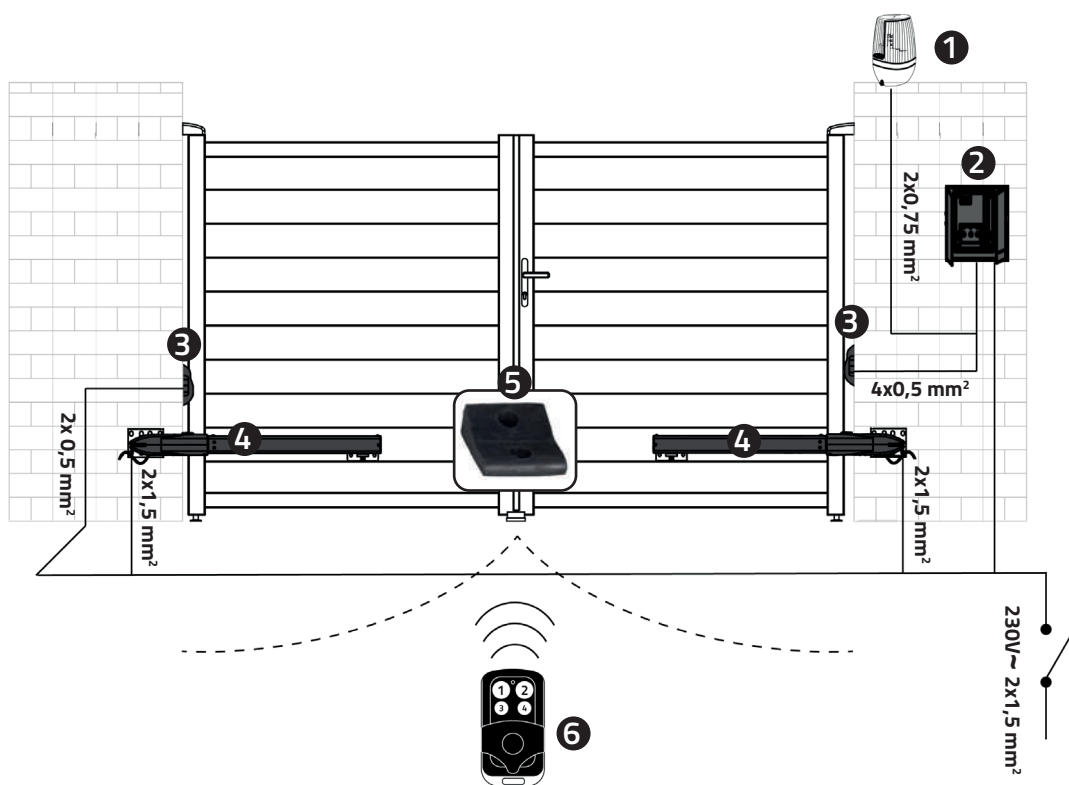


Specifiche tecniche

Tensione motore: 24VDC 60W	Peso massimo di un singolo sfiato: 200 KG
Potenza in ingresso: 220VAC±10%	Temperatura ambiente: -20°C ~ +50°C
Velocità di rotazione: 300 RPM	Classe di protezione: IP55
Velocità estesa del braccio: 2.4 cm/s	Angolo massimo di apertura del cancello: 110 gradi
Corsa massima del braccio: 400 mm	Tempo di funzionamento continuo: 5 minuti
Lunghezza massima di un singolo sfiato: 3 metri	Peso lordo dell'automazione di porte a due battenti: 17,5KG

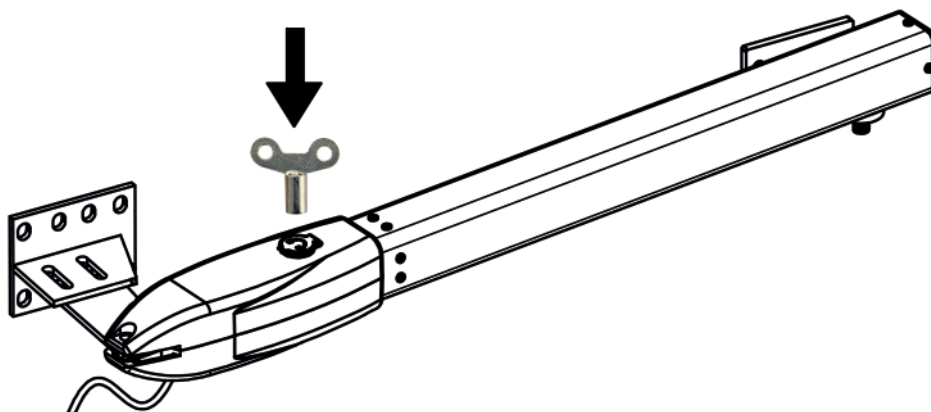
Automazione del cancello a battente : Caratteristiche e opzioni

- | | |
|-----------------------------|--|
| ① Lampada flash (opzionale) | ④ Motore apri cancello a battente |
| ② Scatola di controllo | ⑤ Togliere la chiusura automatica e mantenere l'arresto centrale |
| ③ Fotocellule | ⑥ Telecomando |



Sbloccaggio manuale

Aprire il cancello manualmente : Utilizzare la chiave di sblocco manuale per sbloccare la frizione per aprire o chiudere manualmente il cancello.



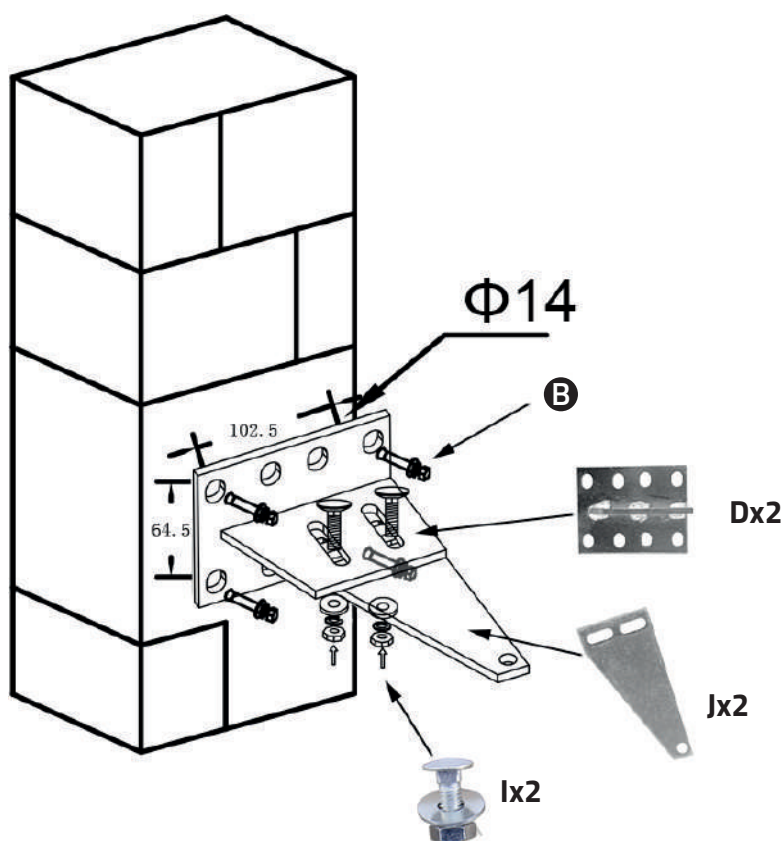
Opzioni generali e accessori

- **Quando il cancello è ostruito :** Il cancello si ferma
- **Opzionale :** Il Gate Opener Controller può essere collegato ad un sistema solare, un allarme con luce flash, una fotocellula, una batteria di backup, una tastiera e altri dispositivi di controllo degli accessi.
- **Controllo della velocità :** La velocità di apertura e chiusura del cancello può essere regolata.
- **Avvio dolce :** Il Gate Opener è dotato di una funzione di avvio dolce.
- **Chiusura automatica :** Il sistema Gate Opener è dotato di funzione di chiusura automatica con ritardo di chiusura regolabile.
- **Cancello singolo o doppio :** È possibile aprire sia Single che Doppio cancello a battente.
- **Trasmettitori remoti multipli :** Il Controller può facilmente ospitare diversi telecomandi aggiuntivi unici per controllare l'apriporta a battente.
- **Batteria di backup :** La batteria di backup DC 24V può essere incorporata
- **Dispositivi opzionali :** DC 24V Gate Lock, fotocellula, tastiera, fotocellula, pulsante, scatola di controllo di grandi o piccole dimensioni.

L'apri cancello può essere configurato per consentire un funzionamento senza rumore.

L'apri cancello può essere configurato per abilitare la condizione di apertura come predefinita, oppure Chiudere la condizione di default a seconda del posizionamento dell'hardware fornito.

Trapano e bulloni da costruzione.



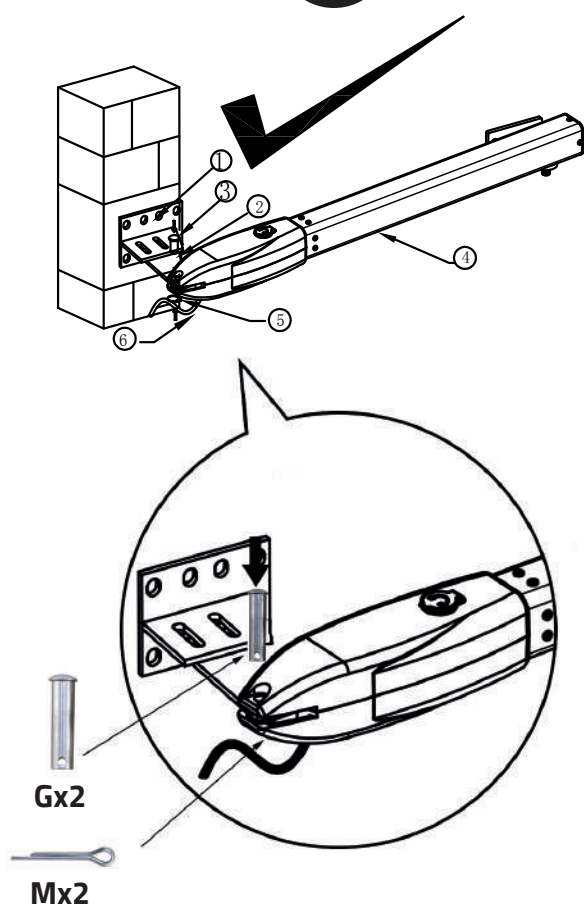
- A** Trapano 4 fori di diametro 14mm.
- B** Utilizzare il bullone o la vite appropriata a seconda del materiale del supporto.
Se il palo è cavo, vi consigliamo di sigillare chimicamente la vostra installazione.
Le viti non sono incluse
- C** Posizionare la staffa di collegamento del motore e serrare con le viti in dotazione. Rif I x2.



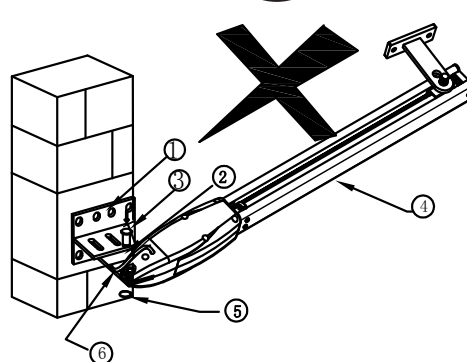
FISSAGGIO DEL MOTORE SU STAFFA.

Attenzione che il cavo elettrico sia nella posizione corretta!

OK



KO



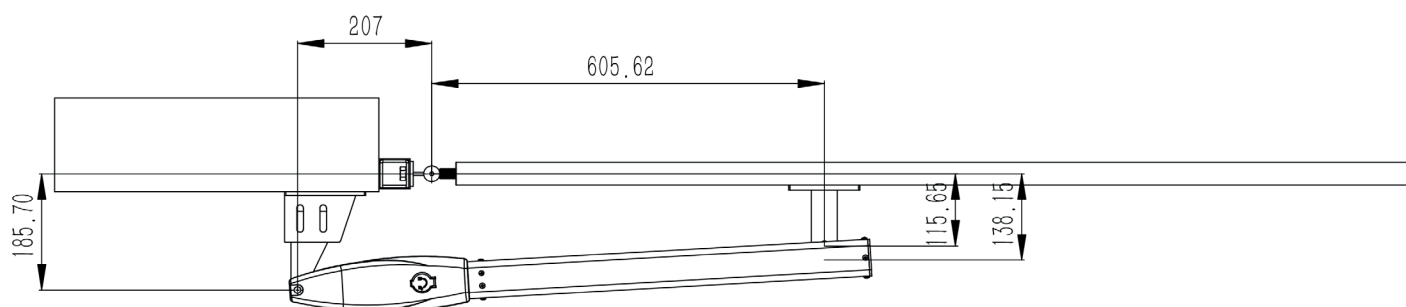
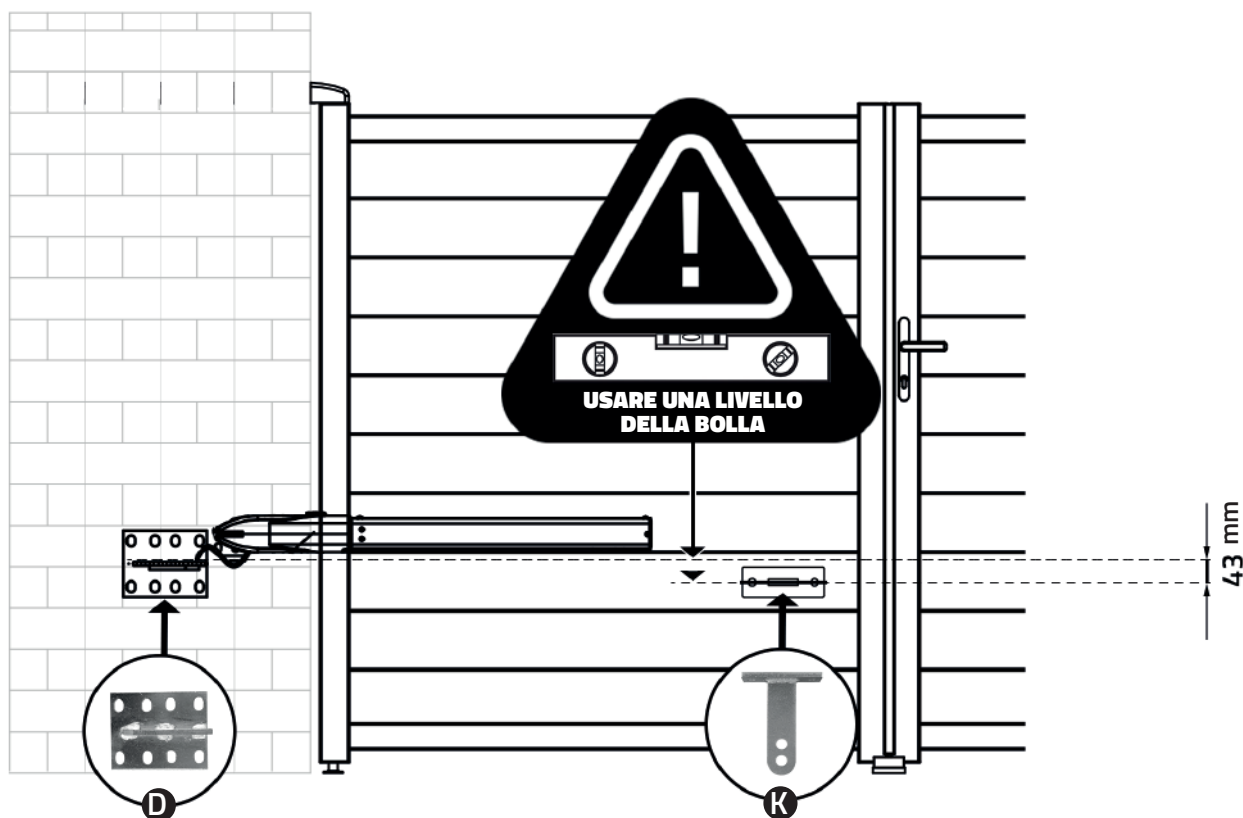
Il cavo di alimentazione è in posizione abbassata.

Slot di sblocco manuale in posizione superiore.

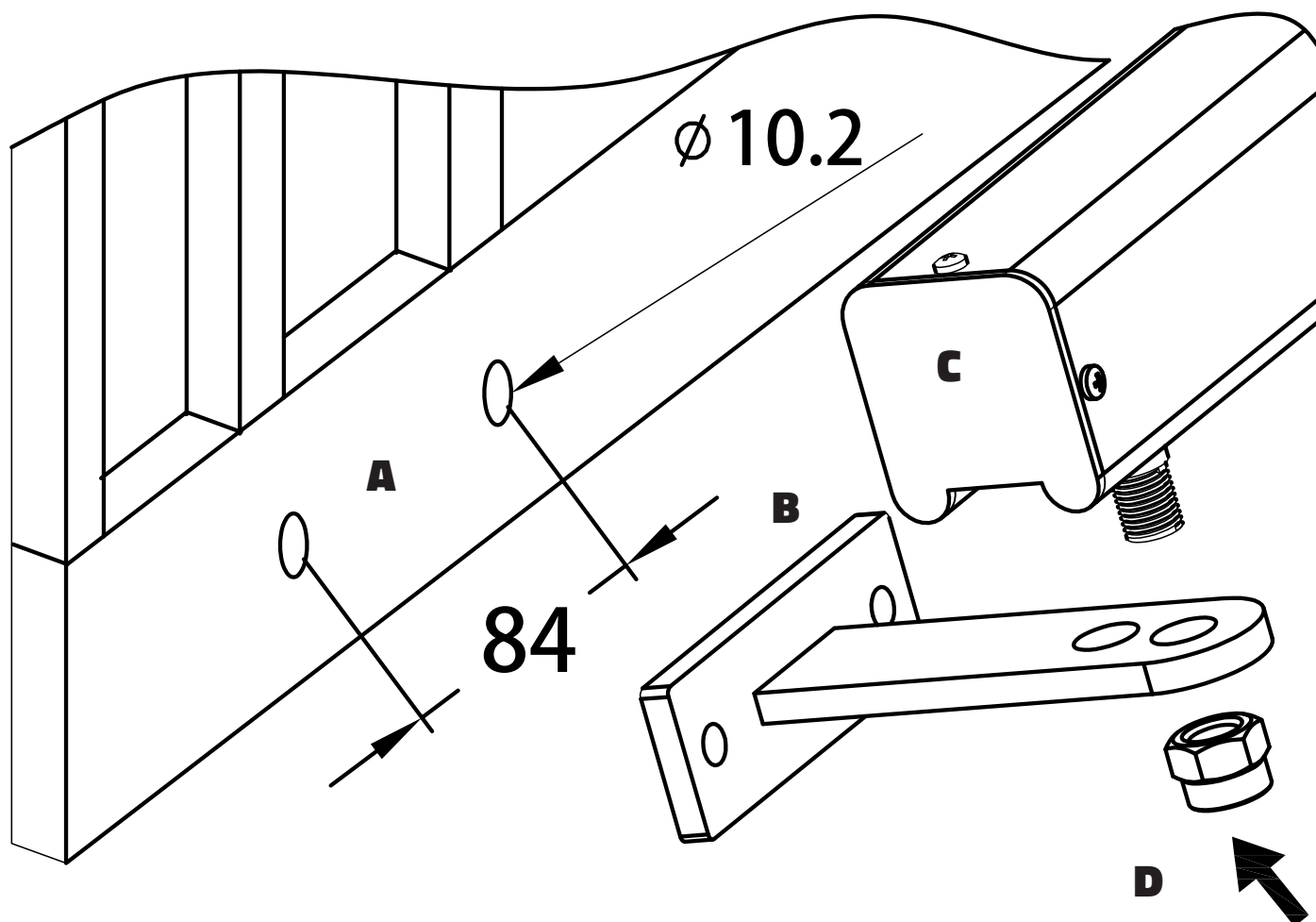
Il braccio a vite senza fine è rivolto verso terra.

**IL CAVO NON DEVE ESSERE INSTALLATO SOPRA IL BRACCIO DEL MOTORE.
POTREBBE PIZZICARE E SPELARE IL CAVO E CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE**

Installazione di bracci motore finali estesi su cancelli

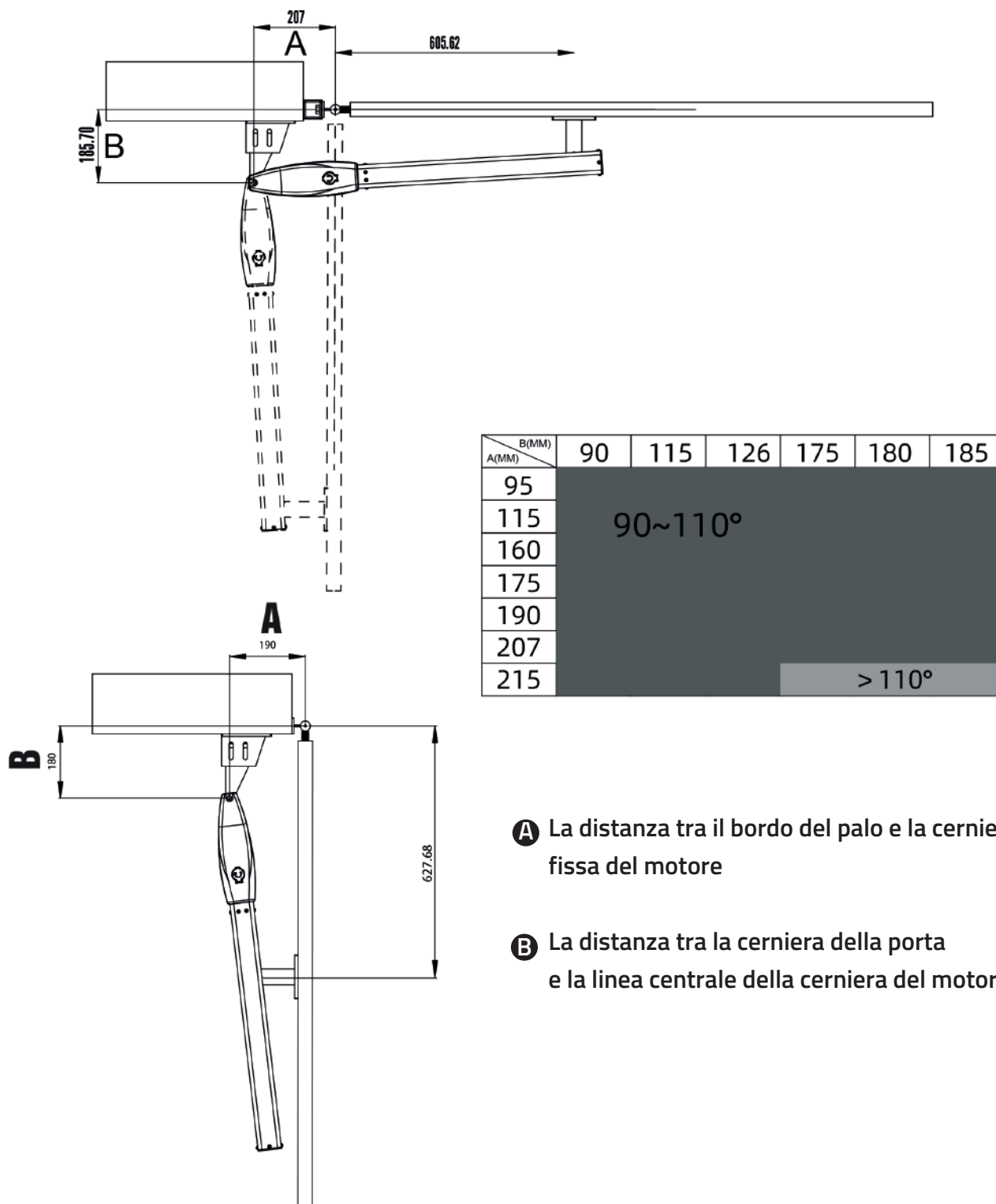


Installazione dei bracci motore ai cancelli

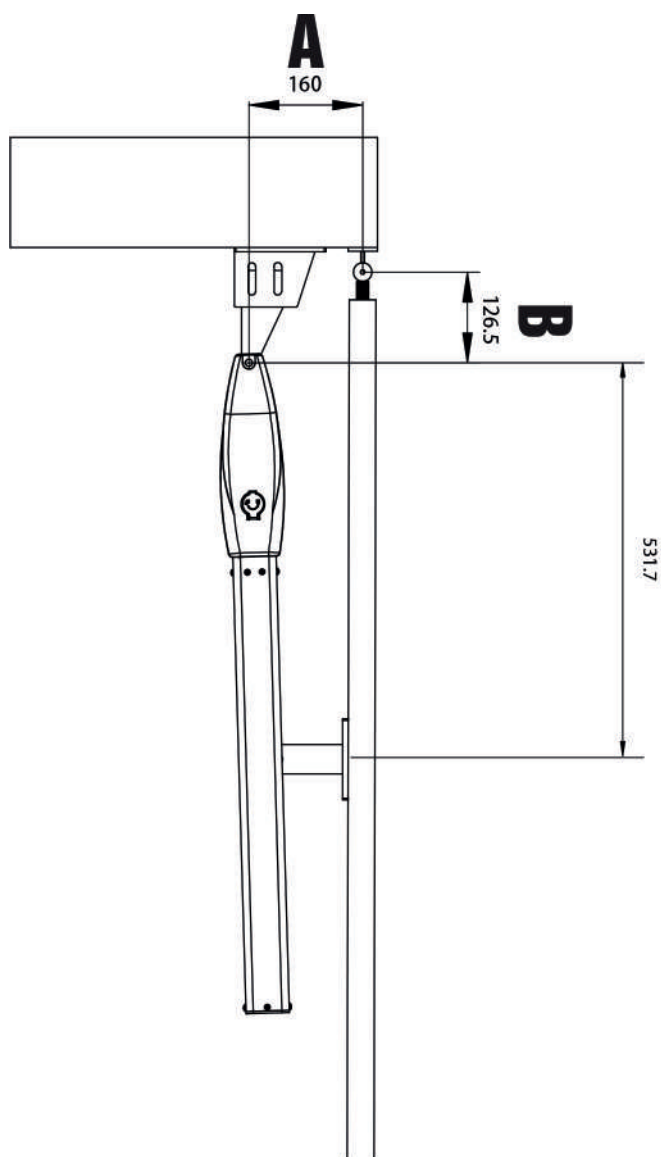


- A** Praticare 2 fori di 10,2 mm di diametro con una distanza di 84 mm tra i 2 fori.
- B** Posizionare il supporto della porta con 2 fori scanalati sopra i fori praticati.
- C** Posizionare il supporto terminale del motore sulla staffa della porta svitando il bullone a vite senza fine e avvitandolo sulla staffa e serrarlo correttamente.
(Si prega di notare che i bulloni utilizzati per fissare la staffa anteriore al cancello non sono forniti in quanto lo spessore di ogni cancello è diverso).
- D** Inserire il perno di bloccaggio e le rondelle di serraggio
- E** Sbloccare il motore. Aprire e chiudere manualmente il cancello per garantire il corretto funzionamento.

INSTALLAZIONE: APERTURA VERSO L'INTERNO



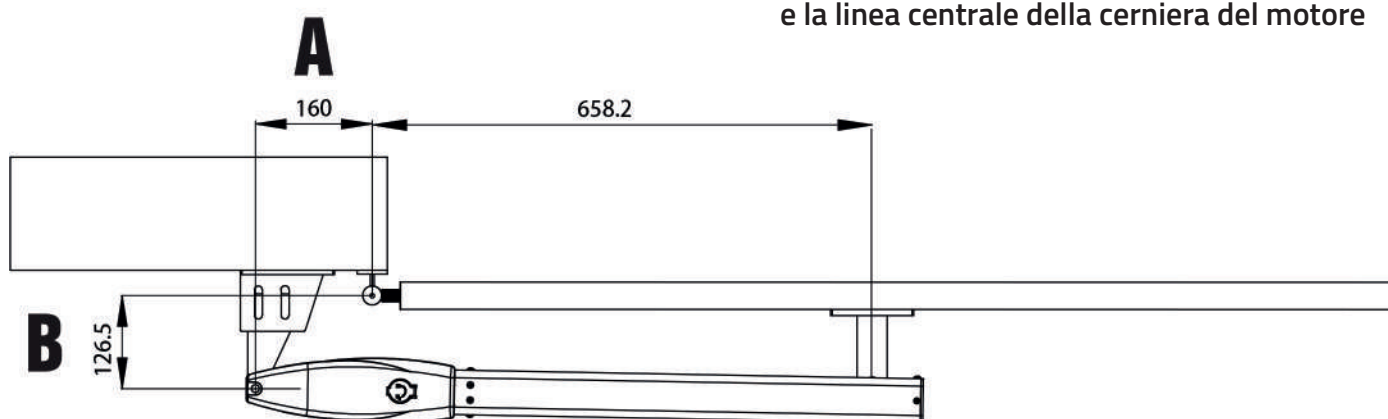
INSTALLAZIONE: APERTURA VERSO L'ESTERNO



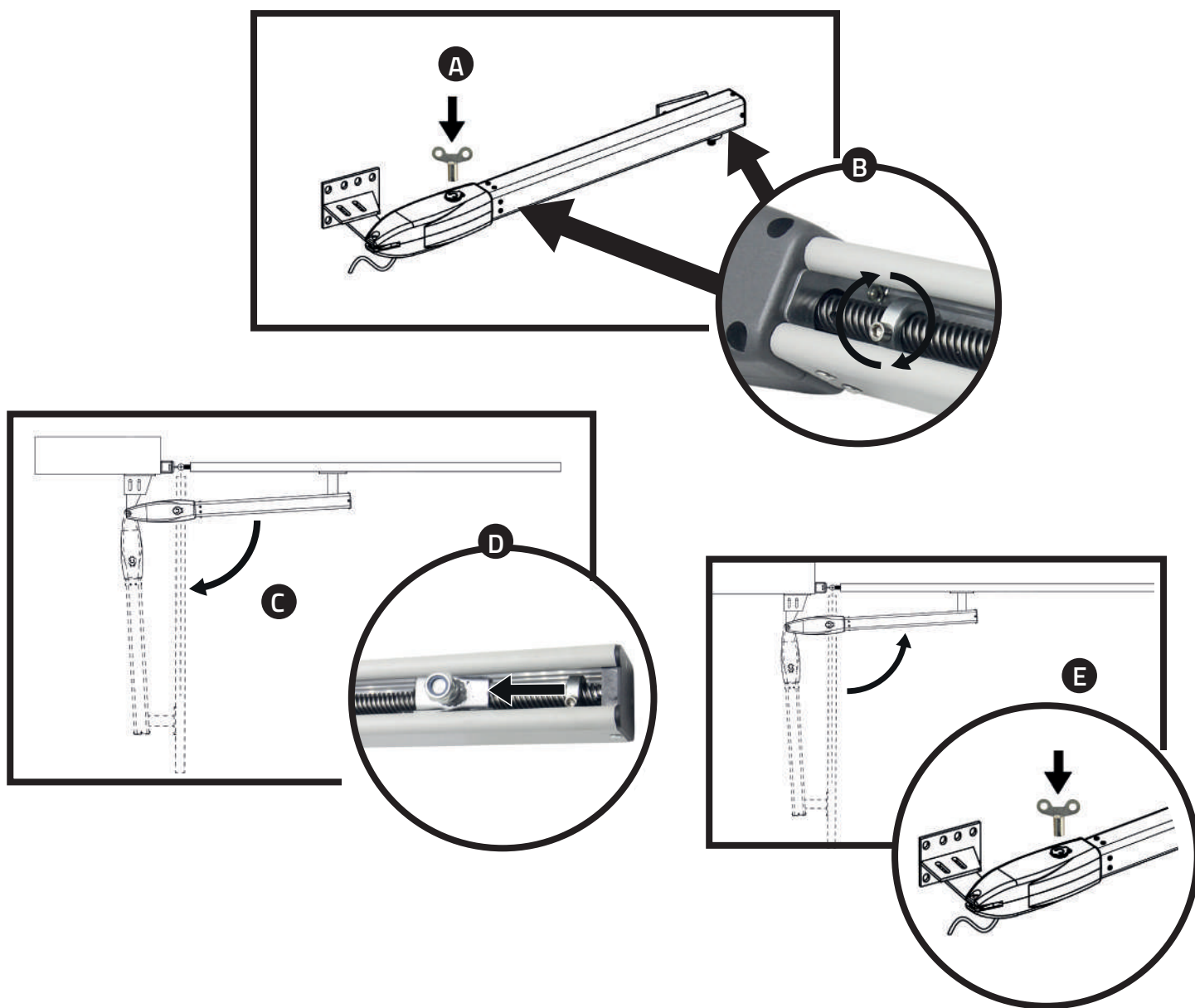
B(MM)	90	115	126	175	180	185
A(MM)						
95	90~110°					
115						
160						
175						
190						
207						
215						> 110°

A La distanza tra il bordo del palo e la cerniera fissa del motore

B La distanza tra la cerniera della porta e la linea centrale della cerniera del motore



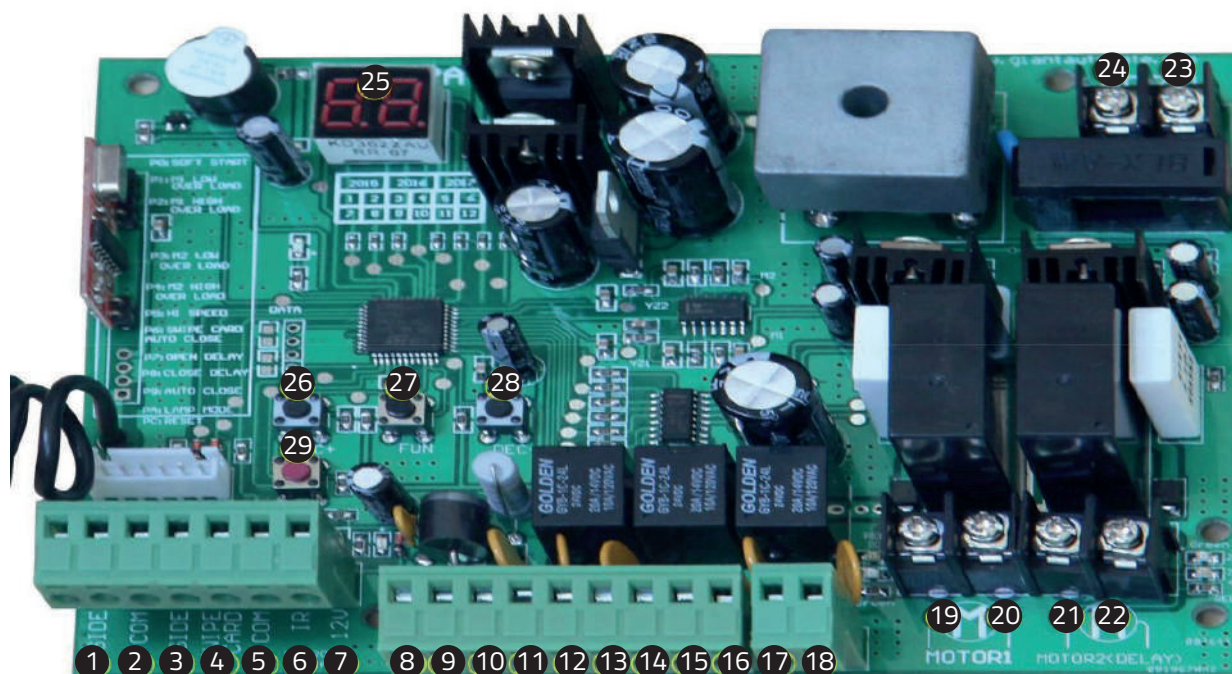
FISSAGGIO DEI FERMI



Impostare il finecorsa di apertura del motoriduttore come segue:

- Sbloccare il motoriduttore
- Allentare la vite di arresto meccanico.
- Posizionare manualmente l'anta del cancello nella posizione di apertura desiderata.
- Posizionare quindi il fermo meccanico contro il perno e serrare le viti.
- Posizionare manualmente l'anta del cancello nella posizione di chiusura e bloccare il motoriduttore.

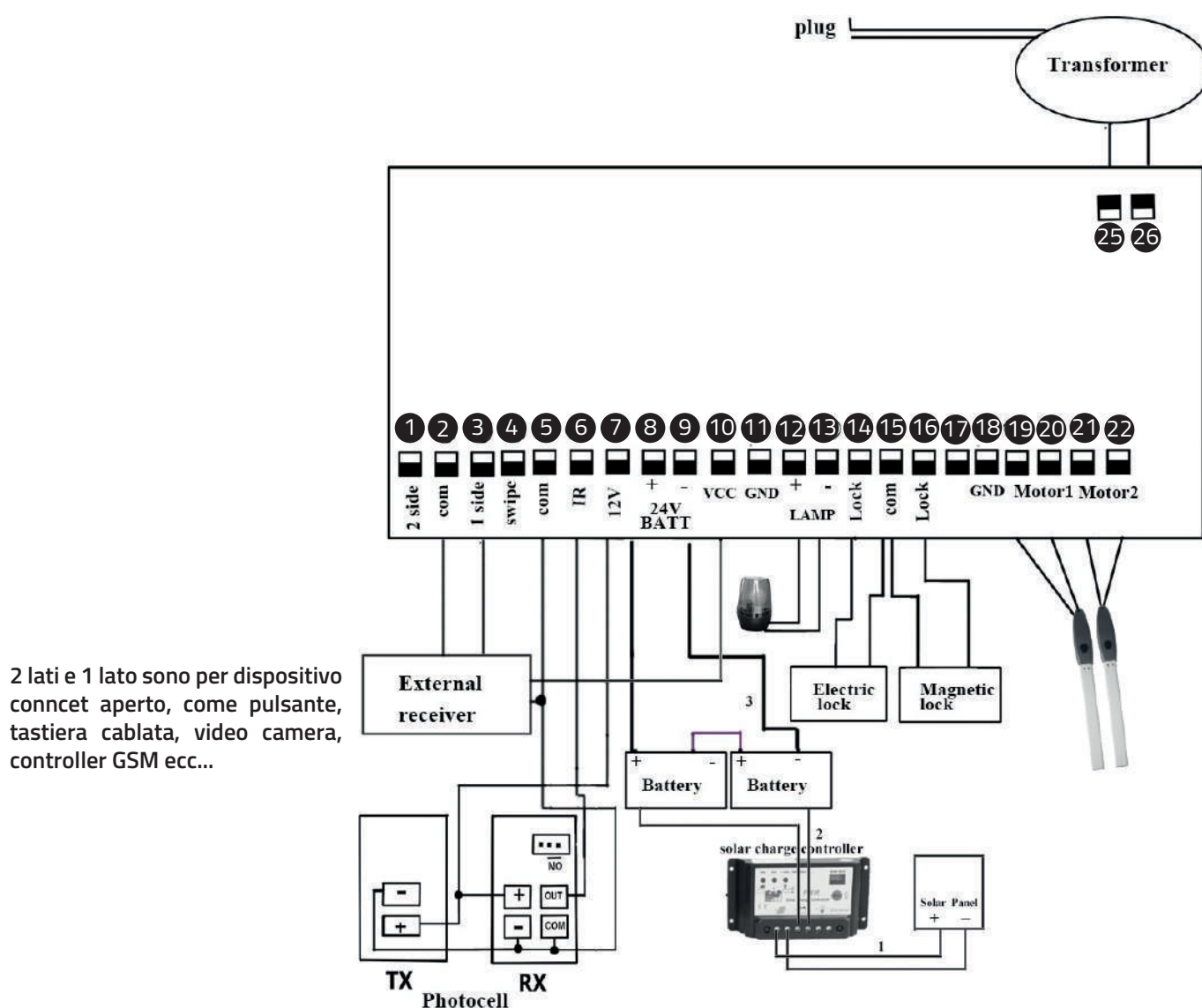
Schema elettrico della scheda di controllo



- 1 Il terminale SIDE è utilizzato per il collegamento di qualsiasi dispositivo esterno che opera a doppio gate.
- 2 Il terminale COM è COMUNE utilizzato per il collegamento della «terra» dei dispositivi esterni.
- 3 Il terminale SIDE è utilizzato per il collegamento di qualsiasi dispositivo esterno che aziona una porta singola.
- 4 Il terminale Swipe Card è utilizzato per il collegamento di qualsiasi dispositivo esterno che opera per aprire il cancello.
- 5 Il terminale COM è COMUNE e viene utilizzato per collegare la «terra» dei dispositivi esterni.
- 6 Il terminale a infrarossi è utilizzato per il collegamento del sensore fotoelettrico.
- 7 L'uscita 12V DC è utilizzata per il collegamento del sensore fotoelettrico (corrente continua in uscita <=200mA).
- 8 L'uscita a 24V della batteria viene utilizzata per il collegamento della batteria di backup +.
- 9 L'uscita della batteria a 24V viene utilizzata per il collegamento della batteria di backup -.
- 10 L'uscita a 24V DC viene utilizzata per il collegamento di un dispositivo esterno. (ad es. sensore fotoelettrico, uscita corrente max 1A).
- 11 GND viene utilizzato per il collegamento della «terra» dei dispositivi esterni.
- 12 L'uscita della lampada a 24V DC viene utilizzata per il collegamento della luce flash +.
- 13 L'uscita della lampada a 24 V DC viene utilizzata per il collegamento della luce flash -.
- 14 Uscita serratura a 24V DC - il terminale NF che viene utilizzato per il collegamento della serratura elettrica.
- 15 COM è COMUNE usato per collegare la «terra» della serratura.
- 16 Uscita della serratura a 24V DC - il terminale NA utilizzato per il collegamento della serratura magnetica.
- 17 Uscita allarme 24V DC.
- 18 Uscita allarme 24V DC.
- 19 Il morsetto Motor1 è utilizzato per il collegamento del motore 1 installato sul cancello che si apre in seguito e si chiude per primo. Questo terminale collega il 1° filo rosso (da sinistra a destra).
- 20
- 21 Il morsetto Motor2 Delay si usa per collegare il motore 2 installato sul cancello che si apre per primo e si chiude dopo. Questo terminale collega il 1° filo blu (da sinistra a destra). NOTA: Se per un cancello singolo, il motore del cancello può collegare solo il morsetto Motor2 Delay.
- 22
- 23 Per il collegamento del trasformatore si utilizza l'ingresso AC24V.
- 24 L'ingresso AC24V viene utilizzato per il collegamento del trasformatore.
- 25 Il display digitale viene utilizzato per mostrare i dati di impostazione.
- 26 INC+ viene utilizzato per l'aumento della cifra quando si impostano i dati.
- 27 FUN viene utilizzato per la registrazione dei dati.
- 28 DEC- viene utilizzato per la diminuzione della cifra durante l'impostazione dei dati.
- 29 Il pulsante di apprendimento viene usato per programmare/rimuovere il telecomando.



SPEGNERE L'IMPIANTO ELETTRICO PRIMA DI COLLEGARE LA SCHEDA DI CONTROLLO ALLA 230V E AGLI ACCESSORI.





Telecomando

Pulsante «1» premuto per azionare il cancello singolo;

Pulsante «2» premuto per azionare il doppio cancello

Pulsante «3» premuto per l'uscita di allarme

Programmare un nuovo telecomando:

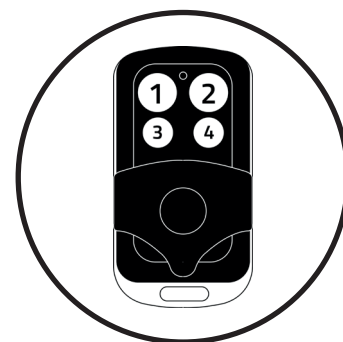
> **Primo passo :**

Premere il tasto LEARN sulla scheda di controllo [29] per circa 1 secondo, il LED indicatore si spegne, quindi ora significa che sono già entrati in apprendimento Secondo passo:

Premere un tasto qualsiasi del nuovo telecomando per circa 2 secondi, poi il display digitale mostrerebbe il numero del telecomando mentre il LED indicatore a bordo inizia a lampeggiare quattro volte con un suono di cicalino, quindi ora significa che l'apprendimento è già iniziato con successo.

Nota! Dopo aver premuto il tasto LEARN, se non si riceve il nuovo segnale remoto entro 5s, il LED indicatore si accenderà e uscirà dall'apprendimento. Rimuovere il telecomando:

Premere e tenere premuto il tasto LEARN per circa 5 secondi, se con un solo cicalino e la spia LED si accende, significa ora rimuovere il telecomando con successo.



Impostazione della scheda di controllo:

Dopo l'accensione, il display digitale si autocontrollerà da 00-99 con il suono del cicalino. Se la spia LED si accende, il suono del cicalino si interrompe, significa che il sistema è normale.

Metodo di funzionamento di base:

Premere e tenere premuto il tasto [FUN] finché il display digitale non visualizza P0. Ora si entra nell'impostazione del menu. Si può attraverso la regolazione di [INC+] [DEC-] aumentare o diminuire il numero di serie o il valore numerico. Dopo aver regolato bene i dati, premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati. Con un solo suono di cicalino il salvataggio viene eseguito con successo.

Dopo aver memorizzato i dati, l'indicazione digitale sarebbe ancora sul numero di menu appena impostato, se si deve entrare nella successiva impostazione del menu, premere [INC+] o [DEC-] per scegliere e confermare con [FUN] per inserire il numero di menu che si vuole impostare. Ad esempio, dopo aver memorizzato il valore P0 e premuto [FUN] per memorizzarlo, ora il display digitale mostrerebbe ancora il numero P0, e se si vuole andare oltre per regolare P1, si prega di premere uno [INC+], poi il display digitale mostrerà P1, poi premere [FUN] per entrare nell'impostazione P1.

Se non è necessario entrare nella successiva impostazione del menu, si può premere il tasto [LEARN] per uscire dall'impostazione del menu.

IMPOSTAZIONE MANUALE	FUN	GAMMA (INC + / DEC -)	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	CONTRASSEGNA TO SULLA SCHEDA DI CONTROLLO
P0	Impostazione del tempo di avvio soft	0-6 s	2 s	SOFT START
P1	Motore 1 regolazione della forza di stallo a bassa velocità di marcia.	0-20Livello	6° Livello	MI LOW OVER LOAD
P2	Motore 1 regolazione della forza di stallo ad alta velocità.	0-20Livello	10° livello	M1 HI OVER LOAD
P3	Motore 2 regolazione della forza di stallo a bassa velocità.	6° Livello	10° livello	M2 LOW OVER LOAD
P4	Motore 2 regolazione della forza di stallo ad alta velocità.	0-20Livello	10° livello	M2 HI OVER LOAD
P5	Per impostare il tempo di marcia ad alta velocità.	0-33s	5s	HI-SPEED
P6	Per impostare il tempo di chiusura automatica dopo la strisciata della scheda	0-99s	10s	CARD-CLOSE AUTO CLOSE
P7	Per impostare il tempo di intervallo all'apertura della porta	0-10s	0(Chiudere)	OPEN DELAY
P8	Per impostare il tempo di intervallo alla chiusura della porta	0-10s	0(Chiudere)	CLOSE DELAY
P9	Per impostare il tempo di chiusura automatica.	0-99s	0(Chiudere)	AUTO CLOSE
PA	Per impostare il controllo dell'uscita di allarme della lampada	0		
PB	Per impostare il blocco.	0-2s		
PC	Pulsante di selezione a distanza	0-3	3	
PD	Per scegliere il lavoro della fotocellula in NC o NO	0-1	1(NC)	
PE	Per scegliere il cancello singolo /doppio aperto	0-1	0(Doppio)	
PO	Reset	0-1	0(Doppio)	RESET

Setting of the control board

1. Per impostare il tempo di avviamento morbido:

Quando il display digitale indica P0, l'apertura del cancello è sull'impostazione dell'ora di soft start. Il tempo di soft start regolabile da 0-6s, 0s significa chiudere il tempo di soft start, max soft start 6s. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il tempo di soft start scelto, poi l'impostazione del soft start è terminata (impostazione di fabbrica 2s).

2. Per impostare il livello della forza di stallo:

2a-- Quando il display digitale indica P1, l'apricancello è su Motore 1 regolazione della forza di stallo a bassa velocità. Ci sono 0-20 livelli per gli optional, ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il livello di forza di stallo scelto, poi la forza di stallo del motore 1 a bassa velocità in marcia regolazione della forza di stallo terminata. (livello impostato in fabbrica 6)

2b-- Quando il display digitale indica P2, l'apri cancello è su Motore 1 regolazione della forza di stallo ad alta velocità. Ci sono 0-20 livelli per gli optional. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il livello di forza di stallo scelto, quindi la forza di stallo del motore 1 ad alta velocità di regolazione della forza di stallo in esecuzione ad alta velocità è terminata. (livello impostato in fabbrica 10)

2c-- Quando il display digitale indica P3, l'apri cancello è su Motore 2 regolazione della forza di stallo a bassa velocità. Ci sono 0-20 livelli per gli optional. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il livello di forza di stallo scelto, quindi la forza di stallo del motore 2 a bassa velocità di regolazione della forza di stallo in marcia a bassa velocità è terminata. (livello impostato in fabbrica 6)

2d-- Quando il display digitale indica P4, l'apricancello è su Motore 2 regolazione della forza di stallo ad alta velocità. Ci sono 0-20 livelli per gli optional. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il livello di forza di stallo scelto, quindi la forza di stallo del

motore 2 ad alta velocità di regolazione della forza di stallo in esecuzione ad alta velocità è terminata. (livello impostato in fabbrica 10)

3. Per impostare il tempo di funzionamento ad alta velocità:

Quando il display digitale indica P5, l'apriporta è impostato sul tempo di marcia ad alta velocità. C'è 0-33s per l'opzione. 0s significa che senza l'alta velocità di marcia, l'apri cancello continuerebbe a funzionare a bassa velocità. Tempo massimo di marcia ad alta velocità 33s. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il tempo di funzionamento ad alta velocità scelto, quindi l'impostazione del tempo di funzionamento ad alta velocità è terminata. (impostazione di fabbrica 5s)

4. Per impostare il tempo di chiusura automatica dopo la strisciata della scheda:

Quando il display digitale indica P6, l'apritore del cancello è impostato sul tempo di chiusura automatica (NOTA! questo tempo di chiusura automatica significa solo la funzione di chiusura automatica che si realizza attraverso un dispositivo esterno). Ci sono 0-99s per l'opzione. 0 significa che l'apriporta non si chiuderebbe automaticamente dopo la strisciata della scheda. Tempo massimo di chiusura automatica dopo la strisciata della scheda 99s. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il tempo di chiusura automatica dopo il passaggio della scheda scelto, poi il tempo di chiusura automatica dopo il passaggio della scheda finito. (impostazione di fabbrica 10s)

5. Per impostare l'intervallo di tempo:

5a. Quando il display digitale indica P7, l'apritore del cancello è impostato sul tempo di intervallo aperto. C'è 0-10s per l'opzione. 0s significa che i cancelli doppi si aprono contemporaneamente. «1» significa che il motore 1 inizia ad aprirsi 1 secondo prima che il motore 2 inizi ad aprirsi. Tempo massimo di intervallo di apertura 10s. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il tempo di intervallo di apertura scelto, quindi l'impostazione del tempo di intervallo di apertura è terminata. (impostazione di fabbrica 0s)

5b. Quando il display digitale indica P8, l'apritore del cancello è impostato sull'intervallo di tempo di chiusura. C'è 0-10s per l'opzione. 0s significa che i cancelli doppi si chiudono simultaneamente. «1» significa che il motore 2 inizia a chiudere 1 secondo prima che il motore 1 inizi a chiudere. Tempo massimo di chiusura 10s. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il tempo di chiusura scelto, poi l'impostazione del tempo di chiusura è terminata. (impostazione di fabbrica 0s)

6. Per impostare il tempo di chiusura automatica:

Quando il display digitale indica P9, l'apritore del cancello è sull'impostazione del tempo di chiusura automatica. C'è 0-99s per l'opzione. 0s significa che l'apriporta non si chiude automaticamente. Il tempo massimo di chiusura automatica è 99s. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il tempo di chiusura automatica scelto, quindi l'impostazione del tempo di chiusura automatica è terminata. (impostazione di fabbrica 0)

7. Per impostare il controllo dell'uscita lampada / allarme:

Quando il display digitale indica « PA », l'apricancello è acceso con l'impostazione di controllo dell'uscita « lampada / allarme ». C'è 0-3 per l'opzione. «0» significa che l'allarme è sul modello monostabilità. La lampada è senza uscita di tensione dopo la chiusura del cancello per un totale di 30s. Altri tempi sono con una tensione di uscita di 12 v. «1» significa che l'allarme è su monostabilità mo-del e la lampada lampeggia solo quando il cancello è in funzione. «2» significa che l'allarme è sul modello bistabilità e la lampada senza uscita di tensione dopo che il cancello è completamente chiuso per 30s. «3» significa che l'allarme è sul modello a bistabilità e la lampada lampeggia solo quando il cancello è in funzione. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il tempo di chiusura automatica scelto, quindi l'impostazione del controllo dell'uscita lampada/allarme è terminata. (factory set 0)

8. Per impostare il tempo di blocco:

Quando il display digitale indica Pb, l'apritore del cancello è sull'impostazione del tempo di blocco. Il tempo di controllo della serratura indica il tempo in cui possiamo controllare la serratura. C'è 0-1 per l'opzione. «0» significa che il

tempo di controllo della serratura è di 0,5s, «1» significa che il tempo di controllo della serratura è di 5s. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il tempo di controllo della serratura scelto, quindi l'impostazione del tempo di chiusura è terminata. (impostazione di fabbrica 0)

9. Per scegliere il cancello singolo/doppio aperto:

Quando il display digitale indica PC, l'apritore del cancello è sull'impostazione singolo / doppio cancello aperto. C'è 0-3 per l'opzione. «0» significa che il cancello non può aprirsi a distanza, «1» significa che può aprire solo un singolo cancello, «2» significa che può aprire solo due cancelli a battente, «3» significa che può aprire un singolo cancello così come due cancelli a battente. Ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [INC+], la cifra aumenta di 1; ogni volta che si preme e si rilascia il tasto [DEC-], la cifra diminuisce di 1. Premere il tasto [FUN] per memorizzare i dati quando il cancello singolo/doppio si apre scelto, quindi l'impostazione del tasto remoto è terminata. (impostazione di fabbrica 3)

10. Per scegliere il lavoro della fotocellula in NC o NO

Quando il display digitale indica Pd, si può scegliere il lavoro della fotocellula in NO o NC.

Il valore 00 significa lavoro in NO, il valore 01 significa lavoro in NC.

11. Per azzerare:

Quando il display digitale indica Po, l'apricancello è in posizione di riposo. Dopo aver inserito l'impostazione Po, premere il tasto [FUN] per memorizzare e quindi ora il reset ha avuto successo.



LAMPADA FLASH ATTENZIONE

Istruzioni di sicurezza

1. Per motivi di sicurezza, leggere attentamente il manuale d'uso prima della messa in funzione;
2. Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta prima del collegamento, il prodotto è prodotto senza fusibile;

Specifiche della lampada flash

Tensione di lavoro	12-265 VAC/DC
Capacità di carico	< 3 W
Frequenza di sfarfallio	1 HZ
Temperatura di lavoro	-20°C ~ +60°C
Livello IP	IP54

Montaggio della lampada flash

L'ingresso di potenza si collega al morsetto 12 della scheda PCB per «+» e 13 per «-».

Potenza di lavoro 12V-265V DC/AC

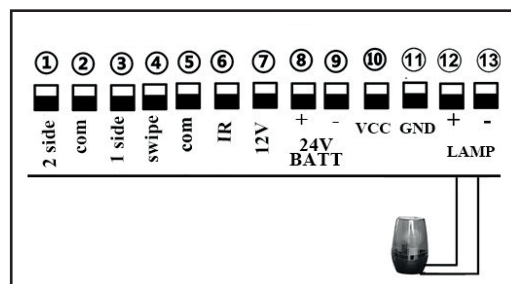
2 Interruttore SW1

E' l'interruttore per la commutazione dei LED nel tremolio o nell'illuminazione.

Quando SW1 al collegamento, il LED lampeggia dopo l'accensione.

Quando SW1 alla disconnessione, il LED si accenderà dopo l'accensione.

Si prega di fare riferimento alla tabella della scheda di controllo per il collegamento staccato.



Fotocellule

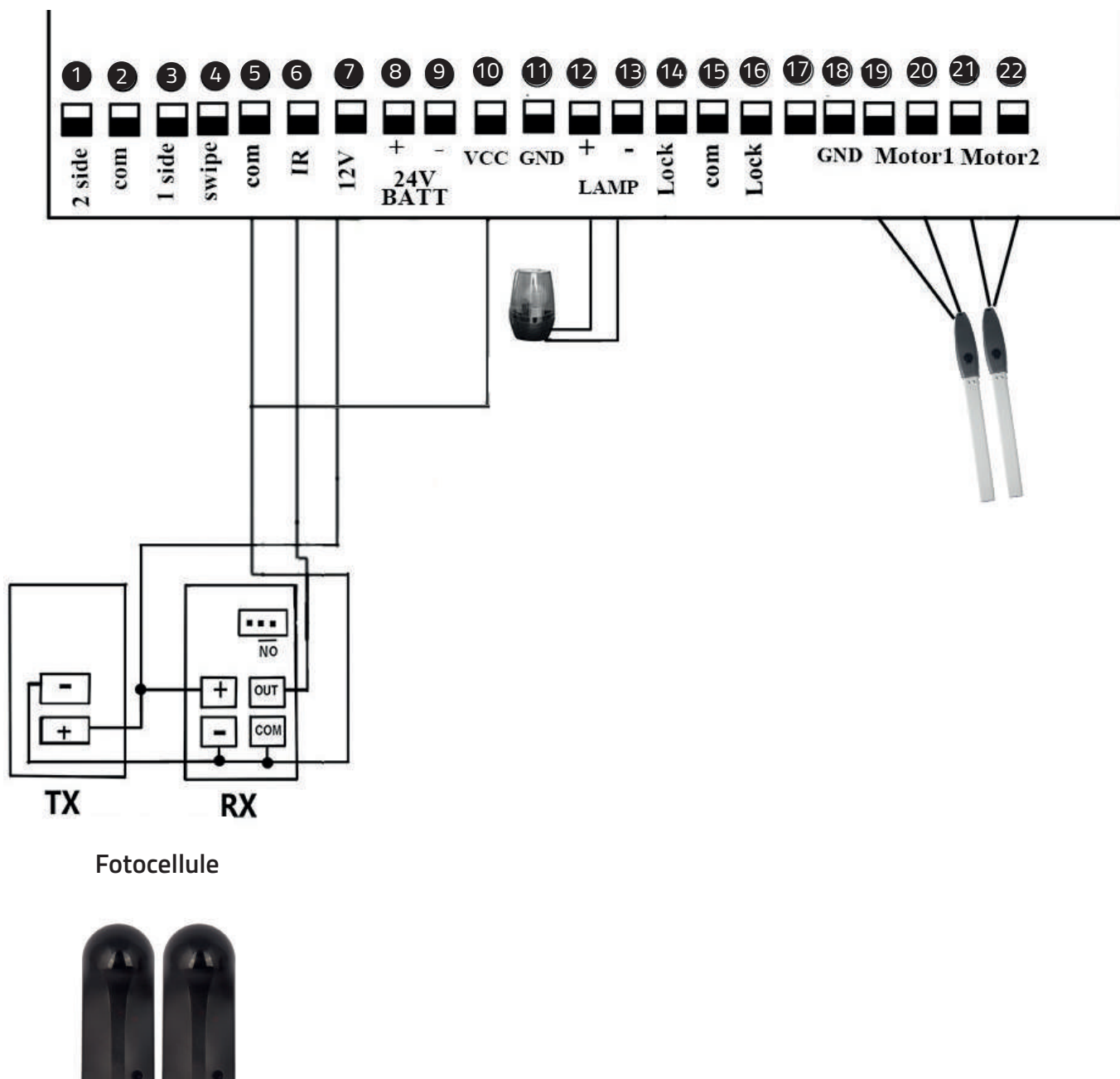
Collegare il morsetto 4 alla «COM» della fotocellula RX.

Collegare il terminale 5 al «IR» della fotocellula RX.

Il terminale fornisce l'alimentazione per il dispositivo esterno.

Quindi, collegare il terminale 7 al «+» della fotocellula RX e TX.

Collegare il terminale 5 al «-» della fotocellula RX e TX.



Dichiarazione di conformità CE

Numero del rapporto tecnico : DL-2020125385E / DL-2020125408S

Hoortrade SAS

4 bis avenue jean françois raclet 69007 Lyon France

Dichiara che il seguente prodotto/

SKU : PKM-C023 – HOORTRADE Riferimento : STI-000044

Soddisfa i requisiti essenziali stabiliti nelle seguenti direttive :



Low Voltage Directive

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019

E soddisfa i seguenti standard :

EN 55014-1 :2017

EN 61000-3-2 :2019

EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019

EN 55014-2 :2015

EN 61000-4-5 :2009+A1 :2017

EN 61000-4-6 :2014/AC :2015

EN 61000-4-11 :2019

«Il produttore dichiara inoltre che non è consentito l'utilizzo dei componenti sopra citati se il sistema in cui sono incorporati è dichiarato conforme alla direttiva europea.

Qualsiasi modifica apportata alla macchina senza la nostra previa accettazione rende questa dichiarazione non valida. »

Principali caratteristiche tecniche :

Tensione motore: 24VDC 60W

Potenza in ingresso: 220VAC±10%

Velocità di rotazione: 300 RPM

Velocità estesa del braccio: 2,4 cm/s

Corsa massima del braccio: 400 mm

Tempo di funzionamento continuo: 5 minuti

Lunghezza massima del singolo sfiato: 3 metri

Peso massimo a singolo sfiato: 200 KG

Temperatura ambiente: -20°C ~ +50°C

Classe di protezione: IP55

Angolo di apertura massimo del cancello: 110 gradi

Picco massimo N: 1100

Peso delle braccia: 13,5 kg

Numero di serie: 2021/01/00001 a YYYYYY/MM/xxxxxxx

Nome del firmatario : **CHARPE**

Posizione : **PRESIDENTE**

Firma :

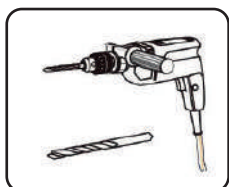
Fatto a Lione, 11 gennaio 2021



LET OP

- Dit product moet worden geïnstalleerd door goed opgeleid en vakkundig personeel met inachtneming van de veiligheidsvoorschriften op het gebied van huishoudelijke en commerciële draaiportopeners. Ongekwalificeerd personeel kan de instrumenten beschadigen en het publiek schade toebrengen.
- Voorafgaand aan de installatie of het uitvoeren van onderhoud moet de elektrische stroom worden uitgeschakeld.
- Lees de handleiding zorgvuldig door voor de installatie. Onjuiste installatie of verkeerd gebruik van het product kan ernstige schade aan gebruikers en eigendommen veroorzaken.
- Als de elektrische kabel beschadigd of gebroken is, moet deze worden vervangen door een hele en goed geïsoleerde kabel, om een elektrische schok of een gevaarlijke omgeving te voorkomen.
- Houd de draadloze zenders buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen of andere personen niet bij het pad van de motorarmen of het pad van de poorten staan terwijl ze in gebruik zijn.
- Gebruik de draadloze zenders op afstand niet als de poorten uit het zicht zijn.
- Installeer de producten niet in een corrosieve, ontvlambare en/of explosieve omgeving.
- Vermijd het installeren van de motorarm op een plaats waar de sleutel voor handmatige ontgrendeling aan het publiek wordt blootgesteld.

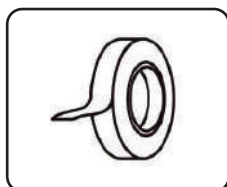
Vereist gereedschap



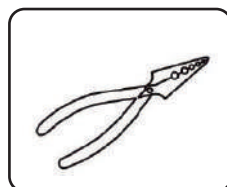
(Verplicht)



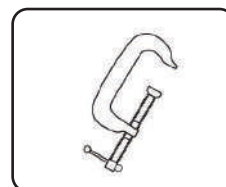
(Verplicht)



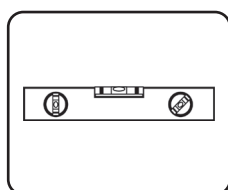
(Verplicht)



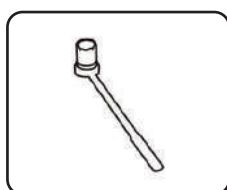
(Verplicht)



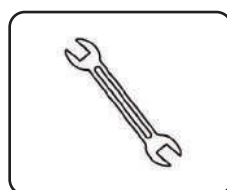
(Verplicht)



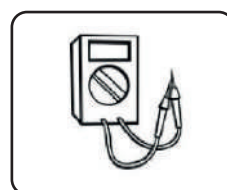
(Verplicht)



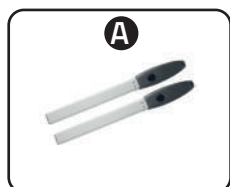
(Verplicht)



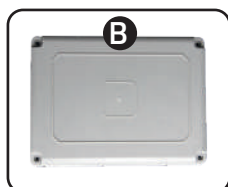
(Verplicht)



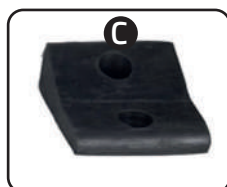
(Aanbevolen)



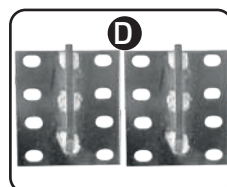
x2



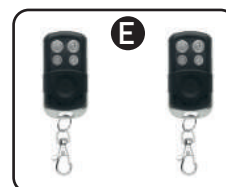
x1



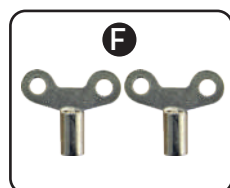
x1



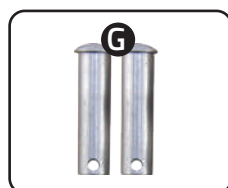
x2



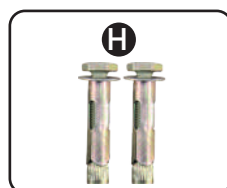
x2



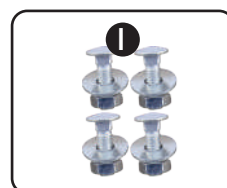
x2



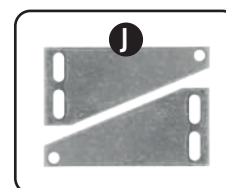
x2



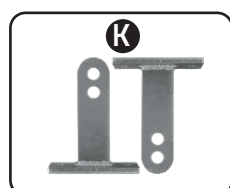
x8



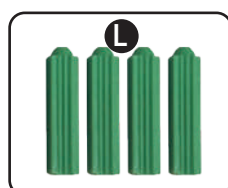
x4



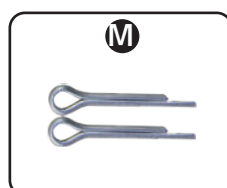
x2



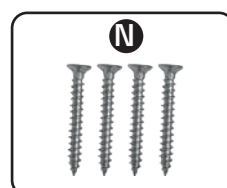
x2



x4



x2



x4

Serienummer

SKU: PKM-C023 / STI-000044

CASANCOV

Automatic Swing Gate Opener
Ouverture automatique de portail à battants
Automatischer Drehtoröffner
Abridor automático de la puerta giratoria
Abertura automática das portas de batente
Apertura automatica dei cancelli a battente
Automatisch openen van draaipoorten
Automatyczne otwieranie bram skrzydłowych

Nominal force
Force nominale
Nominale Kraft
Fuerza nominal
Força nominal
Forza nominale
Nominale kracht
Siła nominalna

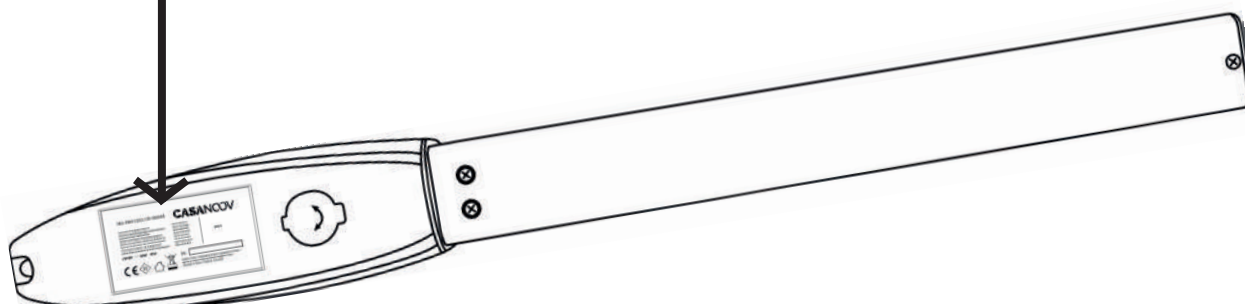
1090 N

24VDC --- 60W IP55

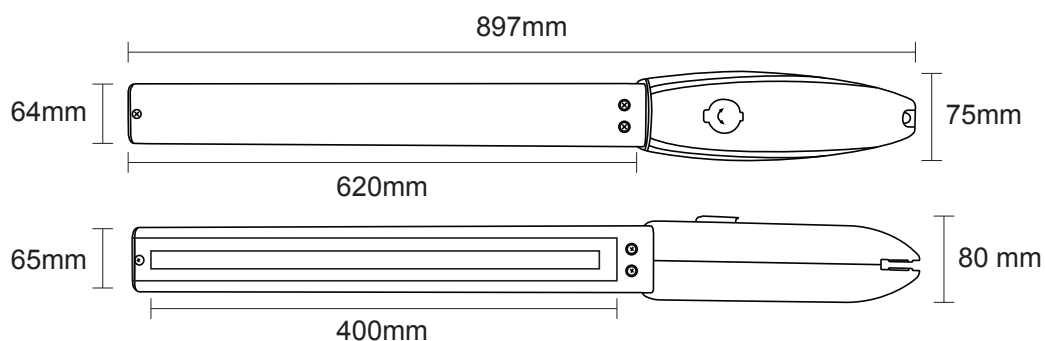


SN:

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China /
Hecho en China / Feito na China / Made in China /
Gemaakt in China / Zrobione w Chinach



Productoverzicht

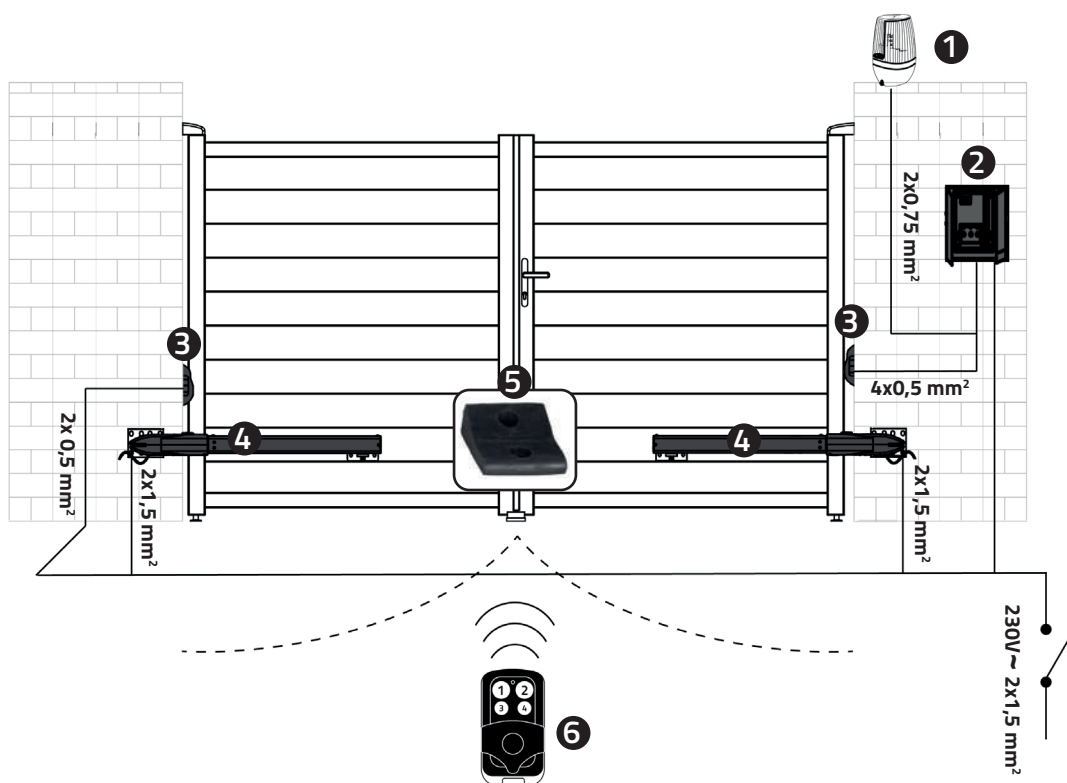


Technische specificaties

Motorspanning : 24VDC 60W	Max. gewicht van een enkele ontlufter : 200 KG
Ingangsvermogen : 220VAC±10%	Omgevingstemperatuur : -20°C ~ +50°C
Rotatiesnelheid : 300 RPM	Beschermingsklasse : IP55
Uitgebreide snelheid van de arm : 2.4 cm/s	Maximale poort open hoek : 110 degree
Maximale slag van de arm : 400 mm	Doorlooptijd : 5 minuten
Maximale enkele ontluftingslengte : 3 meter	Dual Swing Gate automatisering's Bruto gewicht : 17,5 KG

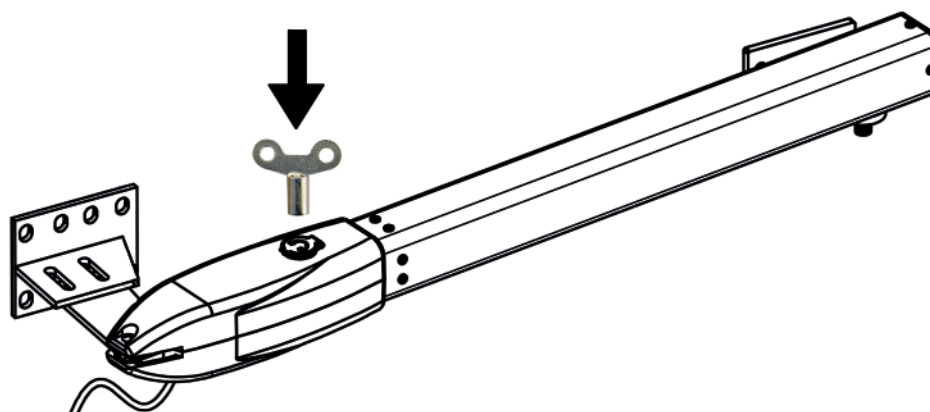
Swing Gate automatisering Eigenschappen & Opties

- | | |
|---------------------------|---|
| 1 Flitslamp (facultatief) | 4 Zwenkhekopenermotor |
| 2 Besturingskastje | 5 Auto-close verwijderen en de centrale stop behouden |
| 3 Fotocellen | 6 Afstandsbediening |



Handmatige ontgrendeling

Open het hek met de hand : Gebruik de handmatige overbruggingsleutel om de koppeling te ontgrendelen om het hek met de hand te openen of te sluiten.



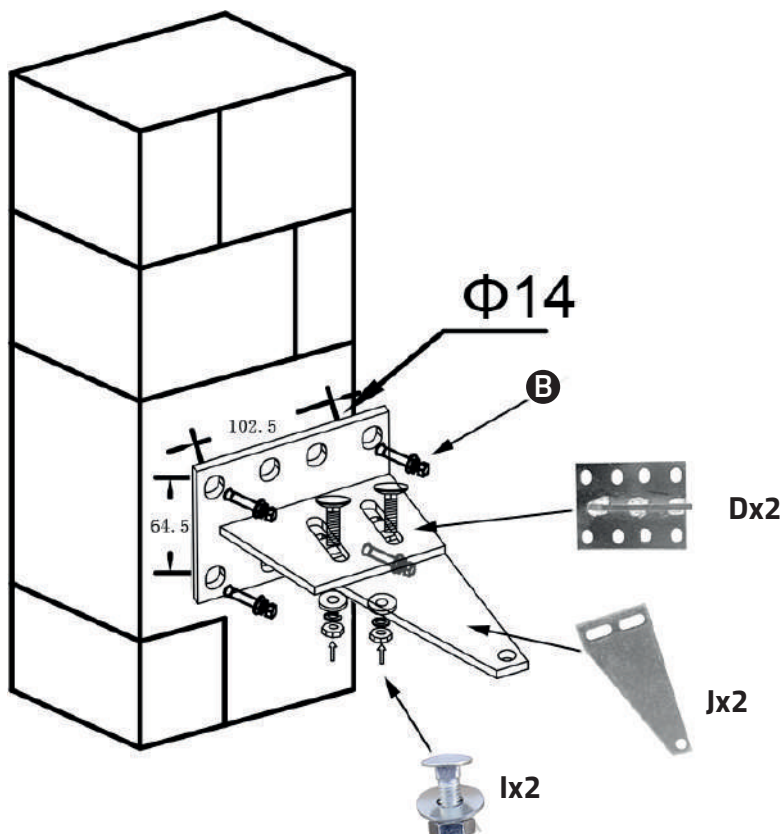
Algemene opties en accessoires

- **Wanneer de Poort wordt geblokkeerd :** Poort stopt.
- **Optioneel :** De Gate Opener Controller kan worden aangesloten op een zonnestelsysteem, een flitslichtwaarschuwing, een fotocel, een reservebatterij, een toetsenbord en andere toegangscontrole-apparaten.
- **Snelheidsregeling :** De snelheid van het openen en sluiten van de poort kan worden aangepast.
- **Zachte start :** De poortopener is uitgerust met een softstartfunctie.
- **Auto Close :** Het Poortopenersysteem is uitgerust met de functie Auto Close met instelbare sluitingsvertraging.
- **Enkele of dubbele poort :** Enkele of dubbele zwaai-poort kan worden geopend.
- **Meerdere afstandszoekers :** De Controller kan eenvoudig meerdere unieke extra afstandsbedieningen bevatten om de draai-poortopener te bedienen.
- **Batterij back-up :** DC 24V back-up batterij kan worden opgenomen
- **Optionele apparaten :** DC 24V Poortslot, fotocel, toetsenbord, fotocel, drukknop, groot formaat of klein formaat controledoos.

De Poortopener kan worden geconfigureerd om een soepele en geruisloze werking mogelijk te maken.

De Poortopener kan worden geconfigureerd om open voorwaarde in te schakelen als standaard, of Sluit de toestand standaard af, afhankelijk van de plaatsing van de meegeleverde hardware.

Boormachine en bouten

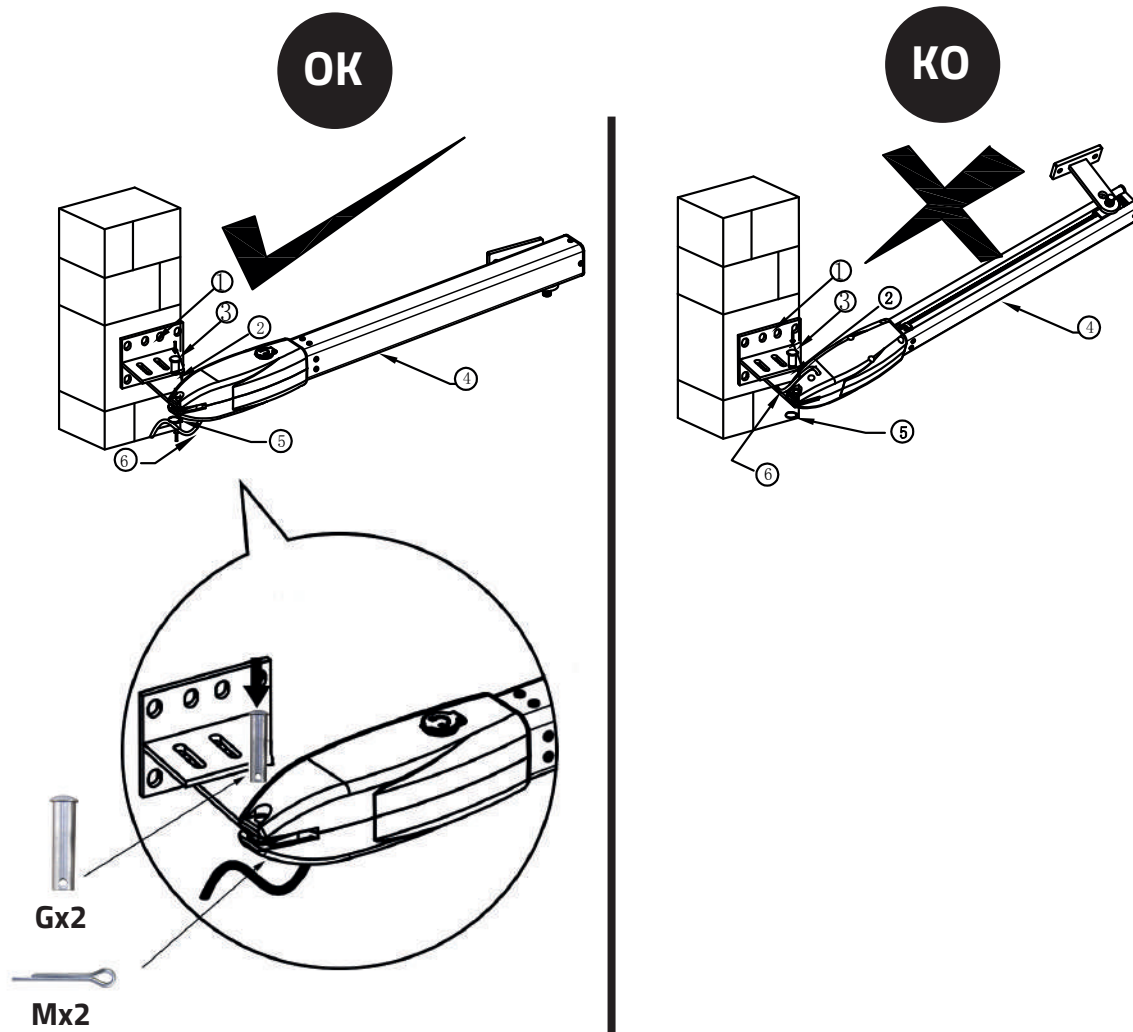


- A** Boor 4 gaten met een diameter van 14 mm.
- B** Gebruik de juiste bout of schroef, afhankelijk van het materiaal van uw steun.
Als de paal hol is, adviseren wij u om uw installatie chemisch af te dichten.
Schroeven zijn niet inbegrepen
- C** Plaats de motorverbindingsbeugel en draai deze vast met de meegeleverde bouten. Ref. I x 2.



WAARSCHUWING

Bevestiging van de motor op de beugel. Let erop dat de elektrische kabel in de juiste positie staat !



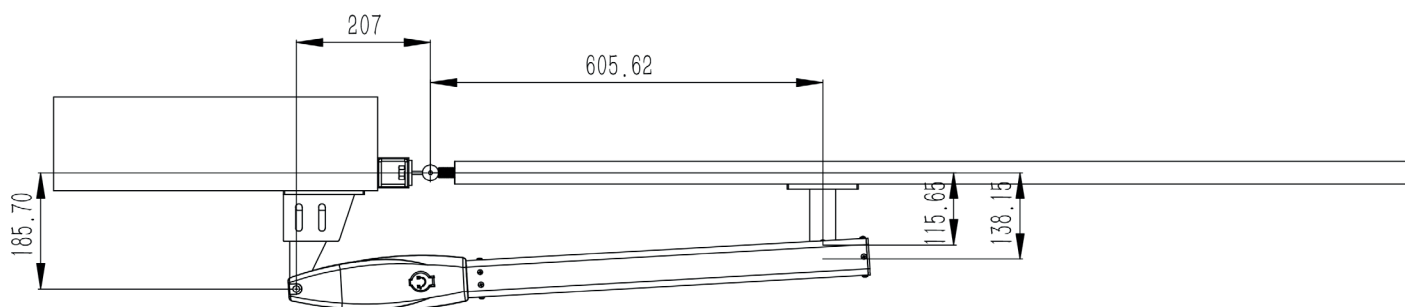
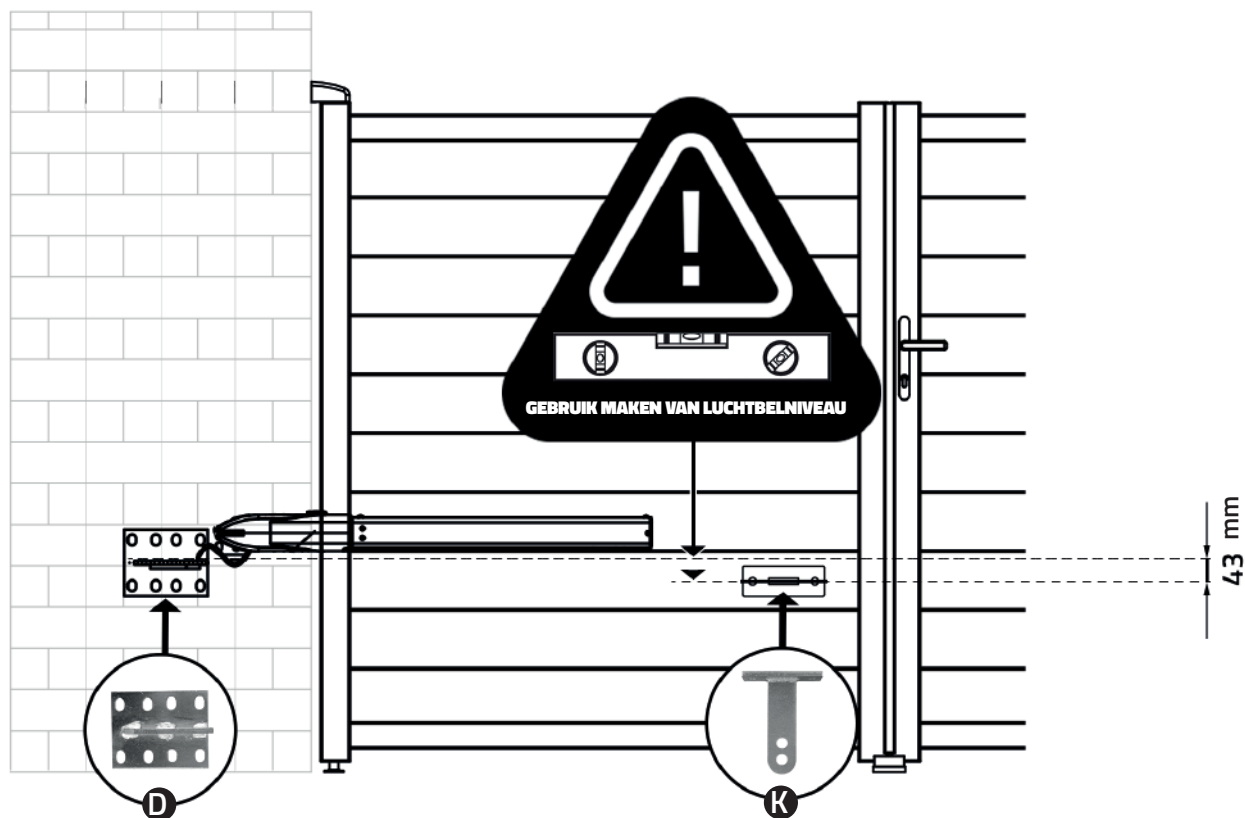
De voedingskabel staat in de onderste stand.

Handmatige ontgrendelingssleuf op bovenste positie.

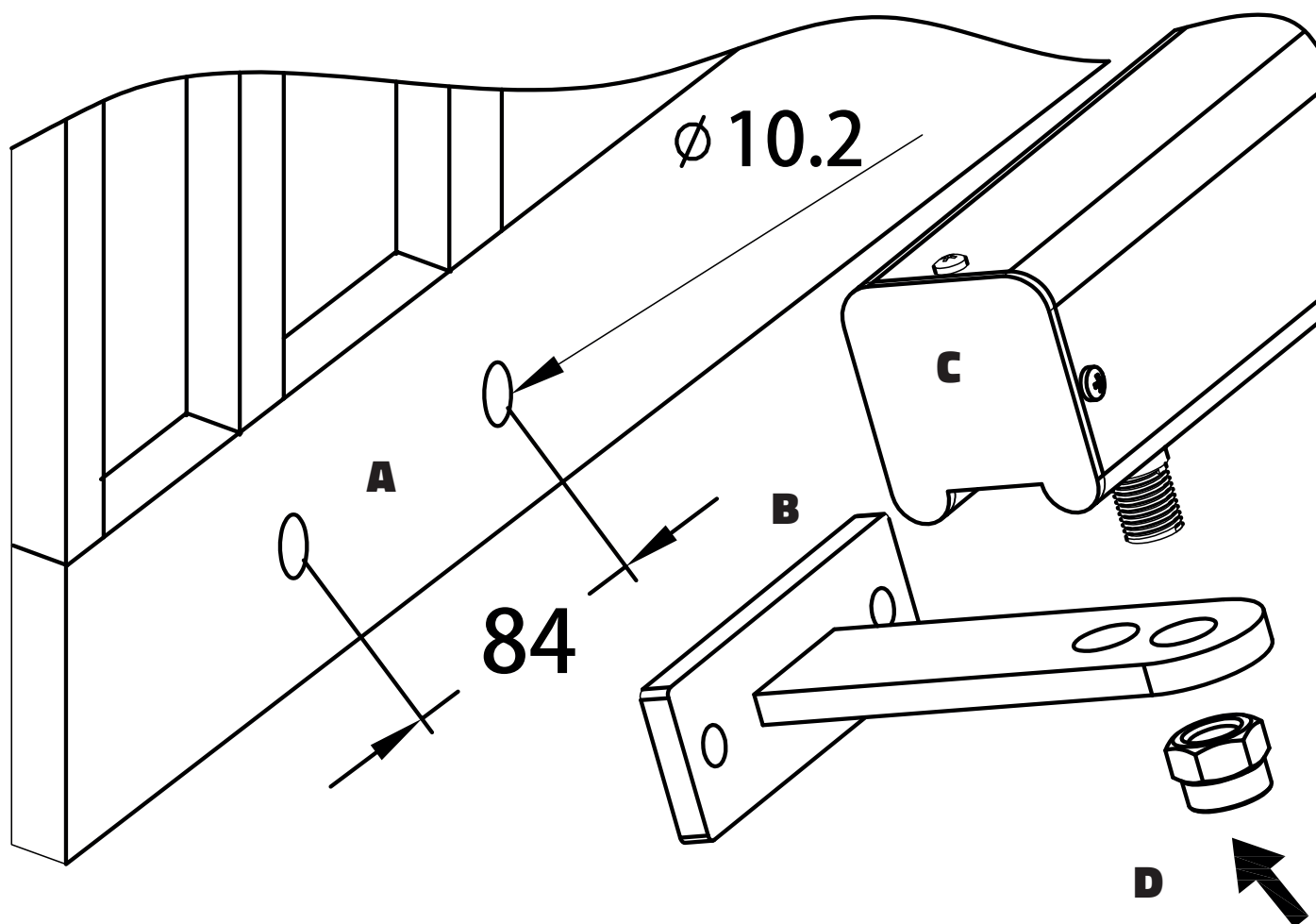
Eindeloze schroefarm is naar de grond gericht.

**KABEL MAG NIET BOVEN DE MOTORARM WORDEN GEÏNSTALLEERD.
HET KAN DE KABEL KNELLEN EN STRIPPEN EN EEN ELEKTRISCHE SCHOK VEROOZAKEN.**

Installatie van Extended End Motor Arms to Gates

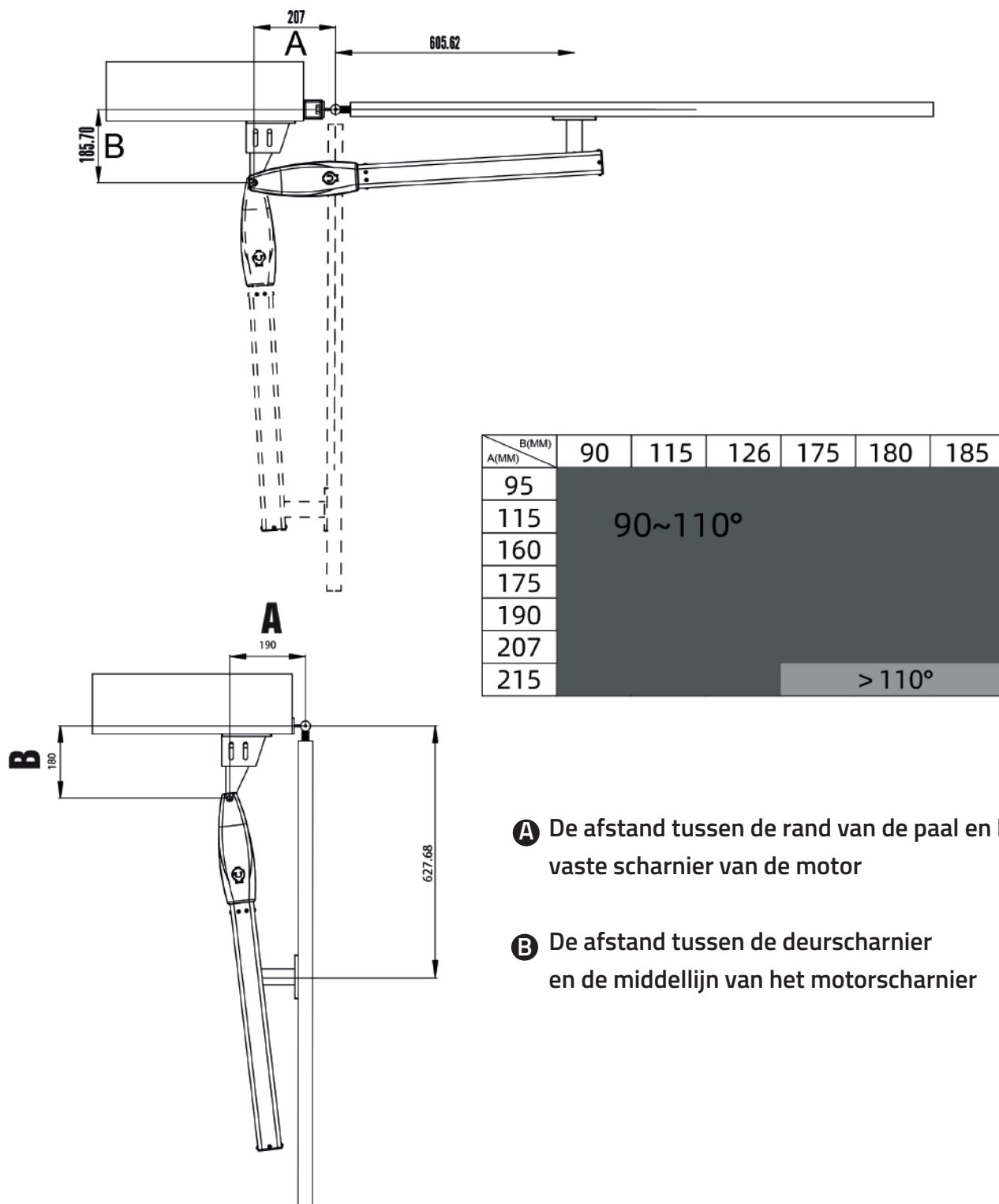


Installatie van Motorarmen naar Poorten



- A** Boor 2 gaten met een diameter van 10,2 mm met een afstand van 84 mm tussen de 2 gaten.
- B** Plaats de 2 sleufgatdeursteunen over de geboorde gaten.
- C** Plaats de eindmotorsteun op de poortsteun door de wormschroef los te draaien en op de steun te schroeven en deze goed vast te draaien.
(Houd er rekening mee dat de bouten voor de bevestiging van de voorste beugel aan de poort niet worden meegeleverd, omdat de dikte van elke poort anders is).
- D** Plaats de borgpen en de klemringen
- E** Ontgrendel de motor. Open en sluit de poort met de hand om een correcte werking te garanderen.

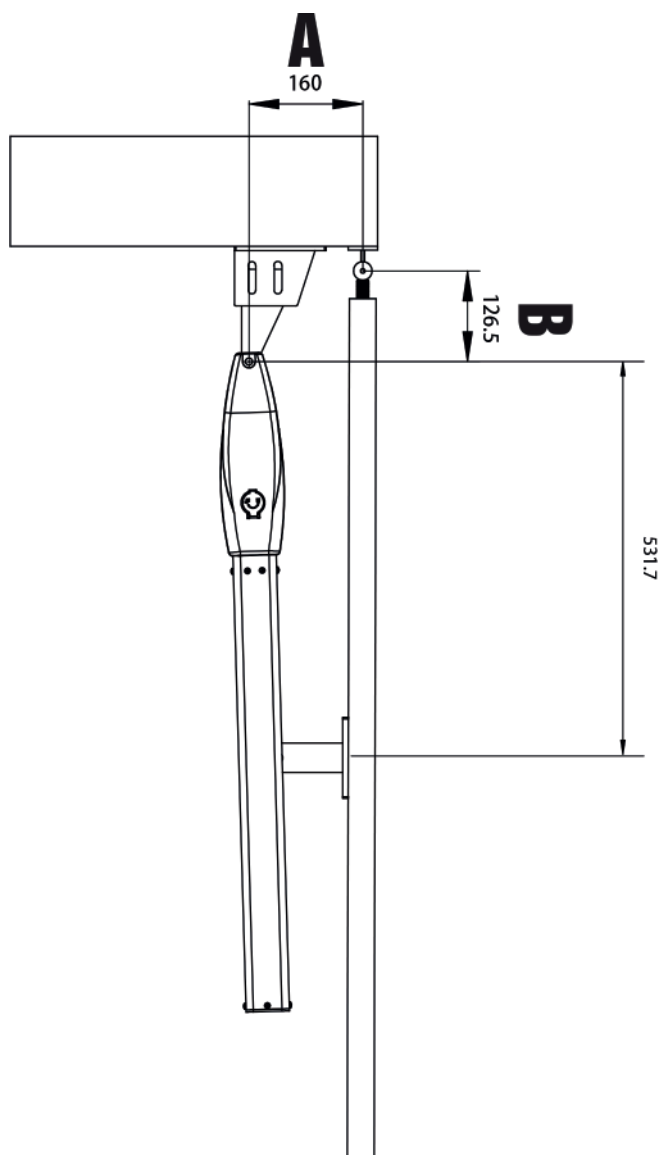
INSTALLATIE: OPENING NAAR BINNEN



A De afstand tussen de rand van de paal en het vaste scharnier van de motor

B De afstand tussen de deurscharnier en de middellijn van het motorscharnier

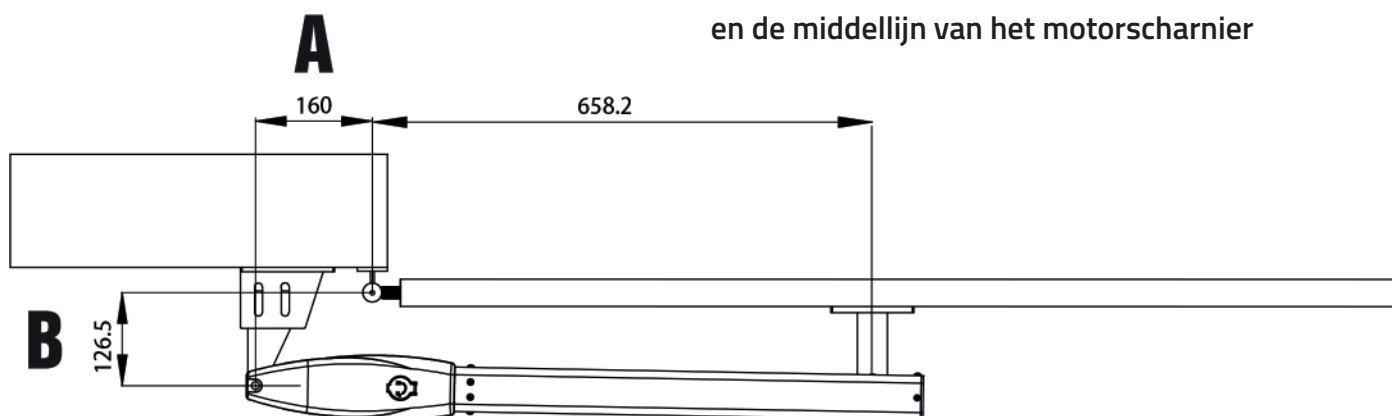
INSTALLATIE: OPENING NAAR DE BUITENWEG



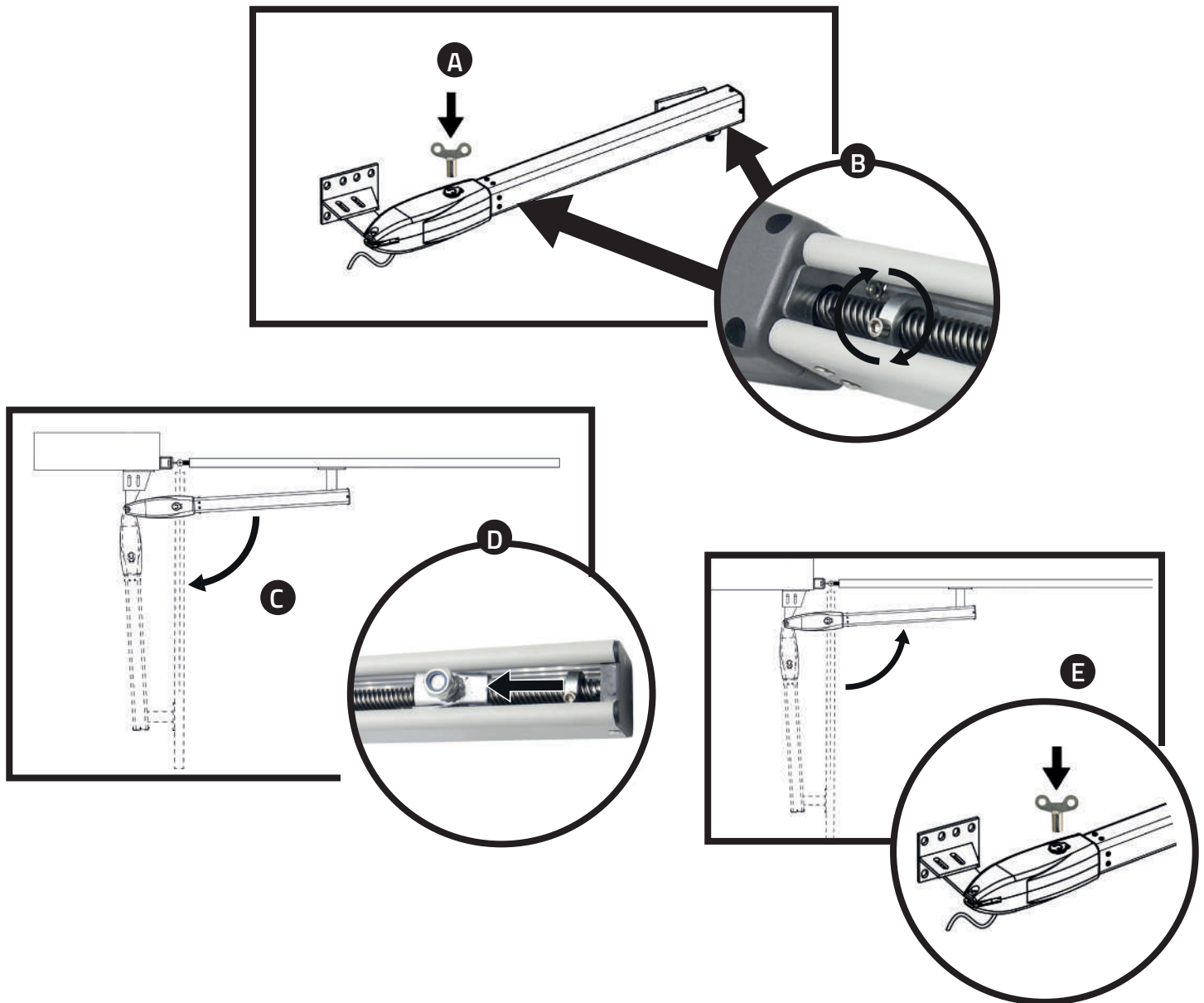
B(MM) A(MM)	90	115	126	175	180	185
95	90~110°					
115						
160						
175						
190						
207						
215						> 110°

A De afstand tussen de rand van de paal en het vaste scharnier van de motor

B De afstand tussen de deurscharnier en de middellijn van het motorscharnier



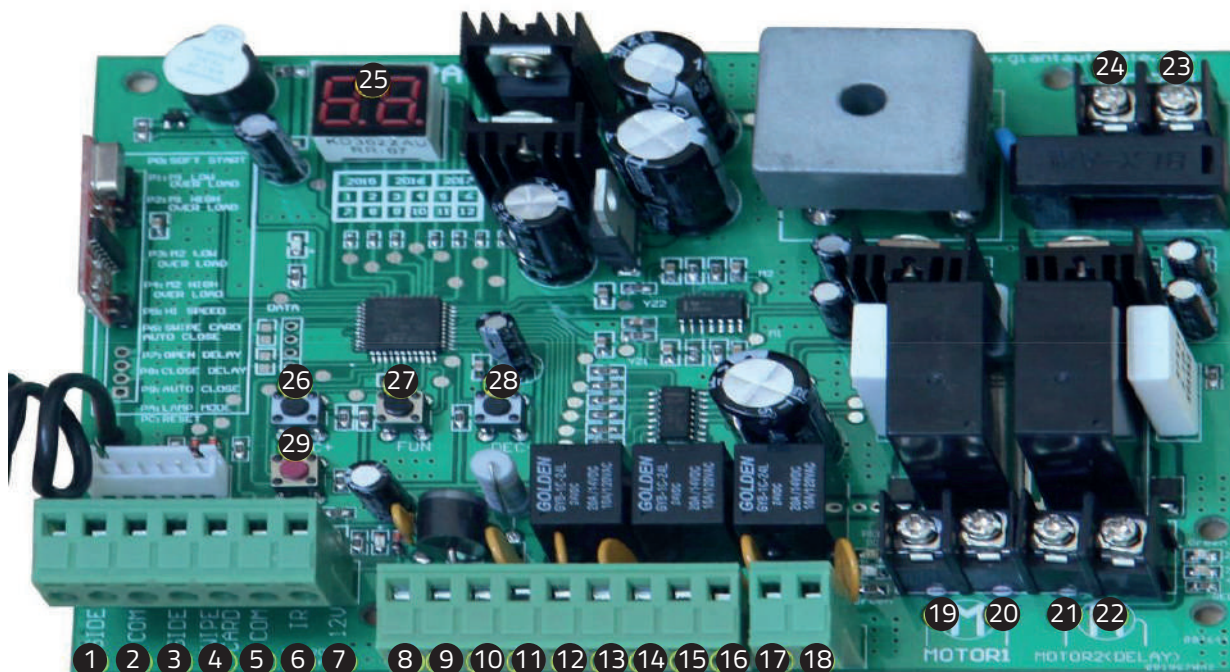
BEVESTIGING VAN DE HALTES



Stel de openingseindschakelaar van de motorreductor als volgt in:

- Ontgrendel de motorreductor
- Draai de mechanische stopschroef los.
- Plaats de poortvleugel met de hand in de gewenste openingspositie.
- Plaats vervolgens de mechanische aanslag tegen het draaipunt en draai de schroeven vast.
- Plaats de poortvleugel met de hand in de gesloten stand en vergrendel de aandrijfmotor.

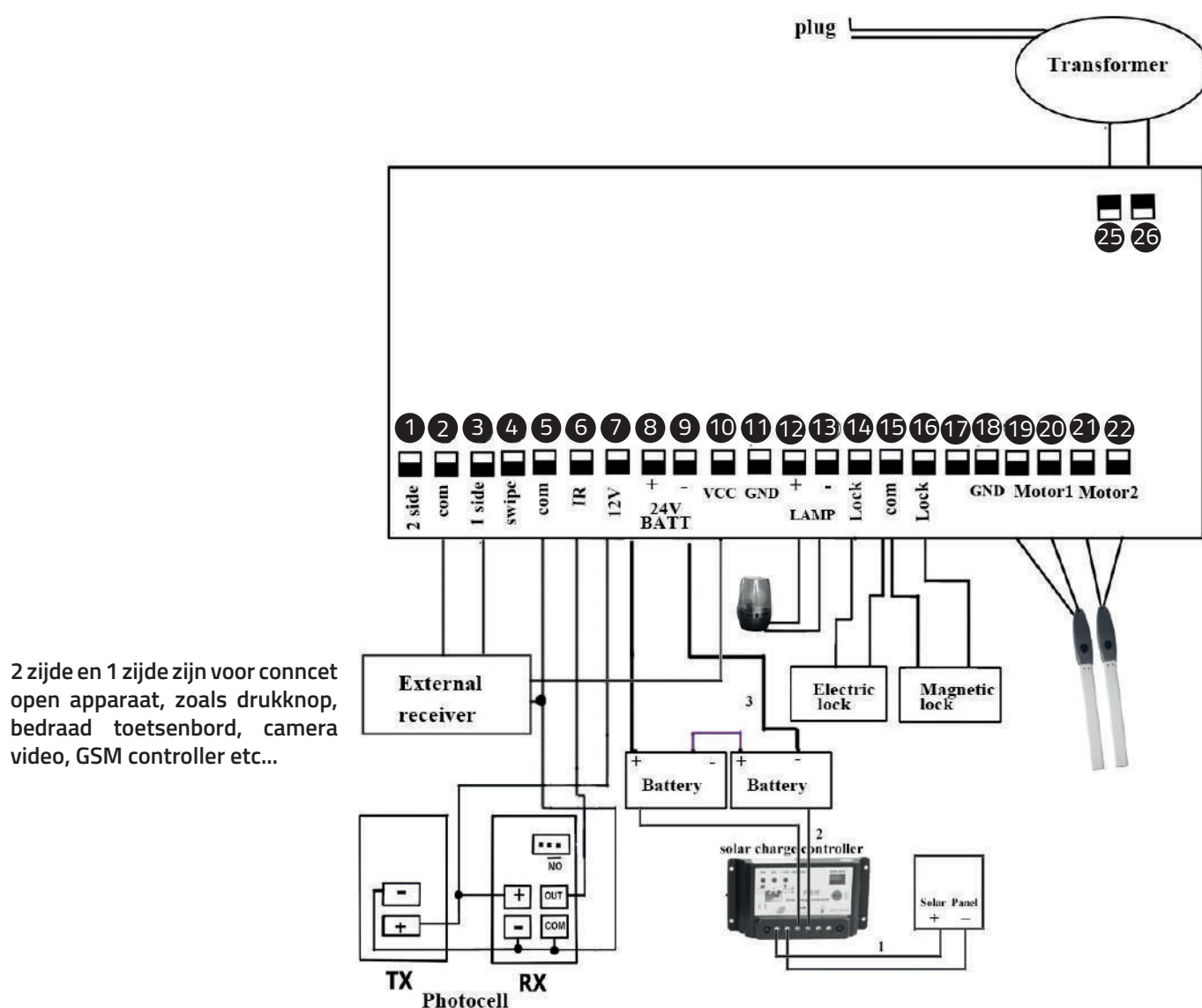
Bedradingsschema van de besturingskaart

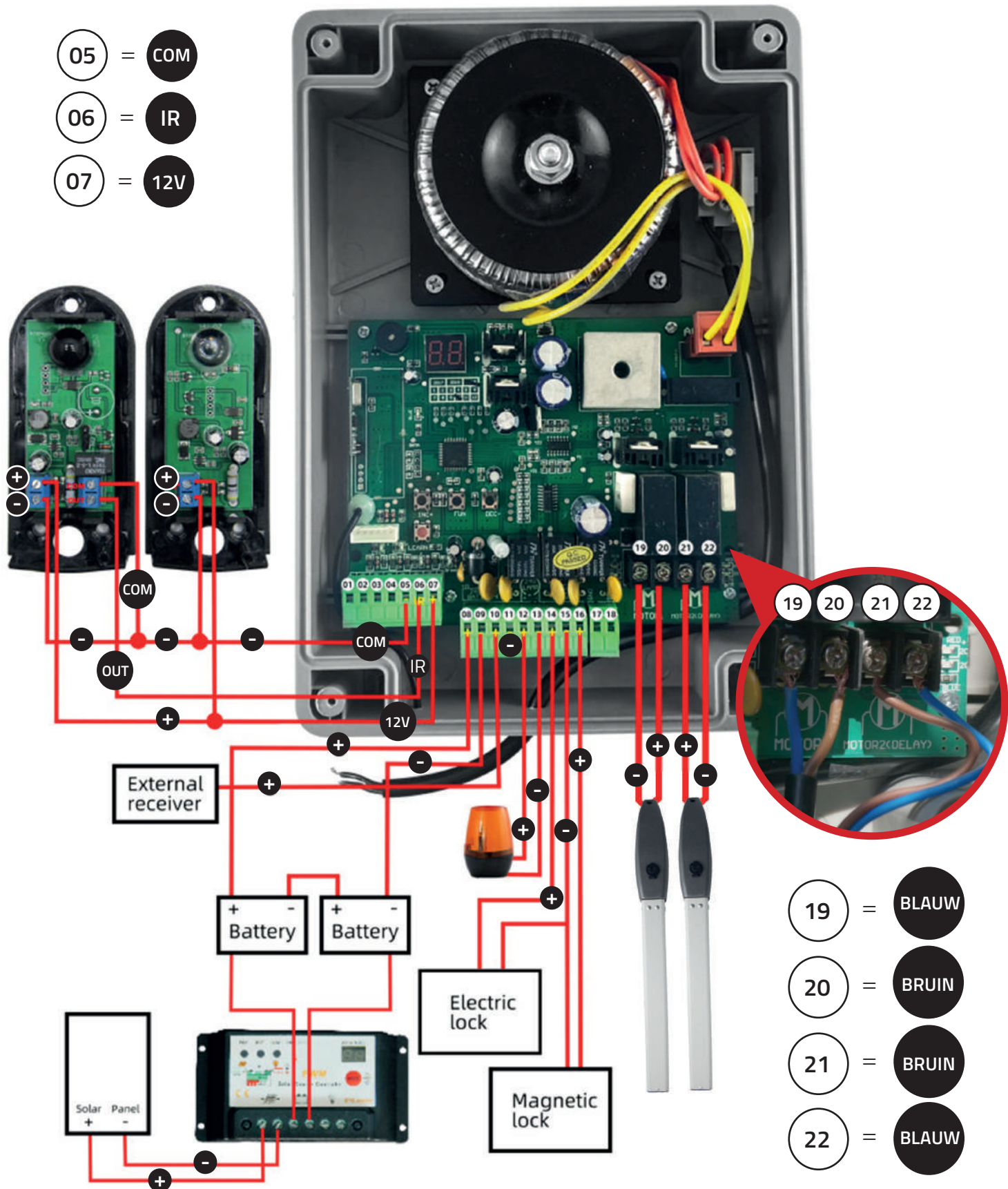


- 1 SIDE-klem wordt gebruikt voor het aansluiten van elk extern apparaat dat een dubbele poort bedient.
- 2 De COM-klem is GEMEENSCHAPPELIJK voor het aansluiten van de «aarde» van externe apparaten.
- 3 De SIDE klem wordt gebruikt voor het aansluiten van elk extern apparaat dat een enkele poort bedient.
- 4 Swipe Card terminal wordt gebruikt voor het aansluiten van alle externe apparaten die de poort openen.
- 5 De COM-aansluiting is een GEMEENSCHAPPELIJKE aansluiting voor de «aarde» van externe apparaten.
- 6 Infrarood terminal wordt gebruikt voor het aansluiten van de foto-elektrische sensor.
- 7 12V DC-uitgang wordt gebruikt voor het aansluiten van de foto-elektrische sensor (Continue uitgangsstroom <=200mA).
- 8 24V batterij uitgang wordt gebruikt voor het aansluiten van de back-up batterij +.
- 9 24V batterijuitgang wordt gebruikt voor het aansluiten van de back-upbatterij -.
- 10 24V DC-uitgang wordt gebruikt voor het aansluiten van een extern apparaat. (zoals foto-elektrische sensor, max. stroomuitgang 1A).
- 11 GND wordt gebruikt voor het aansluiten van de «aarde» van externe apparaten.
- 12 24V DC lamp uitgang wordt gebruikt voor het aansluiten van flitslicht +.
- 13 24V DC lampuitgang wordt gebruikt voor het aansluiten van de flitslamp -.
- 14 24V DC slotuitgang - de NF-klem die gebruikt wordt voor het aansluiten van het elektrische slot.
- 15 COM is GEMEENSCHAPPELIJK voor het aansluiten van de «massa» van het slot.
- 16 24V DC slotuitgang - de NA-klem voor de aansluiting van het magnetisch slot.
- 17 24V DC alarmuitgang.
- 18 24V DC-alarmuitgang.
- 19 Motor1 klem wordt gebruikt voor het aansluiten van de op de poort geïnstalleerde motor 1 die later opent en eerst sluit. Deze klem sluit de 1e rode draad aan (van uw linker- naar uw rechterzijde).
- 20
- 21 Motor2 Vertragsklem wordt gebruikt voor het aansluiten van de motor 2 geïnstalleerd op de poort die eerst opent en later sluit. Deze klem sluit de 1e blauwe draad aan (van uw linker- naar uw rechterzijde). OPMERKING: Als de poortmotor bij een enkele poort alleen de Motor2-vertragsklem kan aansluiten, dan kan deze worden gebruikt om de motor2-vertragsklem aan te sluiten.
- 22
- 23 AC24V-ingang wordt gebruikt voor het aansluiten van de transformator.
- 24 AC24V-ingang wordt gebruikt voor het aansluiten van de transformator.
- 25 Digitaal display wordt gebruikt voor het tonen van de instelgegevens.
- 26 INC+ wordt gebruikt voor figuurvergroting bij het instellen van de gegevens.
- 27 FUN wordt gebruikt om de gegevens te recorderen.
- 28 DEC- wordt gebruikt voor cijferverlaging bij het instellen van de gegevens.
- 29 De leerknop wordt gebruikt voor het programmeren/verwijderen van de afstandsbediening.



**SCHAKEL HET APPARAAT ELEKTRISCH UIT VOORDAT U HET AANSLUIT OP DE 230V
EN OP DE ACCESSOIRES.**





Afstandsbediening

Knop «1» ingedrukt om enkele poort te bedienen;

knop «2» ingedrukt om dubbele poort te bedienen poort;

knop «3» ingedrukt voor alarmuitgang

Programmeer nieuwe afstandsbediening:

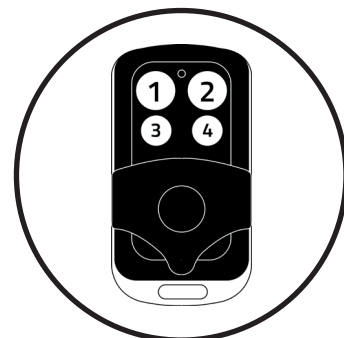
> Eerste stap:

Druk de LEARN-toets op de besturingsprintplaat [29] ongeveer 1 seconde in, de indicatieled gaat uit, dan betekent dit dat u nu al in het leerproces bent gekomen Tweede stap:

Druk op een willekeurige knop van de nieuwe afstandsbediening voor ongeveer 2 seconden, dan zou het digitale display het nummer van de afstandsbediening weergeven, terwijl de indicator-LED aan boord vier keer begint te knipperen met een zoemgeluid, dan betekent nu dat het inleren succesvol is.

Let op! Nadat u op de LEARN-toets hebt gedrukt, als u het nieuwe afstandsbedieningssignaal niet binnen 5 seconden ontvangt, gaat de indicator-LED aan en verlaat het inleren. Verwijder de afstandsbediening:

Houd de LEARN-toets ongeveer 5 seconden ingedrukt, als het zoemgeluid en het indicator-LED-lampje aan zijn, betekent dit dat de afstandsbediening met succes is verwijderd.



Instelling van het bedieningspaneel

Na het inschakelen zal de digitale display zichzelf controleren van 00-99 met een zoemgeluid. Als het indicator-LED-lampje brandt, zoemt het stopgeluid, betekent dit dat het systeem normaal is.

Basisverrichtingsmethode:

Houd de toets [FUN] ingedrukt totdat de digitale display P0 toont. Nu gaat u naar de menu-instelling. U kunt de [INC+] [DEC-] aanpassen om het serienummer of de numerieke waarde te verhogen of te verlagen. Druk na het instellen van de gegevens goed op [FUN] om de gegevens op te slaan. Met één geluid van de zoemer is de opslag succesvol.

Na het opslaan van de gegevens zou het digitale display nog steeds op het zojuist ingestelde menunummer staan, als u de volgende menu-instelling moet invoeren, druk dan op [INC+] of [DEC-] om een keuze te maken en bevestig met [FUN] om het menunummer in te voeren dat u wilt instellen. Bijvoorbeeld nadat u de P0 waarde hebt opgeslagen en op [FUN] hebt gedrukt om deze op te slaan, dan zou het digitale display nog steeds het nummer P0 tonen, en als u verder wilt gaan om P1 in te stellen, druk dan op één [INC+], dan toont het digitale display P1, druk later op [FUN] om de P1 instelling in te voeren. Als u de volgende menu-instelling niet hoeft in te voeren, kunt u op [LEARN] drukken om de menu-instelling te verlaten.

HANDMATIGE INSTELLING	FUN	BEREIK (INC +/- DEC -)	STANDAAR- DINSTELLING	GEMARKEERD OP DE CONTROLEKAART
P0	Zachte starttijdinstelling	0-6 s	2 s	SOFT START
P1	Motor 1 afstelling van de kracht bij lage snelheid in de loopstal.	0-20Level	6th Level	MI LOW OVER LOAD
P2	Motor 1 hogesnelheidsloopkrachtverstelling.	0-20Level	10th Level	M1 HI OVER LOAD
P3	Motor 2 lage snelheidsloopkrachtaanpassing.	6th Level	10th Level	M2 LOW OVER LOAD
P4	Motor 2 hoge snelheidsloopkrachtaanpassing.	0-20Level	10th Level	M2 HI OVER LOAD
P5	Instellen van de hoge snelheidslooptijd.	0-33s	5s	HI-SPEED
P6	Instellen van de automatische sluitingstijd na het uitnemen van de kaart.	0-99s	10s	CARD-CLOSE AUTO CLOSE
P7	Om de intervaltijd bij het openen van de deur in te stellen	0-10s	0(dichtbij)	OPEN DELAY
P8	Om de intervaltijd bij het sluiten van de deur in te stellen	0-10s	0(dichtbij)	CLOSE DELAY
P9	Om de automatische sluitingstijd in te stellen.	0-99s	0(dichtbij)	AUTO CLOSE
PA	Instellen van de alarm-uitgang van de lamp	0		
PB	Om het slot in te stellen.	0-2s		
PC	Knop voor selectie op afstand	0-3	3	
PD	Om te kiezen voor fotocelwerk en NC of NO	0-1	1(NC)	
PE	Om te kiezen voor een enkele/ dubbele poort open	0-1	0(dubbel)	
PO	RESET	0-1	0(dubbel)	RESET

Instelling van het bedieningspaneel

1. Om de zachte starttijd in te stellen:

Wanneer de digitale display P0 aan geeft, staat de poortopener op de instelling van de zachte starttijd. De instelbare softstarttijd van 0-6s, 0s betekent het sluiten van de softstarttijd, max. softstarttijd 6s. Bij elke druk op de toets [INC+] wordt het cijfer met 1 verhoogd; bij elke druk op de toets [DEC-] wordt het cijfer met 1 verlaagd. Druk op de toets [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer de softstarttijd is gekozen, waarna de instelling van de softstarttijd wordt beëindigd (fabrieksinstelling 2s).

2. Om het niveau van de overtrekkracht in te stellen:

2a-- Wanneer de digitale display P1 aan geeft, staat de poortopener op de motor 1 voor de instelling van de overtrekkracht bij lage snelheid. Er zijn 0-20 niveaus voor optioneel, elke keer dat u de toets [INC+] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verhoogd; elke keer dat u de toets [DEC-] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verlaagd. Druk op de toets [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer het gekozen niveau van de overtreksterkte is bereikt, waarna de instelling van de overtreksterkte van Motor 1 voor lage snelheidsloopkrachtschema's is voltooid. (fabrieksinstelling 6 niveau)

2b-- Wanneer de digitale display P2 aan geeft, staat de poortopener op Motor 1 hoge snelheidsloopkrachtaanpassing. Er is 0-20 niveaus voor optioneel. Elke druk op de toets [INC+] verhoogt het cijfer met 1; elke druk op de toets [DEC-] verlaagt het cijfer met 1. Druk op de toets [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer het gekozen niveau van de overtreksterkte is bereikt, waarna de overtreksterkte van Motor 1 hogesnelheidsloopkrachtaanpassing is voltooid. (fabrieksinstelling 10 niveau)

2c-- Wanneer de digitale display P3 aan geeft, staat de poortopener op de Motor 2 lage snelheidsloopkrachtschakelaar. Er is 0-20 niveaus voor optioneel. Elke druk op de toets [INC+] verhoogt het cijfer met 1; elke druk op de toets [DEC-] verlaagt het cijfer met 1. Druk op de toets [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer het gekozen niveau van de overtreksterkte is bereikt, daarna wordt de overtreksterkte van Motor 2 voor de instelling van de overtreksterkte bij lage snelheid beëindigd. (fabrieksinstelling 6 niveau)

2d-- Wanneer de digitale display P4 aan geeft, staat de poortopener op Motor 2 hoge snelheidsloopkrachtaanpassing. Er is 0-20 niveaus voor optioneel. Elke keer dat u de toets [INC+] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verhoogd; elke keer dat u de toets [DEC-] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verlaagd. Druk op de toets [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer het gekozen niveau van

de overtreksterkte is bereikt, waarna de overtreksterkte van de Motor 2-high speed running stall force adjustment wordt beëindigd. (fabrieksinstelling 10 niveau)

3. Om de hoge snelheidslooptijd in te stellen:

Wanneer de digitale display P5 aan geeft, staat de poortopener in de instelling voor de hoge snelheidslooptijd. Er is 0-33s voor optioneel. 0s betekent zonder hoge snelheidsloop dat de poortopener met lage snelheid blijft lopen. Max. hoge snelheidslooptijd 33s. Elke keer dat u de toets [INC+] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verhoogd; elke keer dat u de toets [DEC-] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verlaagd. Druk op de toets [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer de hogesnelheidslooptijd is gekozen, waarna de instelling van de hogesnelheidslooptijd is voltooid. (fabrieksinstelling 5s)

4. Om de automatische sluitingstijd na het vegen van de kaart in te stellen:

Wanneer de digitale display P6 aan geeft, staat de poortopener op auto-sluit tijd instellen (OPMERKING! deze auto-sluit tijd betekent alleen maar de auto-sluit functie die door middel van een extern apparaat wordt gerealiseerd). Er is 0-99s voor facultatief. 0 betekent de poortopener niet automatisch zou sluiten na het vegen van de kaart. Maximum auto sluit tijd na swipe kaart 99s. Elke keer dat u de [INC+] knop indrukt en loslaat, neemt het cijfer toe met 1; elke keer dat u de [DEC-] knop indrukt en loslaat, neemt het cijfer af met 1. Druk op de [FUN] knop om de gegevens op te slaan wanneer de auto-sluitingstijd na de gekozen veegkaart is verstreken, en vervolgens de auto-sluitingstijd na de veegkaart. (fabrieksinstelling 10s)

5. Om de intervaltijd in te stellen:

5a. Wanneer de digitale display P7 aan geeft, staat de poortopener op de instelling van de open intervaltijd. Er is 0-10s voor optioneel. 0s betekent dat dubbele poorten tegelijkertijd geopend zijn. «1» betekent dat Motor 1 1 seconde begint te openen voordat Motor 2 begint te openen. Maximale open intervaltijd 10s. Elke keer dat u de knop [INC+] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verhoogd; elke keer dat u de knop [DEC-] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verlaagd. Druk op de knop [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer de gekozen open intervaltijd wordt geopend, waarna de instelling van de open intervaltijd wordt beëindigd. (fabrieksinstelling 0s)

5b. Wanneer het digitale display P8 aan geeft, staat de poortopener op de instelling van de gesloten intervaltijd. Er is 0-10s voor optioneel. 0s betekent dat dubbele poorten tegelijkertijd sluiten. «1» betekent dat Motor

2 1 seconde begint te sluiten voordat Motor 1 begint te sluiten. Maximale sluitintervaltijd 10s. Elke keer dat u de knop [INC+] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verhoogd; elke keer dat u de knop [DEC-] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verlaagd. Druk op de knop [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer de gekozen intervaltijd voor het sluiten van de motor is ingesteld, en vervolgens de instelling voor de intervaltijd voor het sluiten van de motor is voltooid. (fabrieksinstelling 0s)

6. Om de automatische sluitingstijd in te stellen:

Wanneer het digitale display P9 aangeeft, staat de poortopener op de instelling voor automatische sluitingstijd. Er is 0-99s voor optioneel. 0s betekent dat de poortopener niet automatisch sluit. De maximale automatische sluitingstijd is 99s. Elke keer dat u de toets [INC+] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verhoogd; elke keer dat u de toets [DEC-] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verlaagd. Druk op de toets [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer de gekozen tijd voor automatisch sluiten is verstreken, waarna de instelling van de tijd voor automatisch sluiten wordt beëindigd. (fabrieksinstelling 0)

7. Instellen van lamp/alarm-uitgangscntrole:

Wanneer het digitale display « PA » aangeeft, staat de poortopener op « lamp/alarm » uitgangscntrole instelling. Er is 0-3 voor optioneel. «0» betekent dat het alarm op monostability-model staat. De lamp is zonder spanningsuitgang na het sluiten van de poort voor een totaal van 30s. Andere tijden zijn met een uitgangsspanning van 12 v. «1» betekent dat het alarm op monostability mo-del staat en dat de lamp alleen zou knipperen als de poort loopt. «2» betekent dat het alarm op bistability-model staat en de lamp zonder uitgangsspanning nadat de poort gedurende 30s volledig gesloten is. «3» betekent dat het alarm op bistability-model staat en de lamp alleen zou knipperen als de poort loopt. Elke keer dat u de toets [INC+] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verhoogd; elke keer dat u de toets [DEC-] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verlaagd. Druk op de toets [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer de gekozen tijd voor het automatisch sluiten is verstreken, waarna de instelling van de lamp/alarm-uitgangsregeling wordt beëindigd. (fac-torium ingesteld op 0)

8. Om de vergrendelingstijd in te stellen:

Wanneer de digitale display Pb aangeeft, staat de poortopener op de instelling van de sluittijd. Met de tijd van de slotbediening bedoelen we de tijd dat we het slot zouden kunnen bedienen. Er is 0-1 voor optioneel. «0» betekent dat de tijd voor de slotbediening 0,5s is, «1» betekent dat de tijd voor de slotbediening 5s is. Elke keer dat u de toets [INC+] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verhoogd; elke keer dat u de toets [DEC-] indrukt en loslaat, wordt

het cijfer met 1 verlaagd. Druk op de toets [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer de gekozen tijd voor de blokkering is ingesteld, waarna de instelling van de blokkeringstijd is voltooid. (fabrieksinstelling 0)

9. Om te kiezen voor een enkele/dubbele poort open:

Wanneer het digitale display een PC aangeeft, staat de poortopener op de stand enkel/dubbel poortopener. Er is 0-3 voor optioneel. «0» betekent dat de poort niet op afstand kon openen, «1» betekent dat de poort slechts één enkele poort kan openen, «2» betekent dat de poort slechts twee bladpoorten kan openen, «3» betekent dat de poort zowel één enkele poort als twee bladpoorten kan openen. Elke keer dat u de toets [INC+] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verhoogd; elke keer dat u de toets [DEC-] indrukt en loslaat, wordt het cijfer met 1 verlaagd. Druk op de toets [FUN] om de gegevens op te slaan wanneer de gekozen enkele/dubbele poort opengaat, waarna de instelling van de afstandbediening wordt beëindigd. (fabrieksinstelling 3)

10. Om te kiezen voor fotocelwerk in NC of NO

Wanneer het digitale display Pd aangeeft, kunt u kiezen voor het fotocelwerk in NO of NC.

Waarde 00 betekent werk in NO, waarde 01 betekent werk in NC.

11. Om te resetten:

Wanneer de digitale display Po aangeeft, staat de poortopener in de ruststand. Na het invoeren van de Po-instelling, drukt u op de [FUN] om op te slaan en vervolgens op de reset



FLITSLAMP WAARSCHUWING

Veiligheidsinstructie

1. Lees voor de veiligheid de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt;
2. Wees er zeker van dat de stroom is uitgeschakeld voordat u het product aansluit, het product wordt geproduceerd zonder zekering;

Specificaties flitslamp

Werkspanning	12-265 VAC/DC
Laadvermogen	< 3 W
Flikkerfrequentie	1 HZ
Werktemperatuur	-20°C ~ +60°C
IP-adres IP-adres	IP54

Flitslamp assemblage

Voedingsingang aansluiten op de printplaatklem 12 voor «+» en 13 voor «-».

Werkend vermogen 12V-265V DC/AC

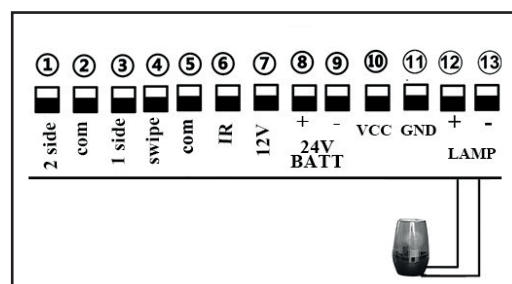
2 SW1-schakelaar

Het is de schakelaar voor het schakelen van LED's in flikkering of verlichting.

Wanneer SW1 bij het aansluiten, zal de LED flikkeren na het inschakelen.

Wanneer SW1 bij het loskoppelen, zal de LED oplichten na het inschakelen.

Raadpleeg de kaart van de besturingskaart voor gedetailleerde informatie over de aansluiting.



Fotocellen

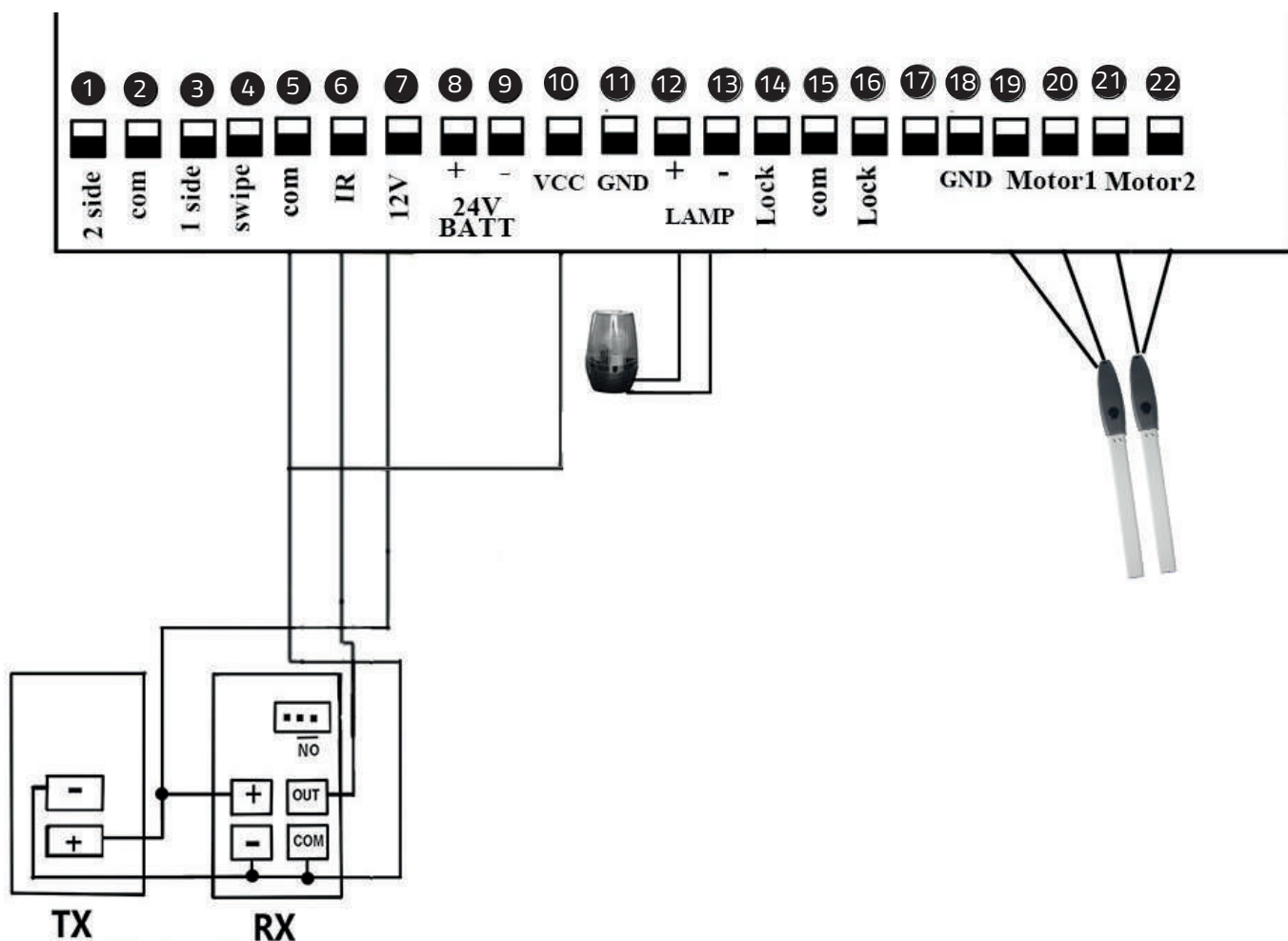
Sluit aansluitklem 4 aan op de «COM» van de fotocel RX.

Sluit aansluitklem 5 aan op de «IR» van fotocel RX.

De terminal levert stroom voor een extern apparaat.

Sluit dus klem 7 aan op de «+» van fotocel RX en TX.

Sluit terminal 5 aan op de «-» van fotocel RX en TX.



Fotocellen



Verklaring van CE-conformiteit

Technisch rapportnummer : DL-2020125385E / DL-20201254085

Hoortrade SAS

4 bis avenue jean françois raclet 69007 lyon France

Verklaart dat het volgende product/

SKU : PKM-C023 – HOORTRADE referentie : STI-000044

Voldoet aan de essentiële vereisten die in de volgende richtlijnen zijn vastgesteld:



Low Voltage Directive

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019

En voldoet aan de volgende normen:

EN 55014-1 :2017

EN 61000-3-2 :2019

EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019

EN 55014-2 :2015

EN 61000-4-5 :2009+A1 :2017

EN 61000-4-6 :2014/AC :2015

EN 61000-4-11 :2019

«De fabrikant verklaart ook dat het niet is toegestaan om de bovengenoemde onderdelen te gebruiken zolang het systeem waarin ze zijn ingebouwd, in overeenstemming met de Europese richtlijn wordt verklaard.

Elke wijziging aan de machine zonder onze voorafgaande aanvaarding maakt deze verklaring ongeldig.

»

Belangrijkste technische kenmerken :

Motorspanning: 24VDC 60W

Ingangsvermogen: 220VAC±10%

Rotatiesnelheid: 300 RPM

De verlengde snelheid van de arm: 2,4 cm/s

Maximale slag van de arm: 400 mm

Doorlooptijd: 5 minuten

Maximale enkele ontluichtingslengte: 3 meter

Max. gewicht van een enkele ontluichter: 200 KG

Milieutemperatuur: -20°C ~ +50°C

Beschermingsklasse: IP55

Maximale poort open hoek: 110 graden

Maximale piek N: 1100

Gewicht van de armen: 13,5kg

Serienummer : 2021/01/00001 tot JJJJ/MM/xxxxx

Naam van de ondertekenaar : **CHARPE**

Positie : **VOORZITTER**

Handtekening

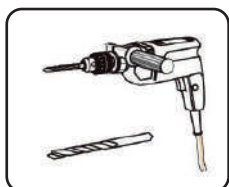
Gedaan te Lyon, 11 januari 2021



UWAGA

- Ten produkt musi być zainstalowany przez dobrze wyszkolony, wykwalifikowany personel zgodnie z przepisami bezpieczeństwa w zakresie urządzeń do otwierania bram skrzydłowych w budynkach mieszkalnych i komercyjnych. Personel niewykwalifikowany może uszkodzić urządzenia i spowodować szkody dla ludności.
- Przed instalacją lub wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie elektryczne
- Przed instalacją należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nieprawidłowa instalacja lub niewłaściwe użytkowanie produktu może spowodować poważne szkody dla użytkowników i mienia.
- Jeśli przewód elektryczny jest uszkodzony lub złamany, należy go wymienić na cały i odpowiednio zaizolowany, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub jakiegokolwiek niebezpiecznego środowiska.
- Nadajniki bezprzewodowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom lub innym osobom stać na drodze ramion silnika lub drogi bramy podczas pracy.
- Nie należy używać zdalnych nadajników bezprzewodowych, gdy bramy są poza zasięgiem wzroku
- Nie należy instalować produktów w środowiskach korozyjnych, łatwopalnych i/lub wybuchowych.
- Unikać instalowania ramienia silnika w miejscach, w których klucz ręcznego zwalniania jest wystawiony na działanie czynników zewnętrznych.

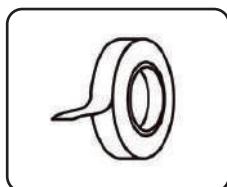
Wymagane narzędzia



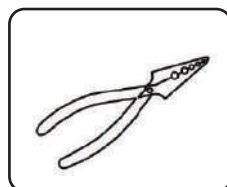
(Wymagane)



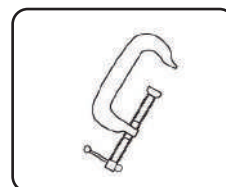
(Wymagane)



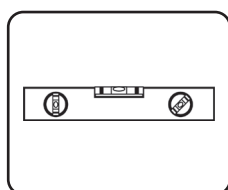
(Wymagane)



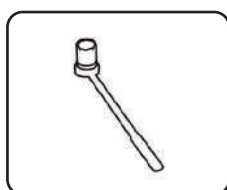
(Wymagane)



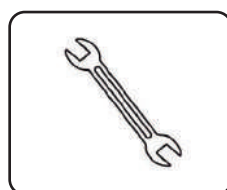
(Wymagane)



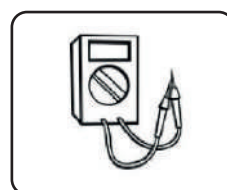
(Wymagane)



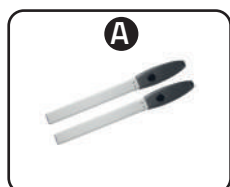
(Wymagane)



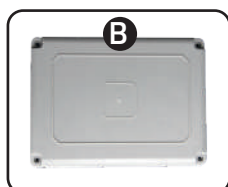
(Wymagane)



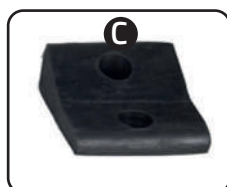
(Zalecana)



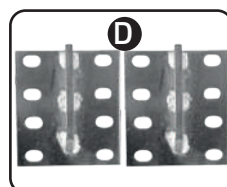
x2



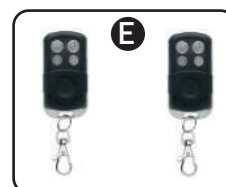
x1



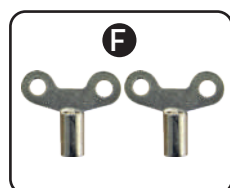
x1



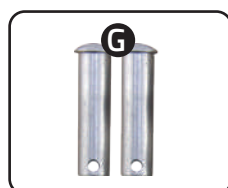
x2



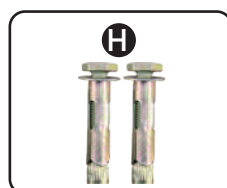
x2



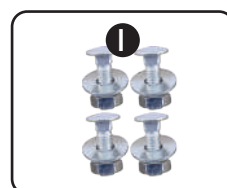
x2



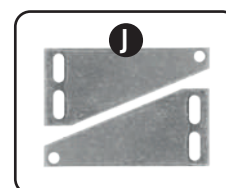
x2



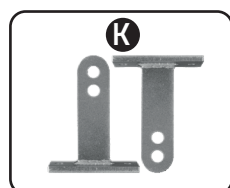
x2



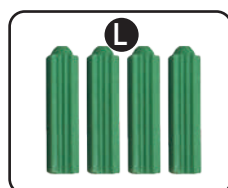
x4



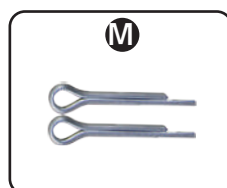
x2



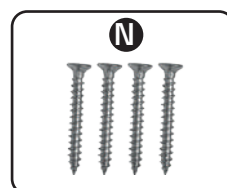
x2



x4



x2



x4

Numer seryjny

SKU: PKM-C023 / STI-000044

CASANOVO

Automatic Swing Gate Opener
Ouverture automatique de portail à battants
Automatischer Drehtoröffner
Abridor automático de la puerta giratoria
Abertura automática das portas de batente
Apertura automatica dei cancelli a battente
Automatisch openen van draaipoorten
Automatyczne otwieranie bram skrzydłowych

Nominal force
Force nominale
Nominale Kraft
Fuerza nominal
Força nominal
Forza nominale
Nominale kracht
Siła nominalna

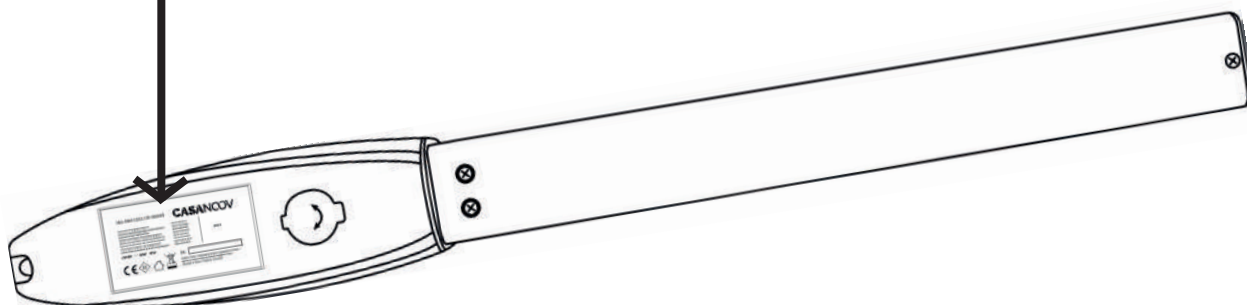
1090 N

24VDC --- 60W IP55

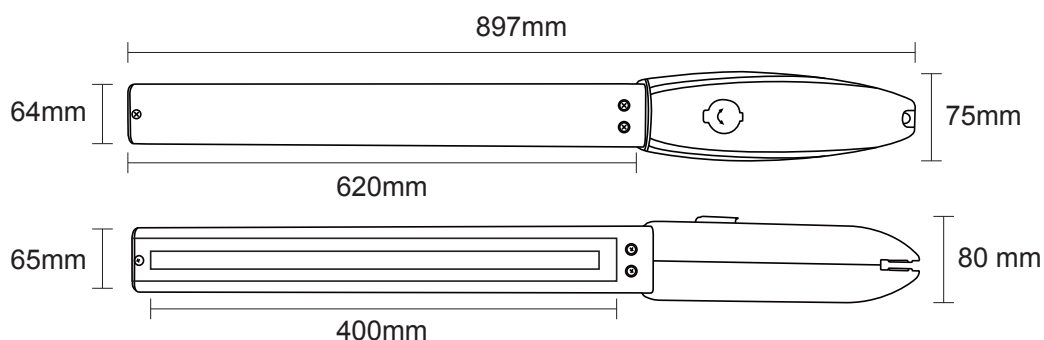


SN:

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China /
Hecho en China / Feito na China / Made in China /
Gemaakt in China / Zrobione w Chinach



Przegląd produktów



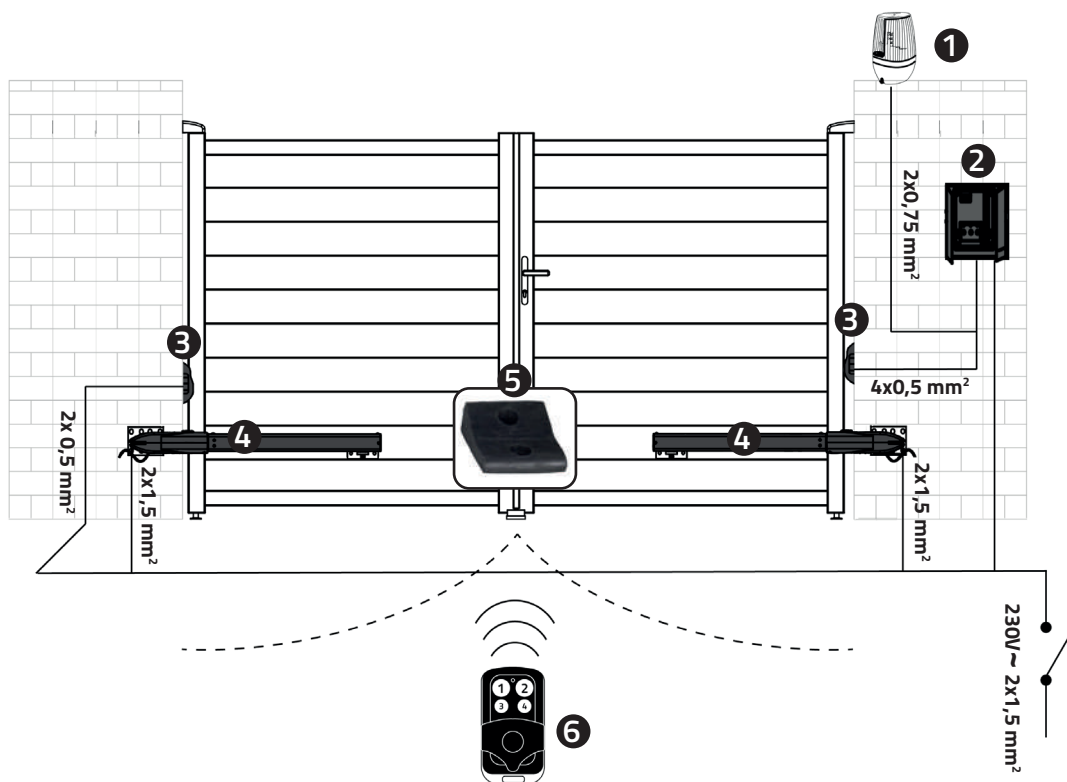
1060 mm

Specyfikacje techniczne

Napięcie silnika : 24VDC 60W	Maksymalny ciężar pojedynczego otworu wentylacyjnego : 200 KG
Moc wejściowa : 220VAC±10%	Temperatura otoczenia : -20°C ~ +50°C
Prędkość obrotowa : 300 RPM	Klasa ochrony : IP55
Wydłużona prędkość ramienia : 2.4 cm/s	Maksymalny kąt otwarcia bramy : 110 stopni
Maksymalny skok ramienia : 400 mm	Dalszy czas pracy : 5 minut
Maksymalna długość pojedynczego otworu wentylacyjnego : 3 metry	Automatyka Dual Swing Gate Waga brutto : 17,5 KG

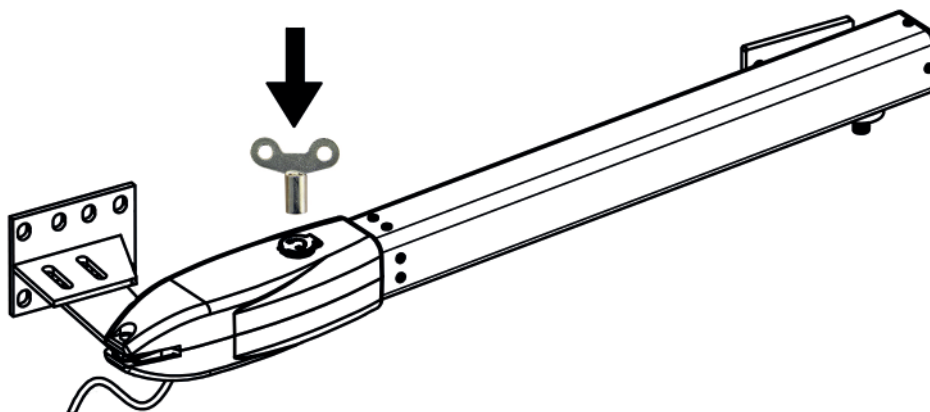
Funkcje i opcje automatyki bram uchylnych

- | | |
|--------------------------------|---|
| ❶ Lampa błyskowa (opcjonalnie) | ❷ Silnik otwieracza bramy skrzydłowej |
| ❸ Skrzynka kontrolna | ❹ Usuń automatyczne zamykanie i zatrzymaj centralny ogranicznik |
| ❺ Fotokomórki | ❻ Pilot zdalnego sterowania |



Ręczne odblokowanie

Ręczne otwieranie bramy : Aby ręcznie otworzyć lub zamknąć bramę, należy zwolnić sprzęgło za pomocą klucza ręcznego.



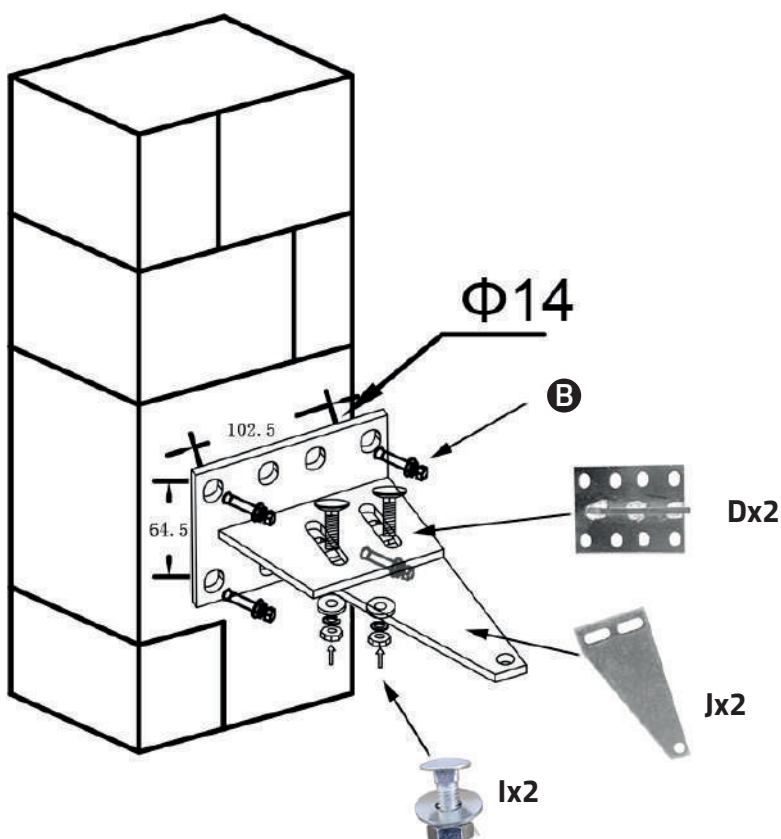
Opcje ogólne i akcesoria

- **Gdy brama jest zablokowana :** brama się zatrzymuje.
- **Opcjonalnie :** Kontroler otwierania bramy może być podłączony do systemu solarnego, ostrzegawczego światła błyskowego, fotokomórki, baterii rezerwowej, klawiatury i innych urządzeń kontroli dostępu.
- **Kontrola prędkości :** Prędkość otwierania i zamykania bramy może być regulowana.
- **Delikatny start :** Regulator otwierania bramy jest wyposażony w funkcję łagodnego startu.
- **Automatyczne zamykanie :** System Otwierania Bramy jest wyposażony w funkcję automatycznego zamykania z regulowanym czasem opóźnienia zamykania.
- **Brama pojedyncza lub podwójna :** Brama pojedyncza lub podwójna może być otwierana.
- **Wiele nadajników zdalnego sterowania :** Kontroler może łatwo pomieścić kilka unikalnych dodatkowych pilotów do sterowania otwieraczem bramy skrzydłowej.
- **Bateria zapasowa :** DC 24V bateria zapasowa może być włączona
- **Urządzenia opcjonalne :** DC 24V Gate Lock, fotokomórka, klawiatura, fotokomórka, przycisk, duży lub mały rozmiar skrzynki kontrolnej.

Otwieracz bramy może być skonfigurowany tak, aby umożliwić płynną, bezgłośnie pracę.

Otwieracz bramy może być skonfigurowany tak, aby domyślnie włączał stan otwarcia, lub Domyślny stan zamknięcia w zależności od umiejscowienia dostarczonego sprzętu.

Wiertarka budowlana i śruby



A Wiertło 4 otwory o średnicy 14mm.

B Należy użyć odpowiedniej śruby lub wkrętu, w zależności od materiału, z którego wykonana jest podpora.

Jeśli słupek jest pusty, zalecamy chemicznie uszczelnić instalację. Śruby nie są dołączone

C Umieścić wspornik łączący silnika i dokręcić go dostarczonymi śrubami. Odnośnik 1 x 2

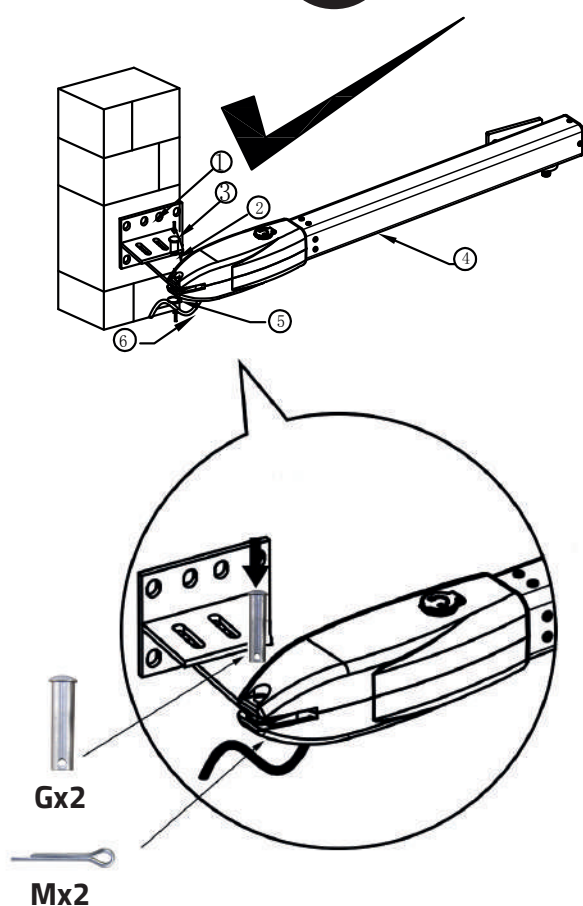


OSTRZEŻENIE

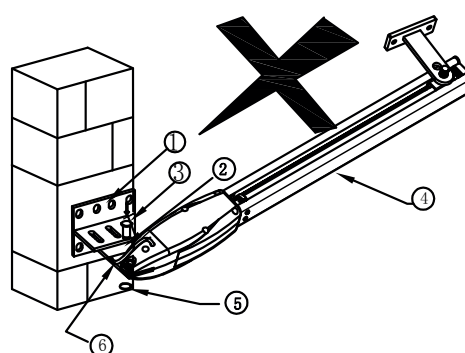
Mocowanie silnika na wsporniku.

Uważaj, aby kabel elektryczny znajdował się we właściwym miejscu!

OK



KO



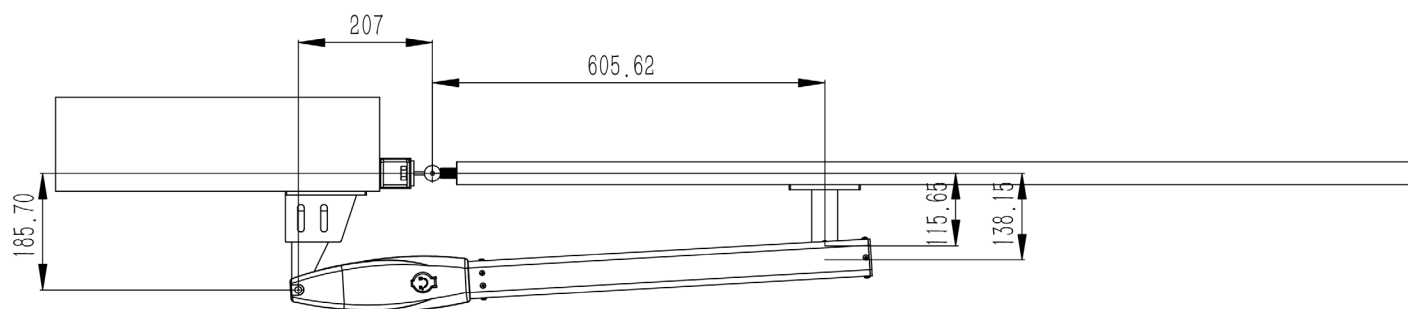
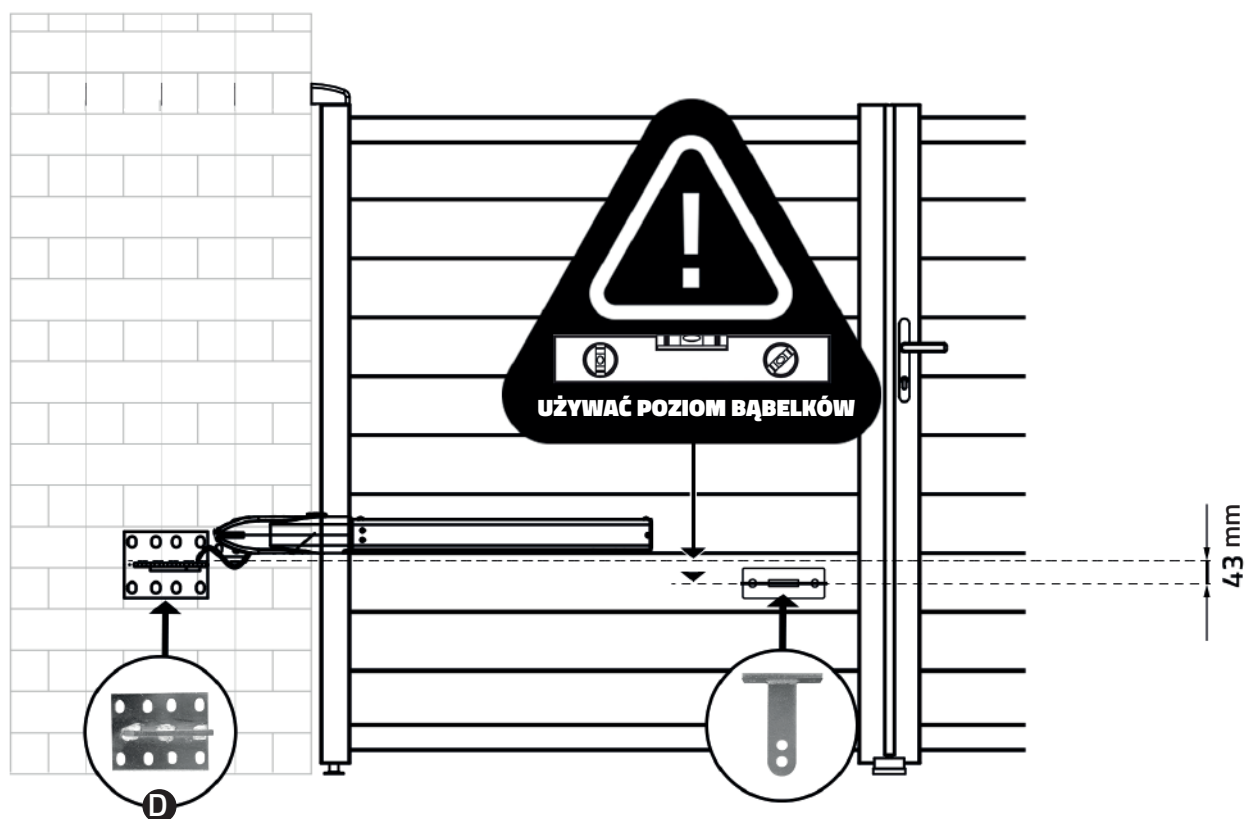
Kabel zasilający znajduje się w pozycji dolnej.

Ręczne odblokowanie gniazda w pozycji górnej.

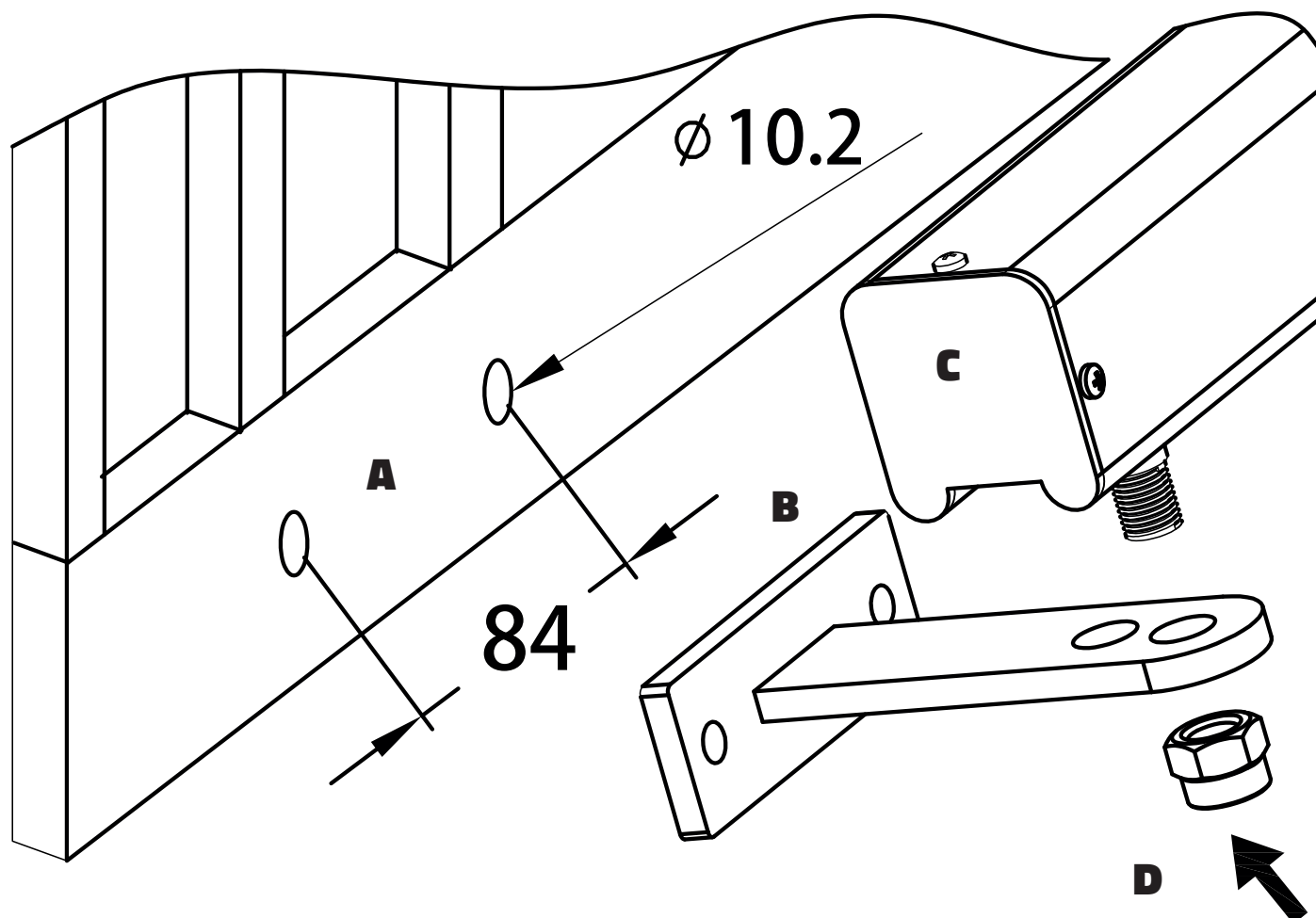
Niekończące się ramię śruby jest skierowane do ziemi.

KABEL NIE MOŻE BYĆ MONTOWANY NAD RAMIENIEM SILNIKA.
MOŻE ON ŚCISKAĆ I ROZRYWAĆ KABEL ORAZ POWODOWAĆ PORĄŻENIE PRĄDEM.

Instalacja ramion silnika z przedłużonym końcem do bramek

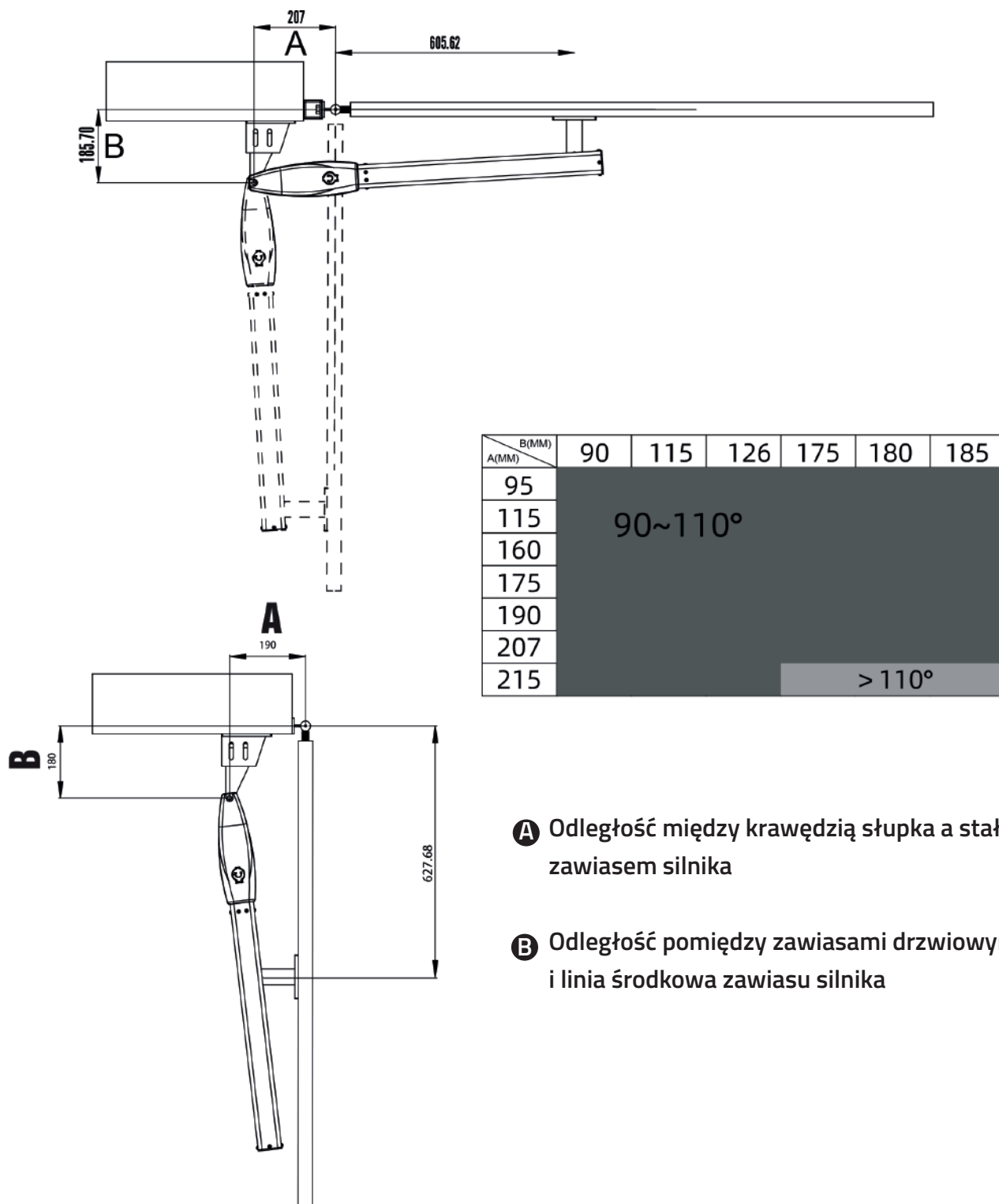


Instalacja ramion silnikowych do bramek



- A** Wywiercić 2 otwory o średnicy 10,2 mm z odstępem 84 mm pomiędzy 2 otworami.
- B** Umieścić wspornik drzwi z 2 otworami szczelinowymi nad wywierconymi otworami.
- C** Umieścić końcowy wspornik silnika na wsporniku zasuw, odkręcając śrubę ślimakową i przykręcając go do wspornika, a następnie dokręcić go prawidłowo.
(Należy pamiętać, że śruby używane do mocowania wspornika czołowego do bramki nie są dostarczane, ponieważ grubość każdej bramy jest inna).
- D** Włożyć sworzeń blokujący i podkładki zaciskowe
- E** Odblokuj silnik. Ręcznie otworzyć i zamknąć bramę, aby zapewnić jej poprawną pracę.

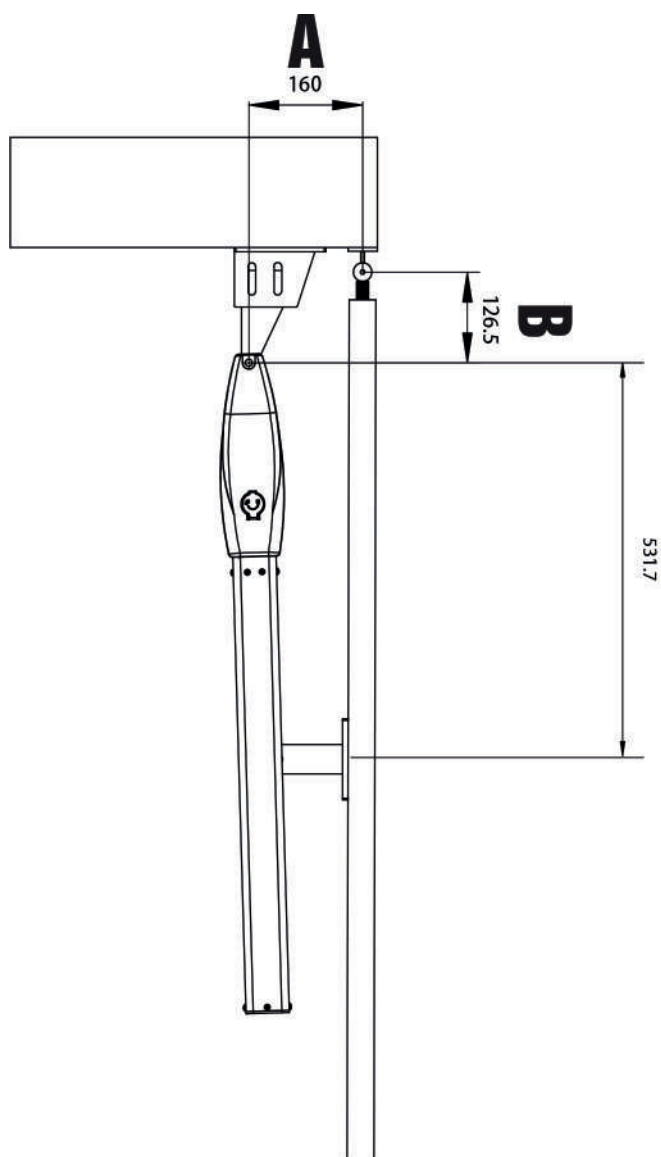
INSTALACJA: OTWIERANIE DO WEWNĄTRZ



A Odległość między krawędzią słupka a stałym zawiasem silnika

B Odległość pomiędzy zawiasami drzwiowymi i linia środkowa zawiasu silnika

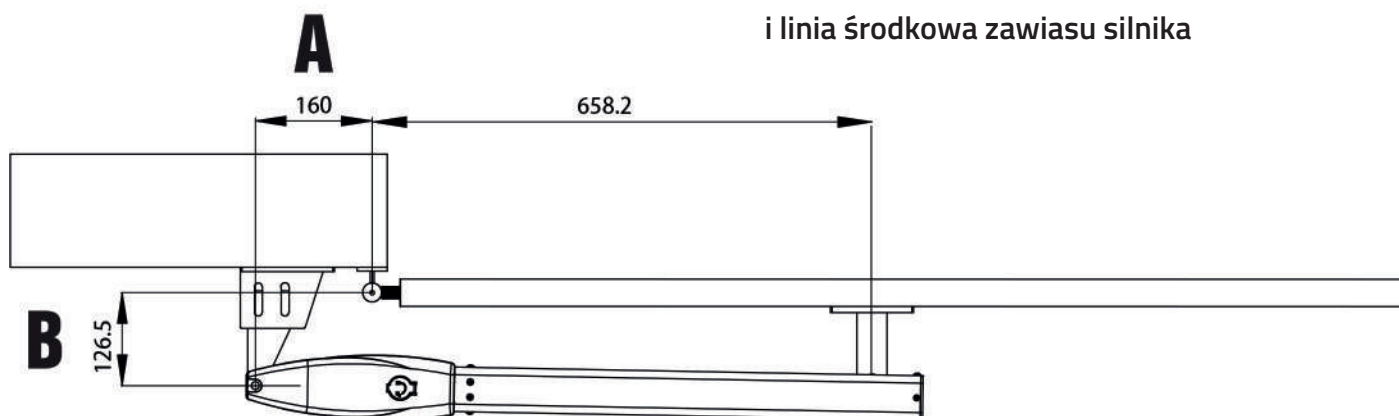
INSTALLATIE: OPENING NAAR DE BUITENWEG



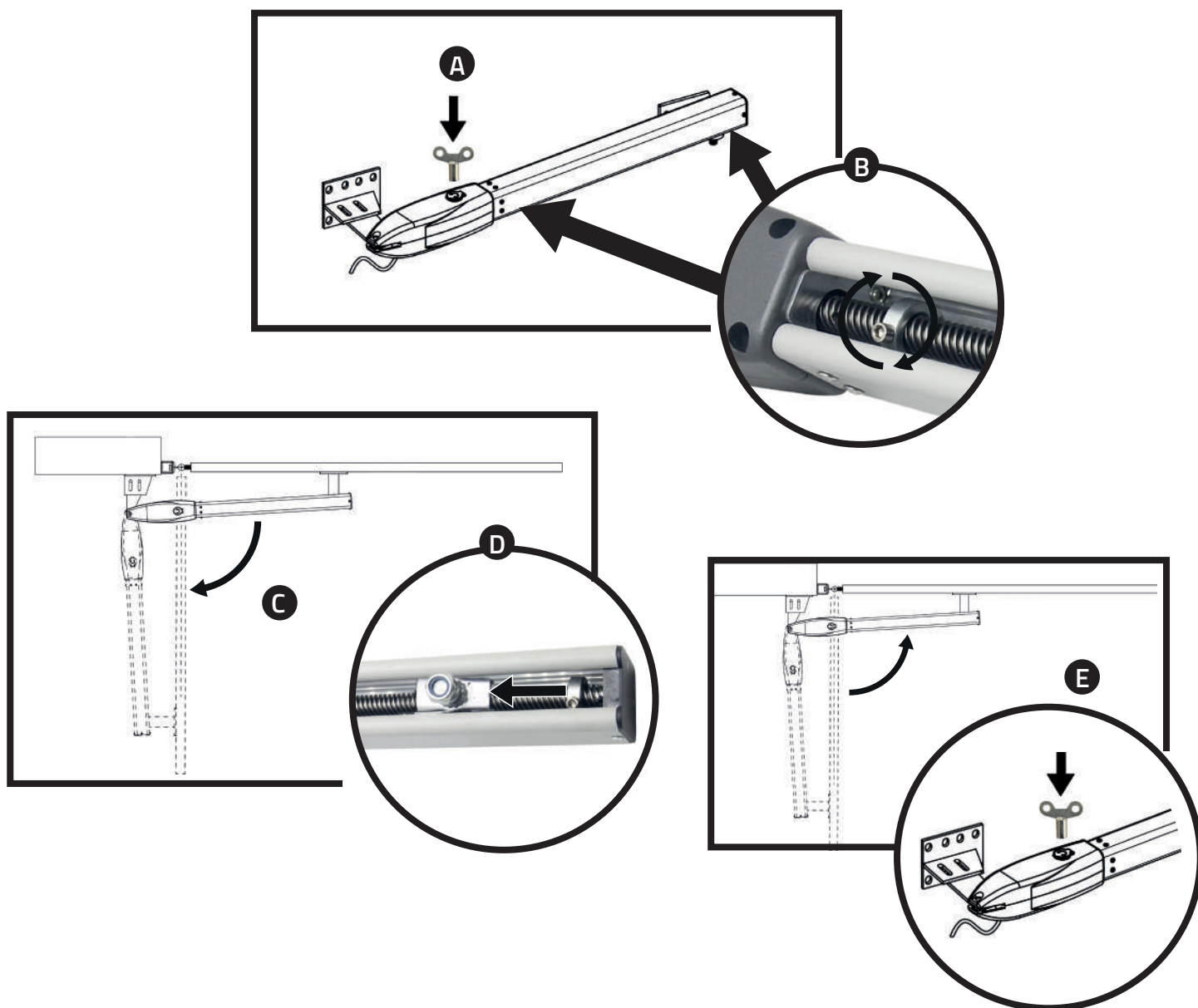
B(MM) A(MM)	90	115	126	175	180	185
95	90~110°					
115						
160						
175						
190						
207	> 110°					
215						

A Odległość między krawędzią słupka a stałym zawiasem silnika

B Odległość pomiędzy zawiasami drzwiowymi i linia środkowa zawiasu silnika



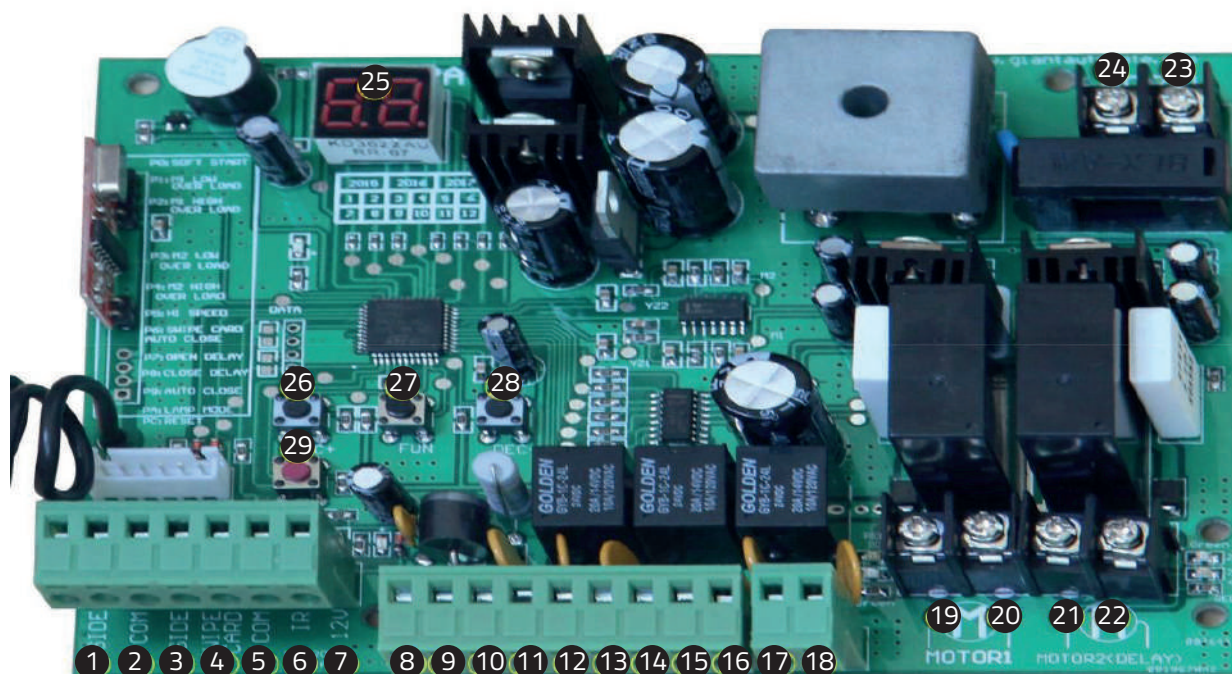
MOCOWANIE OGRANICZNIKÓW



Wyłącznik krańcowy otwarcia motoreduktora ustawić w następujący sposób:

- A. Odblokować motoreduktor
- B. Poluzować mechaniczną śrubę oporową.
- C. Skrzydło bramy ustawić ręcznie w żądanej pozycji otwarcia.
- D. Następnie umieść mechaniczny ogranicznik na czopie i dokręć śruby.
- E. Umieścić ręcznie skrzydło bramy w pozycji zamkniętej i zablokować motoreduktor.

Schemat połączeń tablicy sterowniczej

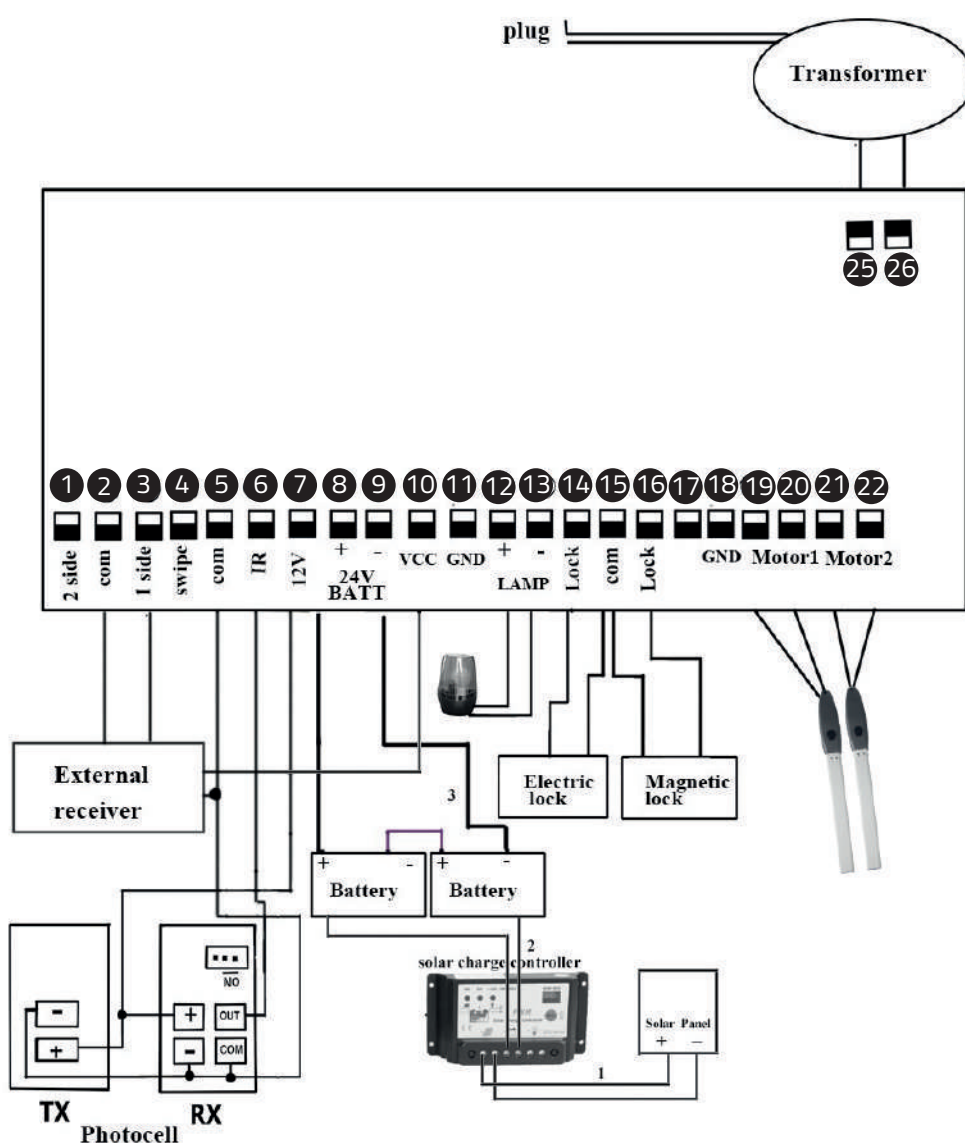


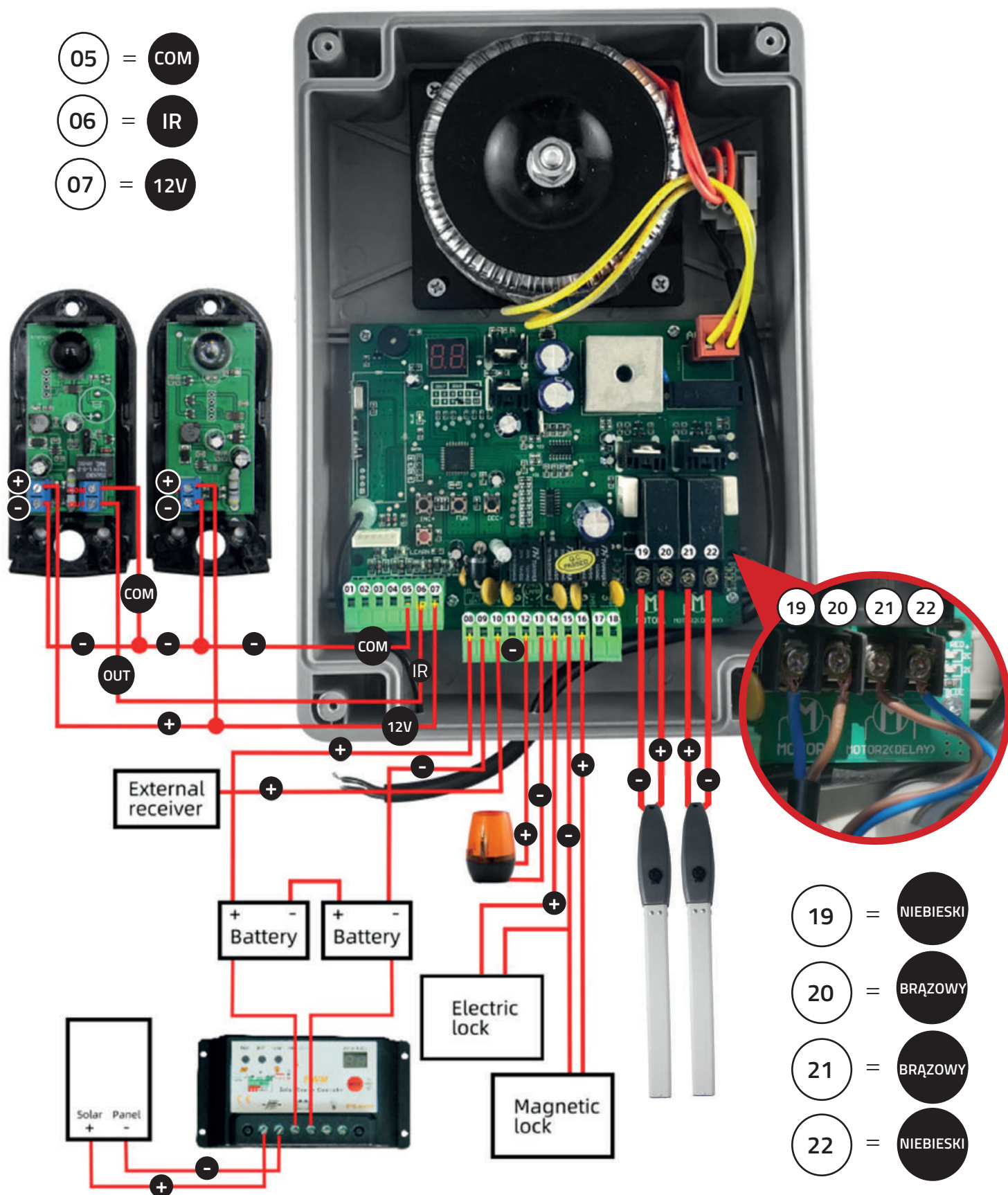
- 1 Zacisk boczny służy do podłączenia dowolnego urządzenia zewnętrznego, które obsługuje podwójną bramkę.
- 2 Zacisk COM służy do podłączania «masy» urządzeń zewnętrznych
- 3 Zacisk BOCZNY służy do podłączenia dowolnego urządzenia zewnętrznego obsługującego pojedynczą bramkę
- 4 Zacisk Swipe Card służy do podłączania dowolnych urządzeń zewnętrznych, które będą pracowały w celu otwarcia bramy. 4.
- 5 Zacisk COM jest złączem COMMON używanym do podłączenia «masy» urządzeń zewnętrznych
- 6 Zacisk podczerwieni służy do podłączenia czujnika fotoelektrycznego.
- 7 Wyjście 12V DC służy do podłączenia czujnika fotoelektrycznego (ciągły prąd wyjściowy <=200mA).
- 8 Wyjście akumulatorowe 24V służy do podłączenia akumulatora rezerwowego +.
- 9 Wyjście akumulatorowe 24V służy do podłączenia akumulatora rezerwowego -.
- 10 Wyjście 24V DC służy do podłączenia urządzenia zewnętrznego. (np. czujnik fotoelektryczny, maksymalne wyjście prądowe 1A).
- 11 Masa (GND) służy do podłączenia «masy» urządzeń zewnętrznych.
- 12 Wyjście lampy 24V DC służy do podłączenia lampy błyskowej +.
- 13 Wyjście lampy 24V DC służy do podłączenia lampy błyskowej -.
- 14 Wyjście zamka 24V DC - zacisk NF, który służy do podłączenia zamka elektrycznego.
- 15 COM jest WSPÓLNY i służy do podłączenia «masy» zamka.
- 16 Wyjście zamka 24V DC - zacisk NA, który służy do podłączenia zamka magnetycznego.
- 17 Wyjście alarmowe 24V DC.
- 18 Wyjście alarmowe 24V DC.
- 19 Zacisk Motor1 służy do podłączenia silnika 1 zainstalowanego na bramie, który otwiera się później i zamyka jako pierwszy. Zacisk ten służy do podłączenia pierwszego czerwonego przewodu (od lewej do prawej strony).
- 20
- 21 Zacisk Motor2 służy do podłączenia silnika 2 zainstalowanego na bramie, który otwiera się jako pierwszy, a zamyka jako drugi. Zacisk ten służy do podłączenia pierwszego niebieskiego przewodu (od lewej do prawej strony). WSKAZÓWKA! Jeśli w przypadku pojedynczej bramy, silnik bramowy może po prostu podłączyć zacisk Motor2 Delay.
- 22
- 23 Wejście AC24V służy do podłączenia transformatora.
- 24 Wejście AC24V służy do podłączenia transformatora.
- 25 Cyfrowy wyświetlacz służy do wyświetlania danych nastawczych.
- 26 INC+ służy do zwiększania wartości liczbowych przy ustawianiu danych.
- 27 FUN służy do rejestracji danych.
- 28 DEC- służy do zmniejszania wartości liczbowych podczas ustawiania danych.
- 29 Przycisk «learn» służy do programowania/usuwania pilota.



**PRZED PODŁĄCZENIEM PŁYTY STERUJĄCEJ DO 230V
I DO AKCESORIÓW NALEŻY WYŁĄCZYĆ ZASILANIE ELEKTRYCZNE.**

2 boczne i 1 boczne
przeznaczone są dla urządzeń
otwartych, takich jak przycisk,
klawiatura przewodowa,
kamera wideo, sterownik GSM
itp...





Pilot zdalnego sterowania

Przycisk «1» wciśnięty do obsługi pojedynczej bramy;

Przycisk «2» wciśnięty do obsługi podwójnej bramki;

Przycisk «3» wciśnięty dla wyjścia alarmowego

Zaprogramuj nowego pilota:

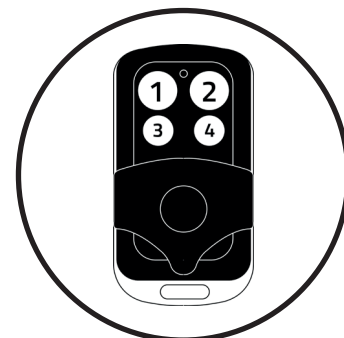
> Pierwszy krok:

Nacisnąć przycisk LEARN na płytce sterującej [29] przez ok. 1 sekundę, dioda LED zgaśnie, a następnie oznacza, że rozpoczęto już naukę Drugi krok:

Wciśnij dowolny przycisk nowego pilota na ok. 2 sekundy, następnie na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się numer pilota, a dioda LED na płytce zacznie migać cztery razy z jednym dźwiękiem brzęczyka, a teraz oznacza to, że uczenie się zakończyło się sukcesem.

Uwaga! Po wciśnięciu przycisku LEARN, jeśli w ciągu 5s nie otrzymasz nowego sygnału z pilota, dioda LED włączy się i zakończy uczenie się. Wyjmij pilota:

Wciśnij i przytrzymaj przycisk LEARN przez ok. 5 sekund, jeśli przy włączonym dźwięku brzęczyka i lampce kontrolnej LED, oznacza to pomyślne usunięcie pilota.



Ustawienie tablicy kontrolnej

Po włączeniu zasilania, wyświetlacz cyfrowy będzie sam sprawdzał się od 00-99 z dźwiękiem brzęczyka. Jeśli świeci się dioda LED wskaźnika, brzęczyk zatrzymuje dźwięk, oznacza to, że system jest normalny.

Podstawowa metoda działania:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk [FUN], aż na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się P0. Teraz przechodzimy do ustawień menu. Za pomocą przycisku [INC+] [DEC-] można zwiększyć lub zmniejszyć numer seryjny lub wartość liczbową. Po dokładnym wyregulowaniu danych należy nacisnąć przycisk [FUN], aby zapisać dane. Przy jednym dźwięku brzęczyka zapisanie danych zakończy się sukcesem.

Po zapisaniu danych, wyświetlacz cyfrowy nadal będzie znajdował się na ustawionym numerze menu, jeżeli konieczne jest wprowadzenie kolejnego ustawienia menu, należy nacisnąć przycisk [INC+] lub [DEC-], aby wybrać i potwierdzić przyciskiem [FUN], aby wprowadzić numer menu, który ma zostać ustawiony. Na przykład po zapisaniu wartości P0 i naciśnięciu przycisku [FUN], aby ją zapisać, teraz na wyświetlaczu cyfrowym nadal będzie wyświetlany numer P0, a jeśli chcesz kontynuować regulację P1, naciśnij jeden przycisk [INC+], a następnie naciśnij przycisk [FUN], aby wprowadzić ustawienie P1. Jeżeli nie ma potrzeby wprowadzania kolejnych ustawień menu, można wcisnąć przycisk [LEARN], aby wyjść z ustawienia menu.

USTAWIENIE RĘCZNE	FUN	ZAKRES (INC +/ DEC -)	USTAWIENIE DOMYŚLNE	ZAZNACZONE NA KARCIE KONTROLNEJ
P0	Ustawienie czasu łagodnego rozruchu	0-6 s	2 s	SOFT START
P1	Silnik 1 regulacja siły przeciągnięcia przy niskiej prędkości obrotowej.	0-20Poziom	6. poziom	MI LOW OVER LOAD
P2	Silnik 1 regulacja siły przeciągnięcia przy wysokich prędkościach obrotowych.	0-20Poziom	Poziom 10.	M1 HI OVER LOAD
P3	Silnik 2 regulacja siły przeciągnięcia przy niskich prędkościach obrotowych.	6. poziom	Poziom 10.	M2 LOW OVER LOAD
P4	Silnik 2 regulacja siły przeciągnięcia przy wysokich prędkościach obrotowych.	0-20Poziom	Poziom 10.	M2 HI OVER LOAD
P5	Do ustawiania czasu trwania wysokiej prędkości obrotowej.	0-33s	5s	HI-SPEED
P6	W celu ustawienia czasu automatycznego zamykania po przesunięciu karty.	0-99s	10s	CARD-CLOSE AUTO CLOSE
P7	Aby ustawić czas odstępu czasu przy otwieraniu drzwi	0-10s	0(blisko)	OPEN DELAY
P8	Aby ustawić czas odstępu czasu przy zamykaniu drzwi	0-10s	0(blisko)	CLOSE DELAY
P9	Aby ustawić czas automatycznego zamknięcia.	0-99s	0(blisko)	AUTO CLOSE
PA	Aby ustawić sterowanie wyjściem alarmowym lampy	0		
PB	Aby ustawić blokadę	0-2s		
PC	Przycisk zdalnego wyboru	0-3	3	
PD	Aby wybrać pracę fotokomórki w NC lub NO	0-1	1(NC)	
PE	Aby wybrać bramę pojedynczą/ podwójną otwartą	0-1	0(podwójnie)	
PO	Zresetować	0-1	0(podwójnie)	RESET

Ustawienie tablicy kontrolnej

1. Aby ustawić czas miękkiego startu:

Gdy na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się P0, otwieracz bramy znajduje się w ustawieniu czasu łagodnego rozruchu. Czas łagodnego rozruchu ustawiany w zakresie 0-6s, 0s oznacza zamknięcie czasu łagodnego rozruchu, maksymalny czas łagodnego rozruchu 6s. Każdorazowe naciśnięcie i zwolnienie przycisku [INC+] powoduje zwiększenie liczby o 1; każde naciśnięcie i zwolnienie przycisku [DEC-] powoduje zmniejszenie liczby o 1. Naciśnąć przycisk [FUN], aby zapisać dane po upływie wybranego czasu łagodnego rozruchu, a następnie zakończyć ustawienie czasu łagodnego rozruchu (ustawienie fabryczne 2s).

2. 2. Ustawić poziom siły przeciągnięcia:

2a-- Gdy cyfrowy wyświetlacz wskazuje P1, otwieracz bramki znajduje się na silniku 1 z regulacją siły przeciągnięcia przy niskiej prędkości obrotowej. Istnieje 0-20 poziomów dla opcji, po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+], wartość ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-] wartość ta zmniejsza się o 1. Naciśnij przycisk [FUN], aby zapisać dane, gdy wybrany poziom siły przeciągnięcia zostanie zakończony, a następnie siła przeciągnięcia silnika 1 regulującego siłę przeciągnięcia przy niskiej prędkości obrotowej. (fabrycznie ustawiony 6 poziom)

2b-- Gdy cyfrowy wyświetlacz wskazuje P2, otwieracz bramy znajduje się na silniku 1 z regulacją siły szybkiego zatrzymania. Opcjonalnie dostępne jest 0-20 poziomów. Po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+], liczba ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-], liczba ta zmniejsza się o 1. Naciśnij przycisk [FUN], aby zapisać dane, kiedy wybrany poziom siły przeciągnięcia zakończy się regulacja siły przeciągnięcia dla silnika 1 o wysokiej prędkości obrotowej. (fabrycznie ustawiono 10 poziomów)

2c-- Gdy cyfrowy wyświetlacz wskazuje P3, otwieracz bramy znajduje się na silniku 2 o niskiej prędkości obrotowej regulacji siły przeciągnięcia. Opcjonalnie dostępne jest 0-20 poziomów. Po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+], liczba ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-], liczba ta zmniejsza się o 1. Naciśnij przycisk [FUN], aby zapisać dane, gdy wybrany poziom siły przeciągnięcia zostanie zakończony, a następnie siła przeciągnięcia silnika 2 regulującego siłę przeciągnięcia przy niskiej prędkości obrotowej. (fabrycznie ustawiony 6 poziom)

2d-- Gdy cyfrowy wyświetlacz wskazuje P4, otwieracz bramy znajduje się na silniku 2 o wysokiej prędkości obro-

towej regulacji siły przeciągnięcia. Opcjonalnie dostępne jest 0-20 poziomów. Po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+], liczba ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-], liczba ta zmniejsza się o 1. Naciśnij przycisk [FUN], aby zapisać dane, gdy wybrany poziom siły przeciągnięcia zostanie ukończony, a następnie siła przeciągnięcia dla regulacji siły przeciągnięcia silnika 2 o wysokiej prędkości obrotowej. (fabrycznie ustawiono 10 poziomów)

3. Aby ustawić czas pracy z dużą prędkością:

Gdy cyfrowy wyświetlacz wskazuje P5, otwieracz bramy jest ustawiony na czas pracy z dużą prędkością obrotową. Opcjonalnie dostępne jest 0-33s. 0s oznacza, że bez wysokiej prędkości obrotowej otwieracz nadal będzie pracował z niską prędkością obrotową. Maksymalny czas pracy z dużą prędkością obrotową 33s. Po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+] wartość ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-] wartość ta zmniejsza się o 1. Naciśnij przycisk [FUN], aby zapisać dane po wybranym czasie pracy z dużą prędkością obrotową, a następnie zakończyć ustawianie czasu pracy z dużą prędkością obrotową. (ustawienie fabryczne 5s)

4. Aby ustawić czas automatycznego zamykania po przesunięciu karty:

Gdy na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się P6, otwieracz bramy jest ustawiony na czas automatycznego zamykania (UWAGA! ten czas automatycznego zamykania oznacza jedynie funkcję automatycznego zamykania, która jest realizowana przez urządzenie zewnętrzne). Opcjonalnie dostępne jest 0-99s. 0s oznacza, że automat do otwierania bram nie zamknie się automatycznie po włożeniu karty. Maksymalny czas automatycznego zamykania po włożeniu karty 99s. Po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+] wartość ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-] wartość ta zmniejsza się o 1. Naciśnąć przycisk [FUN], aby zapisać dane po upływie czasu automatycznego zamykania po wybraniu karty typu «swipe card», a następnie po upływie czasu automatycznego zamykania po zakończeniu przesuwania karty. (ustawienie fabryczne 10s)

5. Aby ustawić czas interwału:

5a. Gdy na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się P7, otwieracz bramy jest ustawiony na czas otwarcia. Opcjonalnie dostępne jest 0-10s. 0s oznacza równoczesne otwarcie podwójnych bramek. «1» oznacza, że silnik 1 zacznie się otwierać na 1 sekundę zanim silnik 2 zacznie się otwierać. Maksymalny czas interwału otwarcia 10s. Po każ-

dym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+] wartość ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-] wartość ta zmniejsza się o 1. Naciśnij przycisk [FUN], aby zapisać dane, gdy wybrany zostanie czas trwania interwału otwarcia, po zakończeniu ustawiania czasu trwania interwału otwarcia. (ustawienie fabryczne 0s)

5b. Gdy na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się P8, otwieracz bramy jest ustawiony na czas przerwy w zamykaniu. Opcjonalnie dostępne jest 0-10s. 0s oznacza równoczesne zamykanie podwójnych bram. «1» oznacza, że silnik 2 rozpoczyna zamykanie na 1 sekundę przed rozpoczęciem zamykania przez silnik 1. Maksymalny czas interwału zamykania 10s. Po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+], liczba ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-], liczba ta zmniejsza się o 1. Naciśnij przycisk [FUN], aby zapisać dane, gdy wybrany zostanie czas zamykania, po czym zakończy się ustawianie czasu zamykania. (ustawienie fabryczne 0s)

6. Aby ustawić czas automatycznego zamknięcia:

Gdy na wyświetlaczu cyfrowym wyświetlany jest komunikat P9, otwieracz bramy jest ustawiony na czas automatycznego zamykania. Opcjonalnie dostępne jest 0-99s. 0s oznacza, że mechanizm do otwierania bramy nie będzie automatycznie zamykany. Maksymalny czas automatycznego zamykania wynosi 99s. Po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+] wartość ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-] wartość ta zmniejsza się o 1. Naciśnij przycisk [FUN], aby zapisać dane po wybranym czasie automatycznego zamykania, a następnie zakończyć ustawianie czasu automatycznego zamykania. (ustawienie fabryczne 0)

7. Do ustawiania sterowania wyjściem lampy/alarmu:

Gdy wyświetlacz cyfrowy wskazuje « PA », otwieracz bramy jest włączony « ustawienie sterowania wyjściami lampy/alarmu ». Dla opcji jest 0-3. «0» oznacza, że alarm jest na modelu monostabilnym. Lampa jest bez wyjścia napięciowego po zamknięciu bramy przez 30s. Inne czasy są przy napięciu wyjściowym 12 V. «1» oznacza, że alarm jest na modelu monostabilności model i lampa będzie migać tylko wtedy, gdy brama jest uruchomiona. «2» oznacza, że alarm jest na modelu bistabilnym, a lampa bez wyjścia napięciowego po całkowitym zamknięciu bramy przez 30s. «3» oznacza, że alarm jest w modelu bistabilistycznym, a lampa będzie migać tylko wtedy, gdy brama jest uruchomiona. Po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+] liczba ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-] liczba ta zmniejsza się o 1. Wcisnąć przycisk [FUN], aby zapisać dane po wybranym czasie automatycznego zamknięcia, a następnie zakończyć ustawianie sterowania lampą/ wyjściem alarmowym. (ustawienie fabryczne 0)

8. Aby ustawić czas blokady:

Gdy wyświetlacz cyfrowy wskazuje Pb, otwieracz bramy jest ustawiony na czas blokady. Czas sterowania zamkiem oznacza czas, przez który możemy sterować zamkiem. Dla opcji jest 0-1. «0» oznacza, że czas sterowania zamkiem wynosi 0,5s, «1» oznacza, że czas sterowania zamkiem wynosi 5s. Po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+] wartość ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-] wartość ta zmniejsza się o 1. Naciśnij przycisk [FUN], aby zapisać dane po upływie wybranego czasu sterowania zamkiem, a następnie zakończono ustawianie czasu blokady. (ustawienie fabryczne 0)

9. Aby wybrać bramę pojedynczą/ podwójną otwartą:

Gdy na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się komunikat PC, otwieracz bramy znajduje się w pozycji otwarcia pojedynczej/dwukrotnej bramy. Opcjonalnie dostępne jest ustawienie 0-3. «0» oznacza, że brama nie może otworzyć się zdalnie, «1» oznacza, że może otworzyć tylko jedną bramę pojedynczą, «2» oznacza, że może otworzyć tylko bramę dwuskrzydłową, «3» oznacza, że może otworzyć zarówno bramę pojedynczą jak i dwuskrzydłową. Po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [INC+] liczba ta zwiększa się o 1; po każdym naciśnięciu i zwolnieniu przycisku [DEC-] liczba ta zmniejsza się o 1. Naciśnij przycisk [FUN], aby zapisać dane, gdy wybrana brama pojedyncza/ podwójna otworzy się, a następnie zakończyć ustawianie przycisku zdalnego sterowania. (ustawienie fabryczne 3)

10. Aby wybrać pracę fotokomórki w trybie NC lub NO

Gdy wyświetlacz cyfrowy wskazuje Pd, można wybrać pracę fotokomórki w trybie NO lub NC.

Wartość 00 oznacza pracę w trybie NO, wartość 01 oznacza pracę w trybie NC.

11. Aby zresetować:

Gdy wyświetlacz cyfrowy wskazuje Po, otwieracz bramy znajduje się w stanie spoczynku. Po wprowadzeniu ustawienia Po, naciśnij przycisk [FUN], aby zapisać, a następnie pomyślnie zresetować.



LAMPA BŁYSKOWA OSTRZEŻENIE

Instrukcja bezpieczeństwa

1. Dla bezpieczeństwa, przed pierwszym uruchomieniem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi;
2. Przed podłączeniem należy upewnić się, że zasilanie jest wyłączone, produkt jest produkowany bez bezpiecznika;

Specyfikacje lamp błyskowych

Napięcie robocze	12-265 VAC/DC
Nośność	< 3 W
Częstotliwość migotania	1 HZ
Temperatura pracy	-20°C ~ +60°C
Poziom IP	IP54

Zespół lampy błyskowej

Wejście zasilania podłączyć do zacisku 12 płytki drukowanej dla «+» i 13 dla «-».

Moc robocza 12V-265V DC/AC

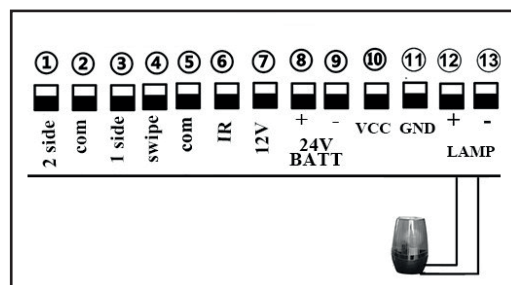
2 Przełącznik SW1

Jest to przełącznik do włączania LED w migotaniu lub oświetleniu.

Gdy SW1 przy podłączeniu, dioda LED będzie migotać po włączeniu zasilania.

Po odłączeniu SW1, dioda LED zaświeci się po włączeniu zasilania.

Proszę zapoznać się z tabelą tablicy kontrolnej, aby dowiedzieć się więcej na temat odłączania połączeń.



Fotokomórki

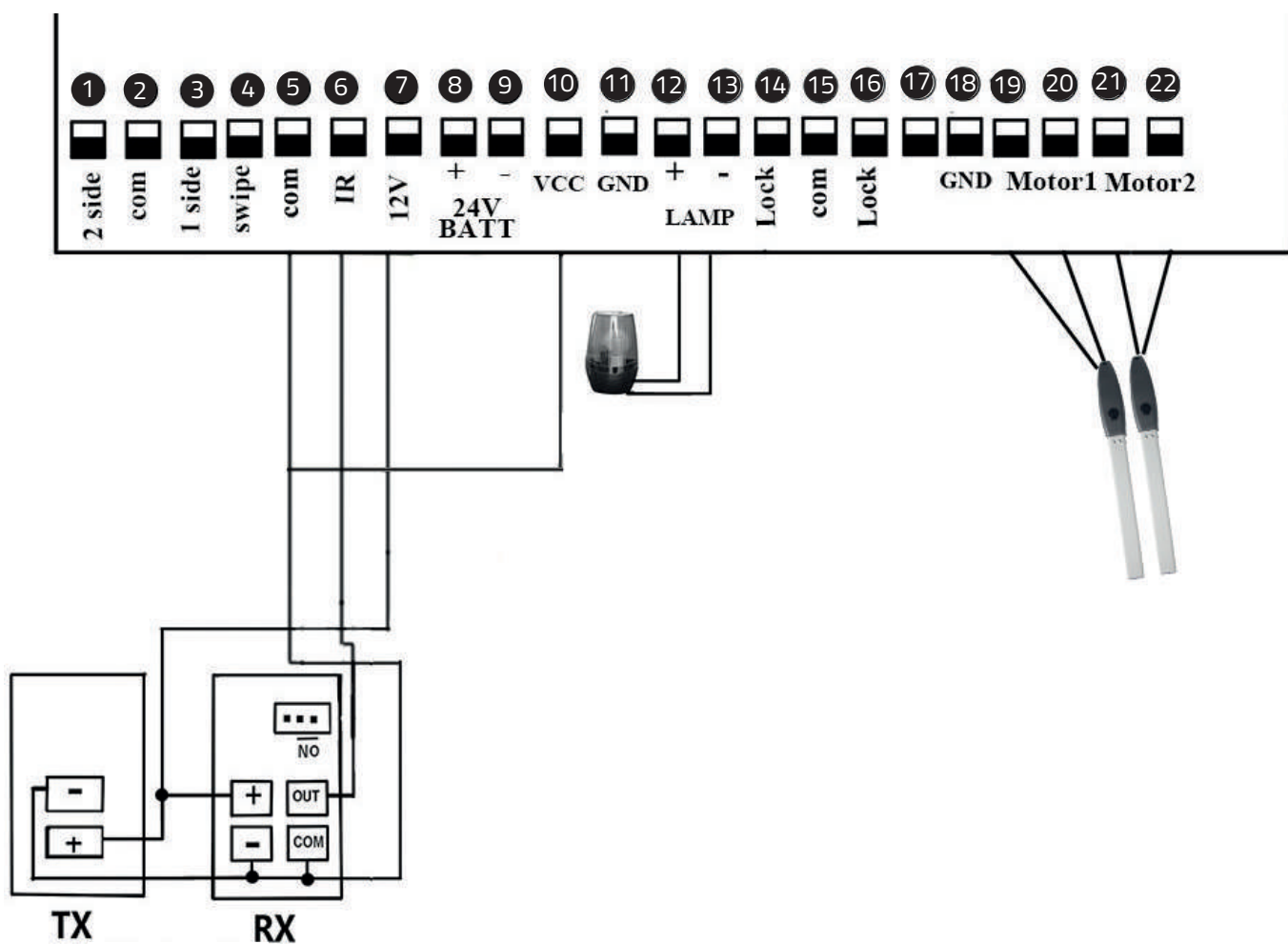
Podłączyć zacisk 4 do «COM» fotokomórki RX.

Podłączyć zacisk 5 do «IR» fotokomórki RX.

Zacisk dostarcza zasilanie dla urządzenia zewnętrznego.

Tak więc zacisk 7 należy podłączyć do «+» fotokomórki RX i TX.

Podłączyć zacisk 5 do «-» fotokomórki RX i TX.



Fotokomórki



Deklaracja zgodności CE

Numer sprawozdania technicznego : DL-2020125385E / DL-2020125408S

Hoortrade SAS

4 bis avenue jean françois raclet 69007 lyon France

Stwierdza się, że następujący produkt/

SKU : PKM-C023 – Oznaczenie HOORTRADE : STI-000044

Spełnia zasadnicze wymagania ustanowione w następujących dyrektywach :



Low Voltage Directive

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019

I spełnia następujące normy:

EN 55014-1 :2017

EN 61000-3-2 :2019

EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019

EN 55014-2 :2015

EN 61000-4-5 :2009+A1 :2017

EN 61000-4-6 :2014/AC :2015

EN 61000-4-11 :2019

«Producent deklaruje również, że nie jest dozwolone używanie wyżej wymienionych komponentów w takim czasie, w jakim system, w którym są one zastosowane, jest uznany za zgodny z dyrektywą europejską. Wszelkie zmiany dokonane w urządzeniu bez naszej wcześniejszej akceptacji powodują, że niniejsza deklaracja jest nieważna. »

Główna charakterystyka techniczna :

Napięcie silnika: 24VDC 60W

Moc wejściowa: 220VAC±10%

Prędkość obrotowa: 300 obrotów na minutę

Wydłużona prędkość ramienia: 2,4 cm/s

Maksymalny skok ramienia: 400 mm

Dalszy czas pracy: 5 minut

Maksymalna długość pojedynczego otworu

wentylacyjnego: 3 metra

Maksymalny ciężar pojedynczego otworu

wentylacyjnego: 200 KG

Temperatura otoczenia: -20°C ~ +50°C

Klasa ochronna: IP55

Maksymalny kąt otwarcia bramy: 110 stopni

Maksymalny szczyt N: 1100

Waga ramion: 13,5 kg

Numer seryjny : 2021/01/00001 do YYYYYY/MM/xxxxx

Nazwisko sygnatariusza : **CHARPE**Pozycja : **OPIEKUNKA**

Podpis :

Sporządzono w Lyonie, dnia 11 stycznia 2021 r.